

龍珠完全版

香港中文版

CITICOMICS

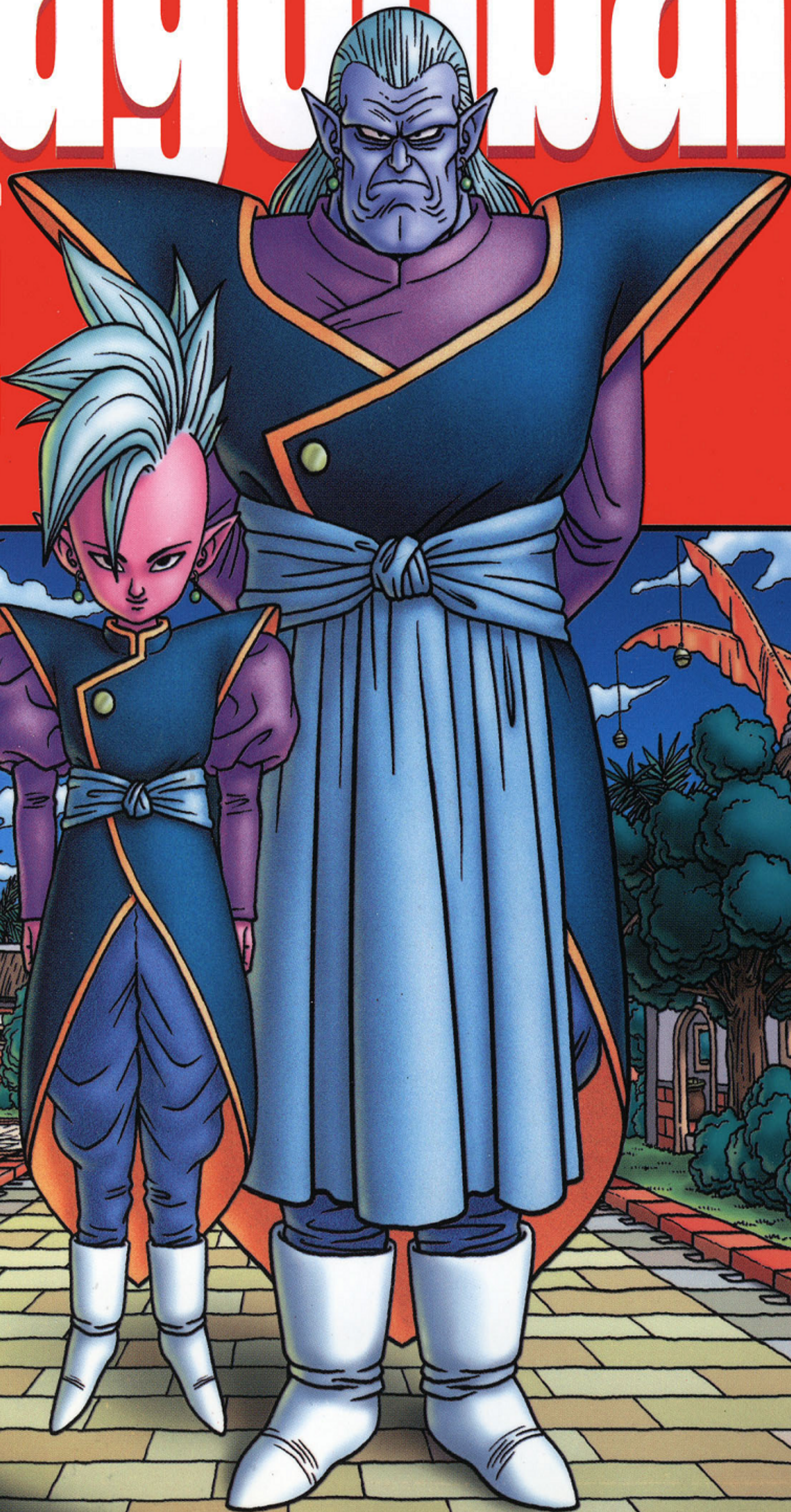
# Dragonball

by Toriyama Akira



# 30

## 鳥山明



# Dragonball



# 30

龍珠完全版

鳥山明

文化  
傳信



# Dragonball



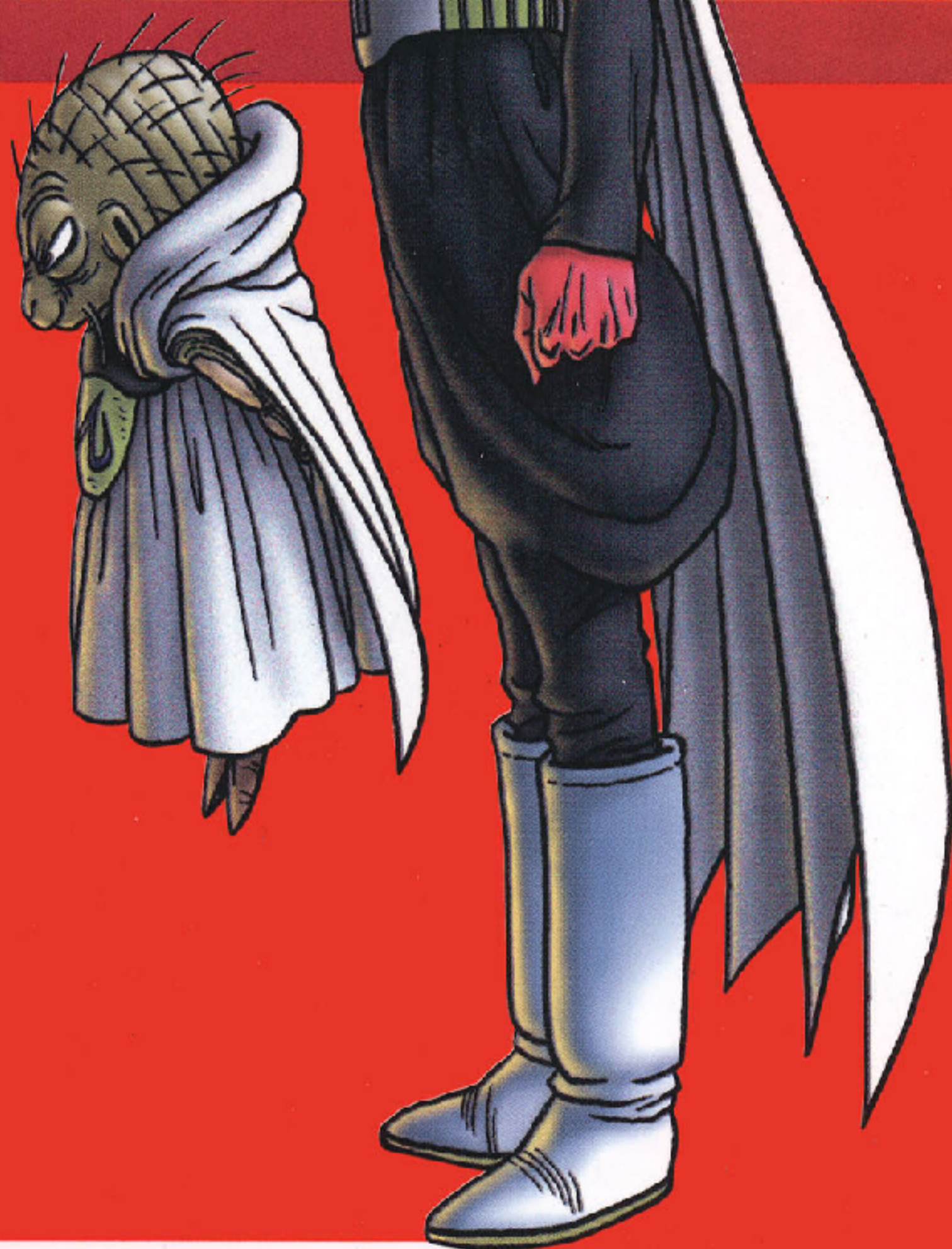
## 30


龍珠完全版

鳥山明

# Dragonball 30

by Toriyama Akira



 文化傳信有限公司

地址：香港觀塘鴻圖道47號文化傳信中心 電話：29508888

龍珠完全版（原書名：ドラゴンボール完全版）  
DRAGONBALL -ULTIMATE EDITION-

© 1984 by BIRD STUDIO  
All rights reserved.

First published in Japan in 1984  
by SHUEISHA Inc., Tokyo.

Chinese translation rights in Hong Kong  
and Macau arranged by SHUEISHA Inc.  
through ANIMATION INTERNATIONAL LTD.

Hong Kong Chinese Edition  
For distribution and sale in Hong Kong and  
Macau only

香港中文版  
只限香港及澳門發行

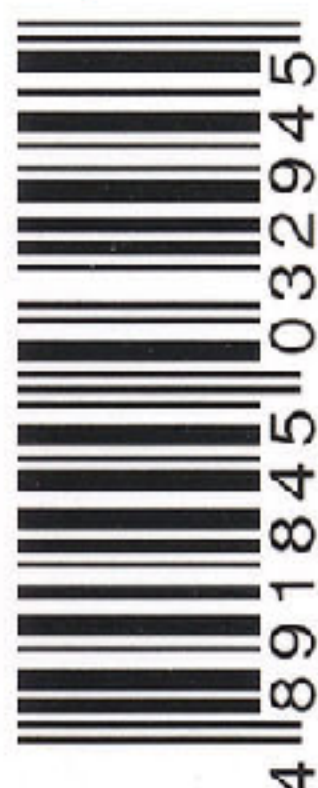


集英社授權出版  
香港中文版版權所有

翻印必究

ISBN 962-8895-81-8

售價 • 55元



文化傳信



# Dragonball

by Toriyama Akira

30









# Dragonball | 30 | content

● 四百三十七篇	奇異的兩人	5
● 四百三十八篇	決定比賽對手！	19
● 四百三十九篇	無限、笛子魔童分別出戰	35
● 四百四十篇	阿信的驚人身分	49
● 四百四十一篇	比迪麗傷痕纍纍	63
● 四百四十二篇	悟飯生氣了！！	77
● 四百四十三篇	開始作戰	90
● 四百四十四篇	能量被奪	105
● 四百四十五篇	恐怖的謎團	119
● 四百四十六篇	魔導師巴菲迪	134
● 四百四十七篇	行蹤敗露	147
● 四百四十八篇	不入虎穴：	160
● 四百四十九篇	遊戲	172
● 四百五十篇	第二層的也哥	187
● 四百五十一篇	魔獸也哥的大餐	200
● 四百五十二篇	達普拉登場！！	212



# DRAGON BALL

四百三十七篇 奇異的兩人





在天下第一  
武術大會  
成人組比賽  
開始之前，  
我們先休息  
30分鐘。

成人組比賽  
將於下午  
一時四十分開始，  
敬請各位  
熱切期待！！

甚麼，  
原來要  
休息的嗎。

不如去  
吃個飯吧。

啊，  
不好意思，  
這裏只准  
通過預賽的  
選手進入。

預賽結果  
經已公佈  
了吧？

既然這樣，  
我猜我們  
大概都會  
全部通過。





魔童。

18號。

孫悟空。

無限。

比達。

請你們先等一等，閣下的姓名是？

吓？



請進。

剛才冒犯了，你們全都通過預賽。

一點半會有決定比賽次序的抽籤儀式。

魔童？

用笛子魔童這個名字不大好吧。



不過，真羨慕悟空你哩，在陰間根本不會變老。

嗯，無限你也想試試嗎？

哈哈……我在陰間根本無處可花。

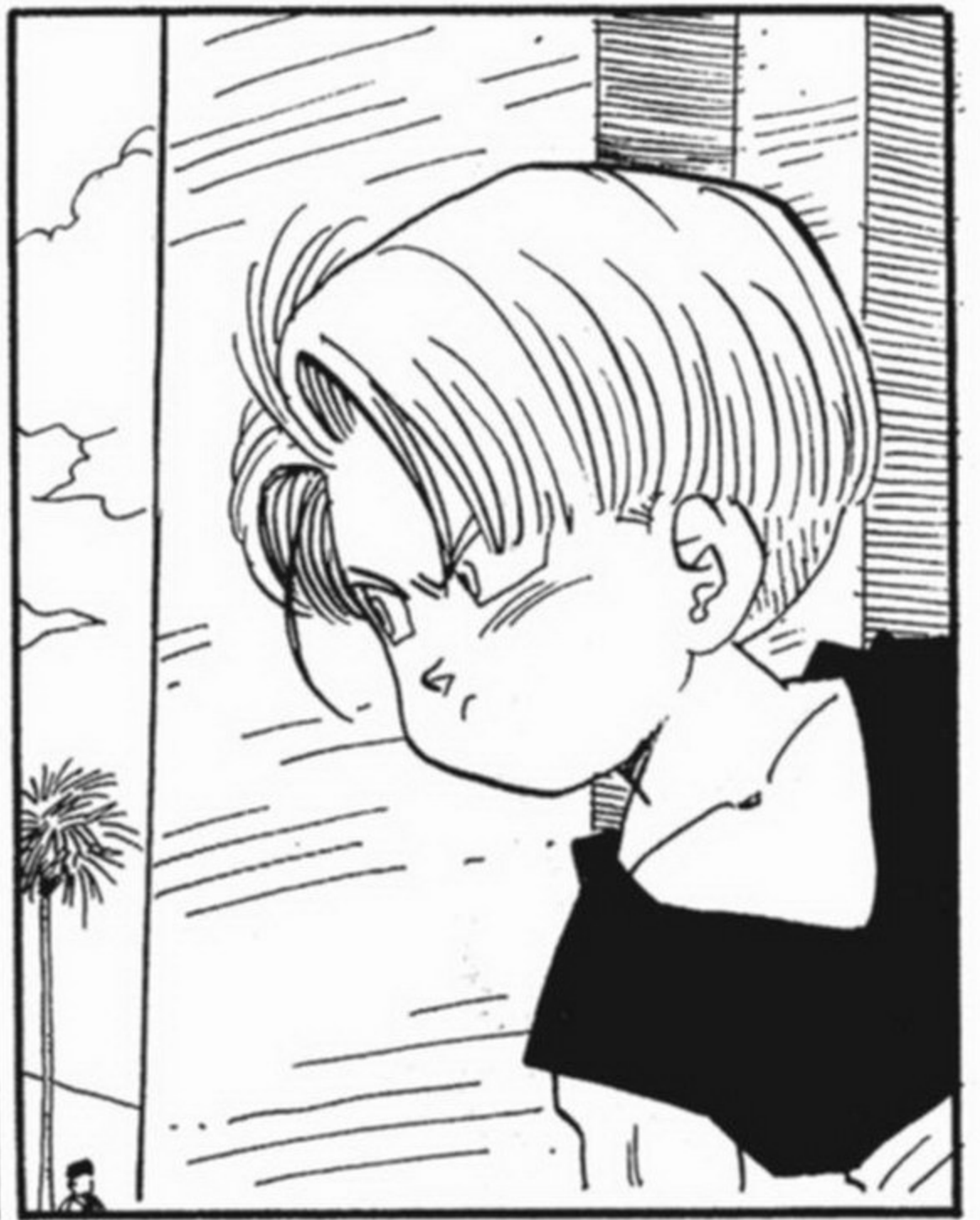
但看來除了我們跟悟飯之外，都沒一個是像樣或突出的，應該可以領受所有獎金了。



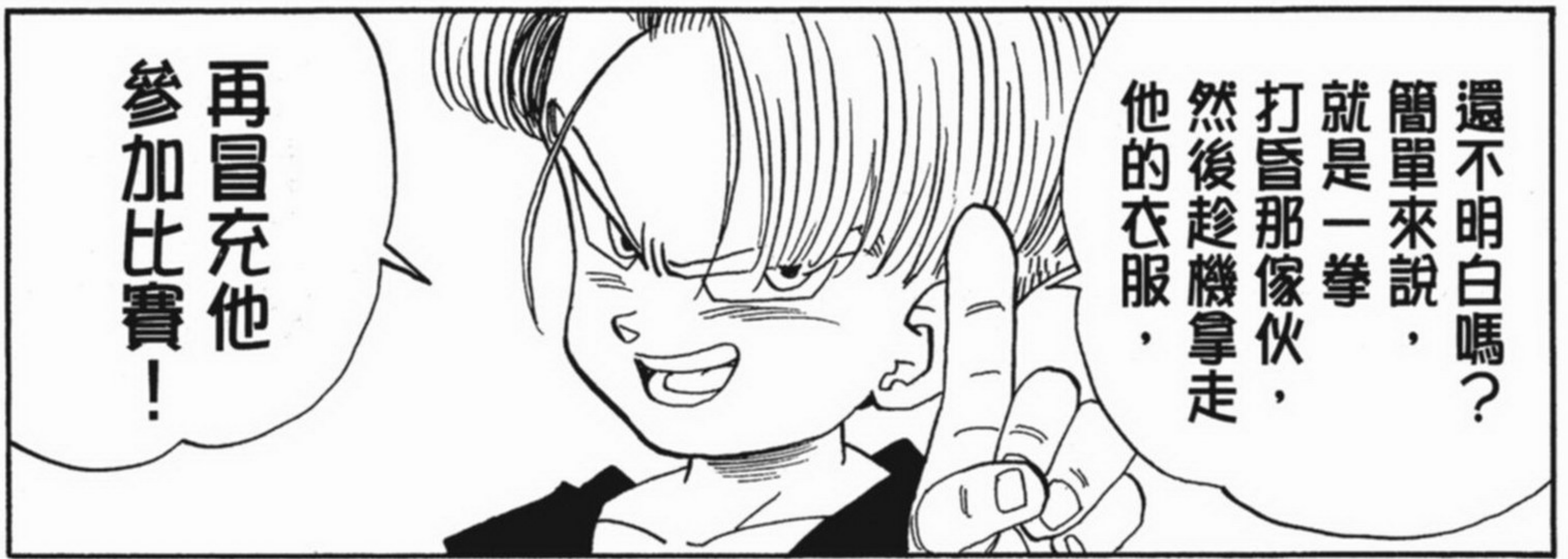
不用了，

我現在可是非常幸福呀。









還不明白嗎？  
簡單來說，  
就是一拳  
打昏那傢伙，  
然後趁機拿走  
他的衣服，

再冒充他  
參加比賽！



不、不可以  
這樣做的！！

杜拉格斯你  
不要亂說了！！

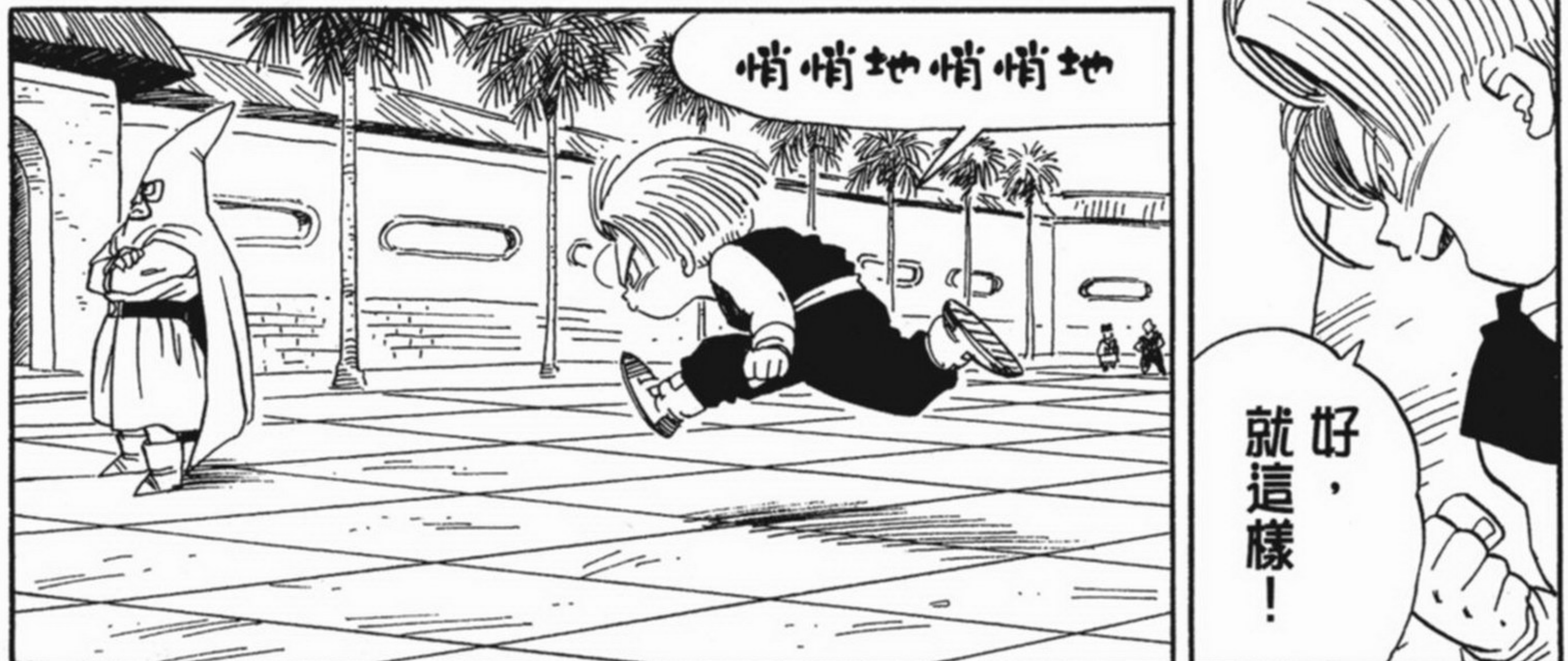
搞甚麼呀，  
你不想  
跟大人們  
比試嗎？

當、  
當然想，  
可是……



等、  
等等呀……

對吧！？



悄悄地悄悄地

好，  
就這樣！





是：  
是嗎！

甚麼！？

在哪裏？



那邊有個  
漂亮的姐姐  
想跟你聊天，  
但她覺得  
不好意思，

所以便叫我  
請你過去：



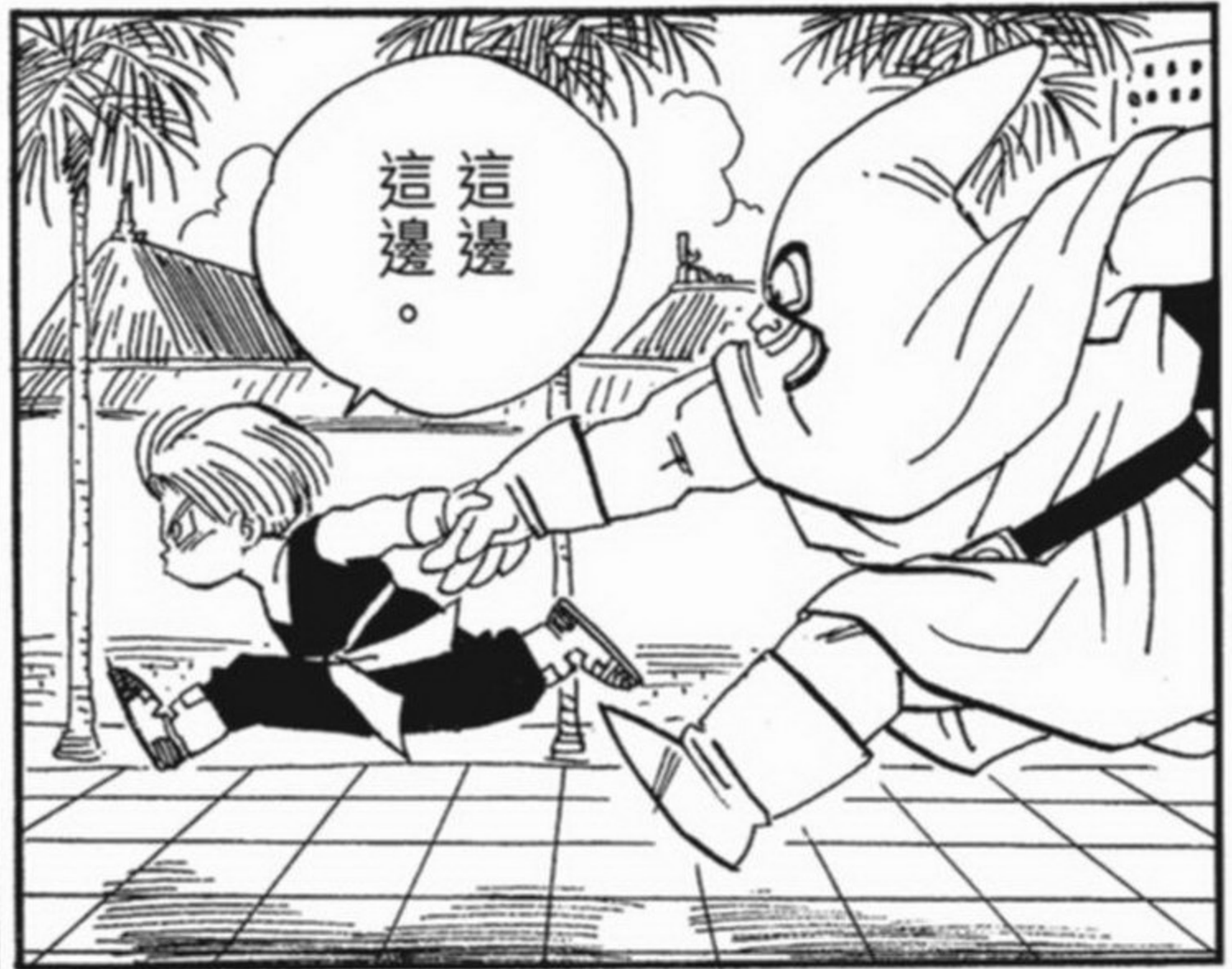
那個……

甚麼事，  
想簽名嗎，  
小鬼？



真的  
很漂亮嗎！？  
先旨聲明，  
我可是  
很挑剔的！

哪、  
哪裏  
在哪裏！？



這邊  
這邊。



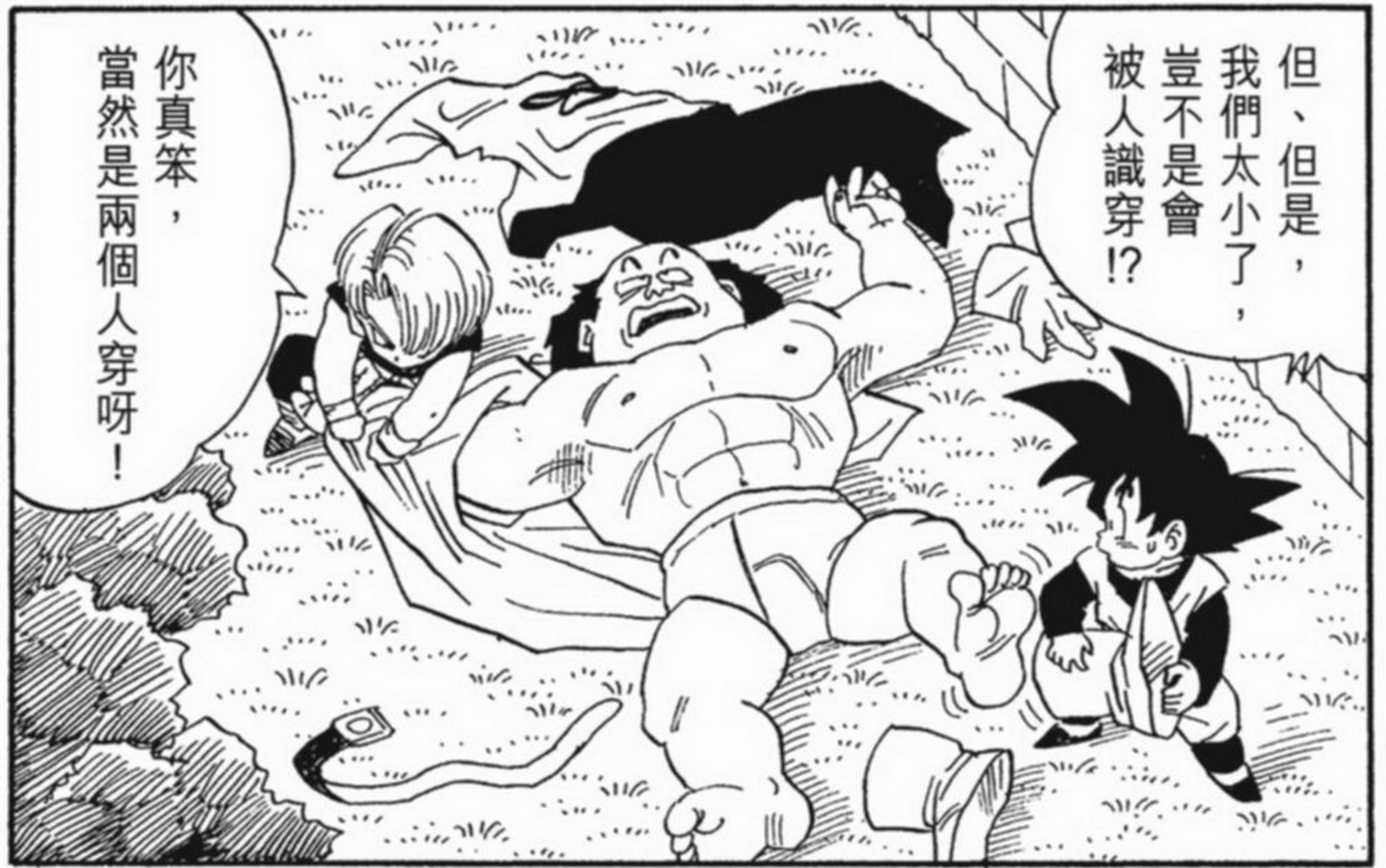
喂喂，  
幫手脫掉  
他的衣服吧。

沙沙——…

……







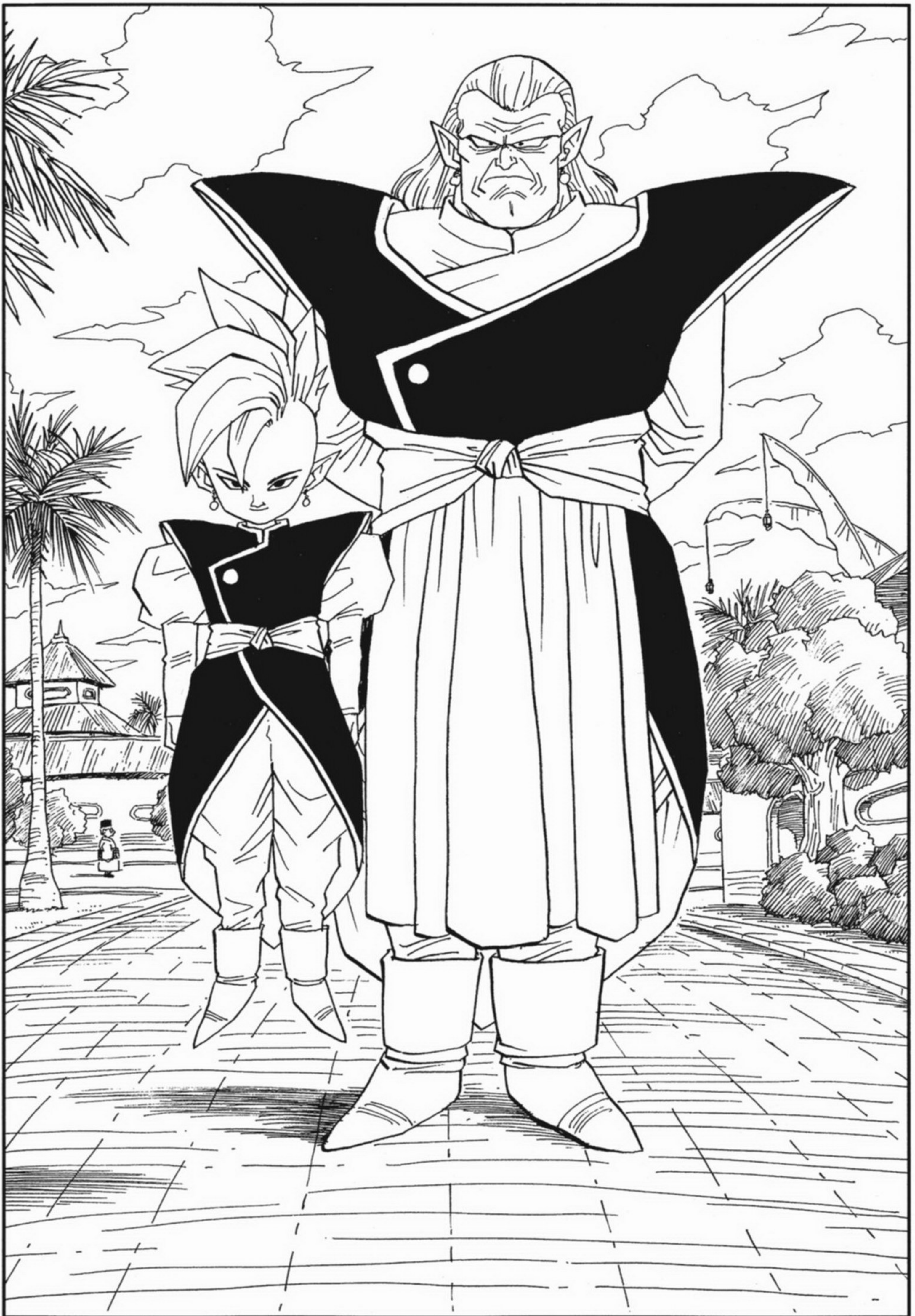




















我聽過  
你的傳聞……

一直都想  
跟你比試一下。



你、  
你怎會……  
認識我的？



我也成功  
通過了預賽，  
要是可以  
順利跟你  
編成一組較量  
便好了。



請你……  
跟我握個手。

吓？



但當然，  
我沒有信心  
可以贏你，

只是想知道  
你到底有  
多厲害而已。







**Dragonball**





# DRAGON BALL

四百三十八篇 決定比賽對手！

這就是天下第一武術大會的入圍選手!!



孫悟空



比達



魔童  
(笛子魔童)



無限



18號



撒亞幪面超人  
(孫悟飯)



比迪麗



撒旦先生



信



傑比度



潘達



幪面客



基拉



祖安路

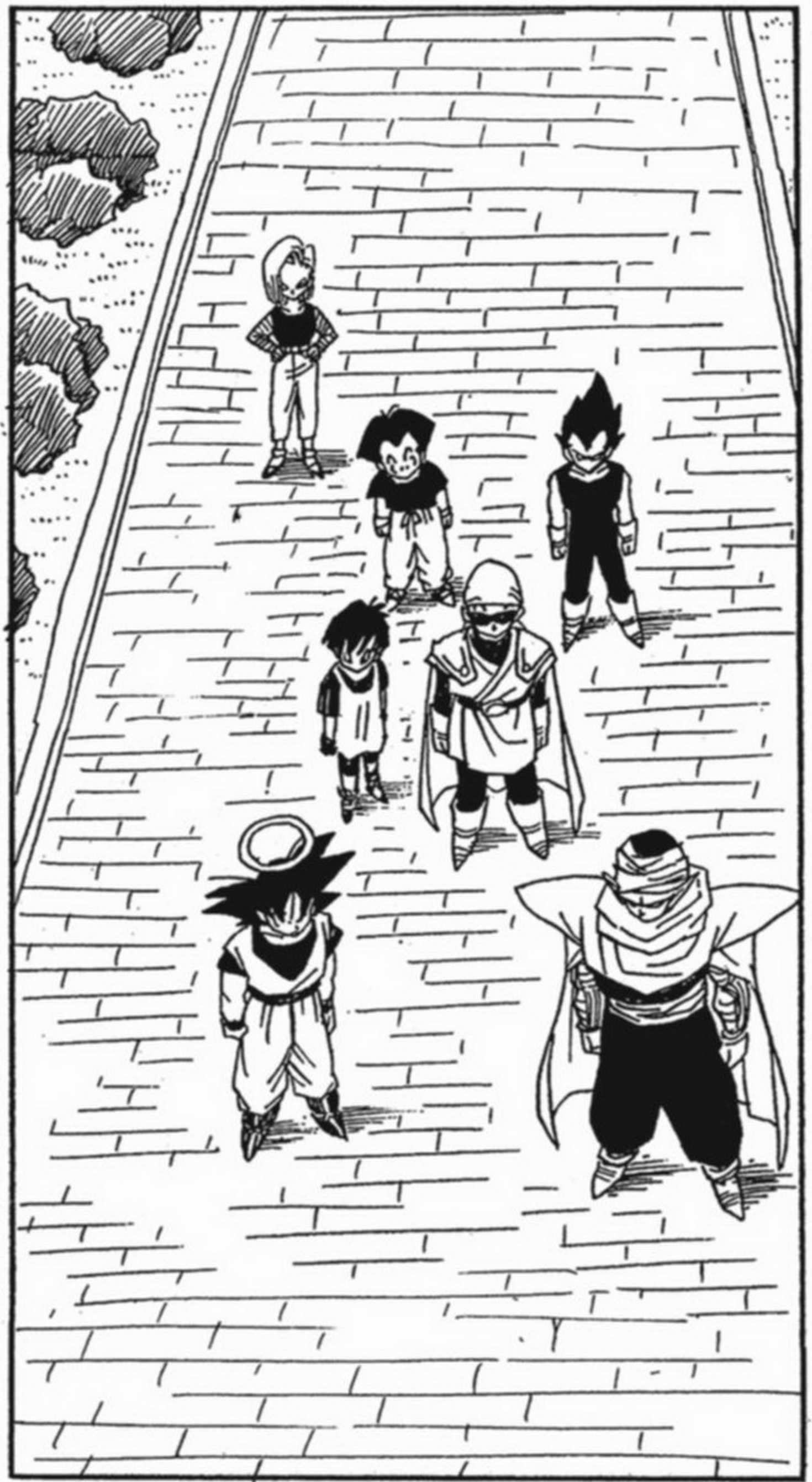
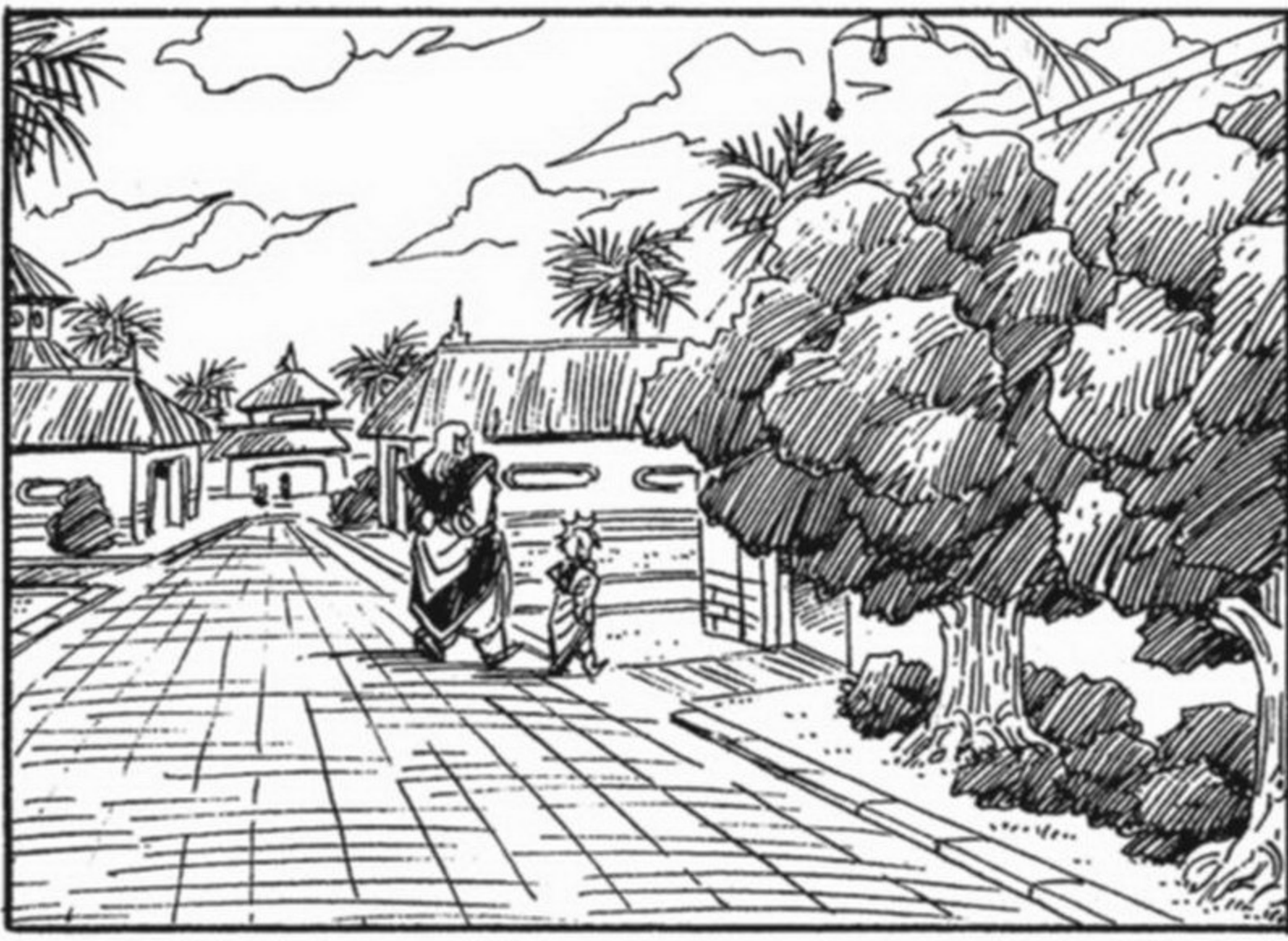


也門

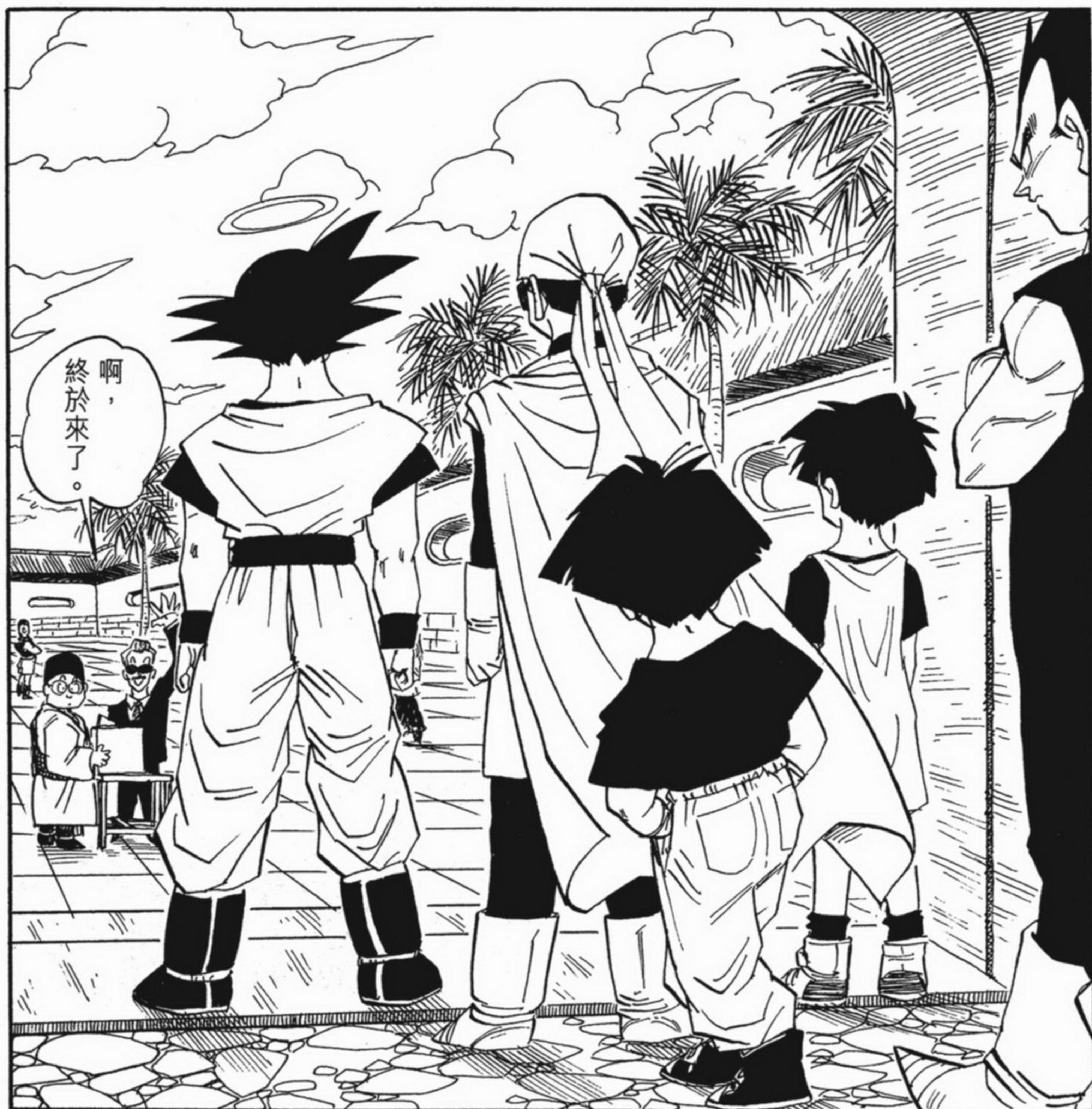


史布比治













天神呀，  
請你保佑我  
不要在  
首場賽事  
便遇上  
這班人：

天神即是  
天迪吧：



好了，各位！  
現在已經  
全部到齊了。

馬上會進行  
決定比賽次序的  
抽籤儀式，  
一被叫到名字，  
便請你來這裏  
進行抽籤。



除了  
那兩個人外，  
看來沒有  
其他高手：



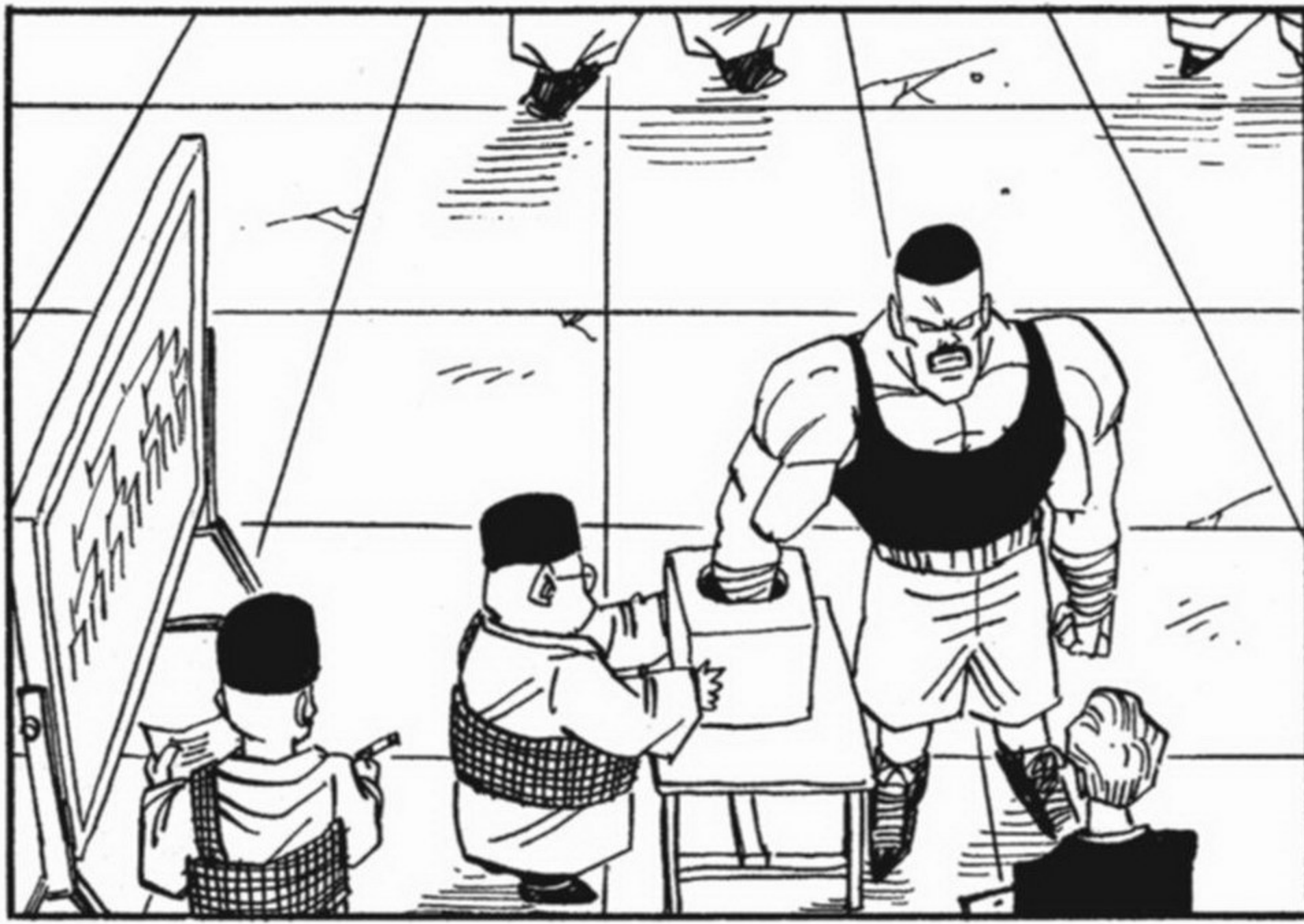
唔？



那：  
那兩個人  
搞甚麼呀：

目露凶光：  
該不會是  
太使勁吧？







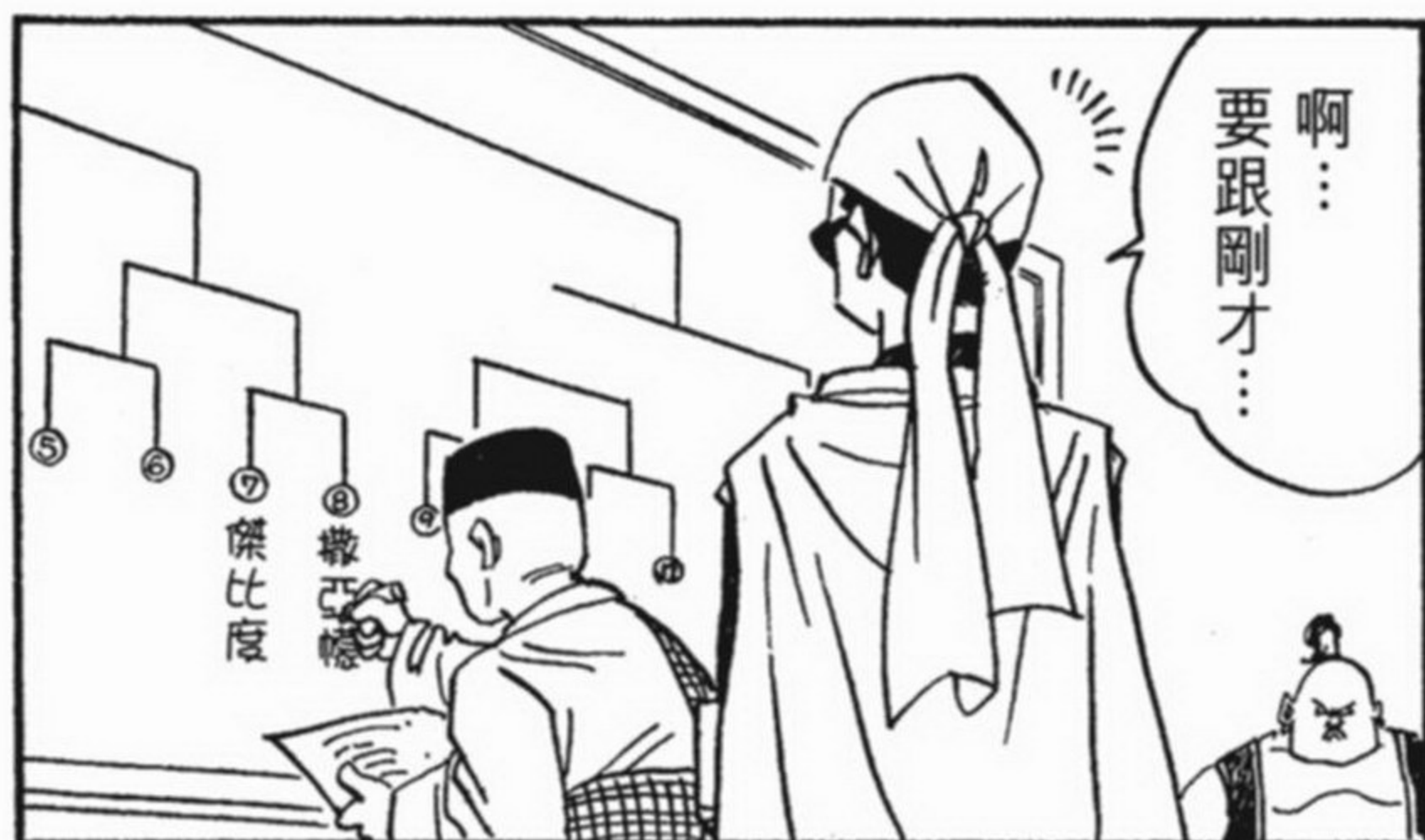


1號呀！  
一開始  
便要比賽嗎！

無限選手……



唔……  
是7號哩。



啊……  
要跟剛才……

⑦ 傑比度  
⑧ 撒亞



撒亞  
幪面超人選手。

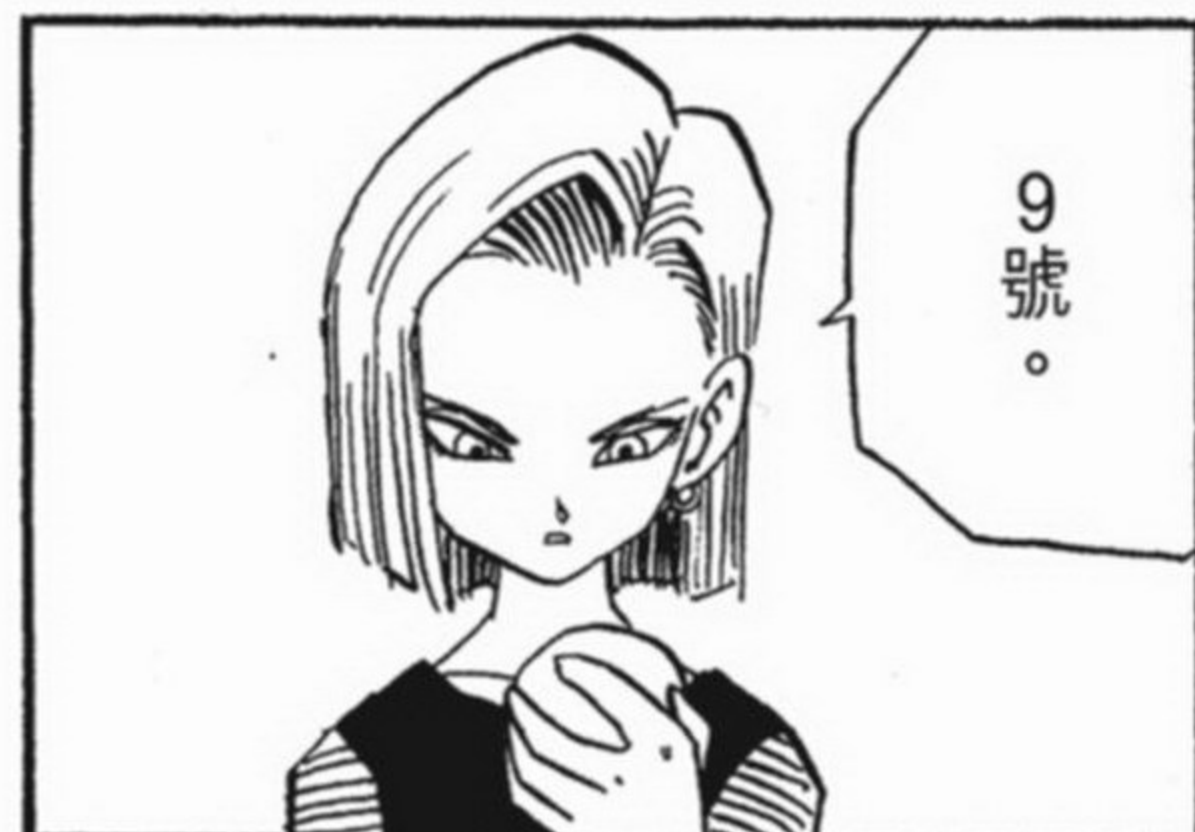
我是8號。



最好不要輕敵呀，  
那人應該  
並非泛泛之輩。

啊……  
知道……

我也有  
這種感覺。



9號。



18號……  
選手？

這是……  
你的名字嗎？

這種事  
不重要吧。









是我呀!



你應該是：  
蒙面客選手  
吧!?

吓?



跟以前相比，  
史布比治  
先生你  
變了很多哩……  
我完全  
認不出來。

呃……  
你是6號。

可惡……  
那個  
變態似的混蛋，  
也好應該  
盡快回應呀!!



……?  
?



然後是  
孫悟空先生。

嗯。



接着是  
祖安路選手。

我是16號。

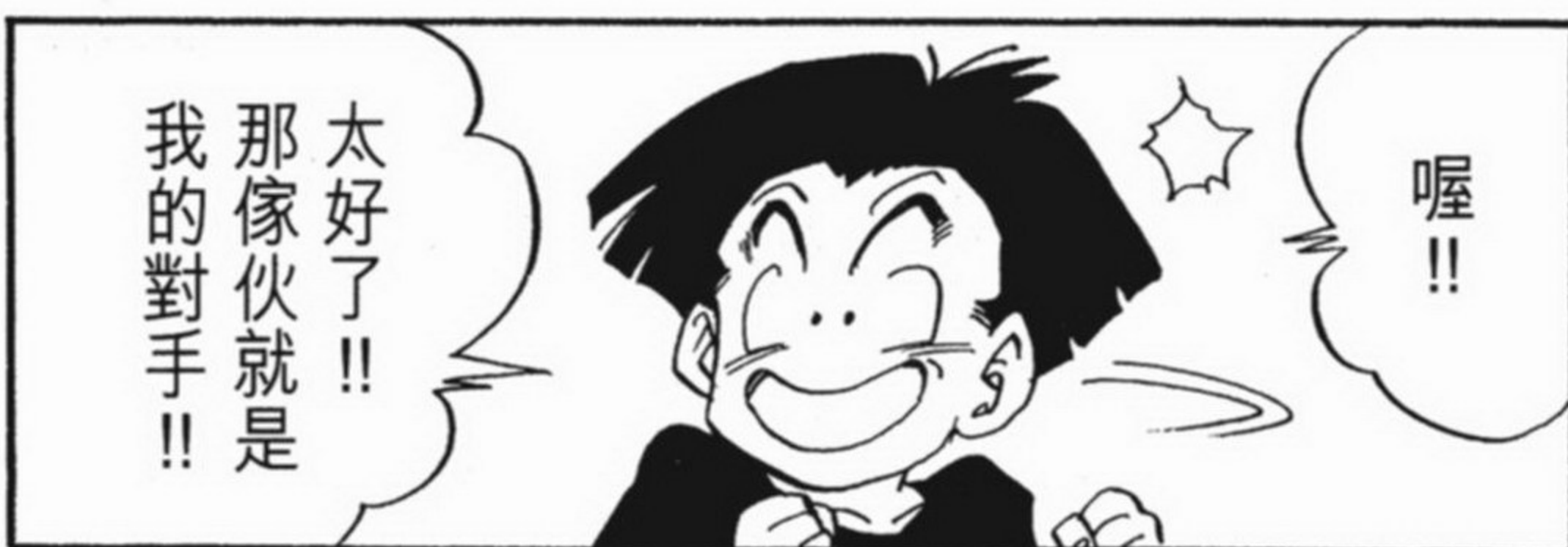


蠢、蠢材，  
大出洋相  
了!

你怎搞  
的!

甚麼，  
杜拉格斯你  
不也是  
這樣說嗎!









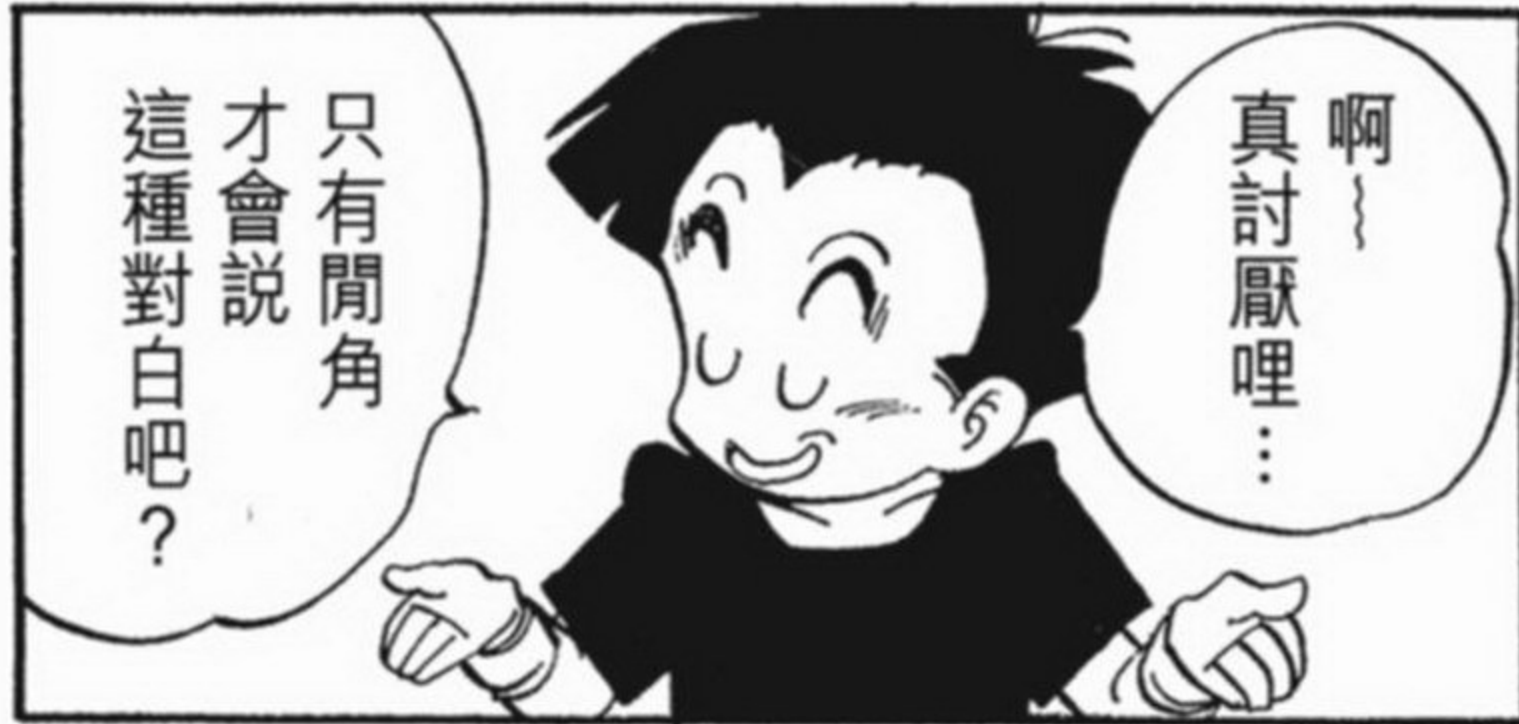
就算對着  
你這種廢物，  
本大爺也不會  
手下留情的！

我會  
把你打得  
哭着求饒！



叫無限的  
就是你吧？

嗯，  
沒錯。



啊……  
真討厭哩……

只有閒角  
才會說  
這種對白吧？



賽果已經  
呼之欲出……

唉……

你說甚麼！？

你可能會  
沒命的，

還是趁現在  
寫下遺言吧。



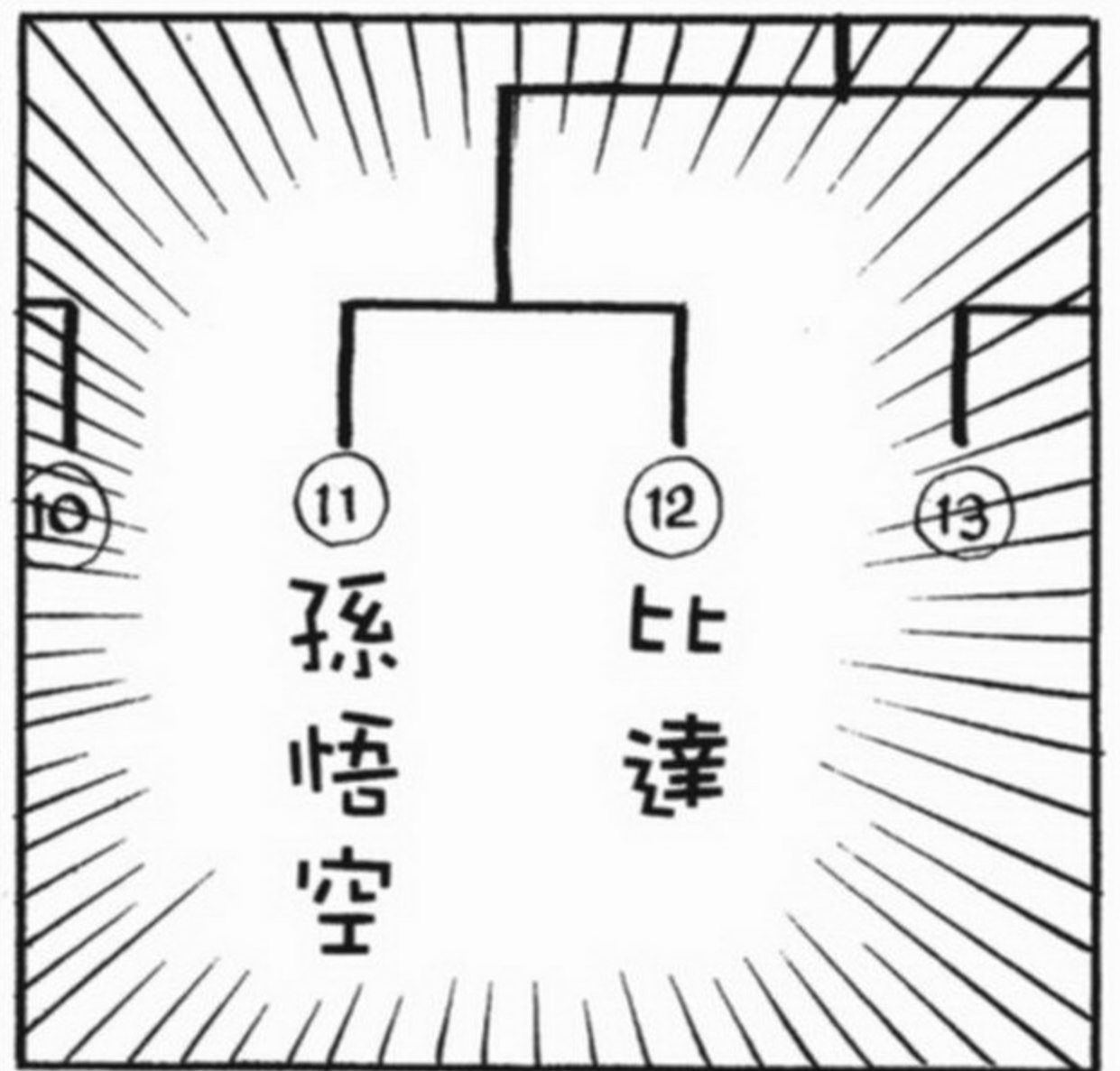
啾！！



比達選手……

你是  
12號哩。









13 1  
號：



幪面客先生，  
我一直  
都在叫你：

吓！？



傻—瓜！  
當然是我爸爸！  
你的爸爸  
已是個死人哩！

但哥哥說過，  
爸爸死了後，  
一直都在  
陰間修煉！



4  
號。

魔童選手：



幪面客：  
上身竟然  
這麼長。

サササッ



呢，接着  
便輪到上屆冠軍  
撒旦先生，  
但由於他有  
要事在身，  
所以由我來  
代表他抽籤。

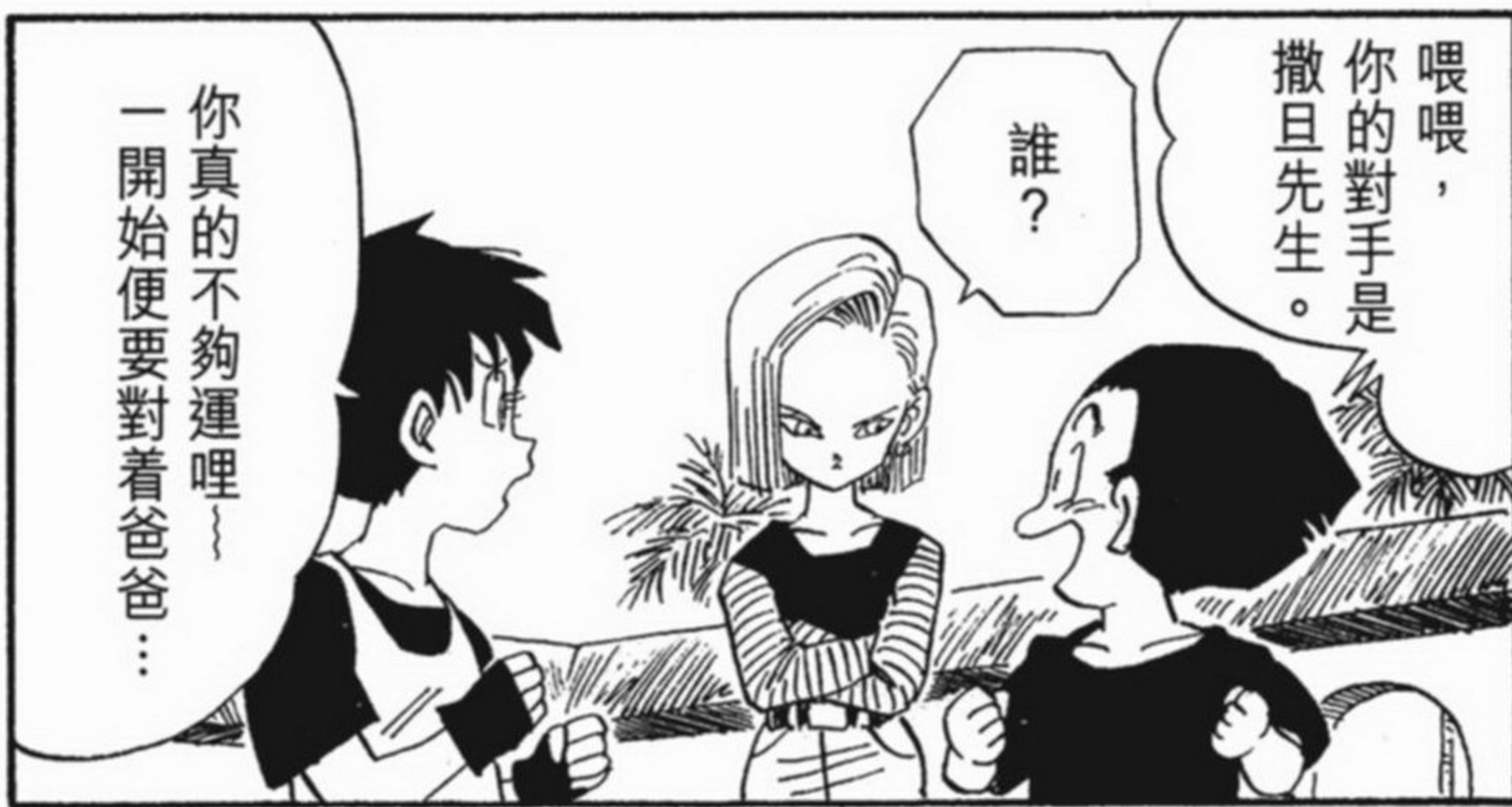


也好：  
說不定會  
弄清一點  
他的  
底細：



會對上  
那傢伙！





你真的不夠運哩——  
一開始便要對着爸爸……

誰？

喂喂，  
你的對手是  
撒旦先生。



10號。

撒旦先生是……

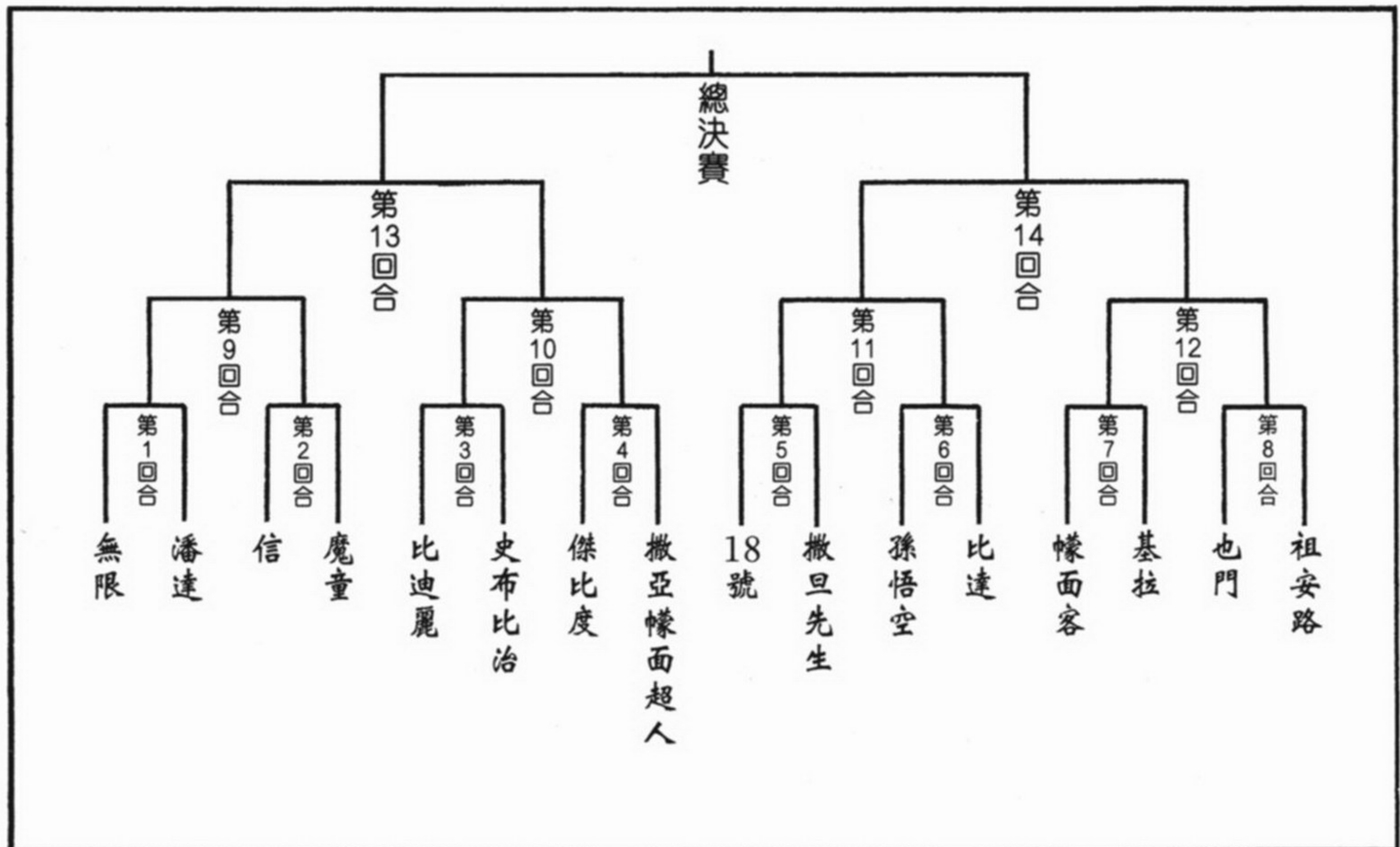


好了——!!  
比賽次序  
就如上述的  
那樣決定!

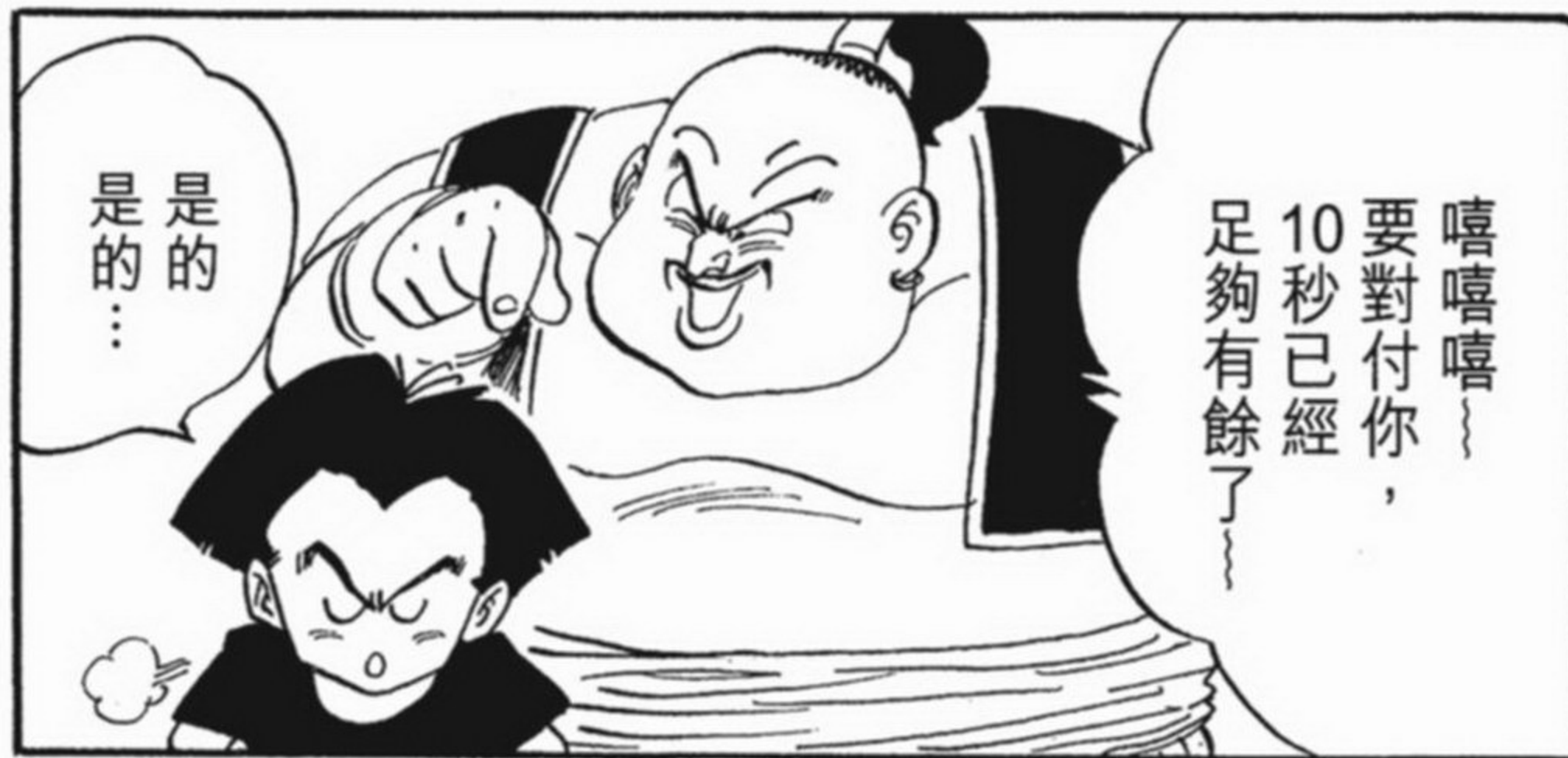


嗯，  
他抽到的  
當然就是  
剩下的15號!

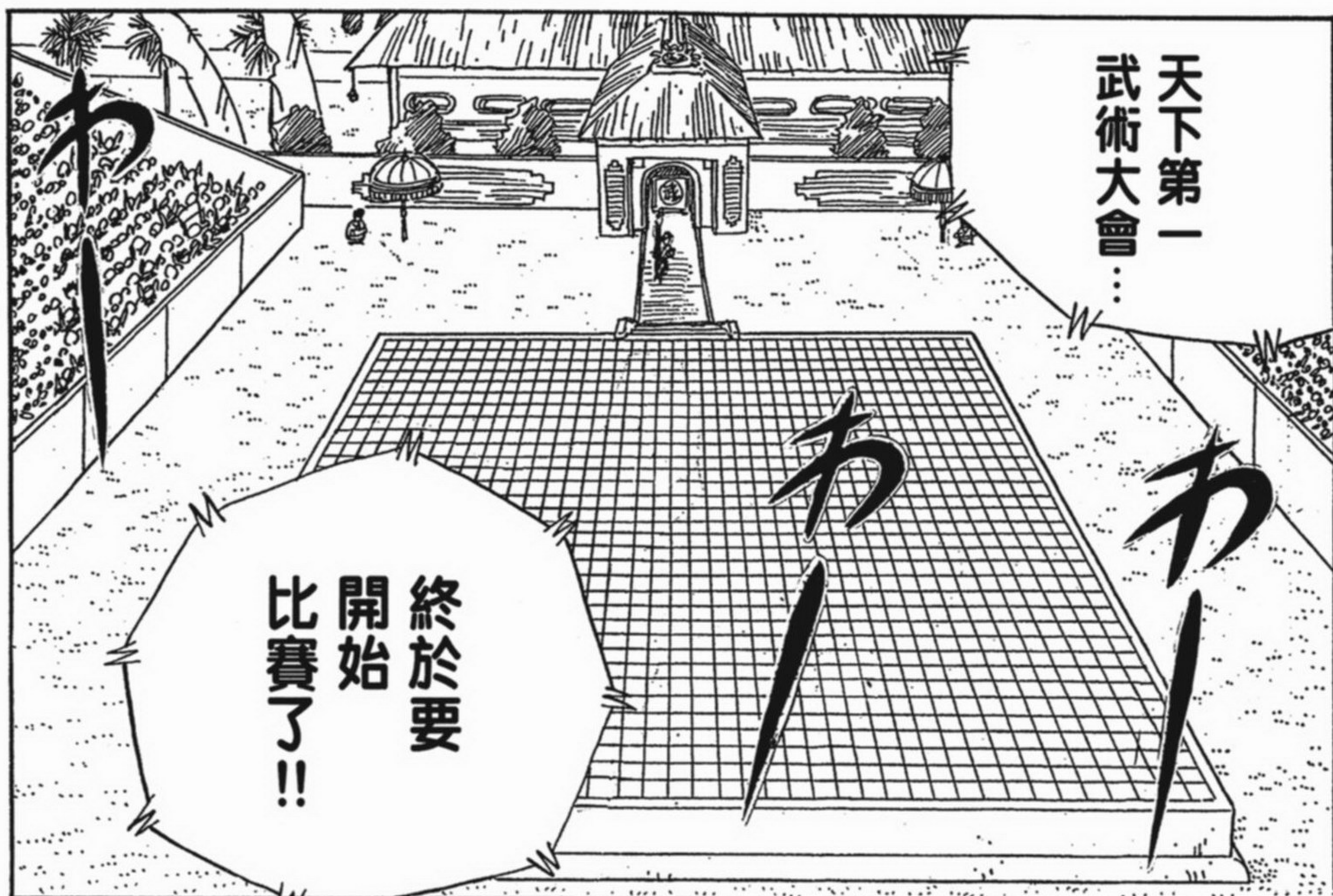
最後是  
也門選手。













**Dragonball**

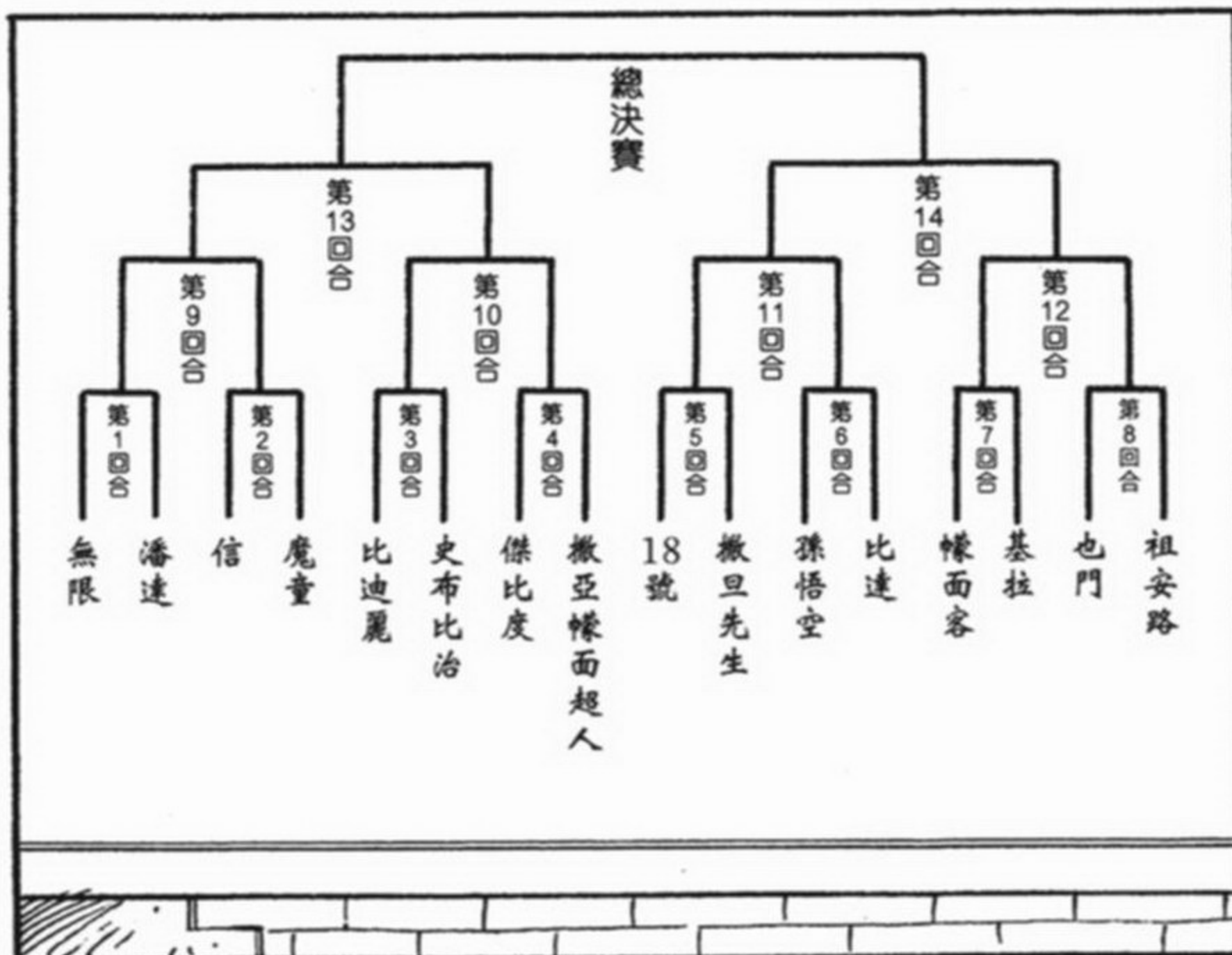
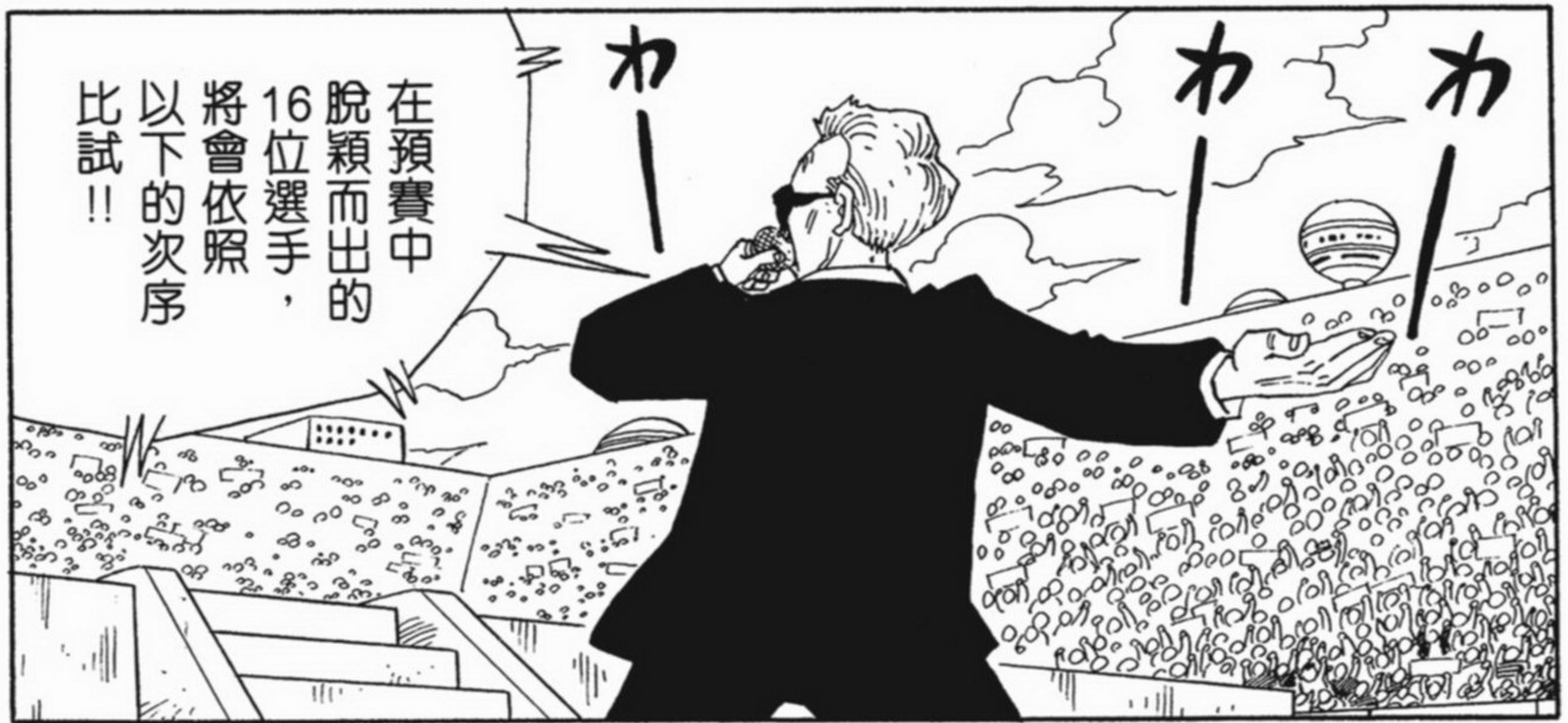




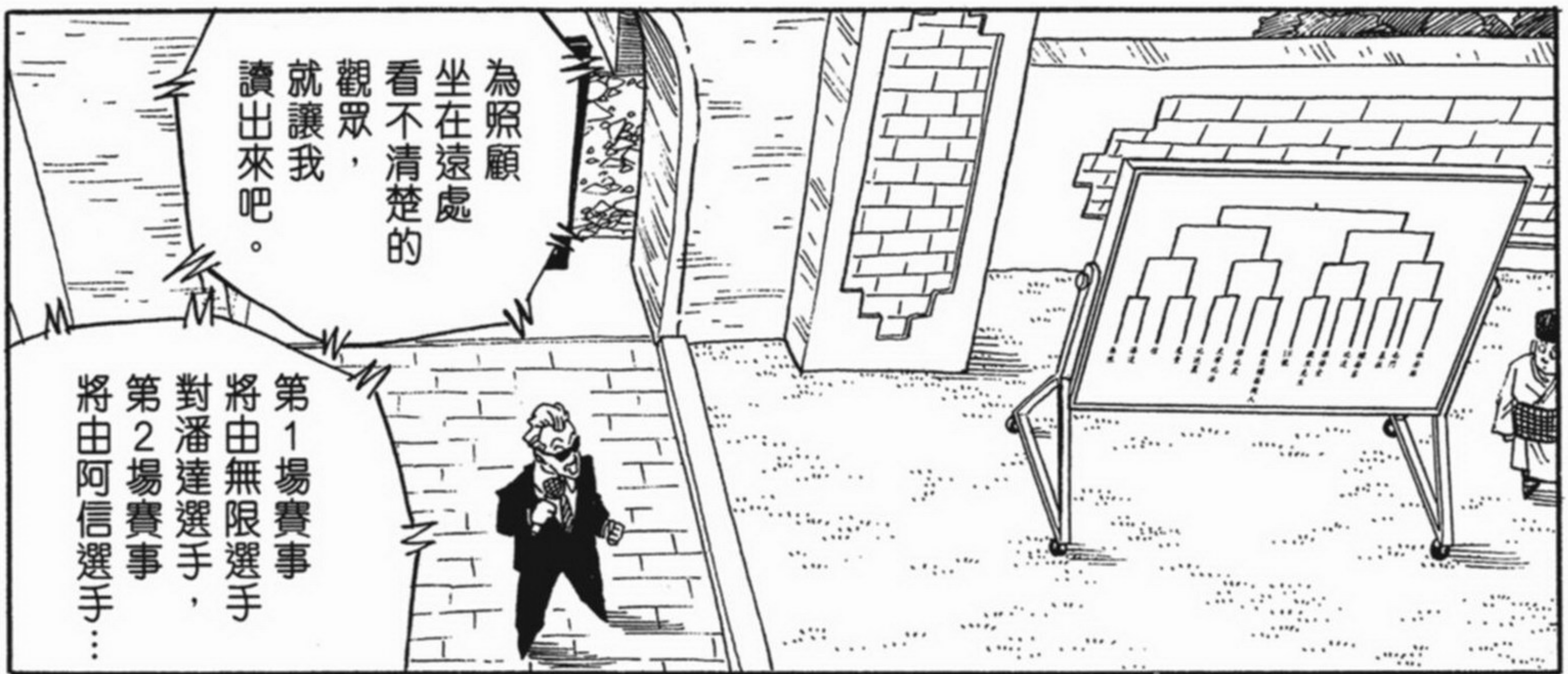
# DRAGON BALL

四百三十九篇

無限、笛子魔童分別出戰







為照顧  
坐在遠處  
看不清楚的  
觀眾，  
就讓我  
讀出來吧。

第1場賽事  
將由無限選手  
對潘達選手，  
第2場賽事  
將由阿信選手……



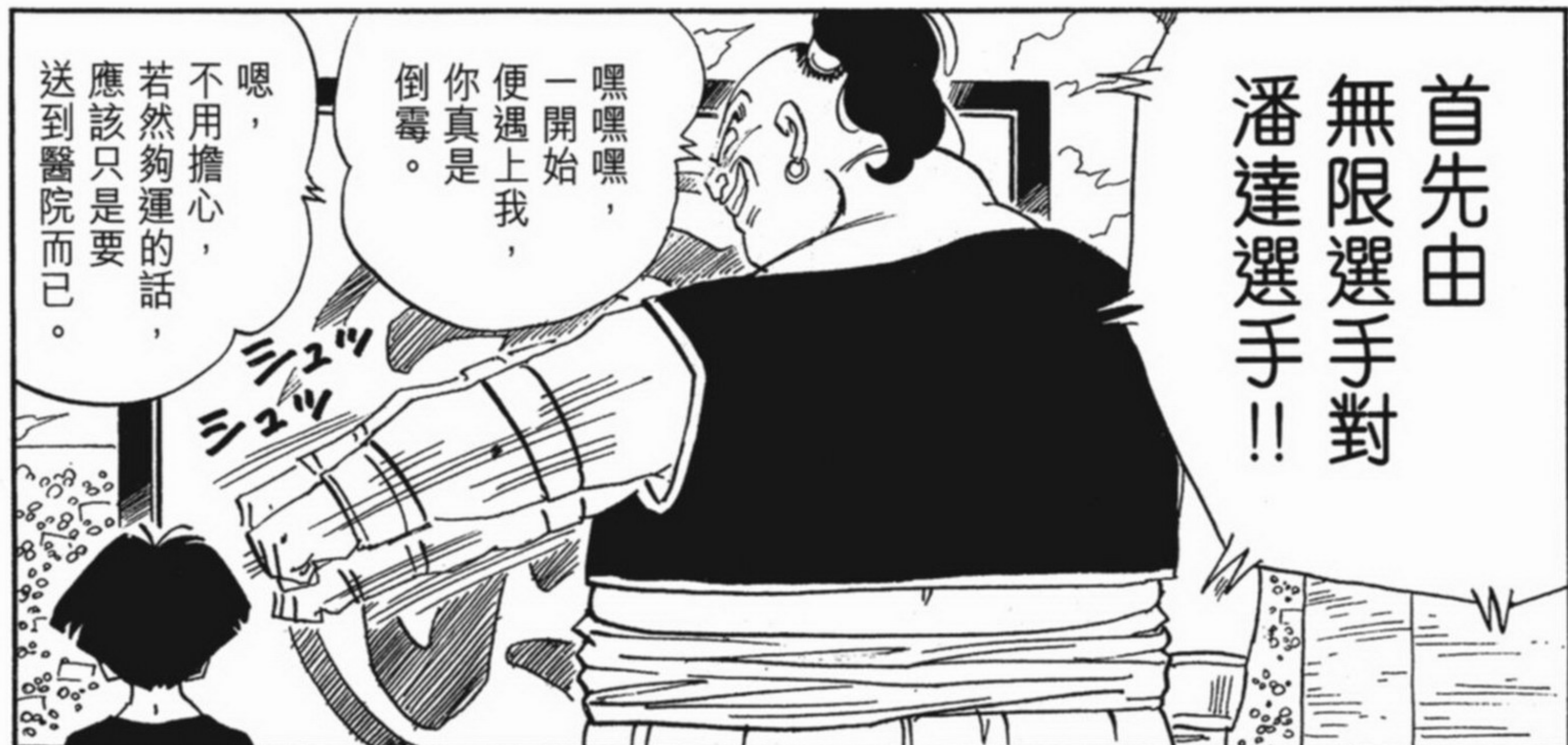
以上就是比賽名單!!  
能夠站在頂峰的  
到底會是  
當中哪位呢!!

事不宜遲，  
就讓我們馬上開始  
第1場賽事吧!!



喂喂，  
悟空一開始  
便要對上  
比達了。

這下看來  
精彩了……



首先由  
無限選手對  
潘達選手!!

嘿嘿嘿，  
一開始  
便遇上我，  
你真是  
倒霉。

嗯，  
不用擔心，  
若然夠運的話，  
應該只是要  
送到醫院而已。





跟爸爸  
打架的人  
看來又高大  
又厲害：  
不知有沒有  
問題呢：

放心放心！  
完全不會  
有問題的！  
你的爸爸可是  
世上最強！

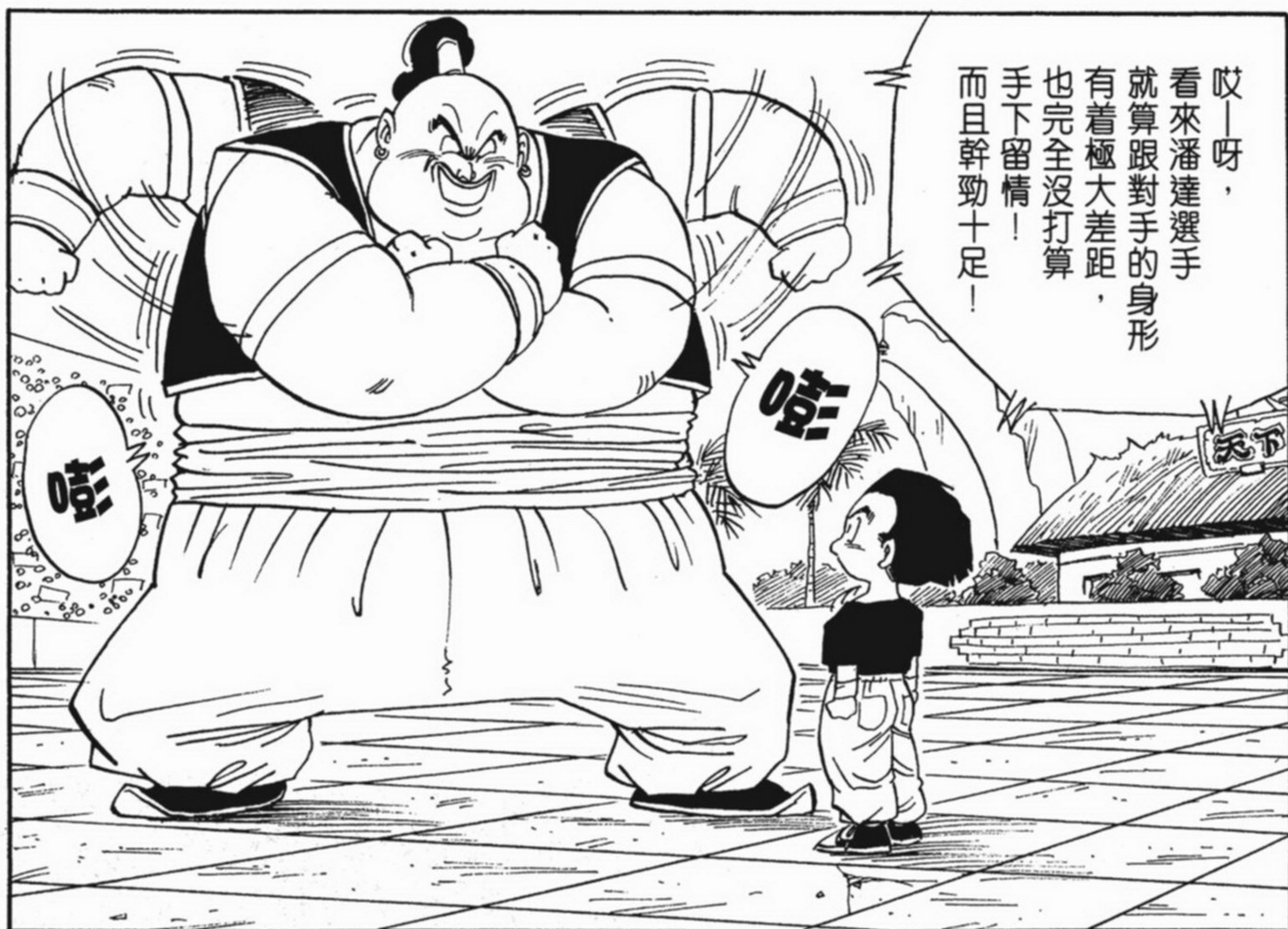


無限選手  
曾在少年時代  
於武術大會中  
取得佳績，  
今次可是  
闊別多年的  
再次參賽。

而他的對手潘達選手，  
素以殘暴見稱，  
雖然在上屆的  
準決賽中，  
因跌出場外  
而不幸地落敗，  
但今次捲土重來，  
當然要誓奪冠軍！

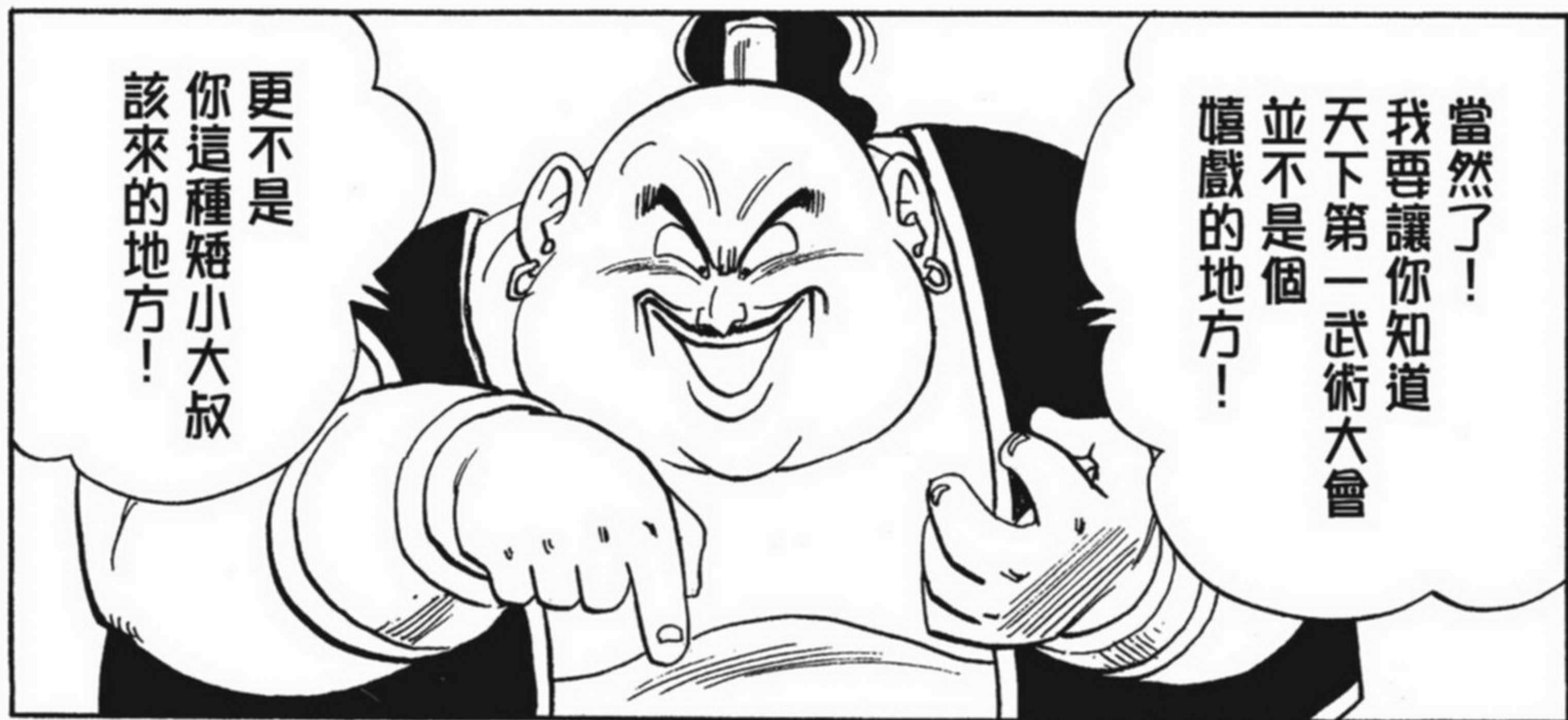


不過是  
地球人  
當中哩：



哎——呀，  
看來潘達選手  
就算跟對手的身形  
有着極大差距，  
也完全沒打算  
手下留情！  
而且幹勁十足！





當然了！  
我要讓你知道  
天下第一武術大會  
並不是個  
嬉戲的地方！

更不是  
你這種矮小大叔  
該來的地方！



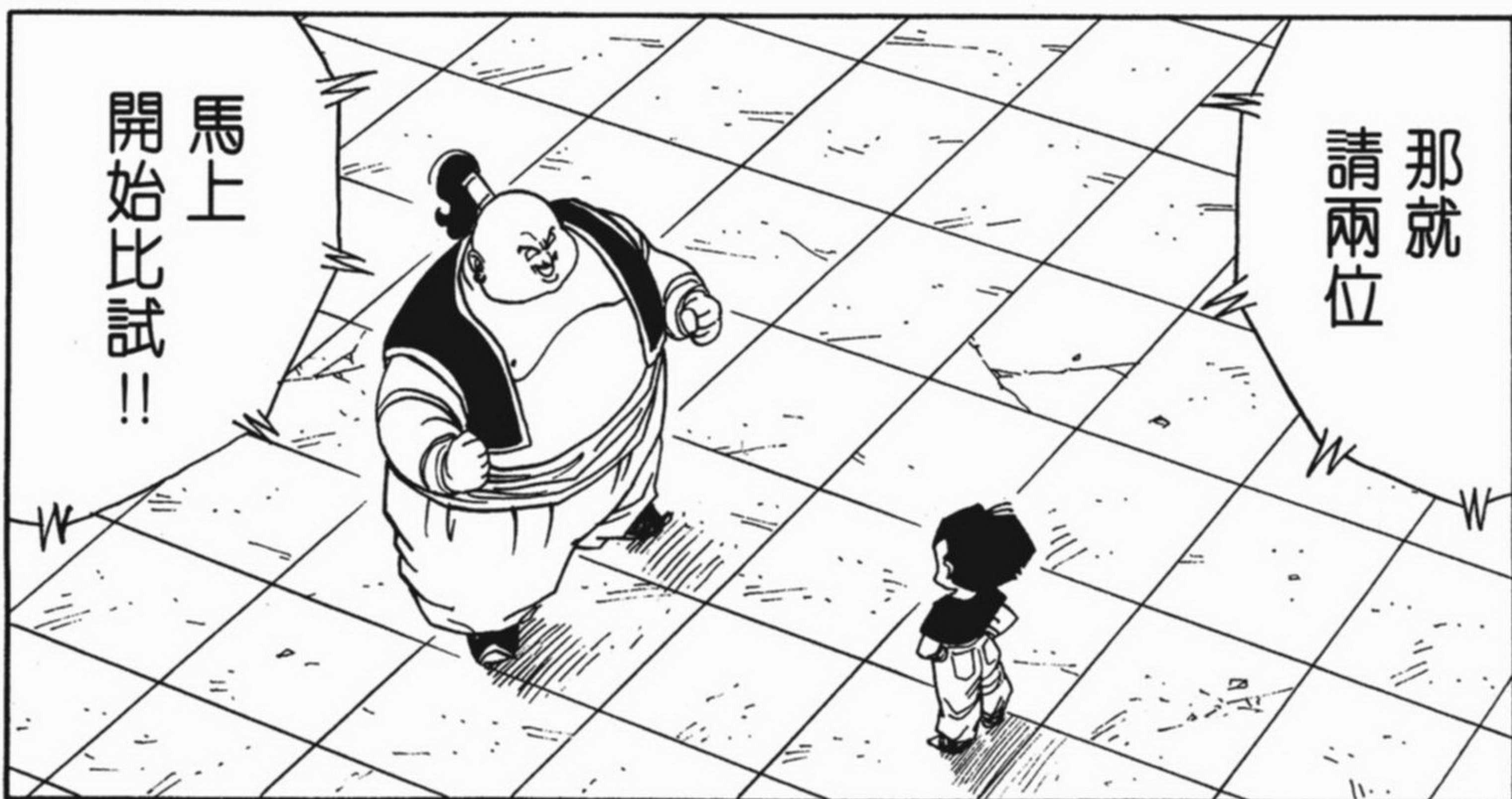
那個男人……  
也真可憐……

既然對手  
是潘達，  
應該沒法  
絲毫無損地  
回去。



唉呀  
唉呀……

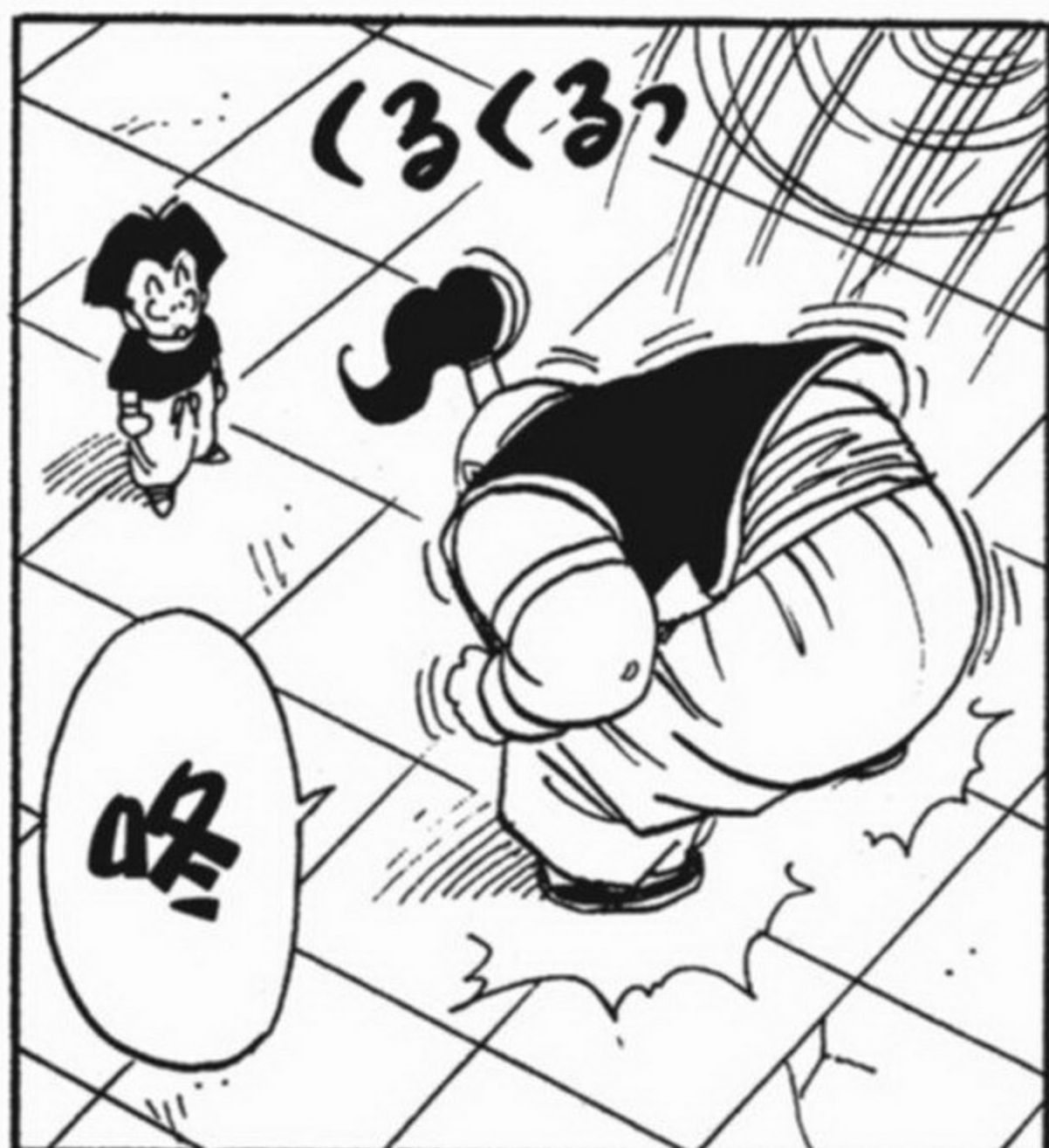
現在並不是  
為了這種蠢材  
而浪費體力的  
時候。



那就  
請兩位

馬上  
開始比試！！





嘎呀嘎呀，  
如你所見，  
雖然我身形龐大，  
但仍然  
行動敏捷、  
身輕如燕！！

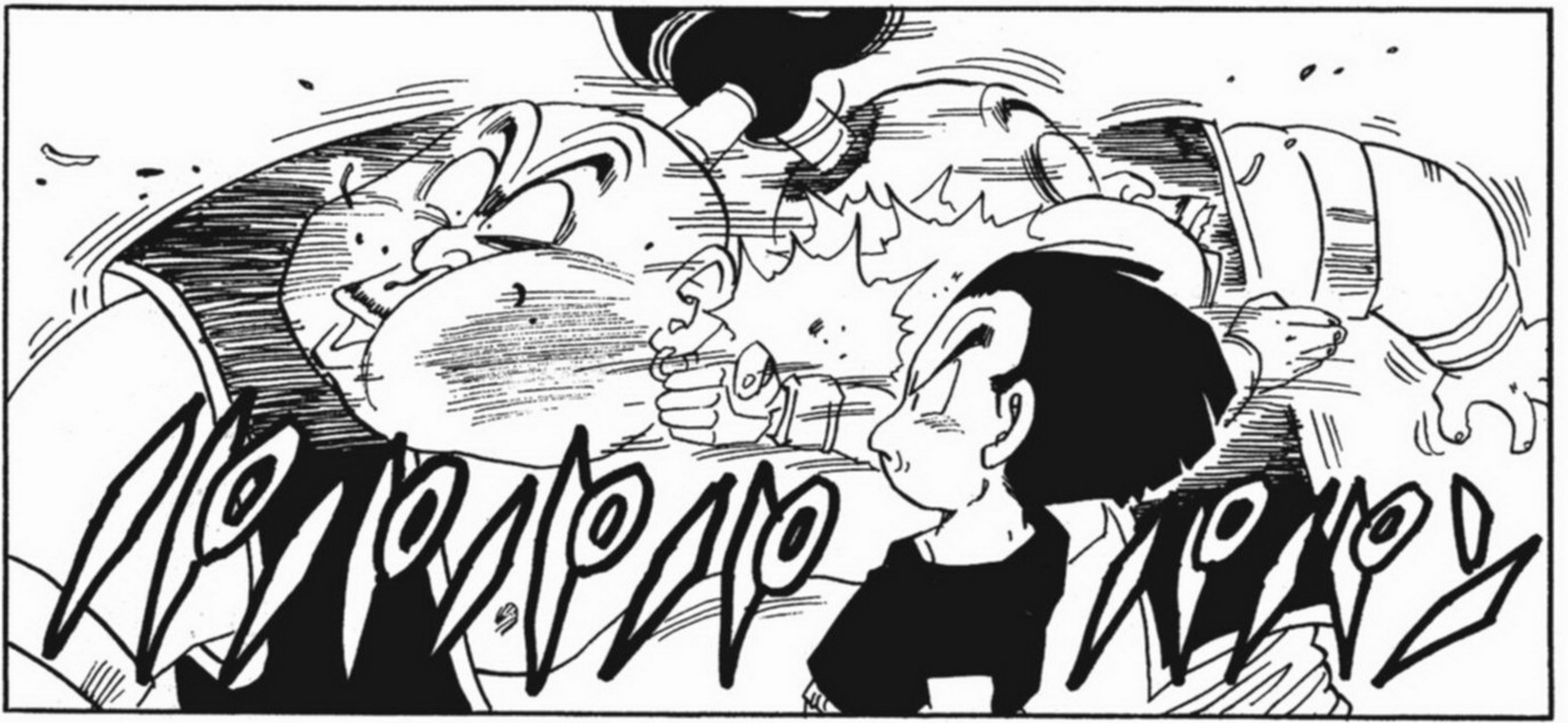
清楚了吧？

就算你  
東躲西避，  
也是沒用的！！

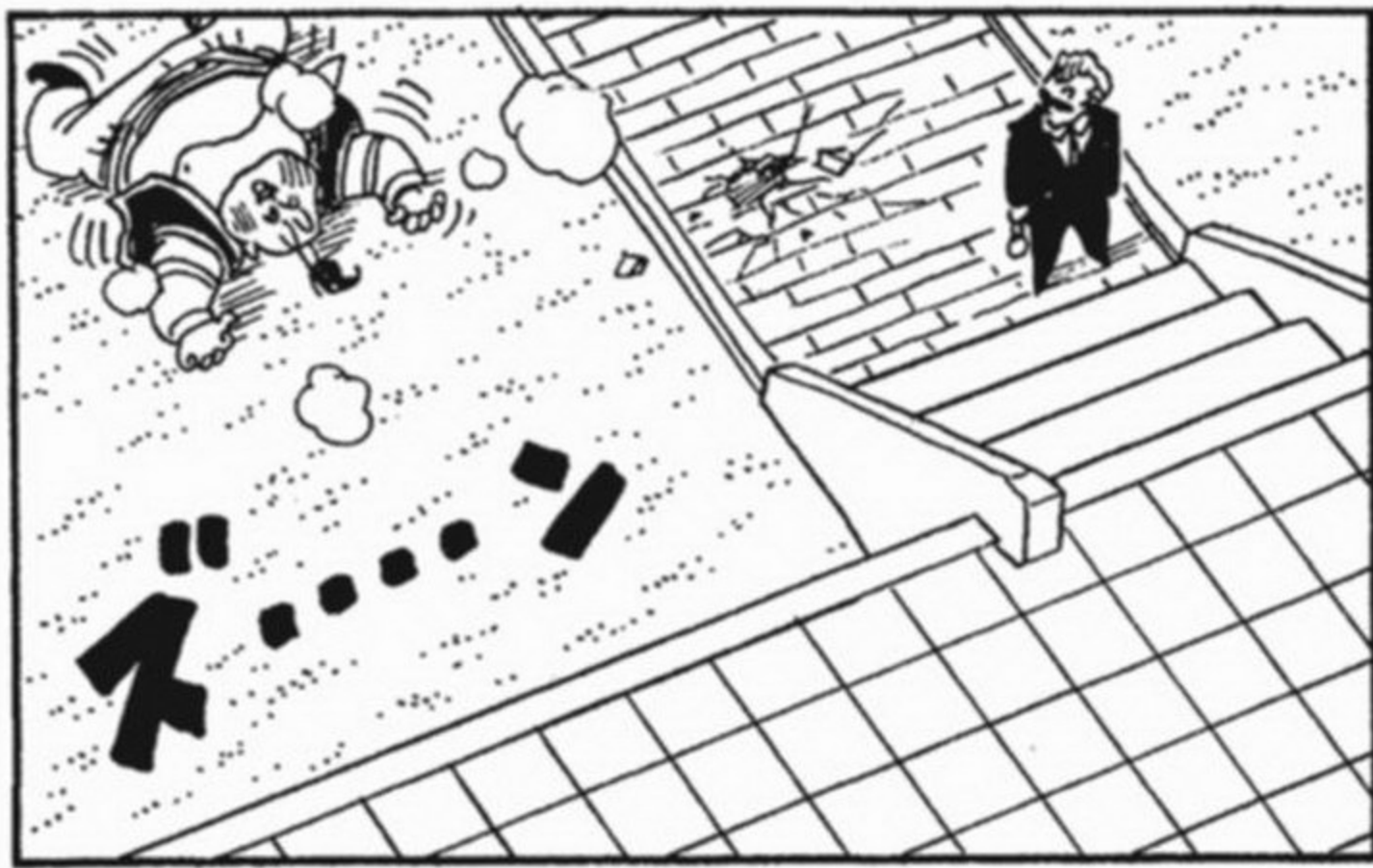
















原來如此……

這個大會  
看來真有趣。



緊接的是  
第2場賽事!!

將會由  
阿信選手  
對魔童選手!!



有請  
兩位選手!!



那、那個……  
請你今次不要再  
毀壞會場了……



聽說阿信選手  
今次是  
首度參賽。

而他要面對的  
魔童選手，  
曾在昔日大會中  
表現的精彩決賽，  
令我到現在  
依然記憶猶新！



喂、喂喂，  
那傢伙……  
不就是撒旦先生  
跟斯路作戰時，  
其中一個  
礙手礙腳的人嗎？

對、對呀！  
不會有錯！  
他出現過在  
電視上的！





幹嗎你：  
這麼留意  
那個叫  
阿信的？

嗯啊……



好了，  
請開始  
第2場賽事！！

終於可以知道  
這個完全  
沒有頭緒的傢伙，  
到底擁有  
多少戰鬥力：



這：這個人  
到底是  
何方神聖：



怎：  
怎麼了：  
不知為何  
總覺得這傢伙  
難以應付：

明：  
明明只是  
初次見面：





你很快便會  
知道了，

但現在  
先享受一下  
這場比賽吧。



吓!?



不...  
不好意思...

我棄權...



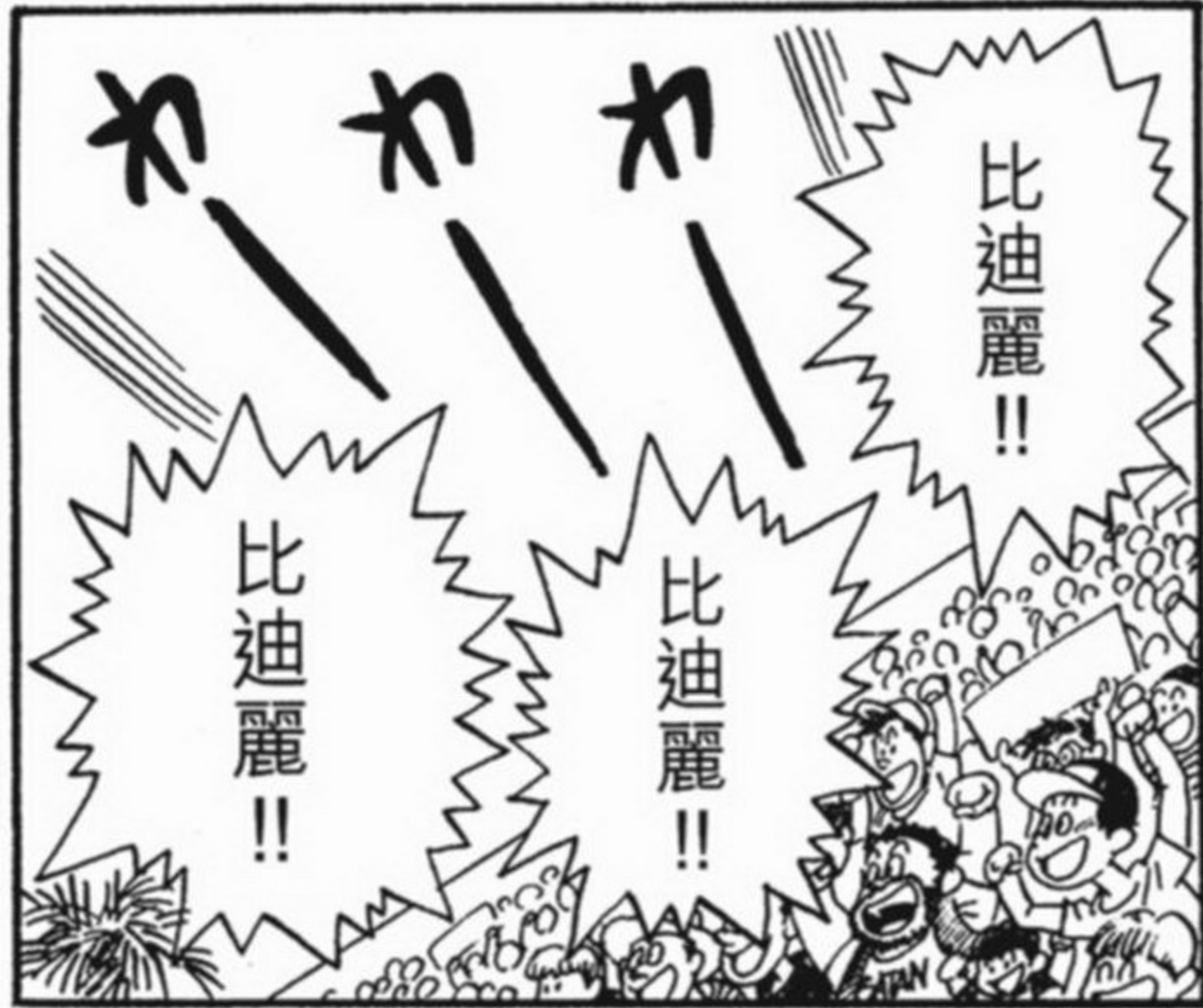
沒錯。

請...  
請問...  
你說棄權...  
即是...  
不比賽嗎?











**Dragonball**



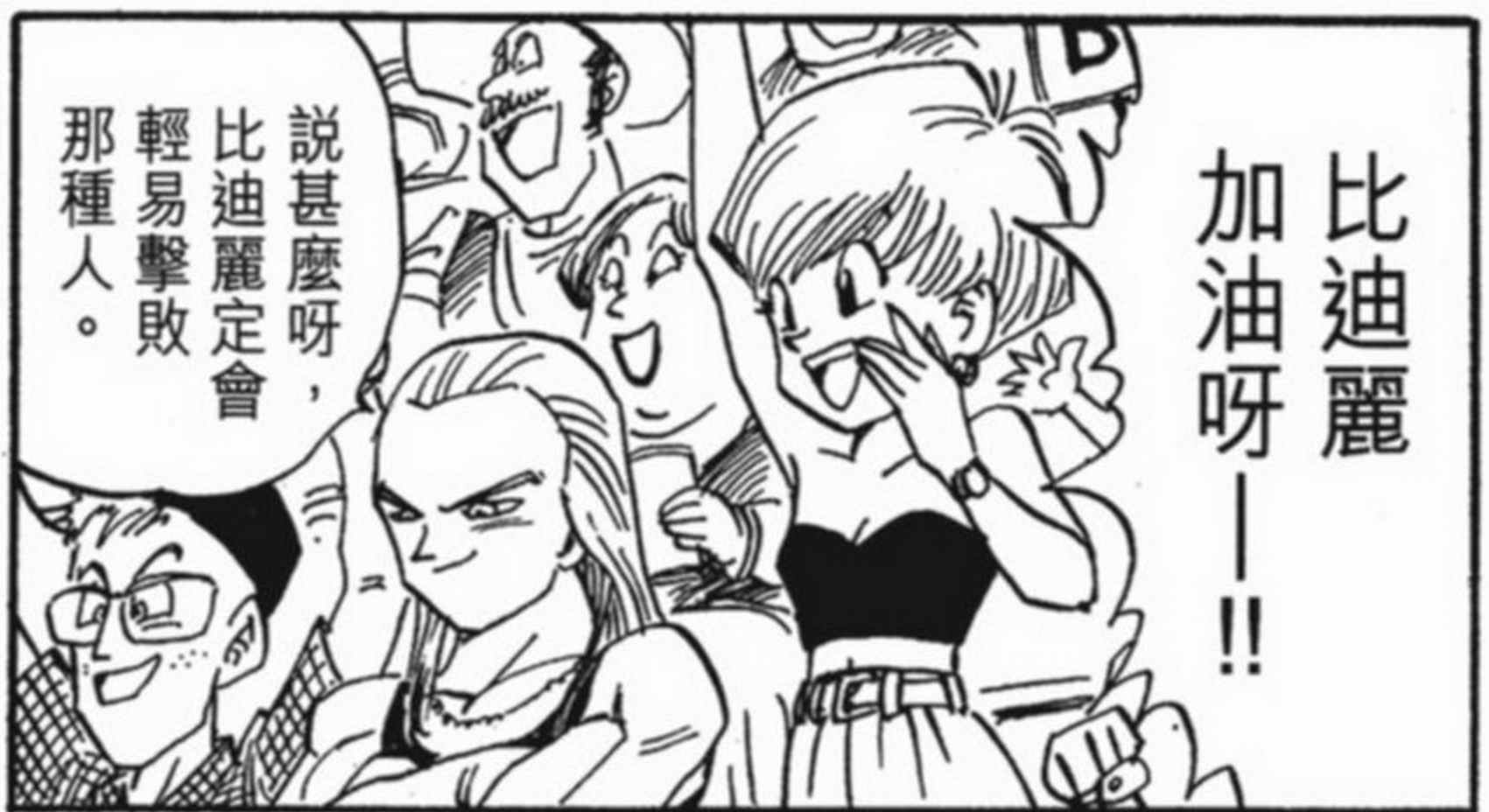
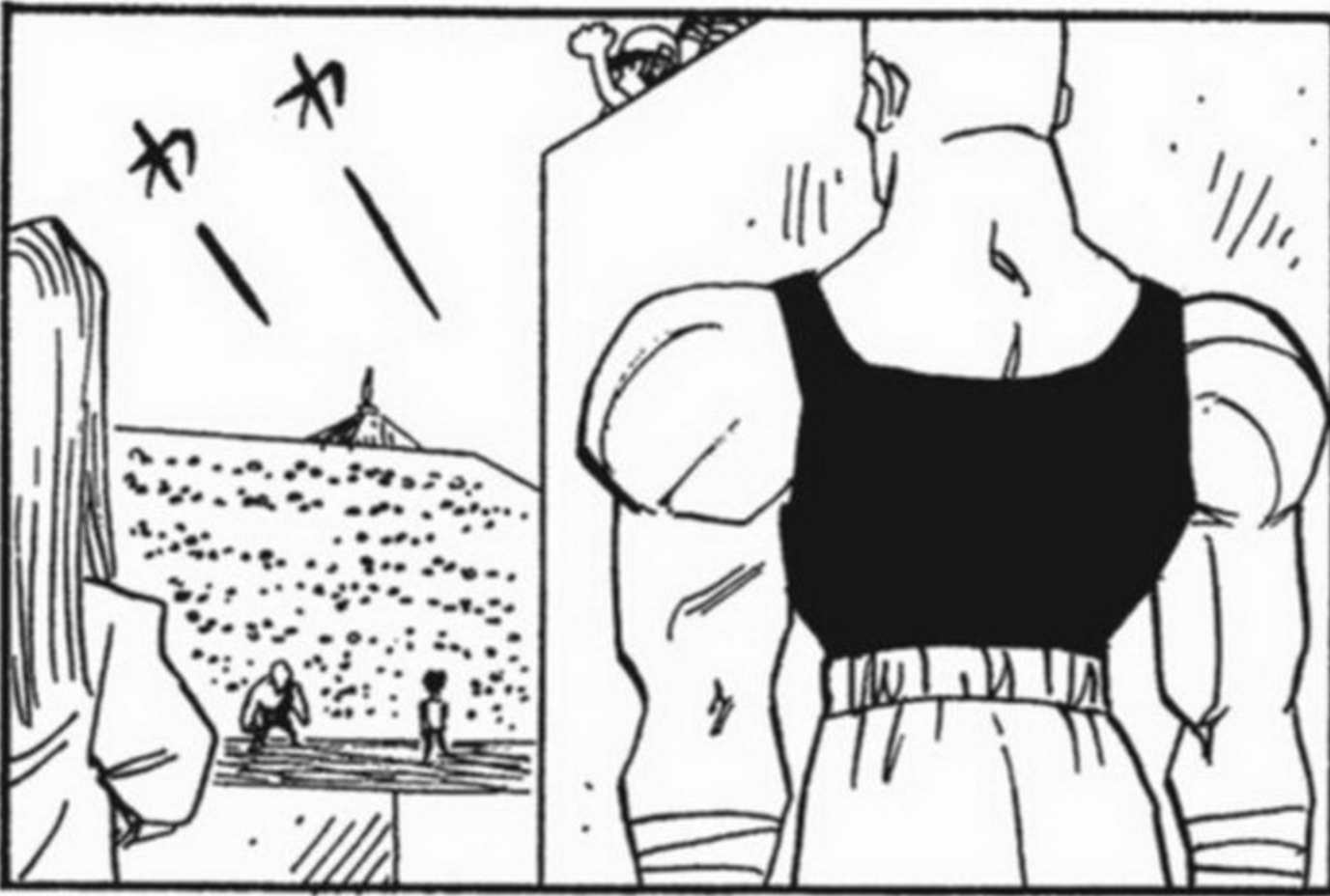


# DRAGON BALL

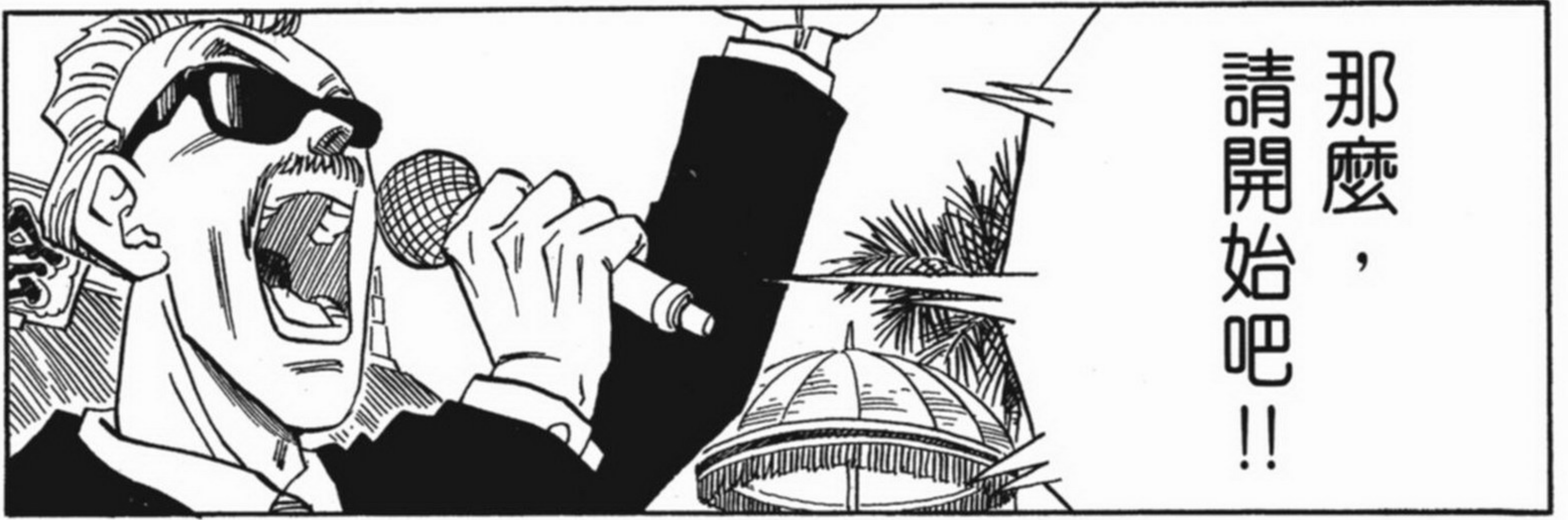
## 四百四十篇 阿信的驚人身分



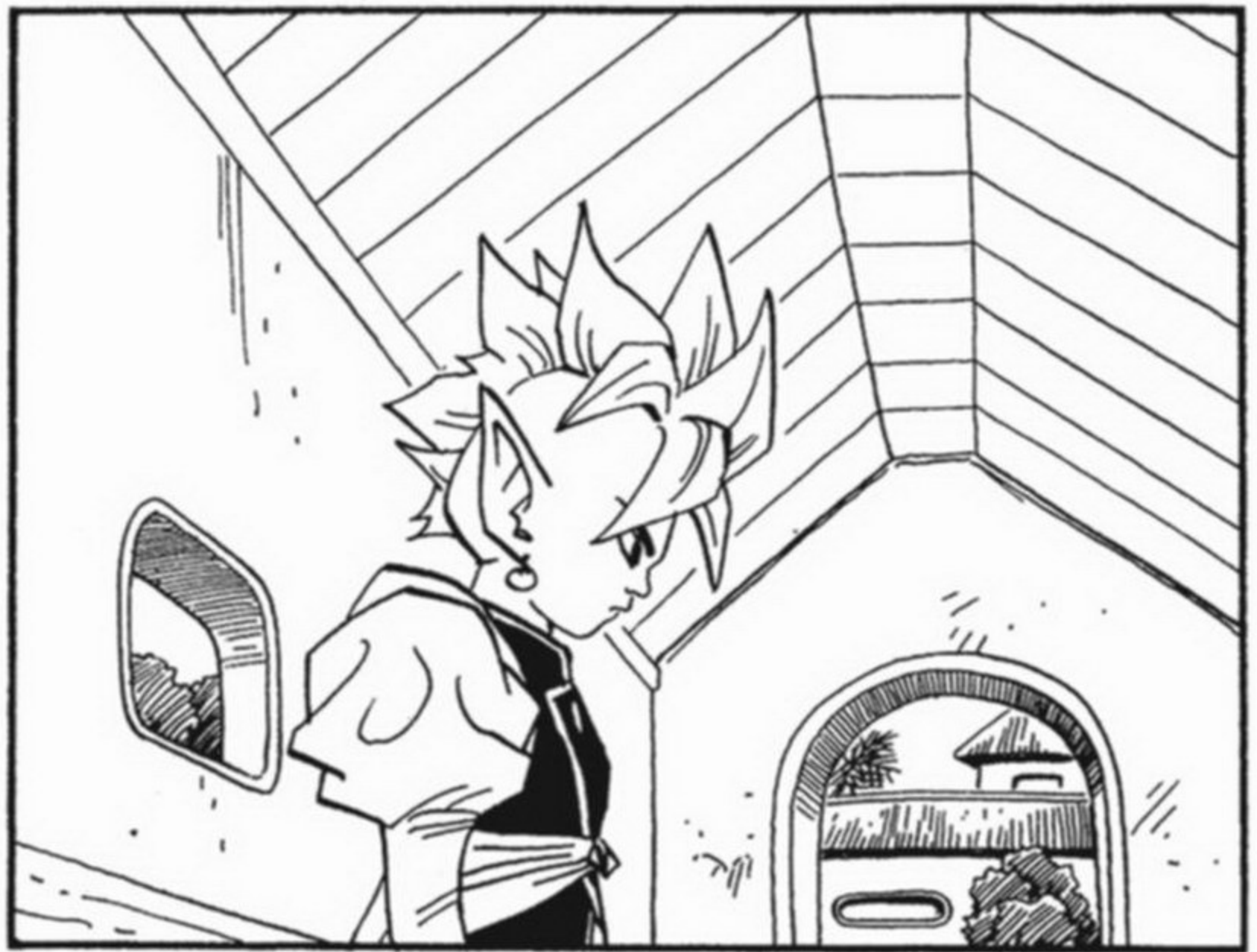
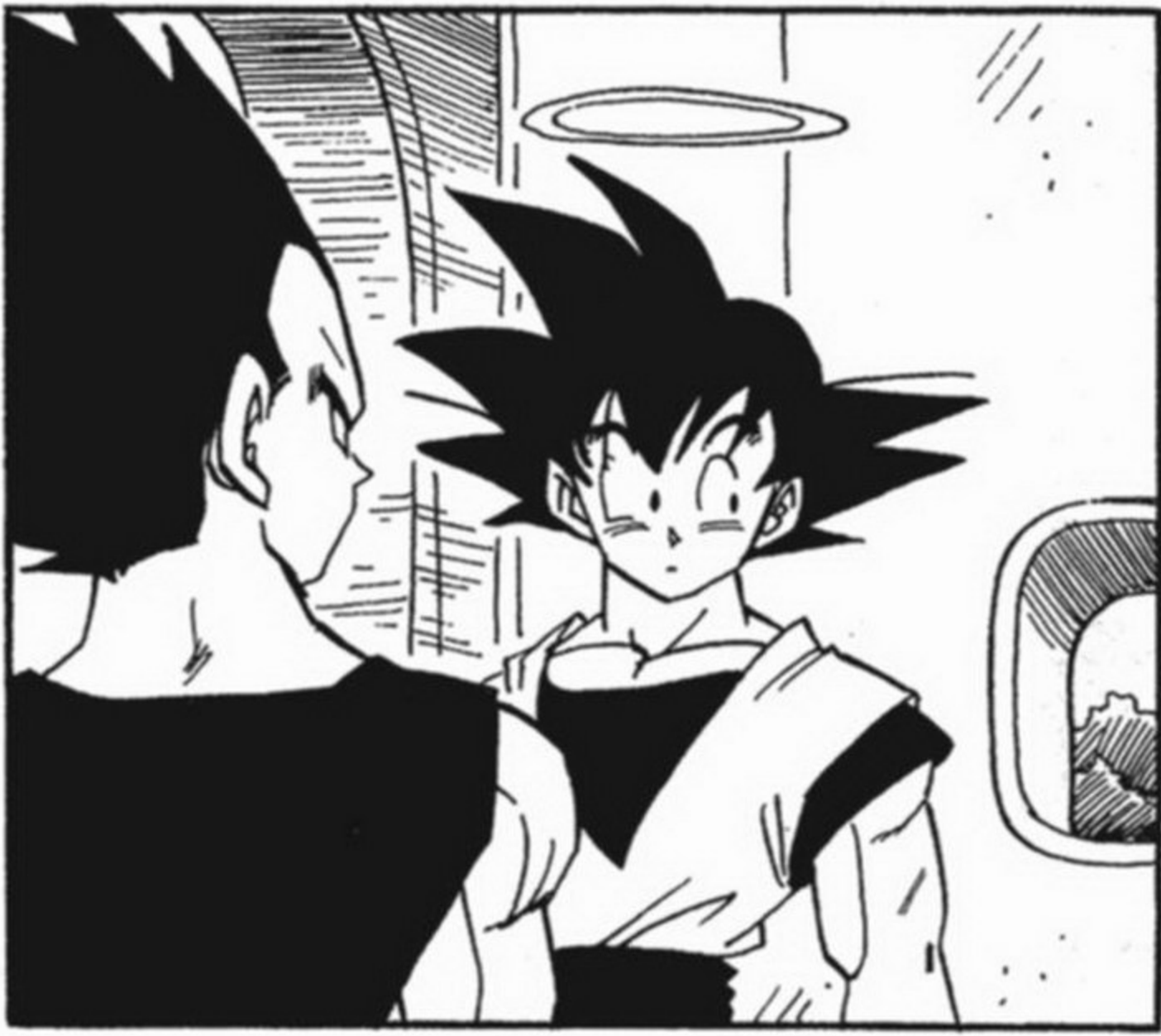












難道：  
難道：  
你就是：

也許：  
我猜錯了：



到底是  
甚麼人呢？









請你為我  
暫時保密，

因為我  
現在還不想  
被人知道。



雖：雖然我  
曾經聽說過：

在領導四位界王的  
大界王大人之上：  
還：還有一位  
眾界王之神：



界：

界：  
界王神：  
大人：

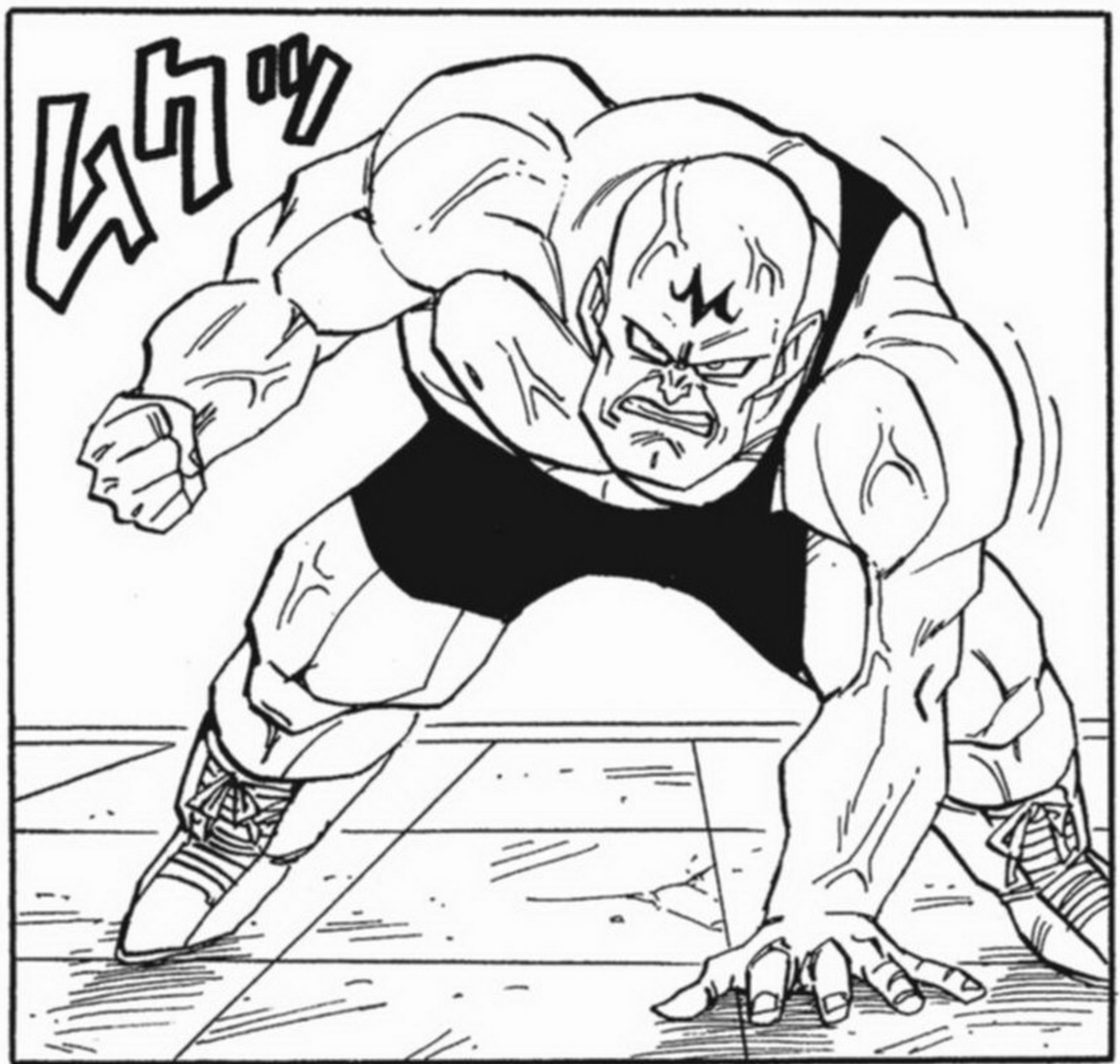


怎麼了，  
笛子魔童：  
那傢伙對你  
口出狂言嗎？  
不如我幫你去  
嚴厲地罰示他吧。

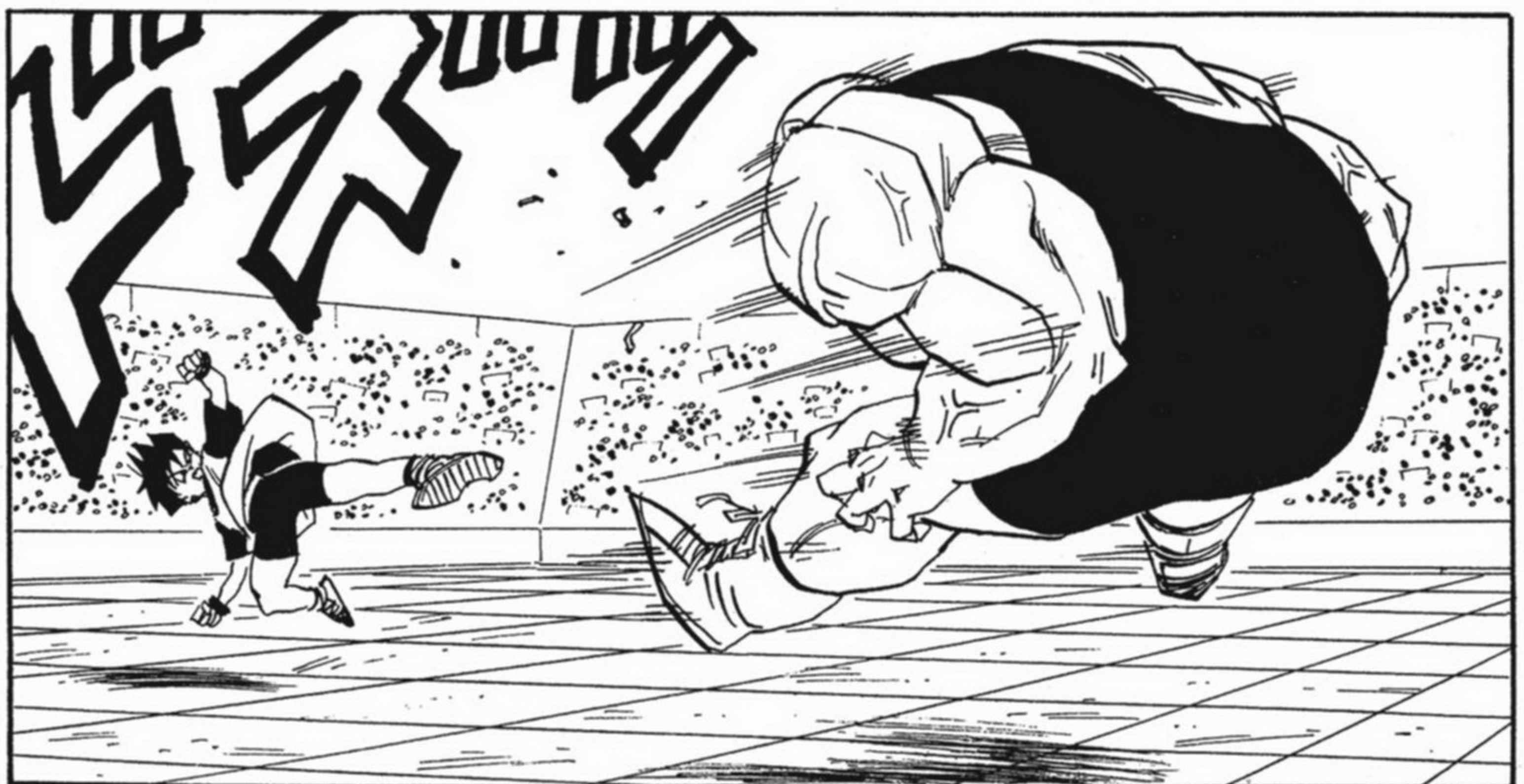






























**Dragonball**





# DRAGON BALL

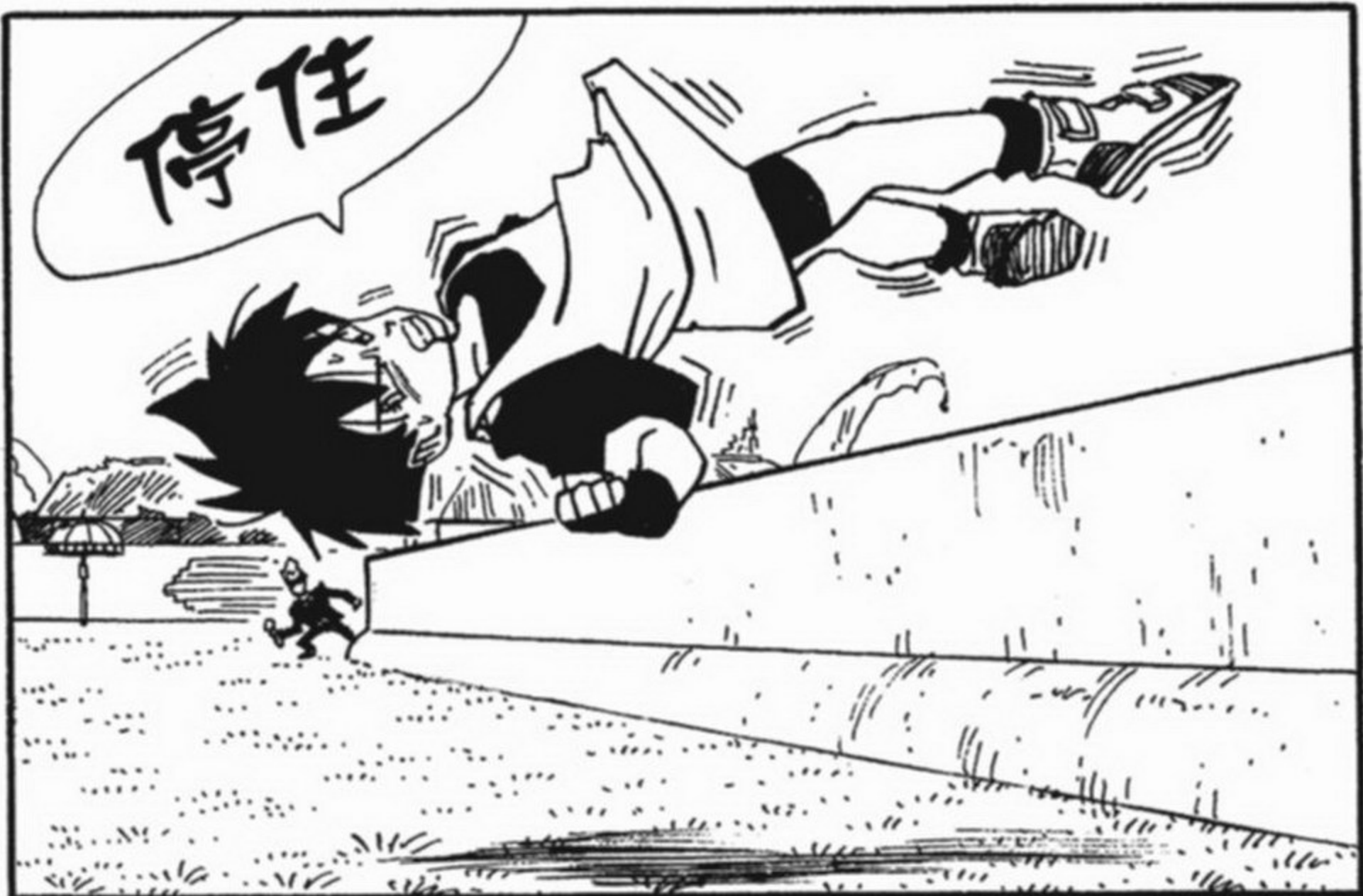
## 四百四十一篇 比迪麗傷痕累累







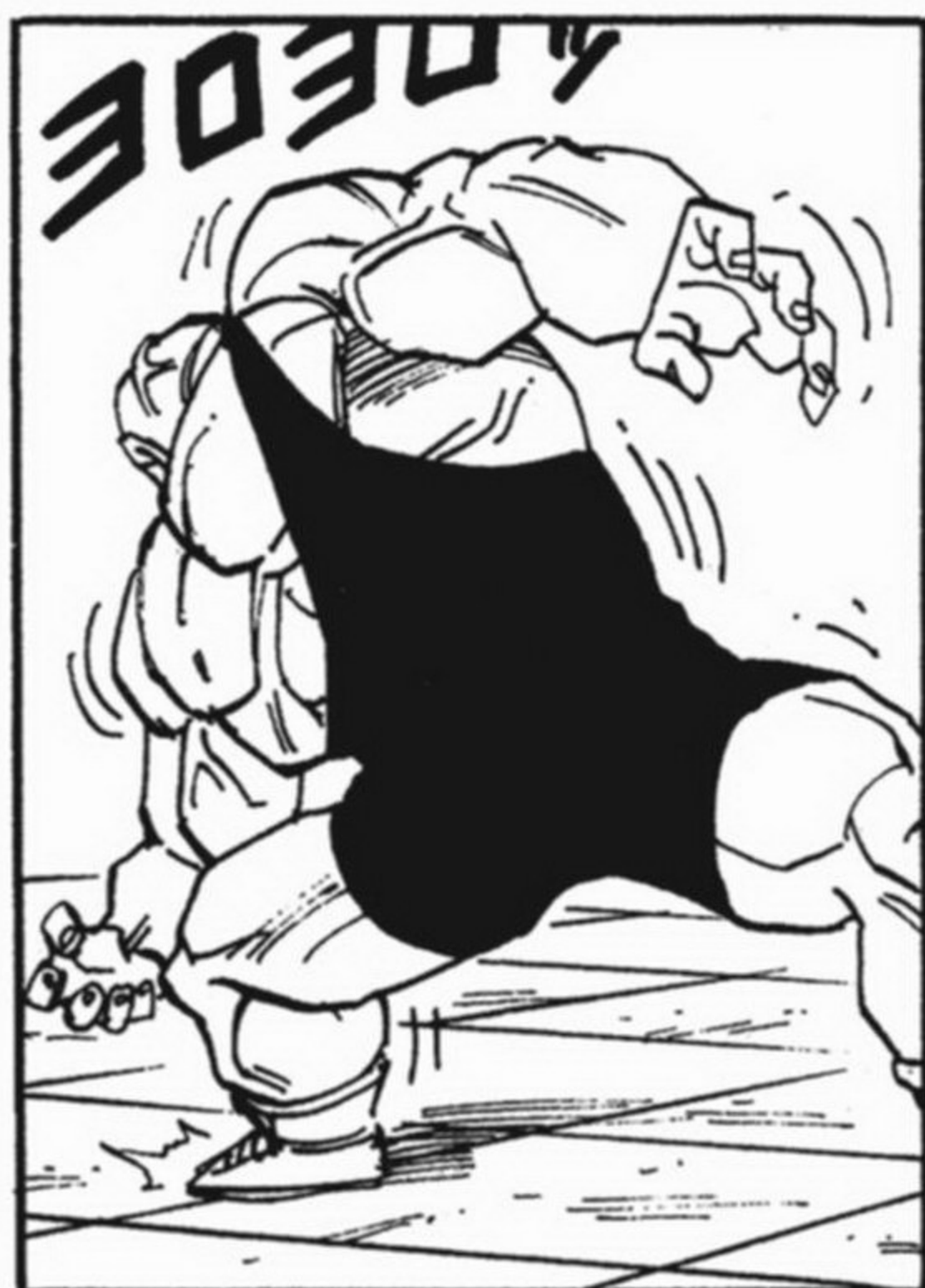
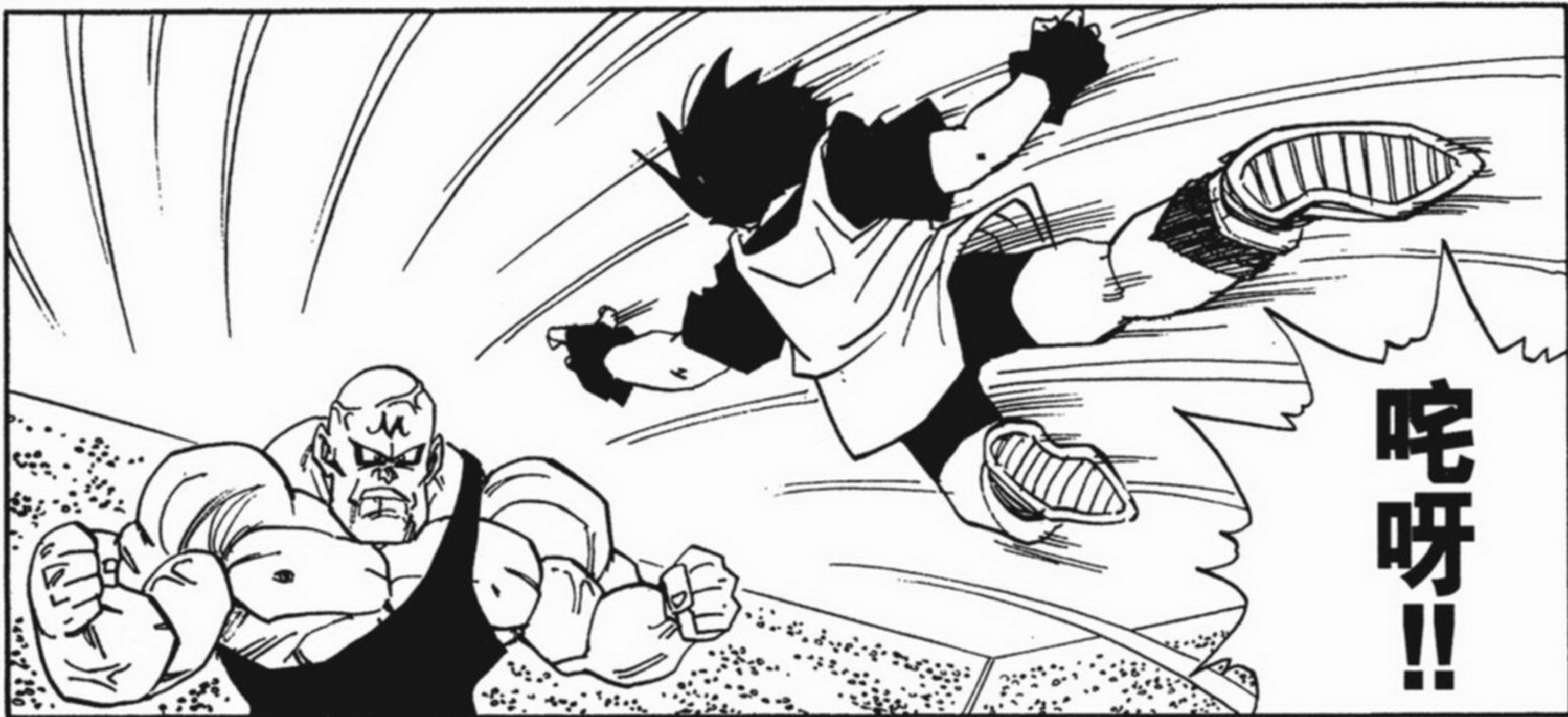
















錯：錯手  
殺死他了：

嗚：  
嗚呀呀呀：



啊呀！！

史、  
史布比治選手的  
頸骨折斷了——！！



“哇”“哇”“哇”



呃！！

哇哇哇



他、他、  
他的頸骨竟然  
回復原狀！！

這、  
這到底是：

咯噠

咯噠

……  
！！









哇呀呀——

!!



正如悟空  
所說，  
還是棄權  
比較好：  
那傢伙  
絕不尋常……



嘎呀

嘎呀

哎——呀，  
比迪麗選手  
再次飛起來!!



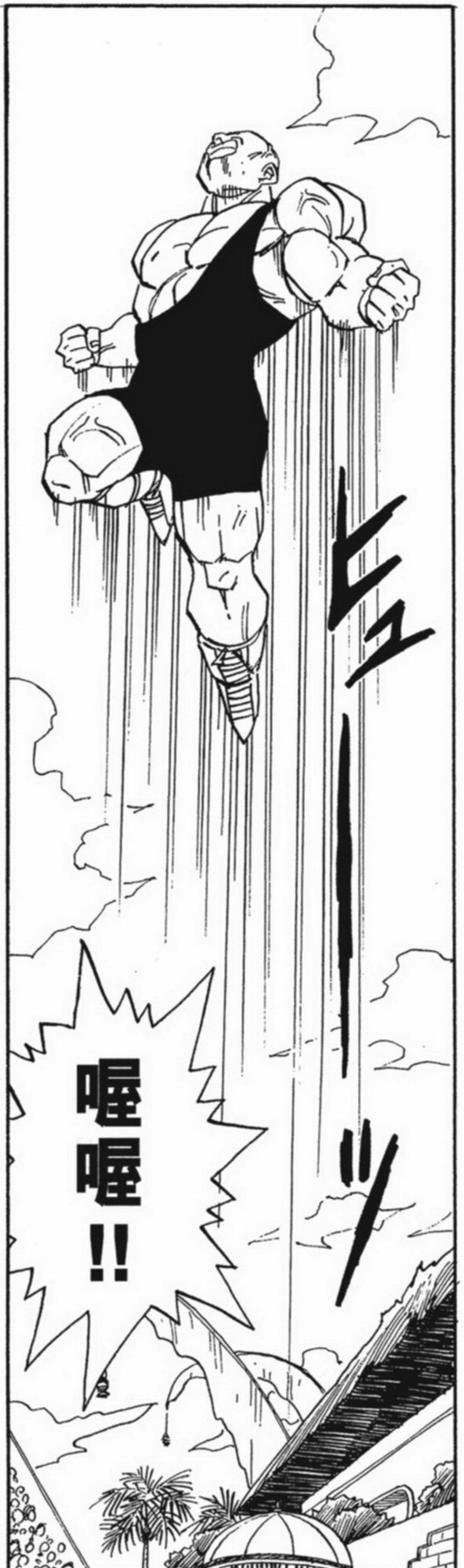
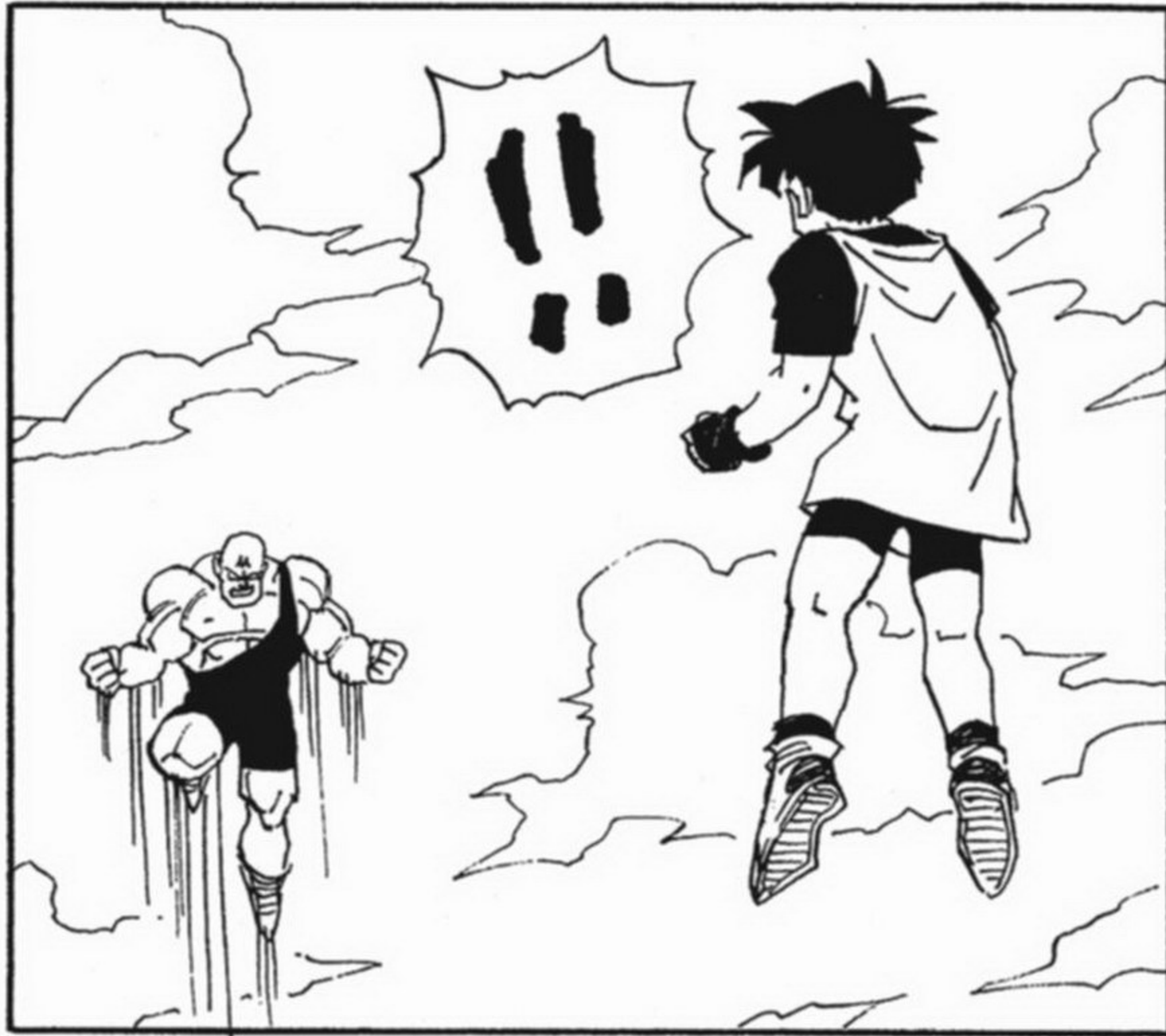
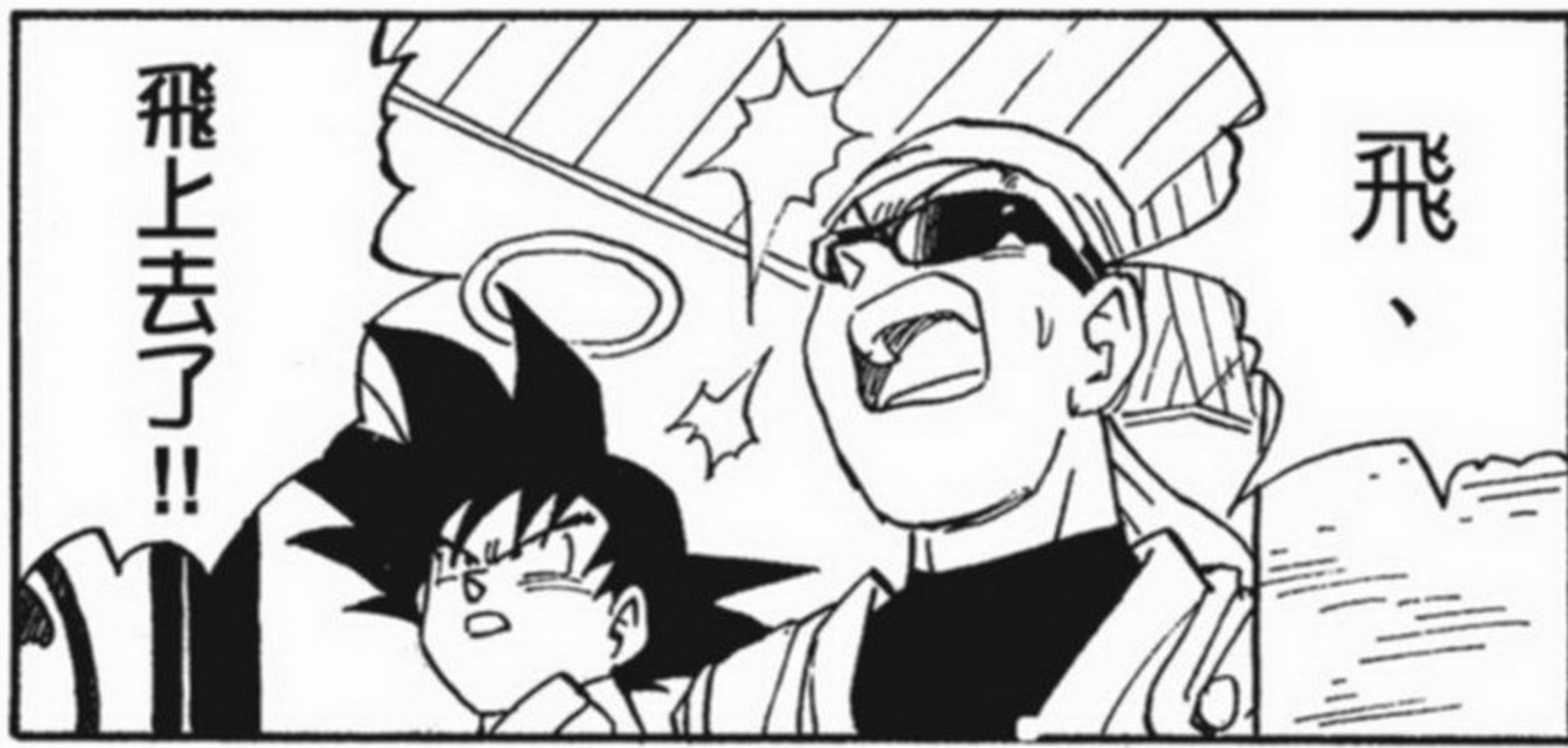
這便可以了！  
逃上半空  
便可以等到  
體力回復  
為止！



嘎呀

嘎呀













嘎呀!!

嘎呀!!



ダン



噫!!



啊!!





嗚

嗚啾啾...

嗚...



只是因為  
殺死對手便會輸...  
他才會故意  
減弱攻擊力...

你錯了...



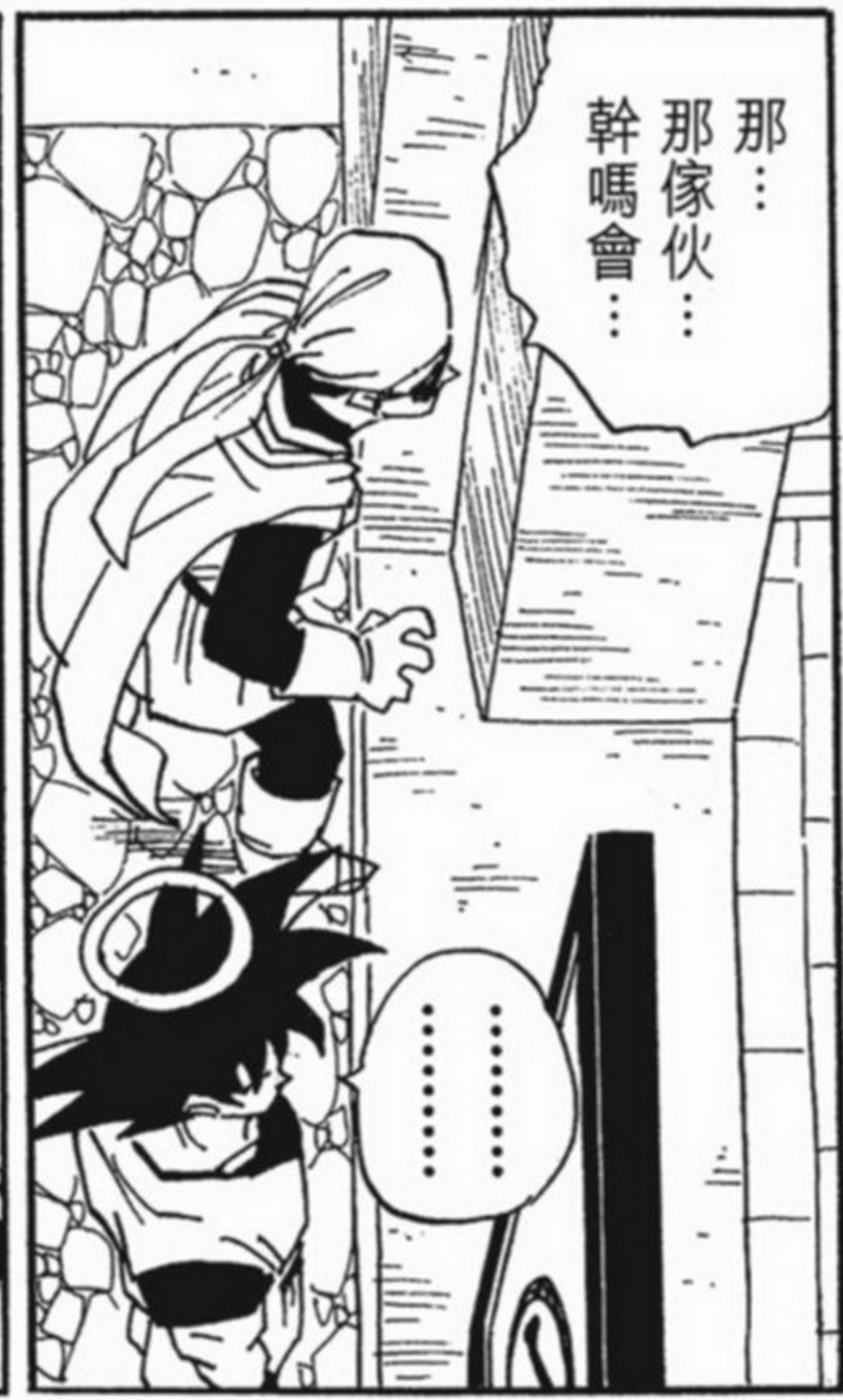
雖...  
雖然威力...  
並不怎樣，  
但...但那傢伙  
竟然會使出  
氣功波!!



我也不清楚...  
到底是甚麼回事...

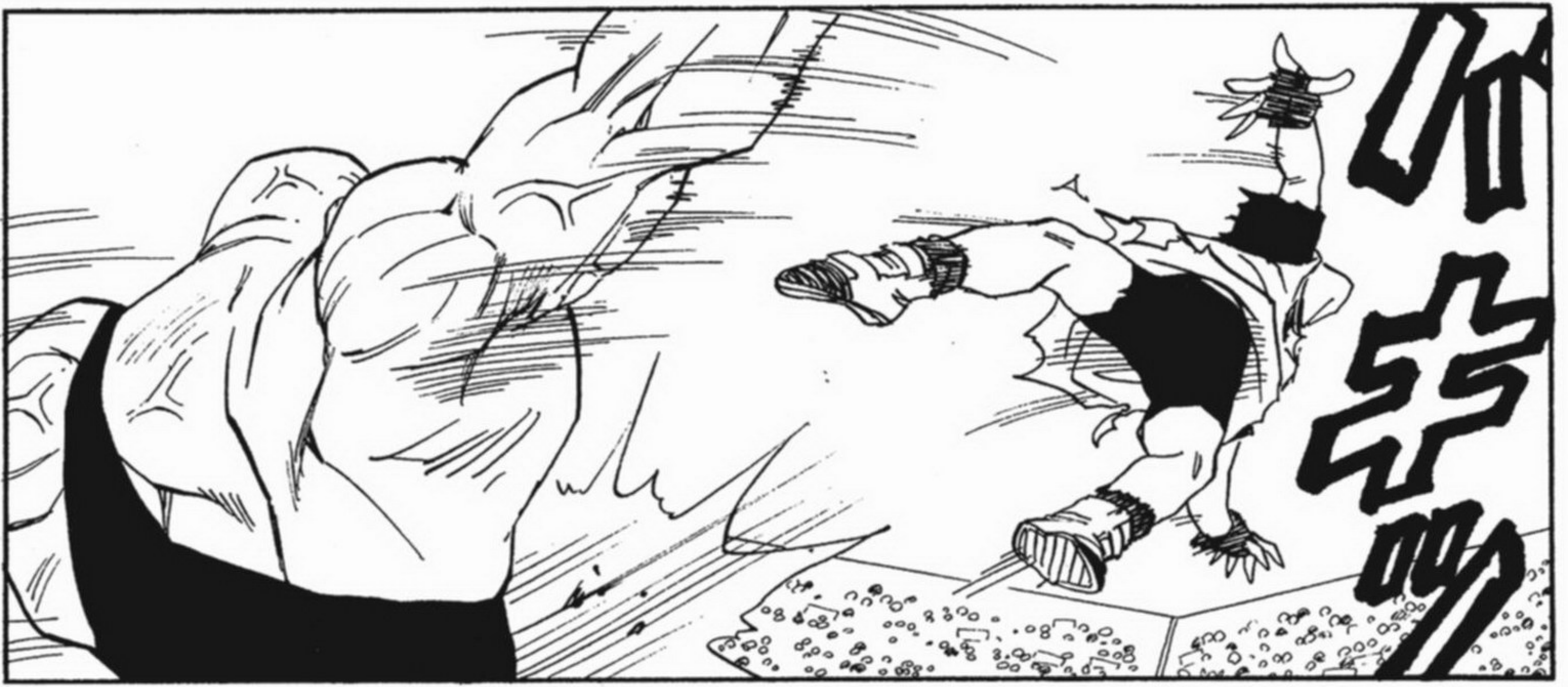


那傢伙...  
似乎擁有着  
遠遠超過  
自己本身能力的  
力量...



那...  
那傢伙...  
幹嗎會...







**Dragonball**





# DRAGON BALL

四百四十二篇 悟飯生氣了!!







呃鳴……

啊……



快投降呀，  
比迪麗！！

你、  
你已經……  
很盡力了！！  
投降吧！！



嗚  
嗚  
嗚

ガ  
ッ





你：你幹嗎  
這麼固執呀!!

真：  
真的會  
被殺死的：

那傢伙：  
根本不會  
因為你是女孩子  
而留手的!!



我：我也  
同意這樣：  
還、還是  
投降吧：

不：  
不要：  
我：我絕對  
不會投降：



咤呀!



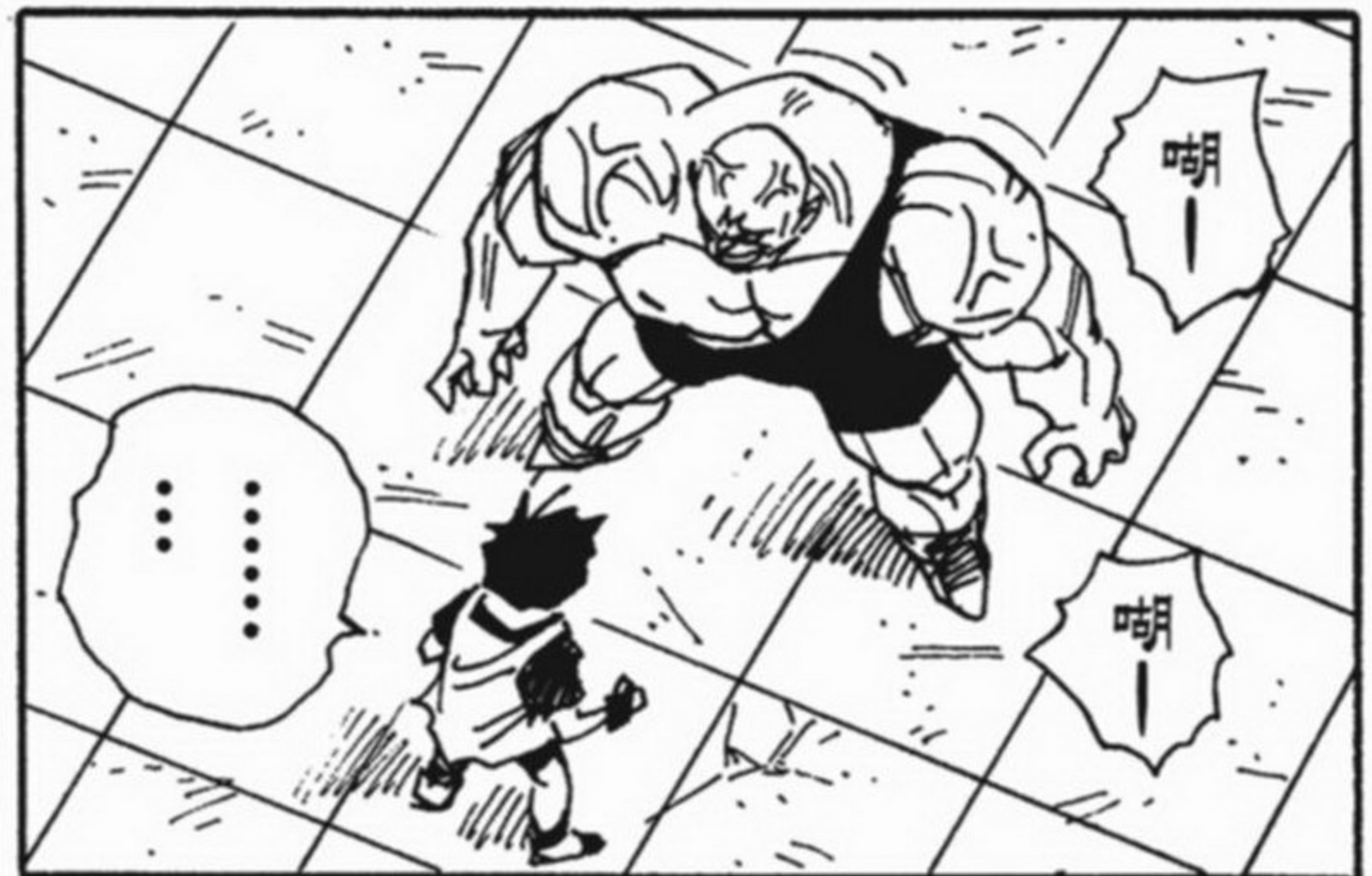
嘻嘻嘻嘻

嘎呀  
嘎呀  
：



咤呀!

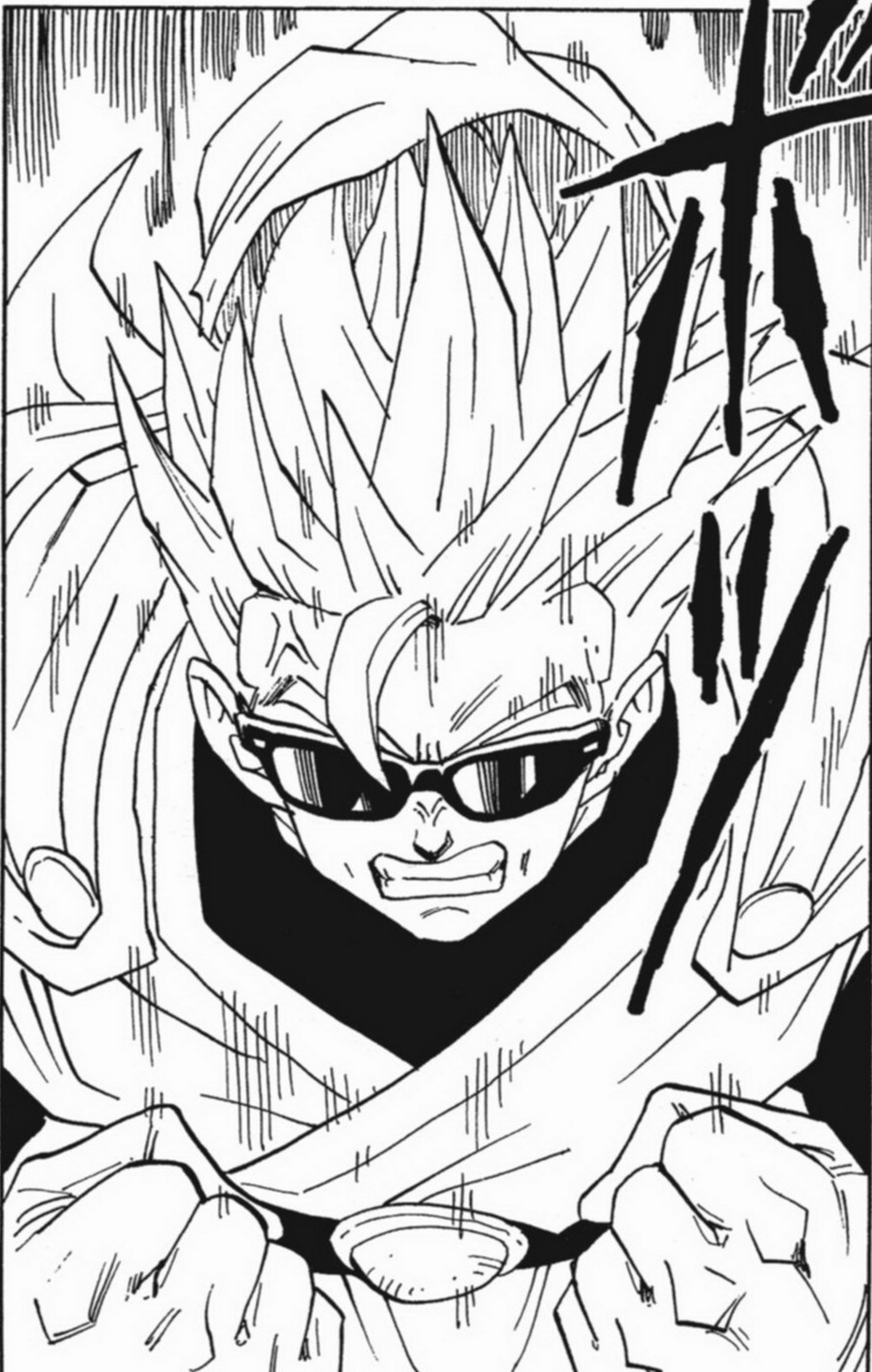
















我：我不會：  
放過那個  
混蛋的!!

噗



史布比治!!

不要再玩了!!



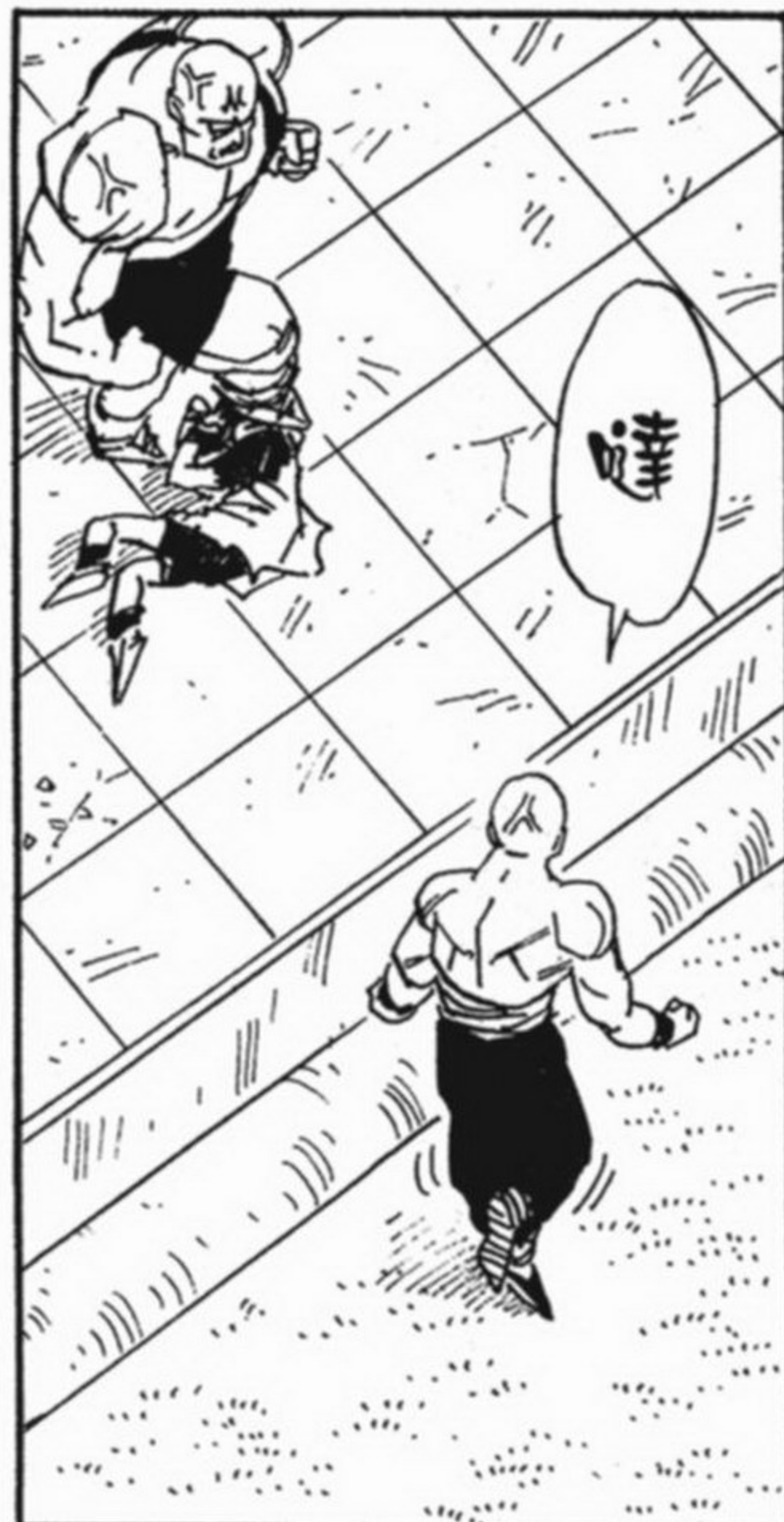
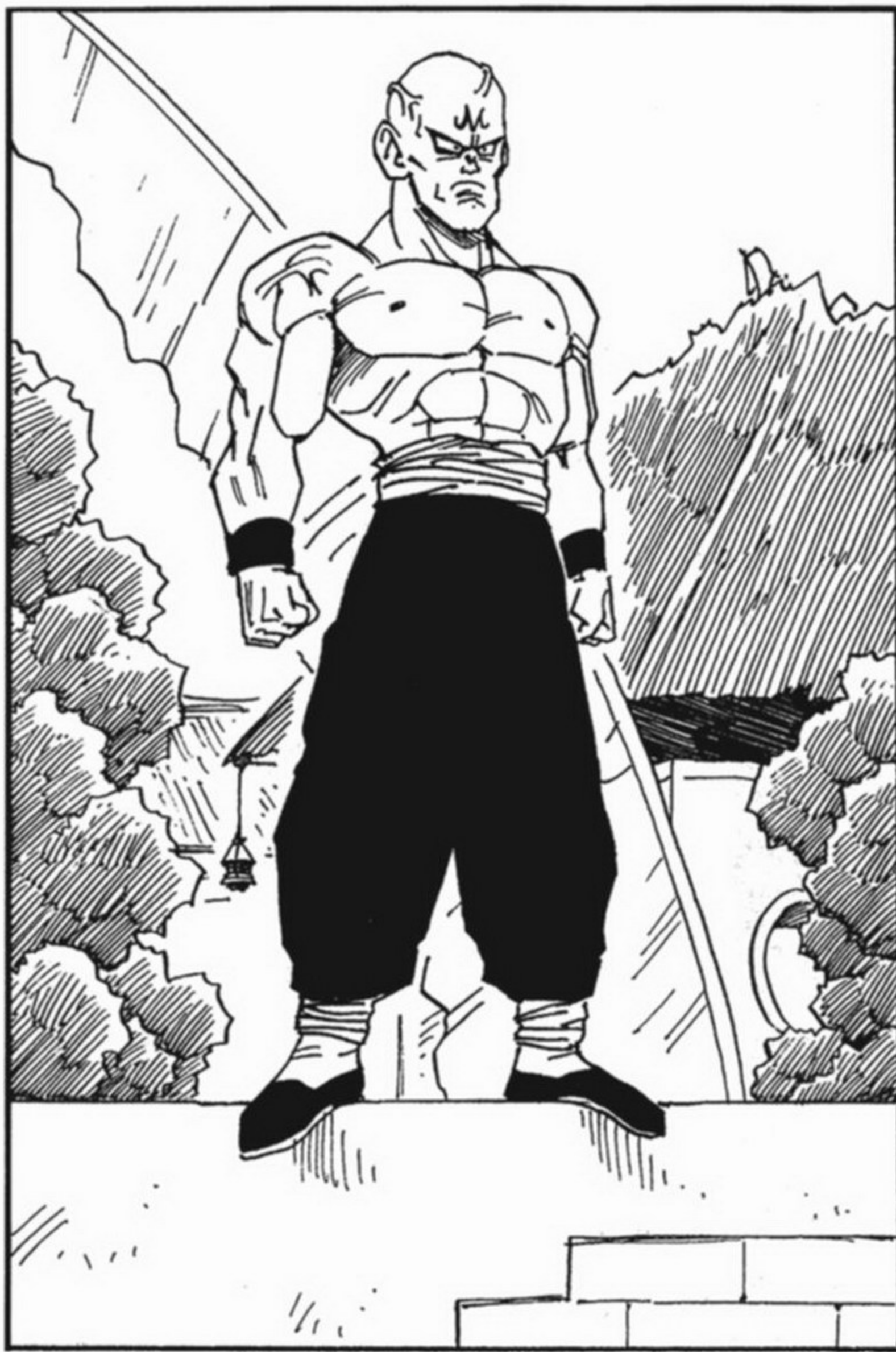
喂、  
喂、  
喂呀、

不要  
這樣呀，  
冷靜點吧，  
悟飯!!

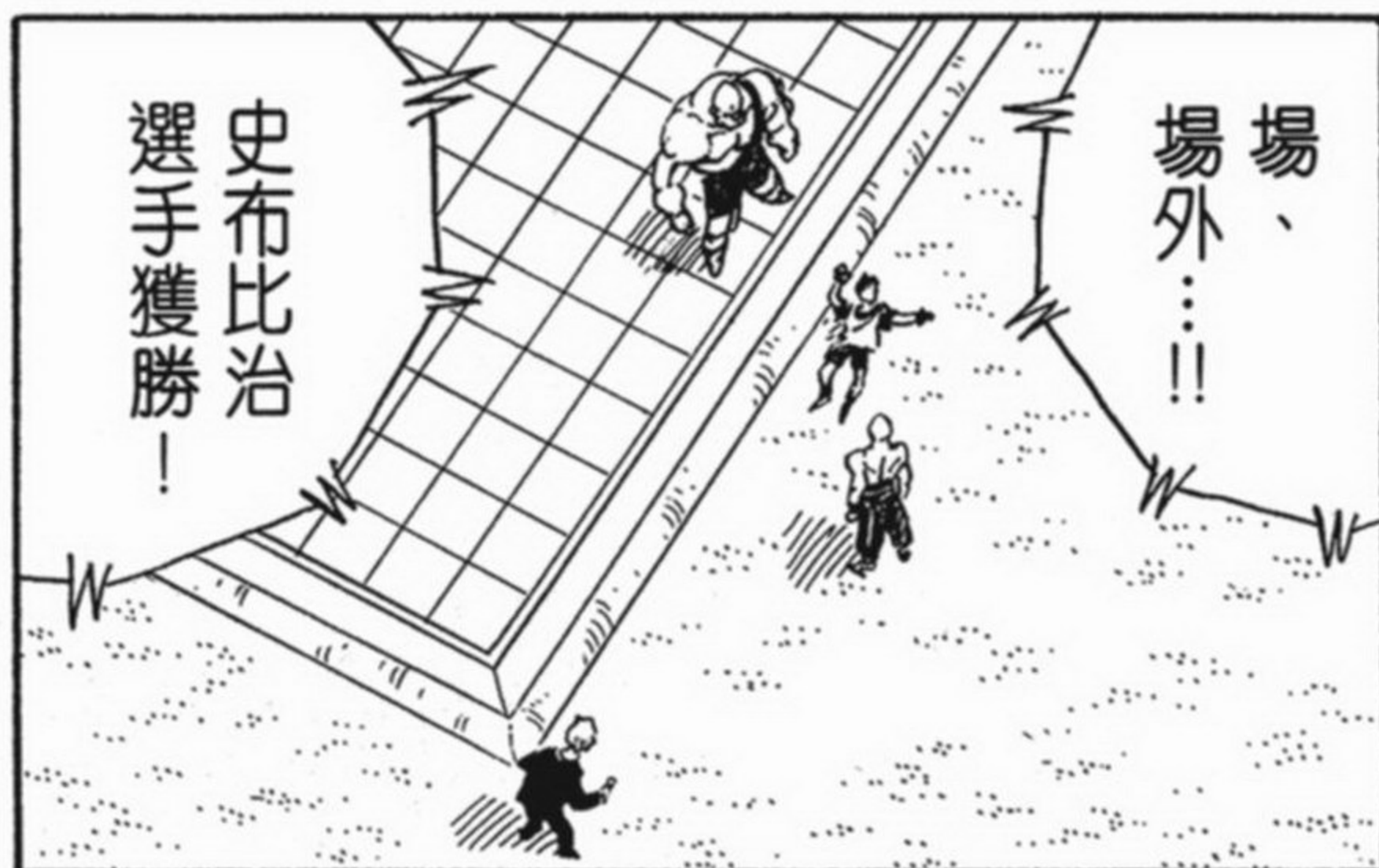
我不要!!

啪

















好吧！  
那我去一去  
貓仙人那裏。



有人帶了  
仙豆嗎？

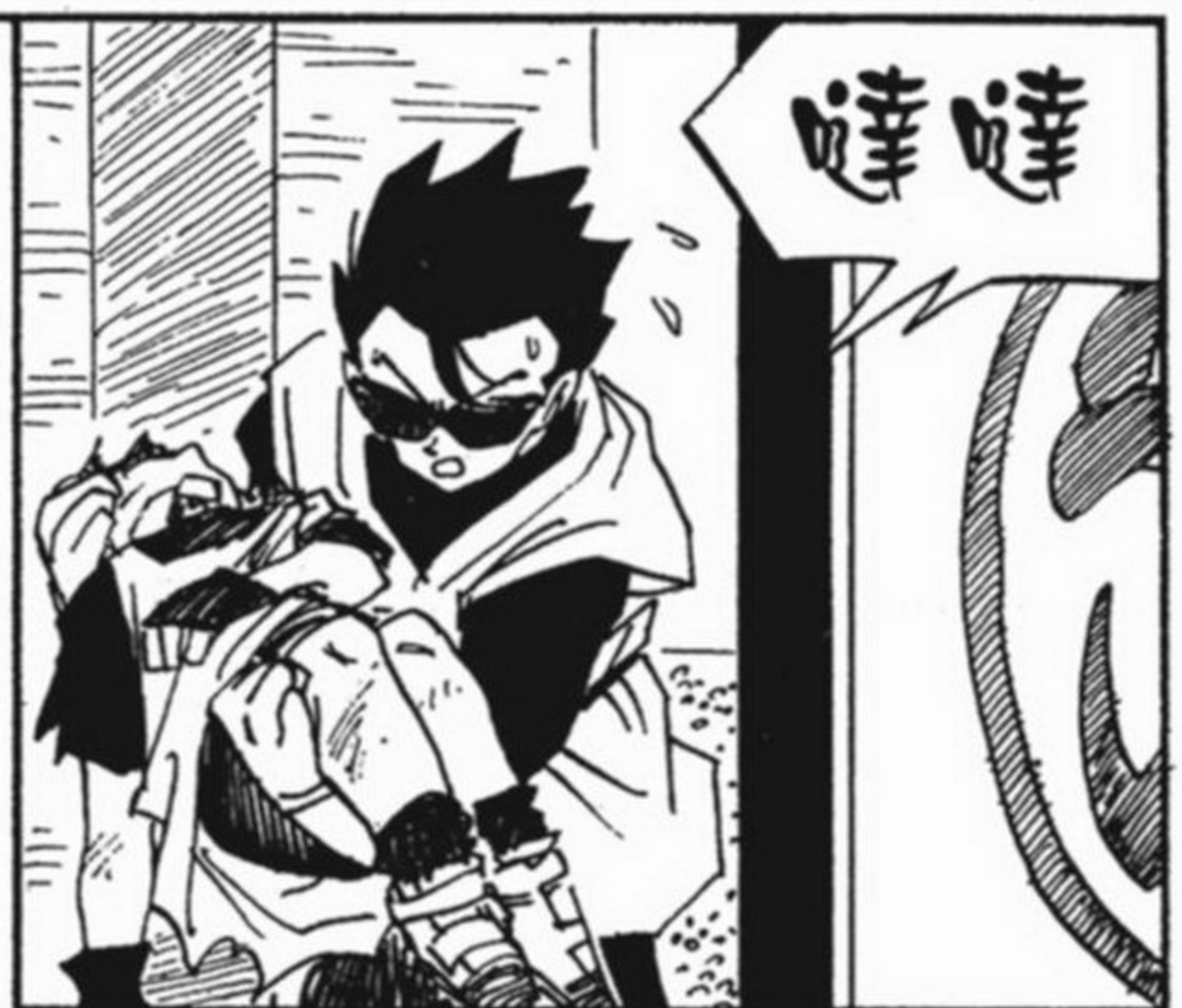
沒、沒呀，  
我們是抱着  
一半玩樂心態  
才來這裏的：



太好了！  
仙豆：  
這樣呀！



放心吧，  
悟飯！  
悟空正去了  
拿仙豆回來！



哇哇



正、正蠢材！！  
早就叫她  
不要被招式所誤  
而掉以輕心呀！！

哇



沒、  
沒可能的！！  
比迪麗應該是：  
這、這個世上  
僅次於我的強者呀！！



甚甚：  
甚麼！？

比迪麗  
受了重傷：

她：  
她輸了嗎！？































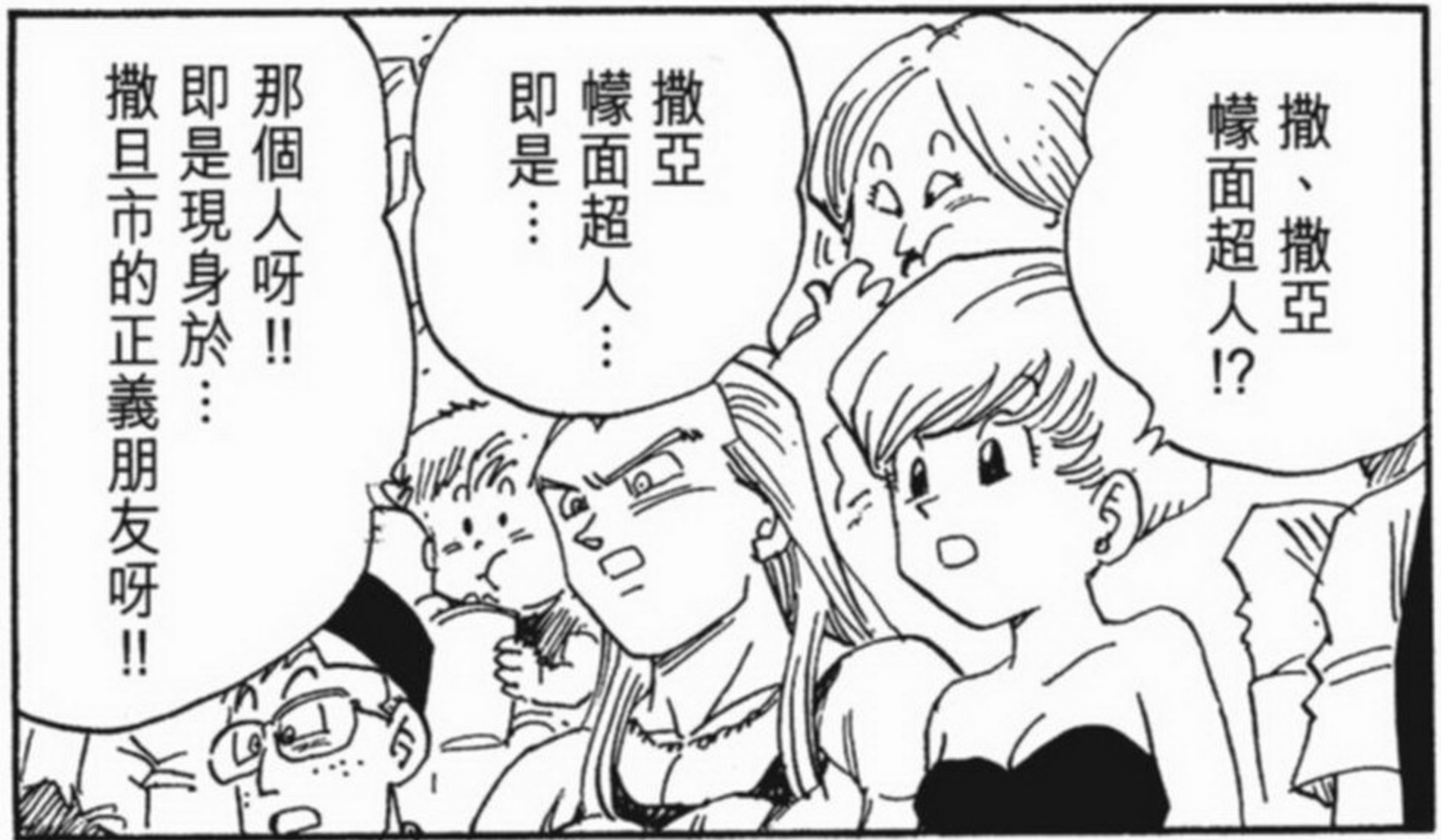


好了，  
讓我們開始吧！！  
傑比度選手  
對戰撒亞  
蒙面超人選手！！



那個人……  
不就是  
孫悟飯嗎！？

咦？



撒亞、撒亞  
蒙面超人！？

撒亞  
蒙面超人……  
即是……

那個人呀！！  
即是現身於……  
撒旦市的正義朋友呀！！



甚麼！？

喂喂，  
借來  
看看！

髮型是  
一模一樣的。





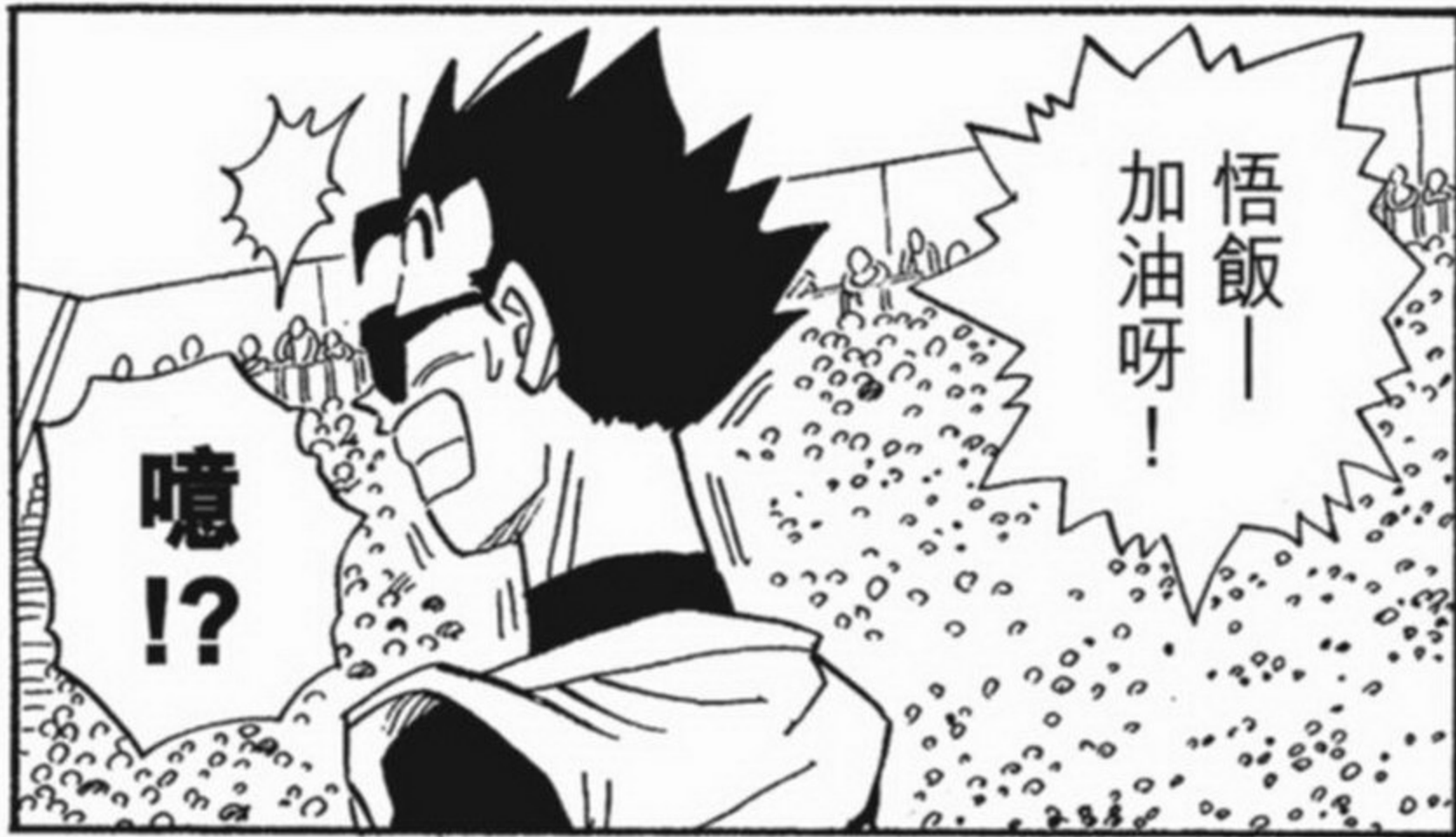
幹嗎要  
秘密參賽呀，  
有需要嗎？

不可能吧！  
一定是  
借用名字來  
秘密參賽吧？



真的是  
悟飯呀！！

騙、  
騙人的吧，  
原來他  
就是撒亞  
蒙面超人！？



悟飯——  
加油呀！

噫！？



你也知道  
他很容易  
害羞的呀。

不過，  
沒想到  
原來他會  
格鬥技的。

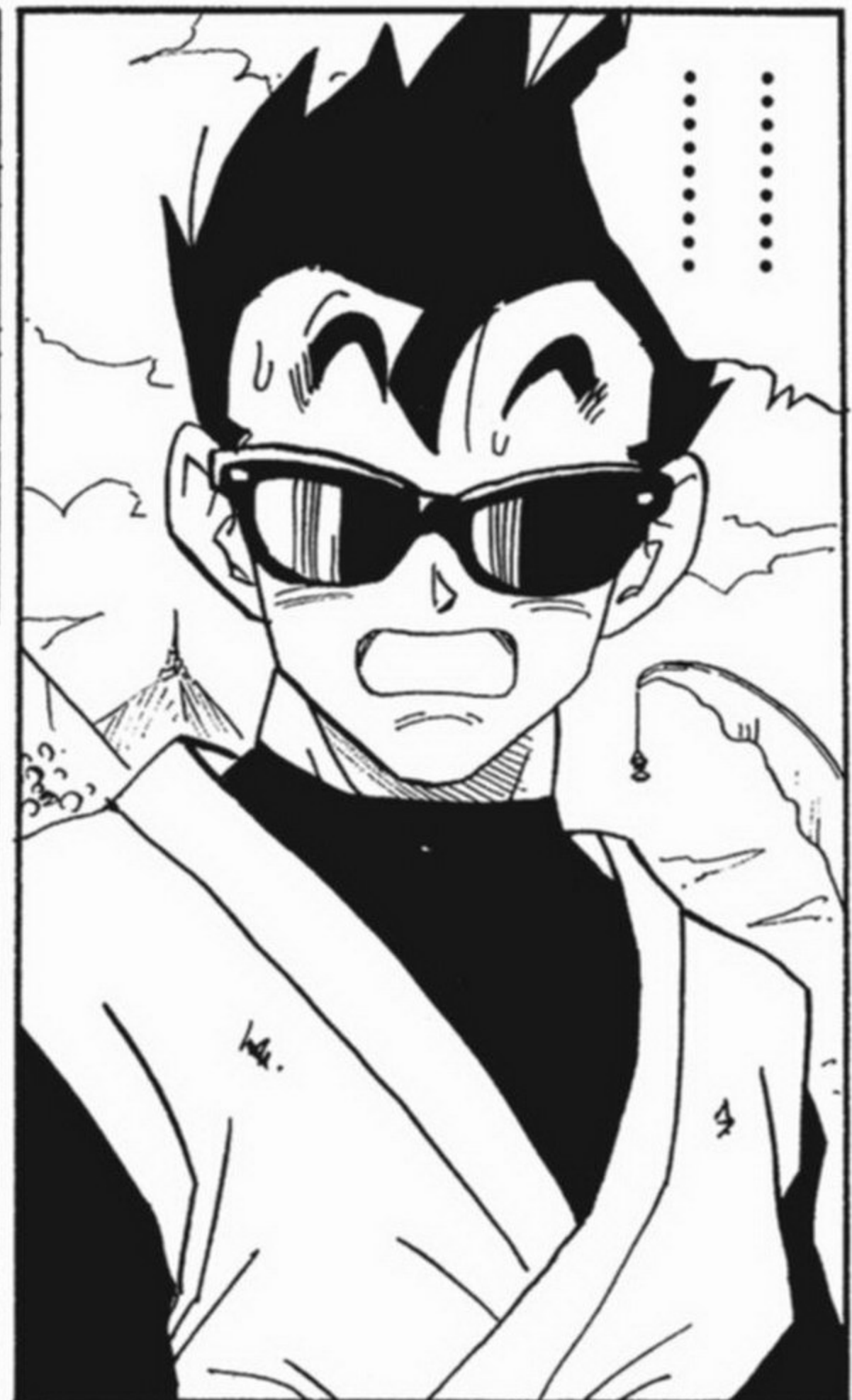
一起為他  
打打氣吧，

雖然  
我也知道是  
白費心機。

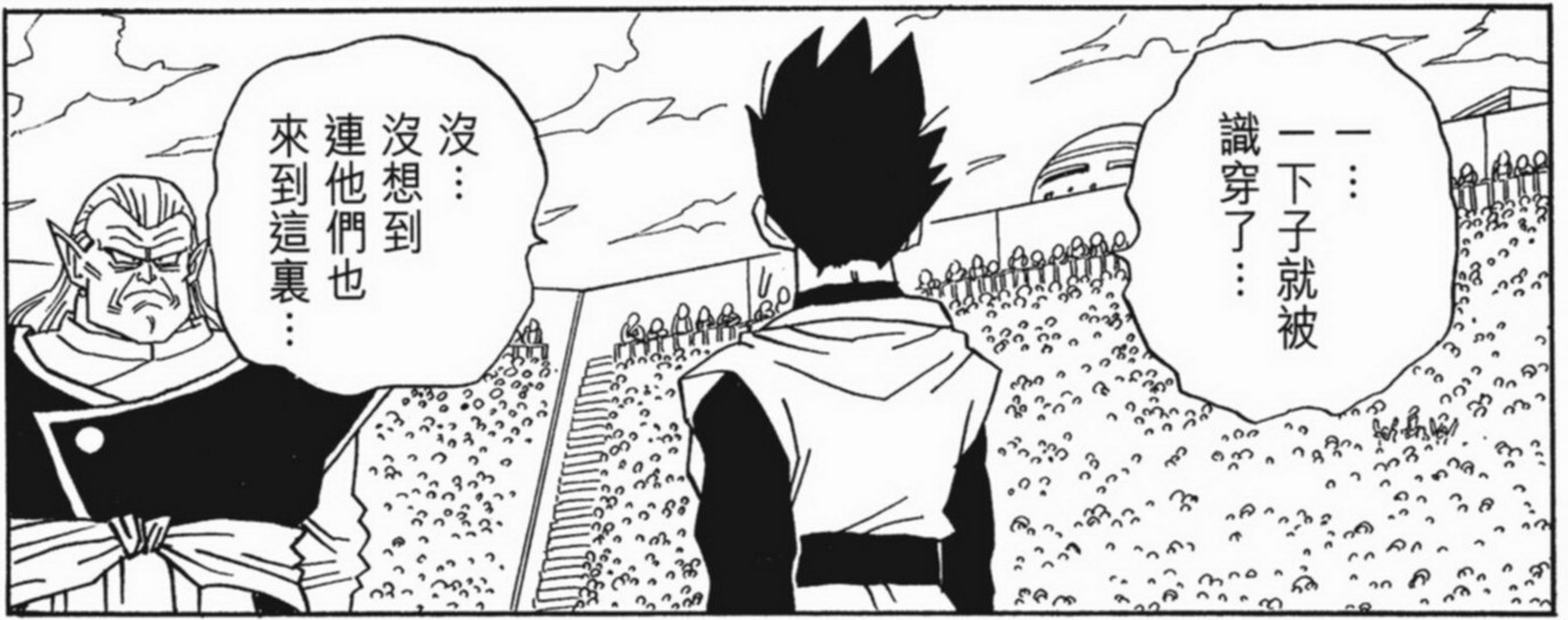


努力呀，  
悟飯！

即使  
拿不到冠軍，  
至少也要  
贏一場呀！！











真：  
真頭痛呀：  
莊子姐姐  
早已說過：  
若被人知道  
我的真正力量  
便會引起騷動，  
到時候便很難  
再上學了：

所：  
所以我才會  
喬裝呀！



而：而且，  
看來對手  
並不是可以  
馬虎了事的：

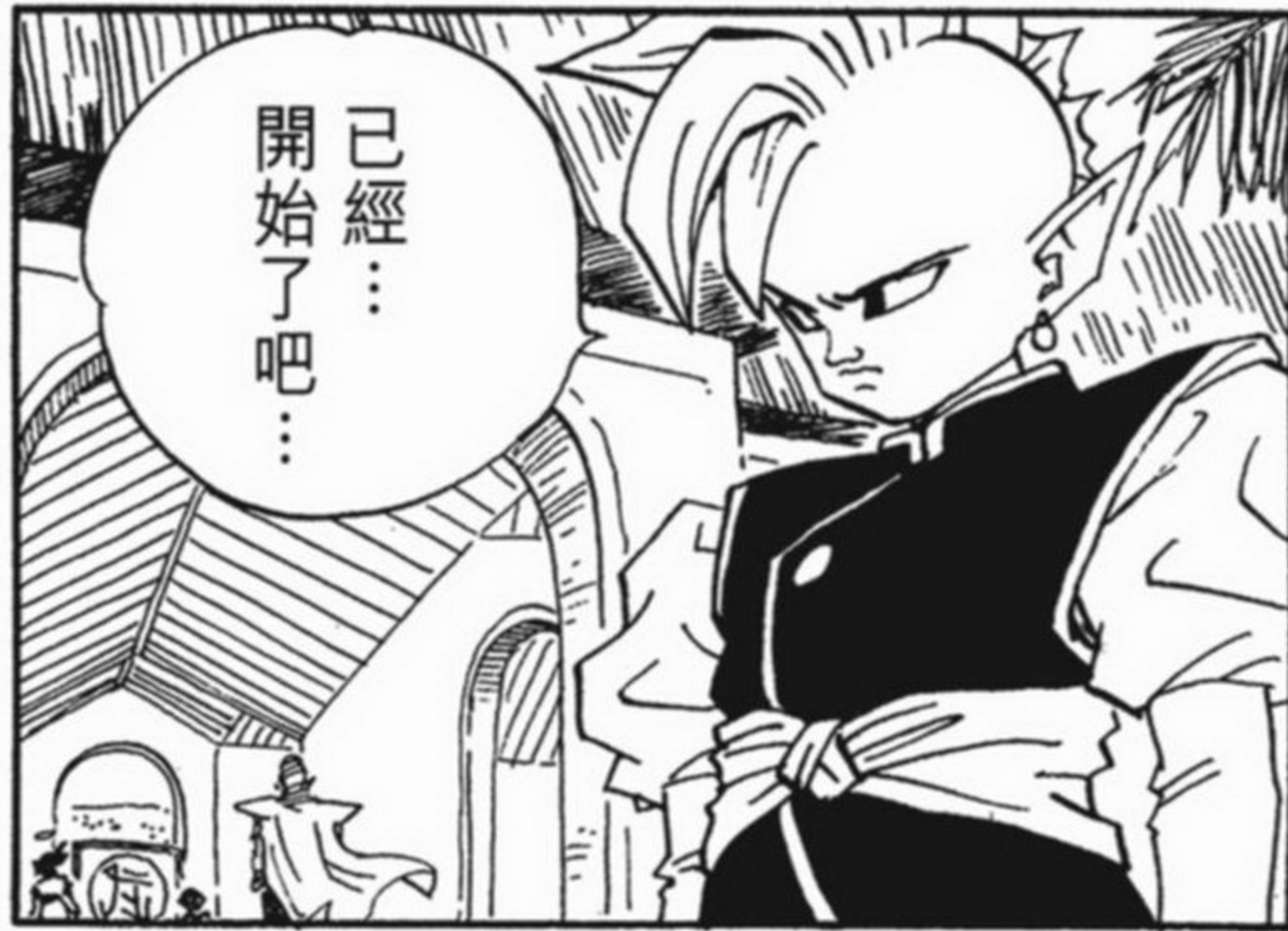
鳴……



變成  
超級撒亞人吧！

為防萬一，  
我想測試一下  
到底是不是  
真的可以幫到我們。









不對，  
並不是他們，

能量很低……



他們怎樣……



點頭……



悟飯！



但是……

我……我也  
不大清楚……

甚、甚麼，  
笛子魔童！  
發生了  
甚麼事嗎！？



魔童  
叔叔……















**Dragonball**





# DRAGON BALL

## 四百四十四篇 能量被奪







當悟飯  
變成超級撒亞人，  
到、到底會有  
甚麼事發生？



你們  
少囉唆！！

現在起才是  
精彩比賽呀！  
好好看清楚吧，  
蠢材！



恐怕：  
剛才那個  
史布比治，  
還有另一個  
名叫也門的人，  
將會合力  
襲擊悟飯：

但我剛才  
已經說過，  
希望你們  
千萬不要  
出手：



沒事的：  
那兩個人應該不會  
取其性命，  
他們的目標只是  
強大的能量而已。

能量？



















沒可能...



喂、喂呀，你看...



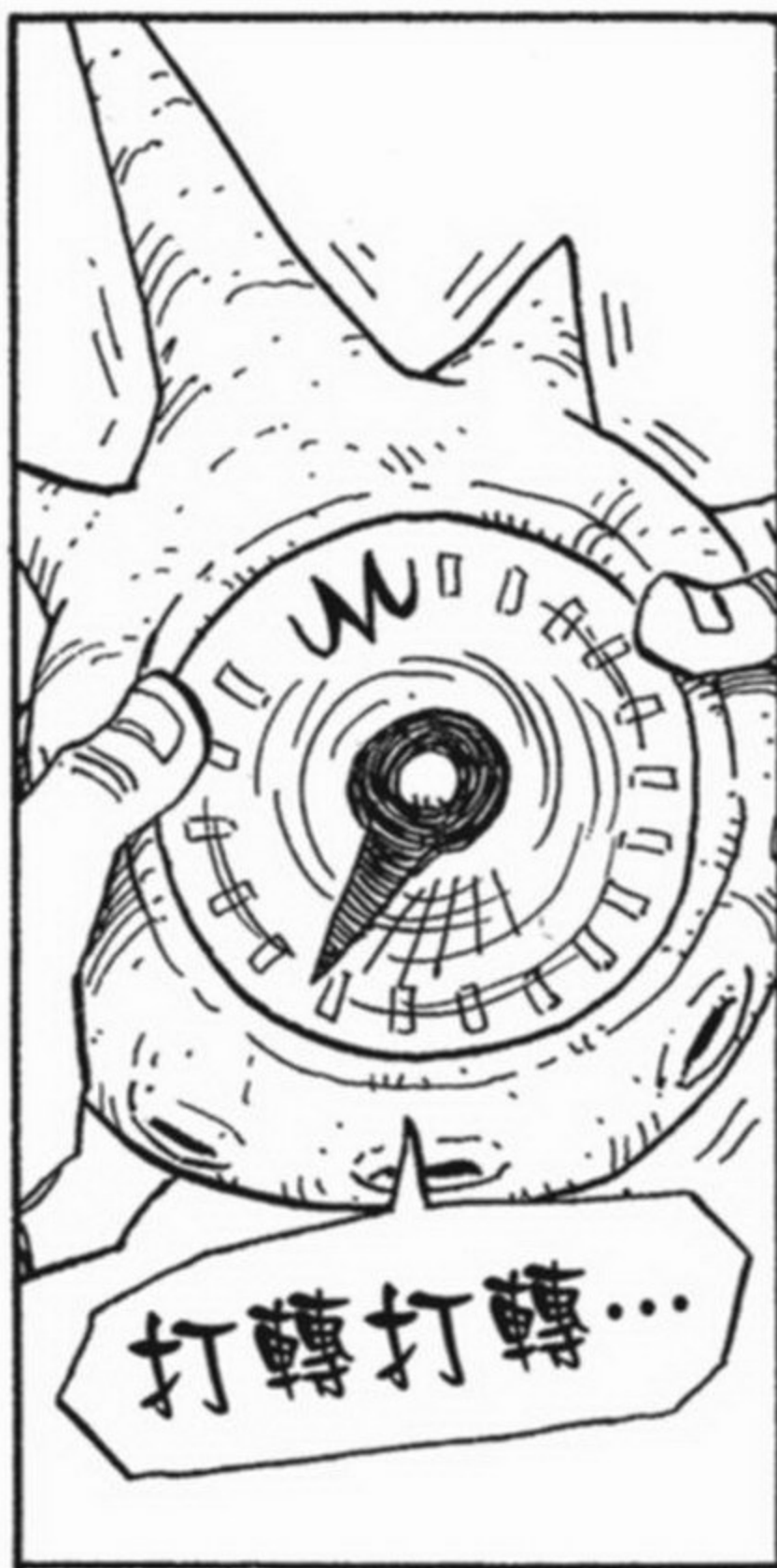
悟：悟飯他... 變身了...

難道他... 難道他...



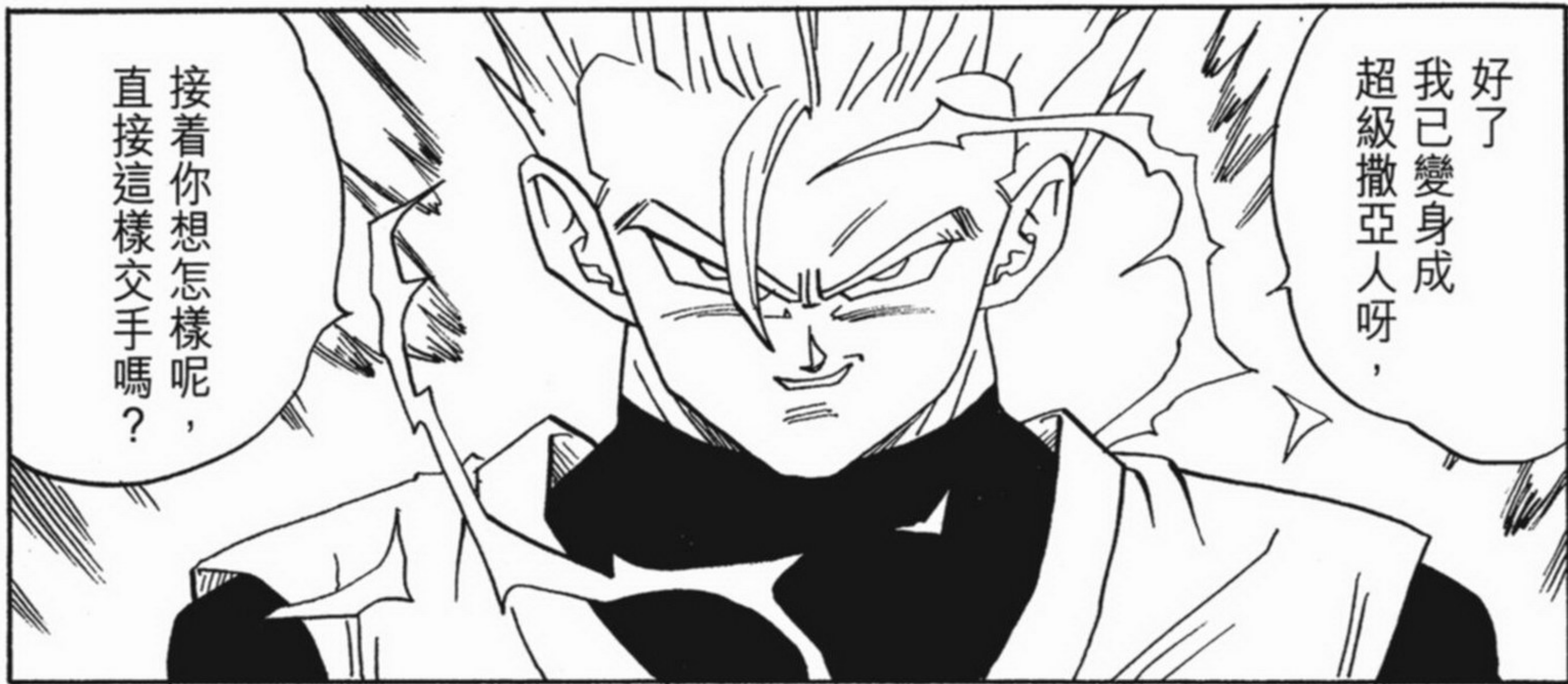
是他了!!

能量... 很驚人!!



打轉打轉...





好了  
我已變身成  
超級撒亞人呀，

接着你想怎樣呢，  
直接這樣交手嗎？



哼：  
那傢伙  
擊敗斯路時，  
更遠遠不只  
這樣呀：

都怪他  
耽於和平生活  
而疏於鍛煉：



多：多麼  
非比尋常的  
力量呀：

完：完全  
想像不到  
他是凡人！



不：  
這股力量  
已經驚人得  
在我的  
想像之上：

不知最終  
可不可以  
制止到  
那股  
力量呢：

制止？



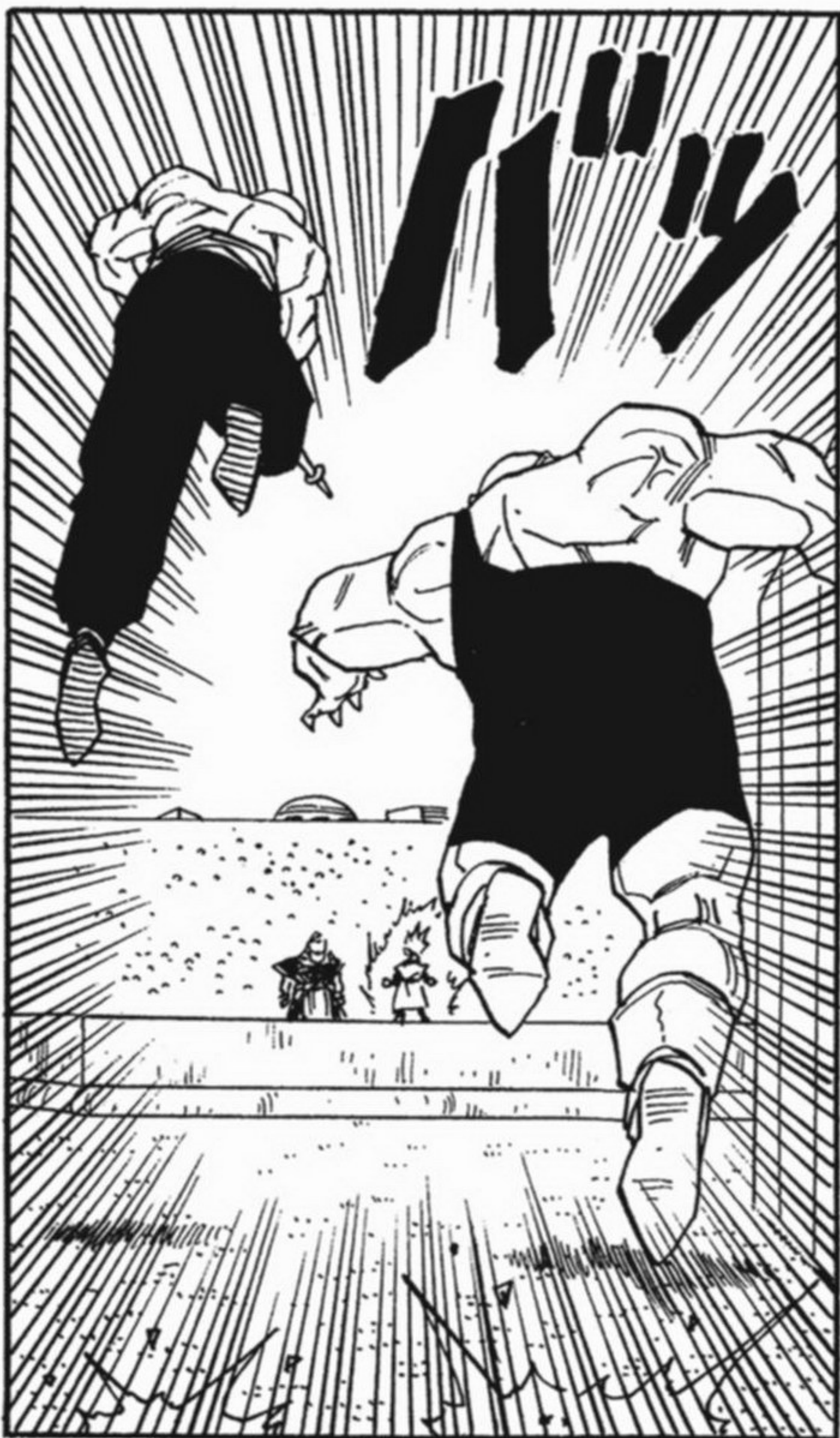
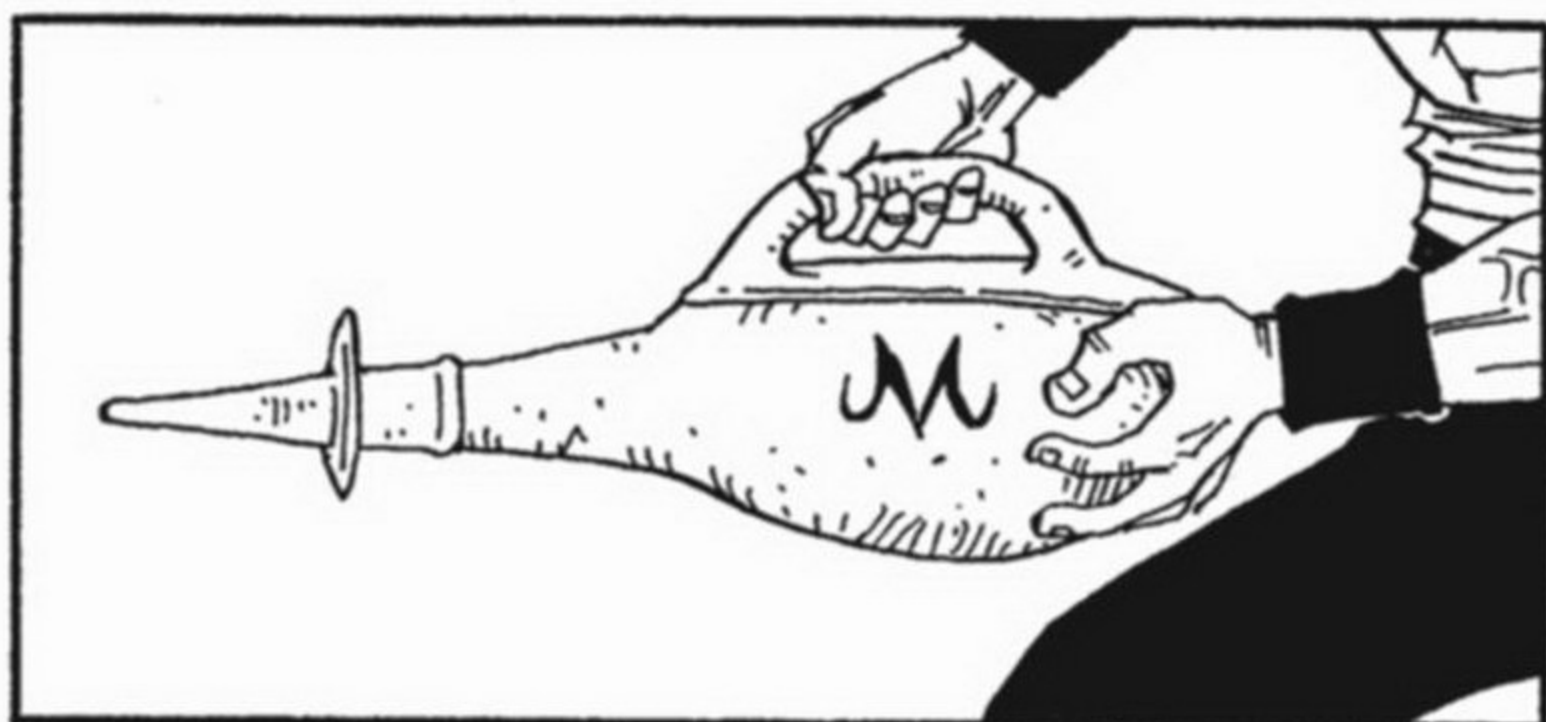
呃：呃：  
那是：

對對：  
對了，

那：那是  
金色  
戰士：

怎：  
怎會的：  
原來他就是  
金色戰士：









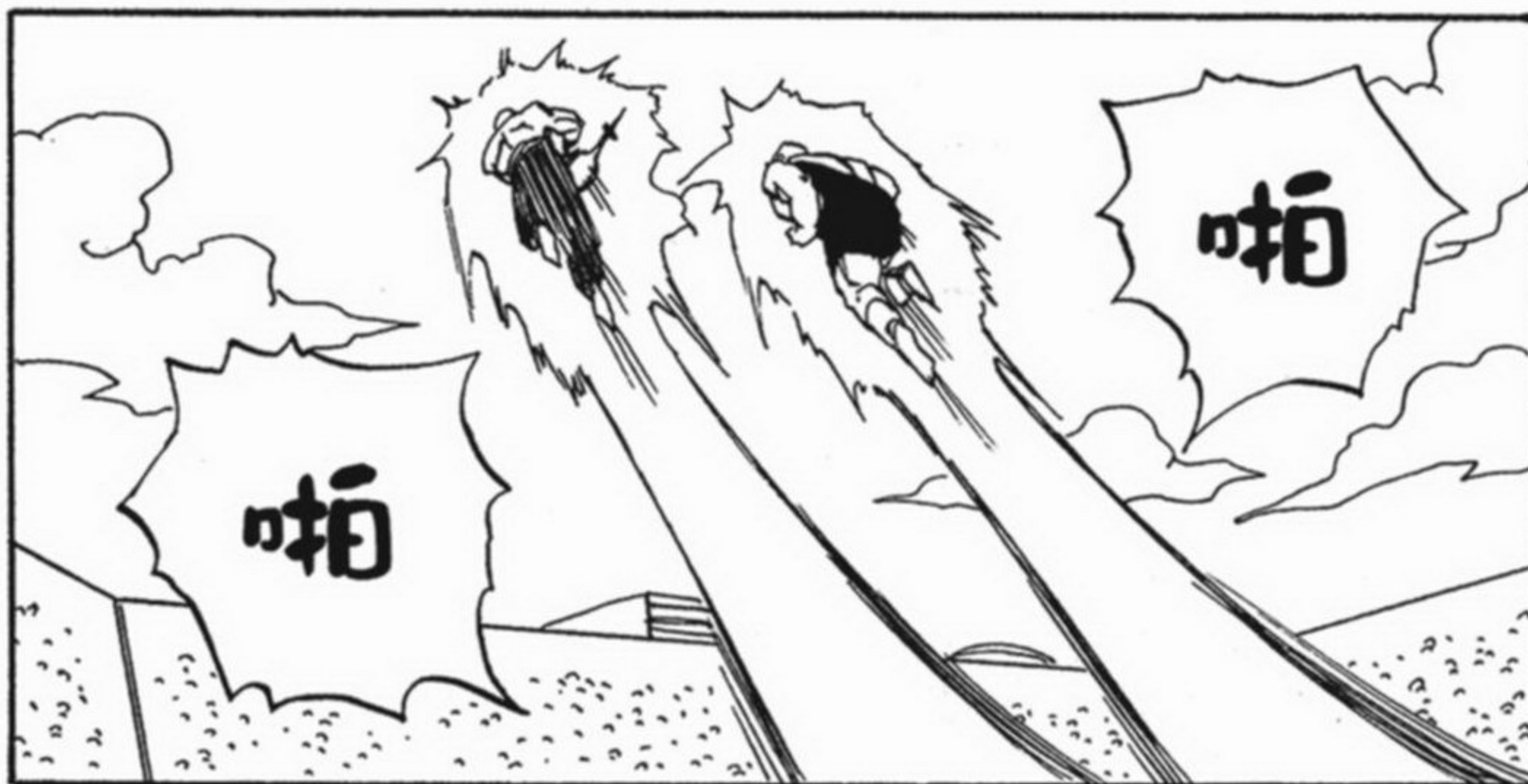
















我現在會  
在那兩個人  
不為意的情況下，  
悄悄跟蹤他們：

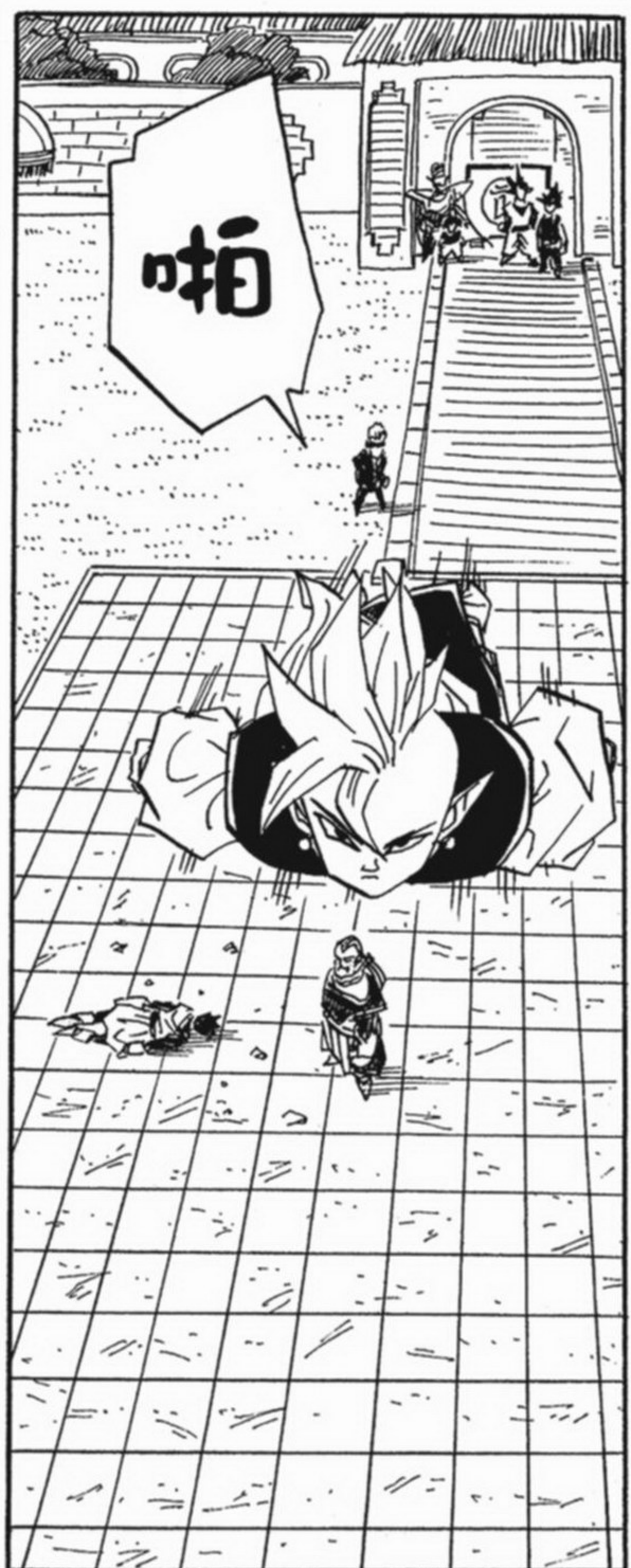
假如可以的話，  
請你們也  
跟我一起來吧，  
應該可以  
幫上我一個大忙：



悟：  
悟悟：  
悟飯：



到到：  
到底是  
甚麼回事：  
到：  
到底發生了：  
甚麼事呀！？



啪



怎：  
怎麼辦好：

悟空：



我會跟去！

那個界王神大人  
已說可以去幫手呀！  
而且這樣  
便一定可以知道  
事情的來龍去脈！



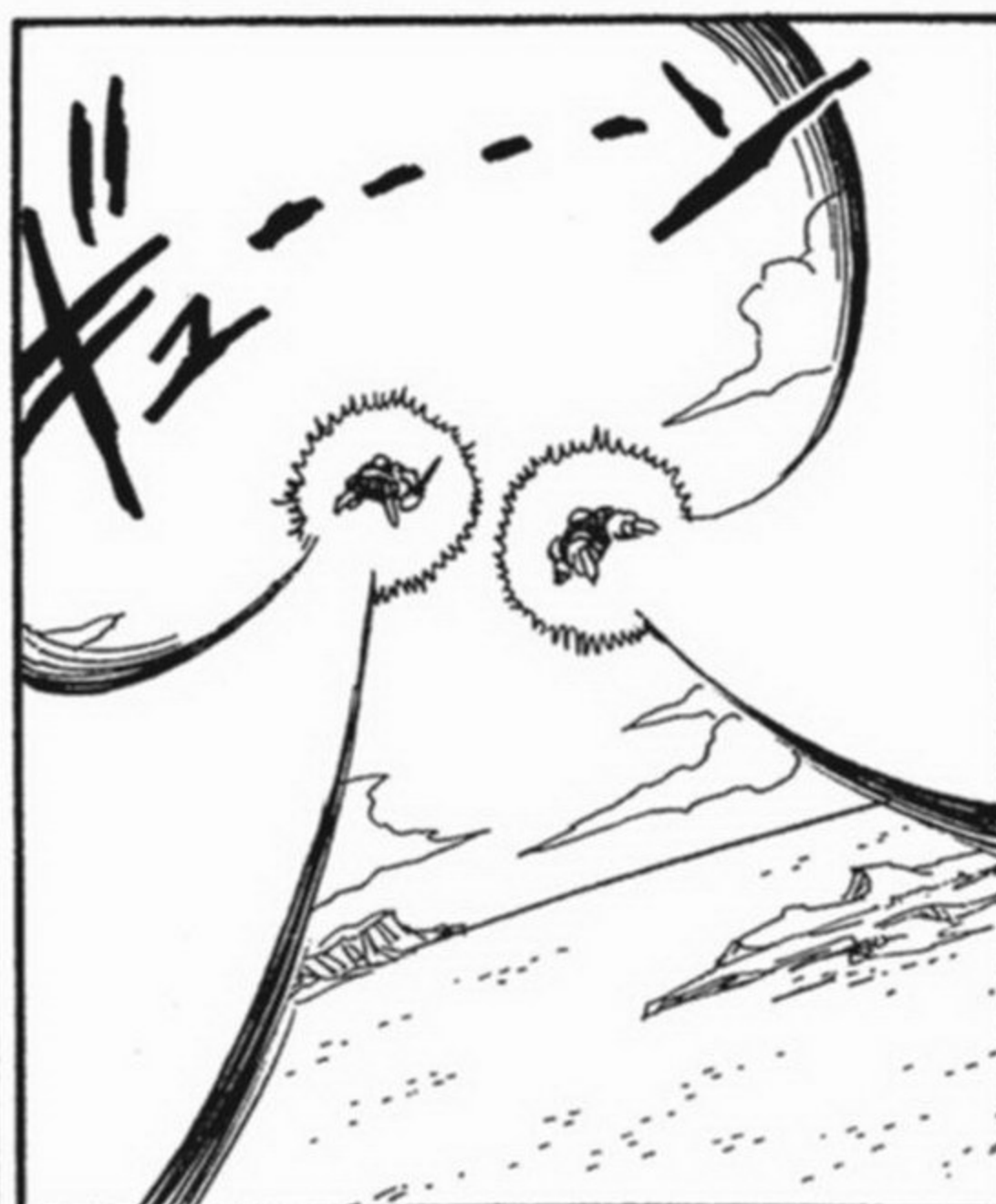
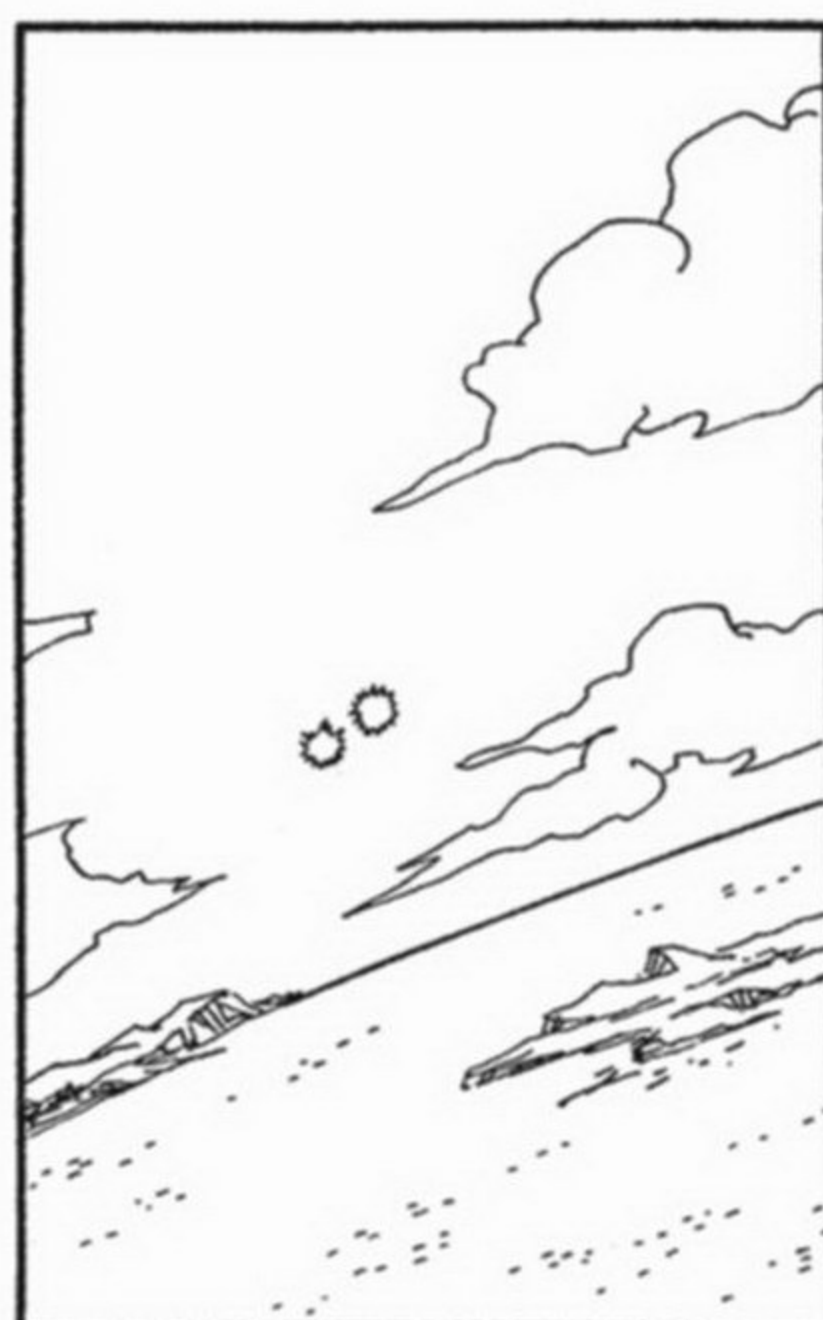
**Dragonball**



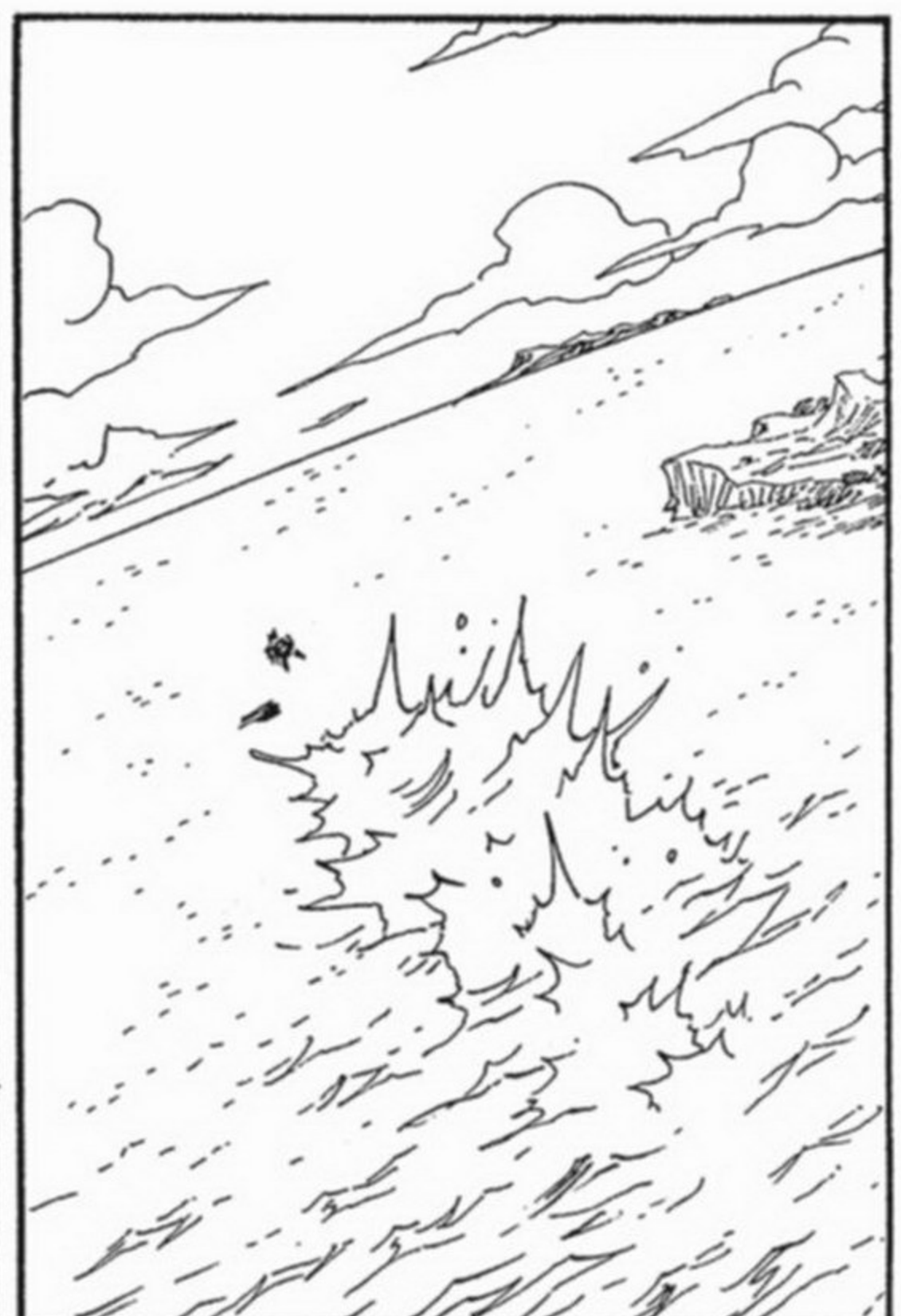
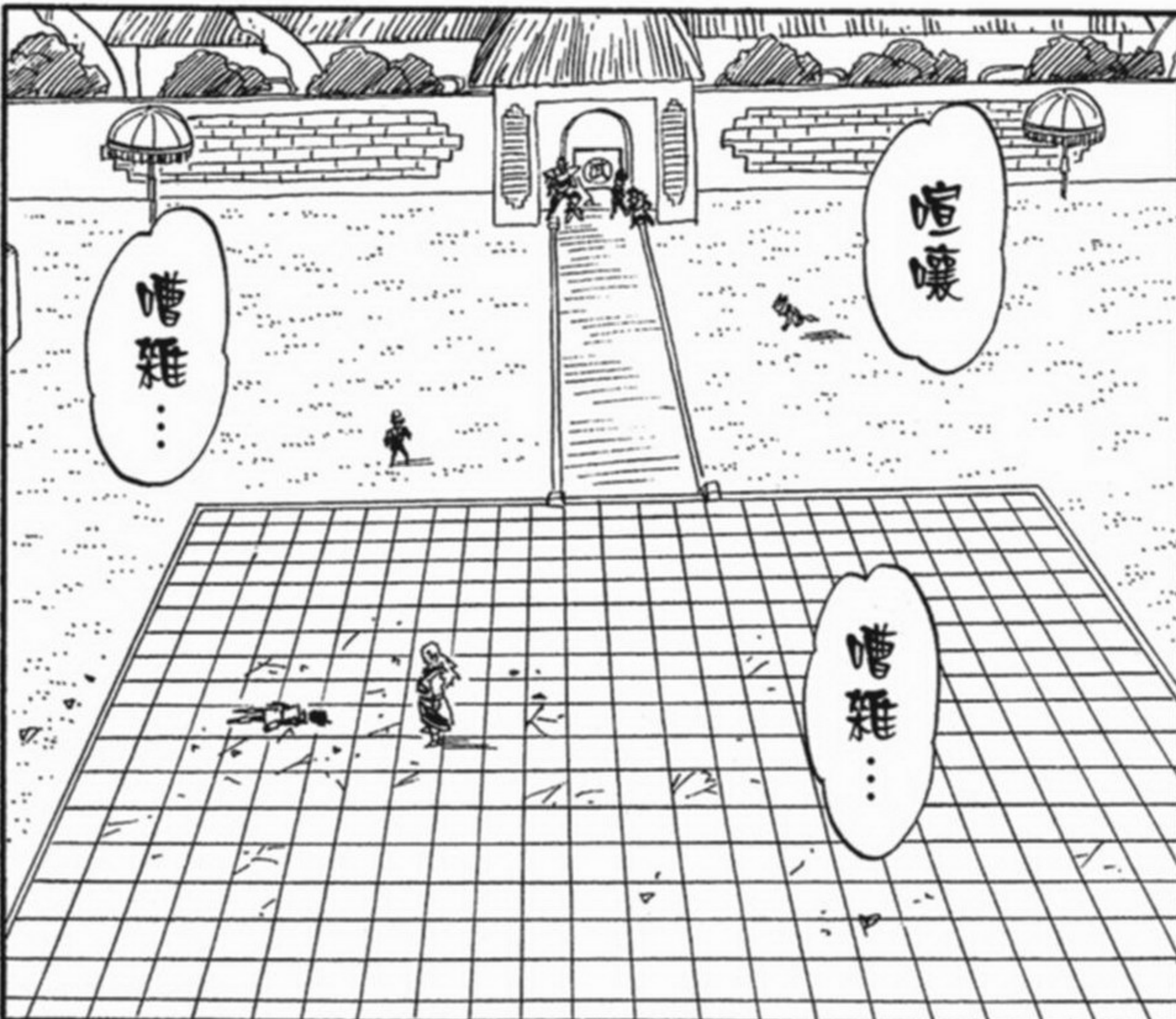
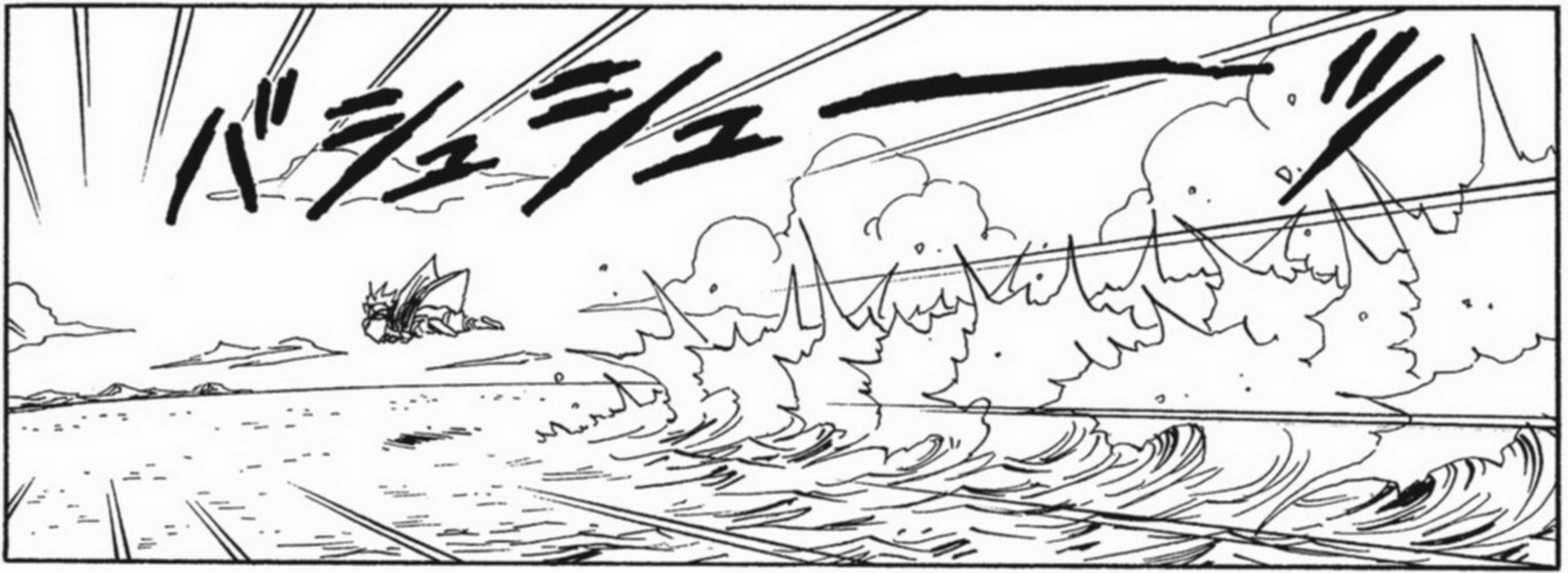


# DRAGON★BALL

## 四百四十五篇 恐怖的謎團















我不認識  
甚麼界王神，  
他的事  
也與我無關，

我只是想  
跟你一較高下！  
因此我才會來  
這種無聊的大賽。



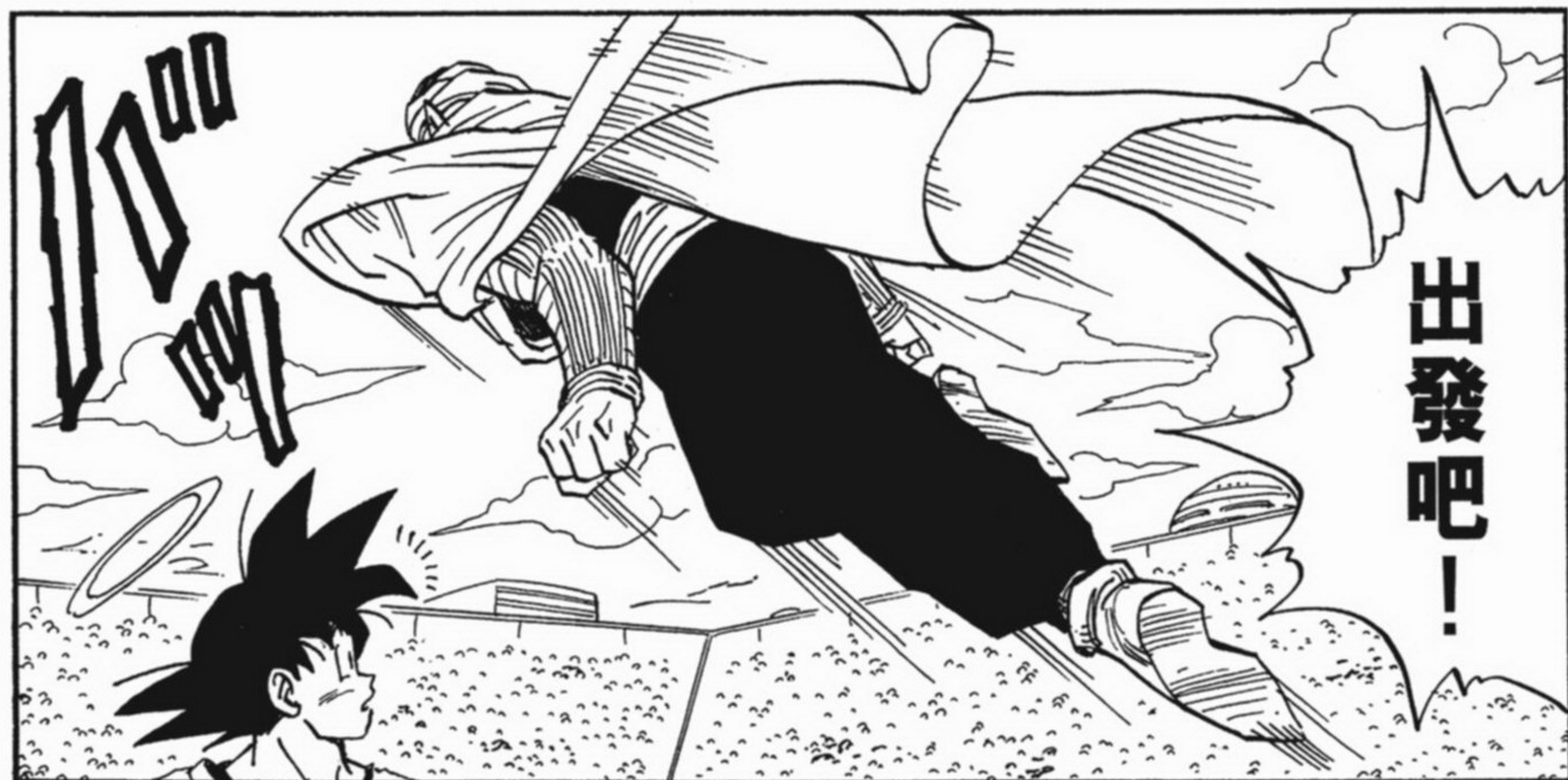
既然這樣，  
你也跟來呀，  
那便可以  
到那裏再打。

哼！



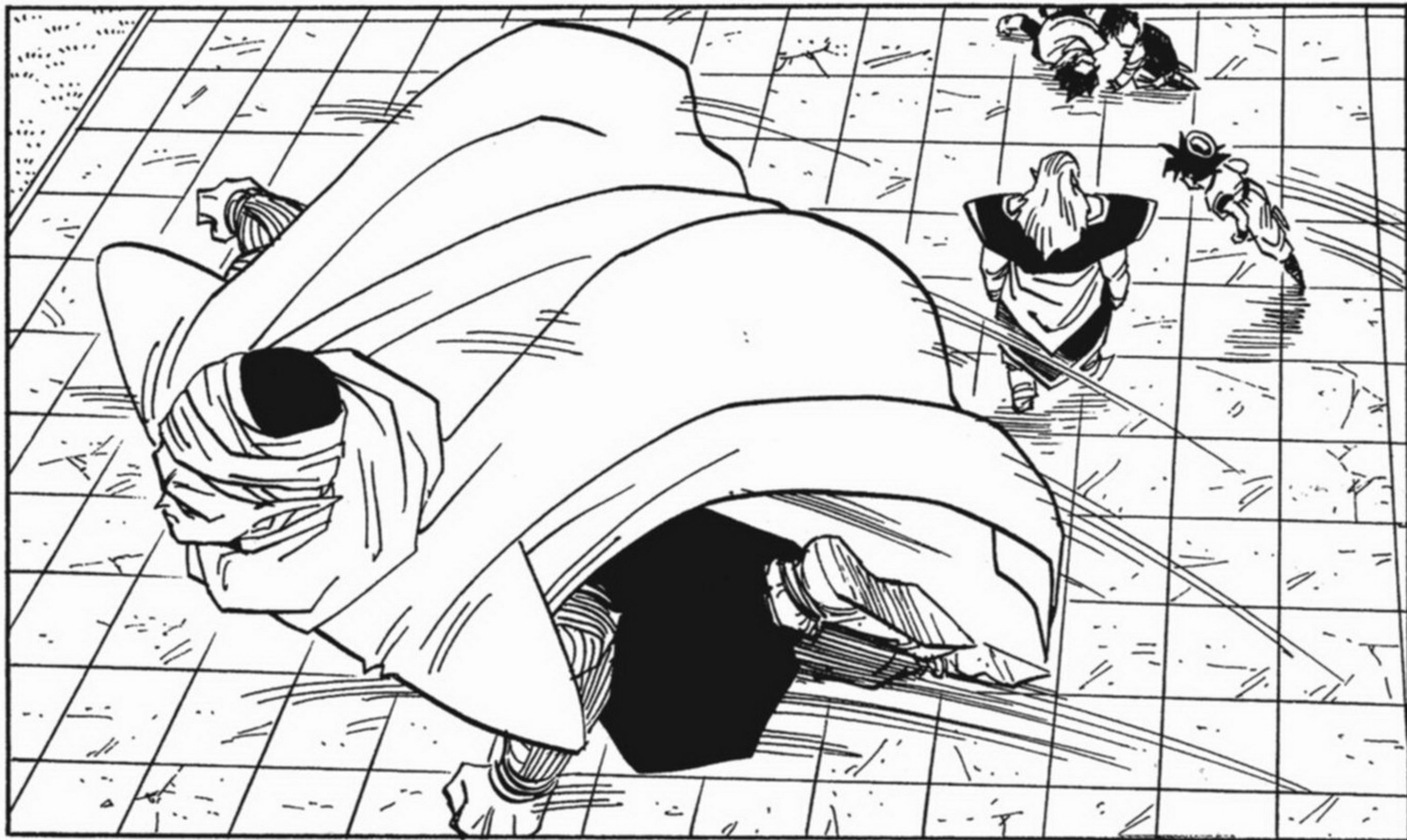
混蛋：  
你只可以  
在這個世界  
逗留一天吧……

我知道了，  
即使並不是  
天下第一武術大會，  
待會我一定也會  
跟你比試的。

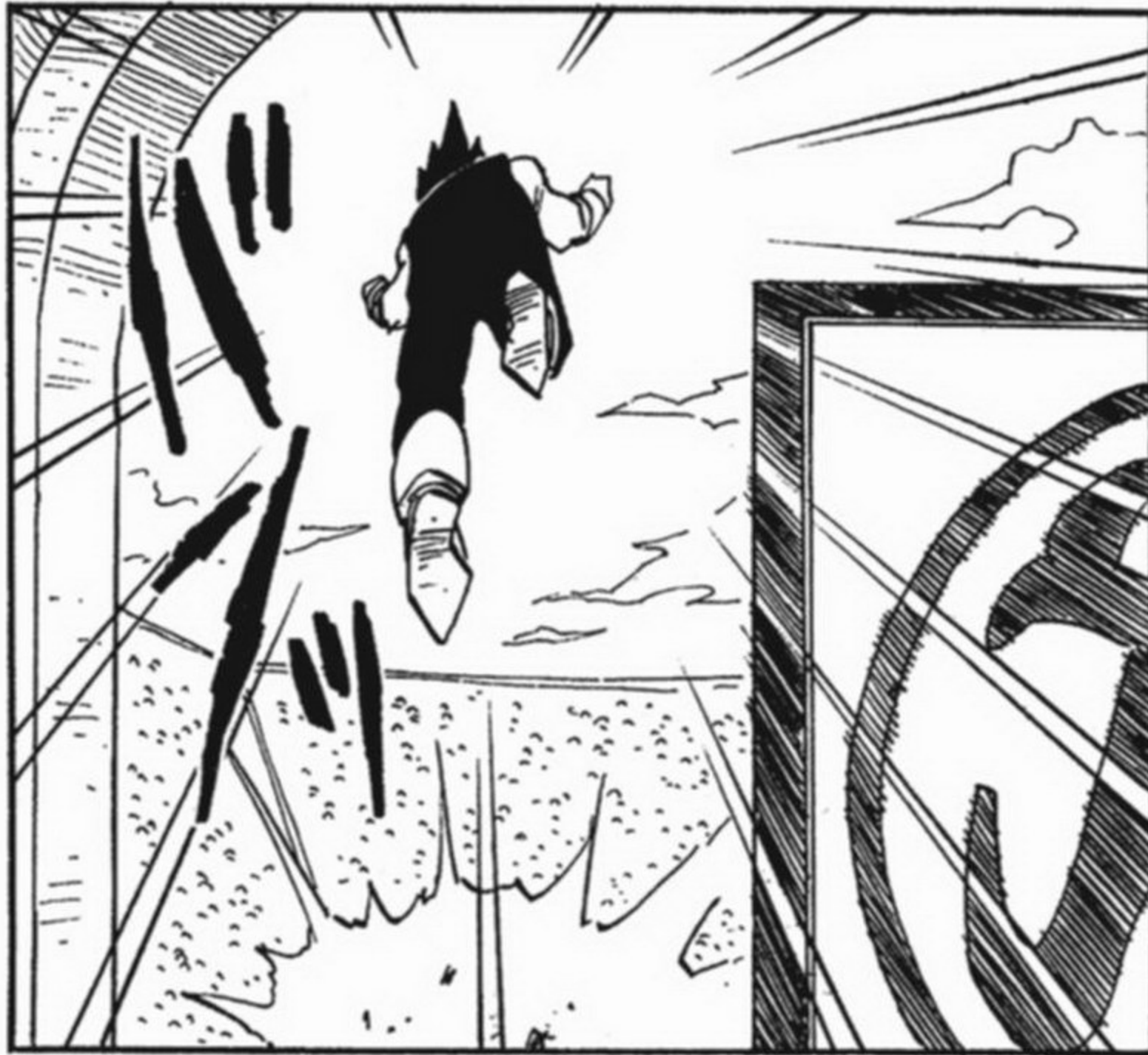
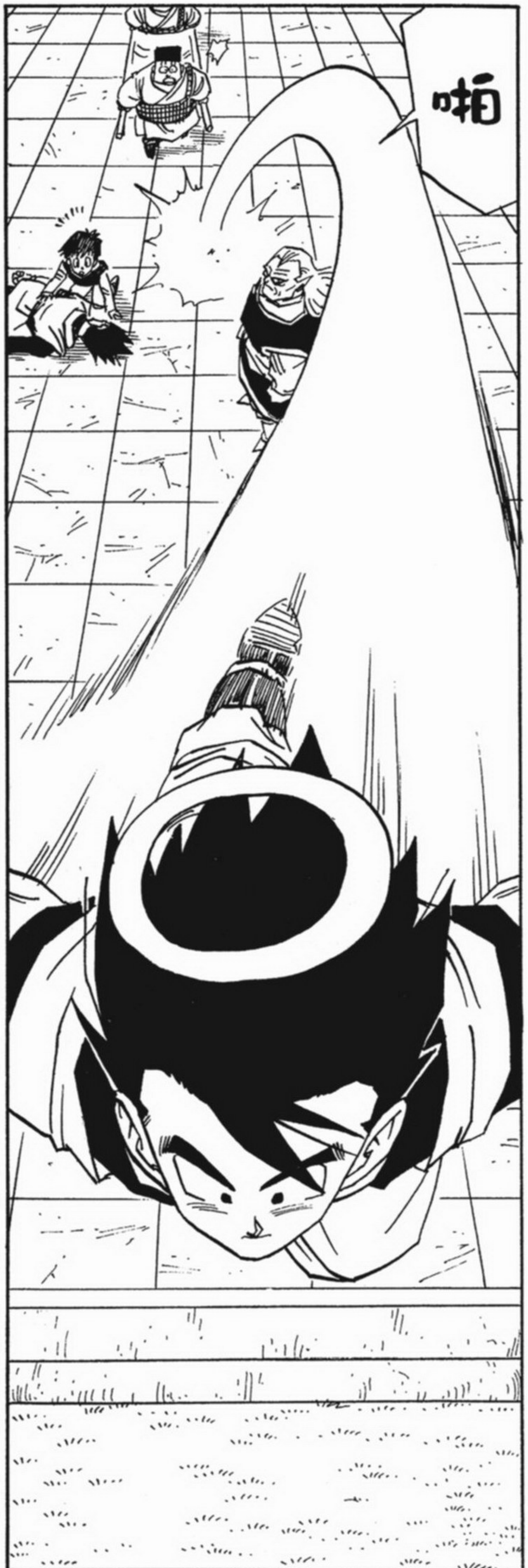
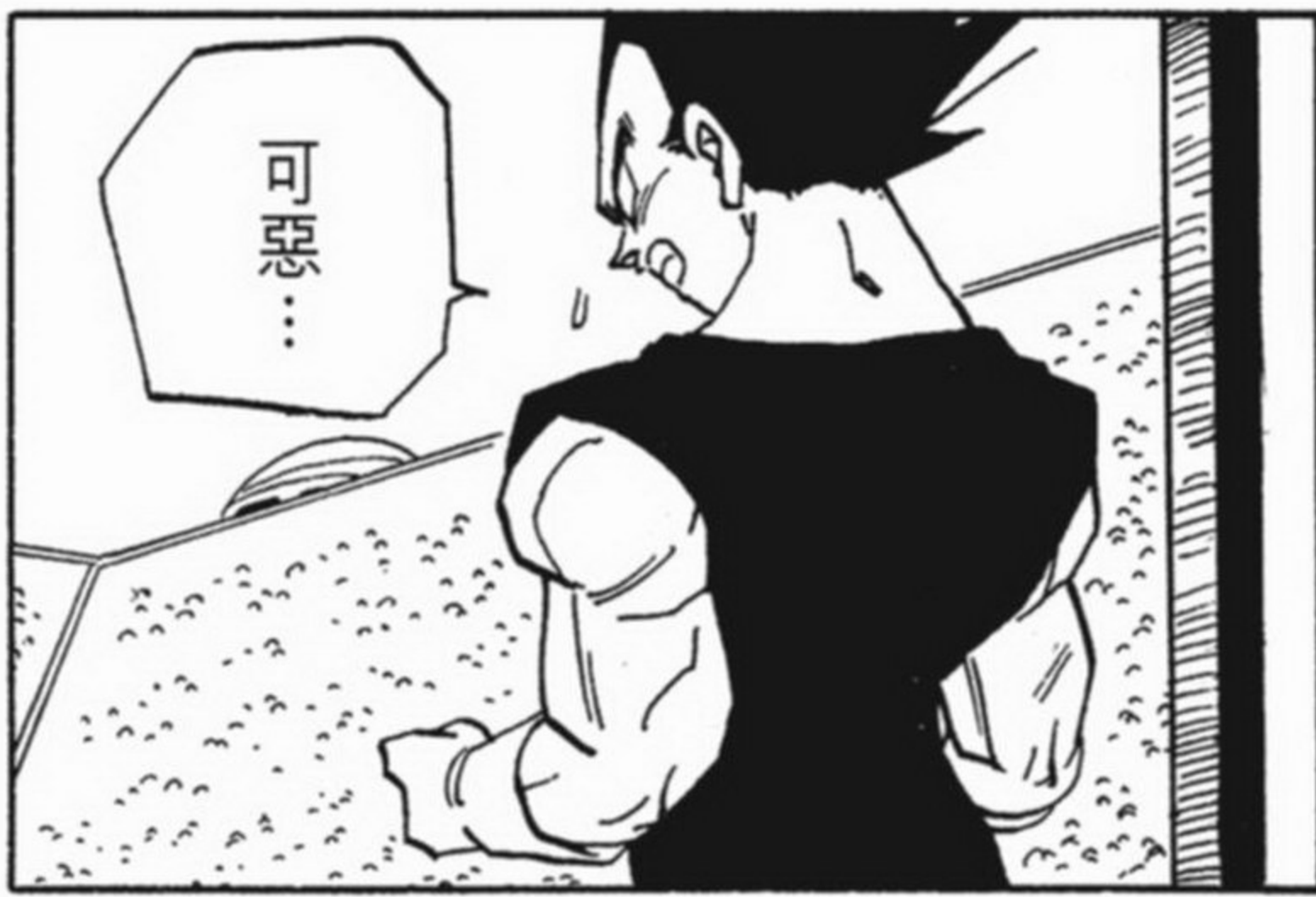


出發吧！

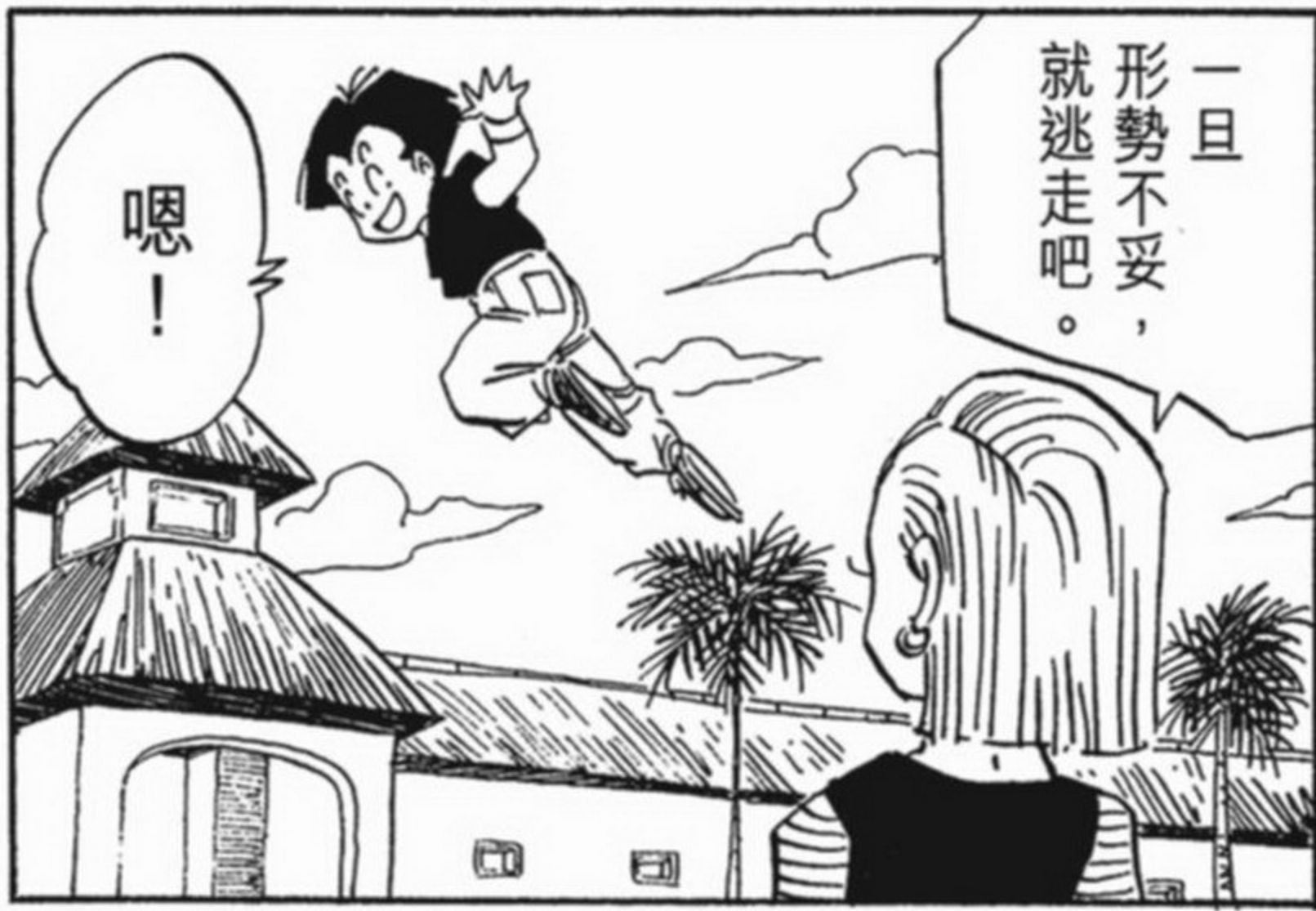








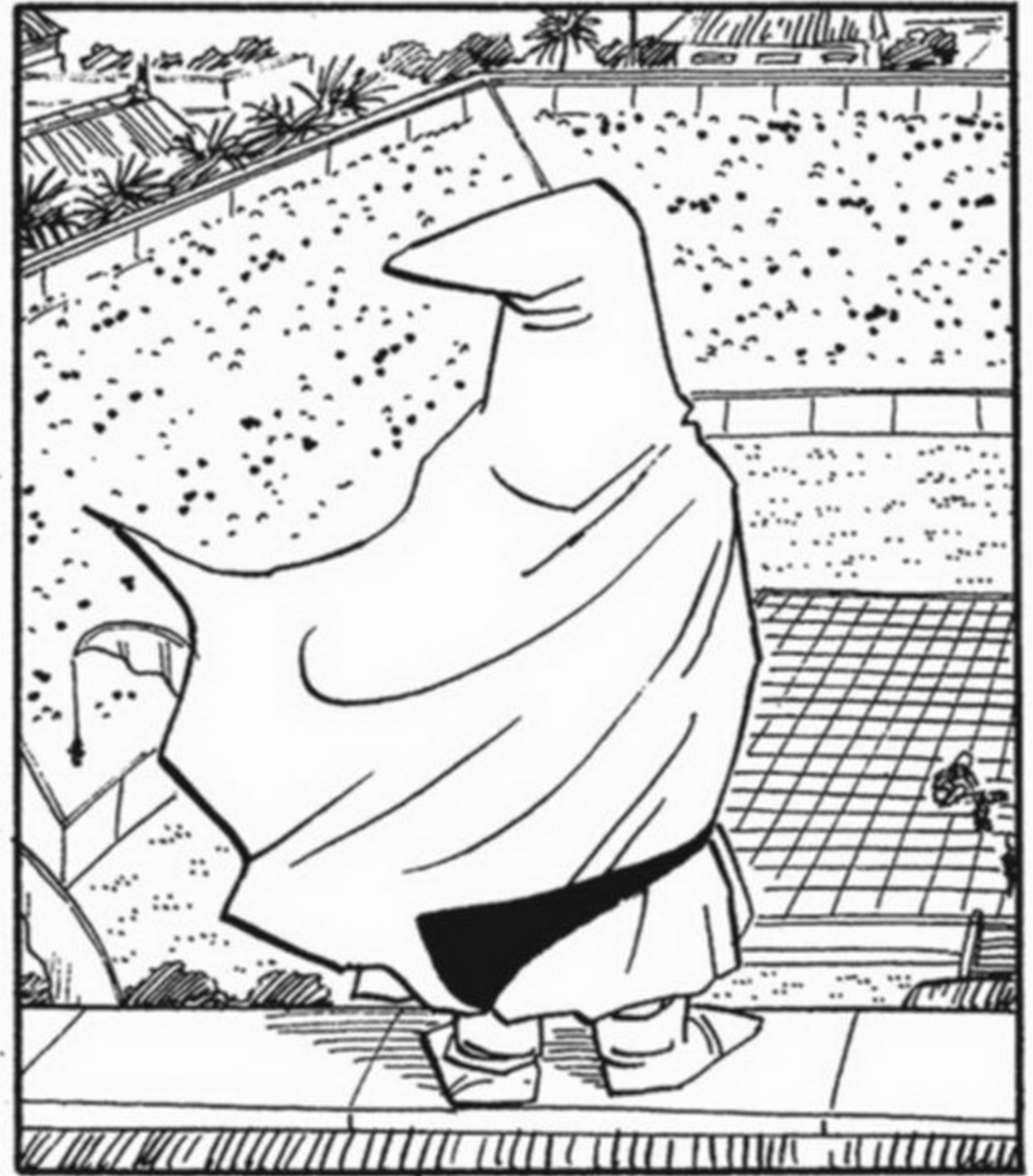








而且，  
竟有人類會驅動着  
純粹至此的巨大能量：  
難怪那班人會  
希望得到：







跟我來吧，

我會將一切  
說出來。



悟飯！

你：  
你到底：  
甚麼人呀？



.....



バツ



啊！！  
又跟那小子  
一起嗎？

可惡：  
就算他用神奇的豆  
治好比迪麗的傷勢，  
我也絕不准許  
他們交往呀！！

嘈雜...  
嘈雜...



喂喂，  
有沒有看到  
比迪麗？

啊：  
令千金  
就在那裏...

















被奸詐狡猾的  
魔導師利用：



差不多是地球上的人類  
剛開始以雙腳走路的  
遠古時代：  
在宇宙的另一端，  
有一個窮凶極惡的  
魔導師，  
名叫畢菲迪：



魔：  
魔導師！？

對，



魔人布歐  
沒有理智或感情，  
總之便只顧  
不停破壞和殺戮：  
是一頭只是為了  
令生物蒙受恐懼的  
怪物：

在短短幾年間，  
經已令到  
數以百計的星球  
變成死亡之星：



某一天，  
他在偶然之下，  
製造了一頭  
駭人的怪物：

那就是恐怖得  
非比尋常的  
魔人「布歐」：





你錯了，  
比達先生。

哼……  
我們撒亞人  
也做得到呀……



當時共有  
五位界王神，  
每一位都可以  
單憑一招  
便將那個菲利  
擊倒的高手……

而其中四位  
卻被魔人布歐  
所殺。



那……  
那傢伙……  
竟然會  
讀心術。

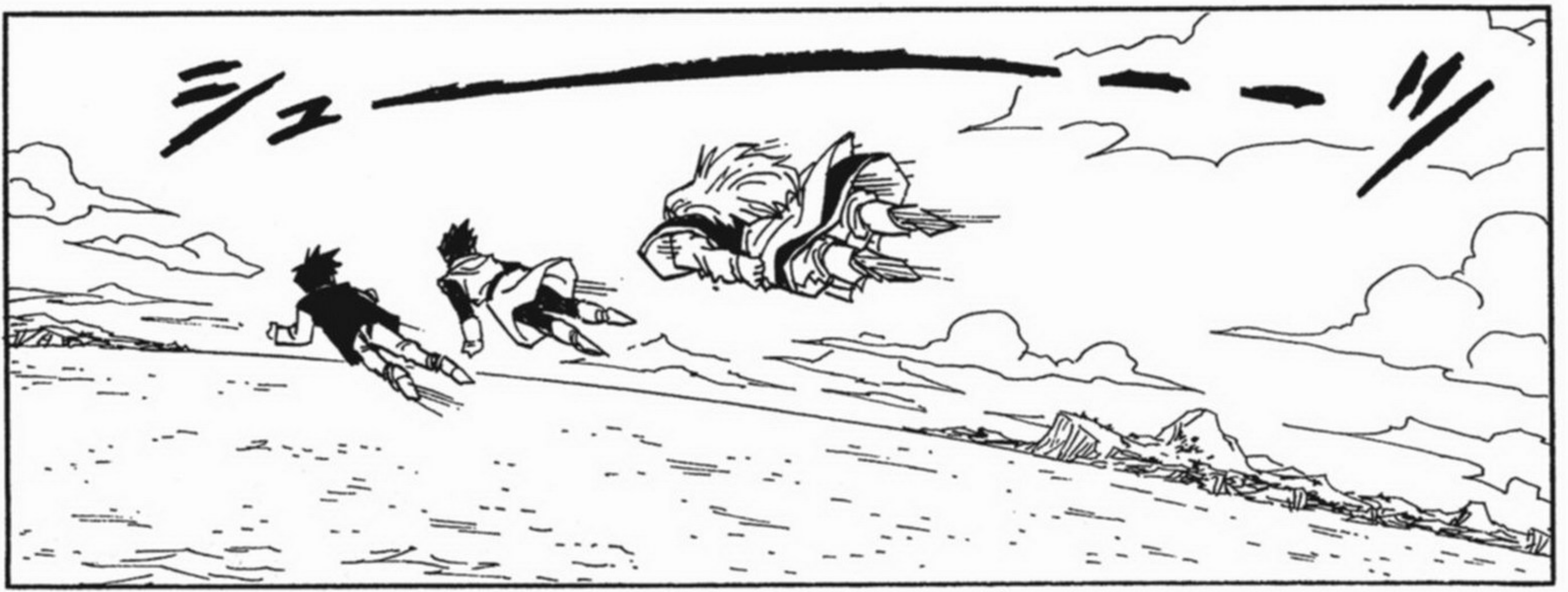


噫噫……  
那、  
那麼厲害……



魔人布歐的厲害，  
就連製造者畢菲迪  
也感到束手無策……  
每當有必要休息時，  
便會將魔人布歐  
暫時封印，  
令它無法活動……





畢菲迪決定  
將封住的魔人布歐  
帶入地球這個  
接下來的  
目標：

界王神大人  
一直等待這個機會，  
然後成功在  
布歐的封印解開之前，  
把畢菲迪殺掉：

由於考慮到  
最好不要令封印着  
魔人布歐的蛋  
受到多餘刺激：

所以它未有  
遭到破壞，  
一直保持原狀：  
況且能夠解開封印的  
就只有魔導師畢菲迪：



……

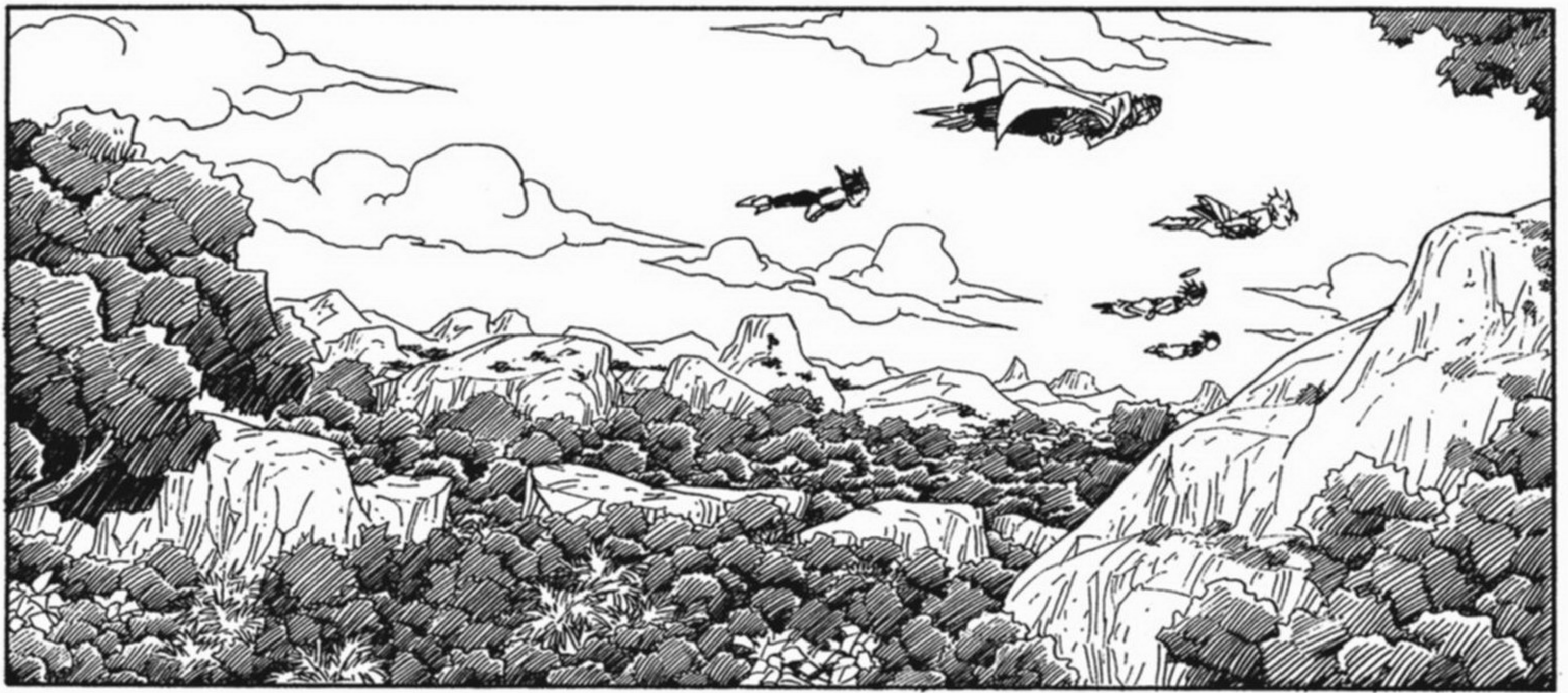
但是：  
就在不久之前：  
我們發現了：  
一個可怕的事實：

原來魔導師  
畢菲迪：  
還有一個兒子！！

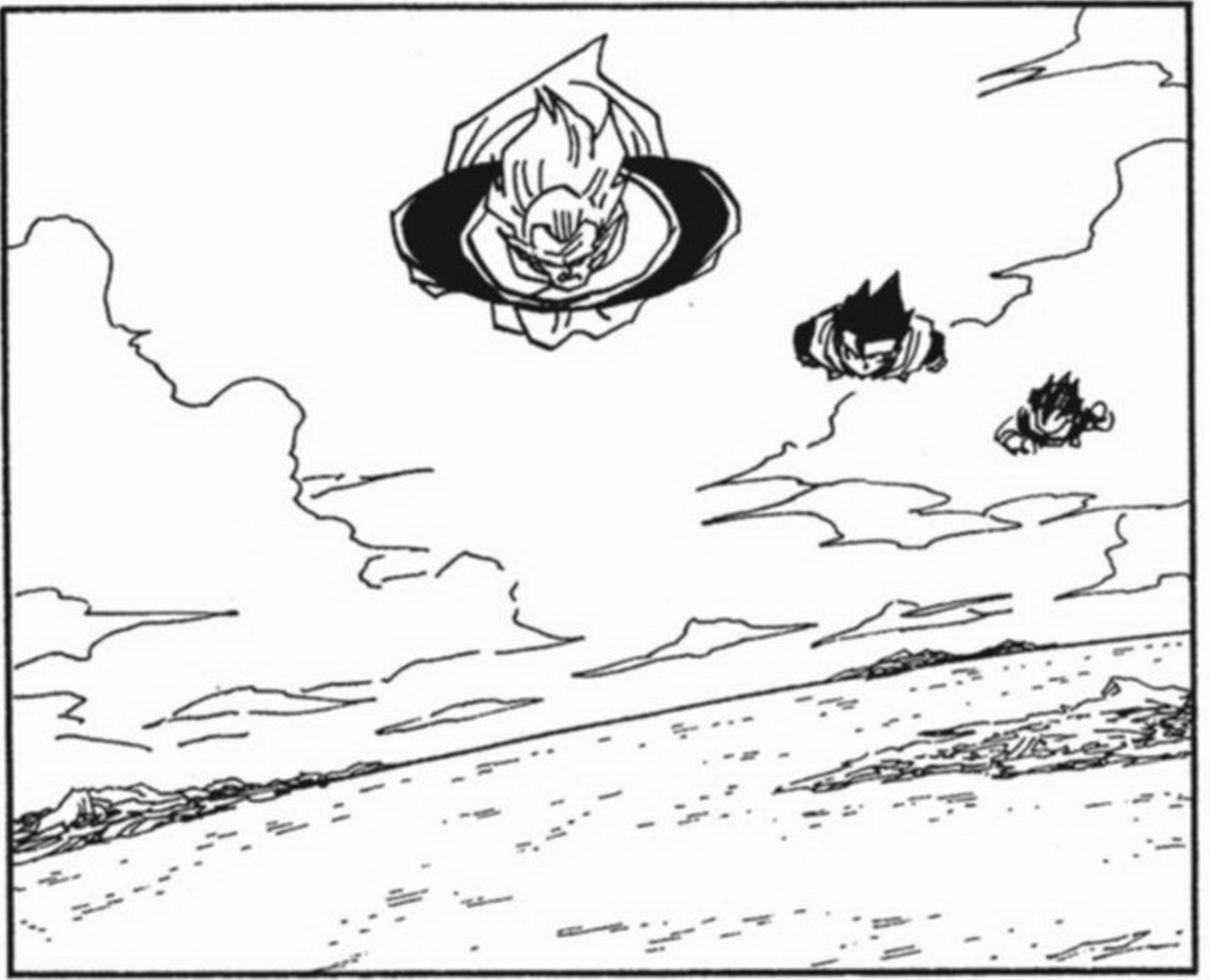
他就是：  
跟父親一樣  
擁有邪惡之心的  
魔導師巴菲迪！！















既然魔人：  
那麼難以對付，  
怎麼以前在  
收拾巴菲迪的  
父親那時  
置之不顧呀！



那是逼不得已的：  
若稍一不慎地  
刺激到它，  
很可能便會  
解開封印：

而且：  
我們曾經很放心，  
因為魔人的蛋的  
所在位置，  
對當時才剛學會  
雙腳走路的人類來說，  
是一處非常困難  
去到的地方：



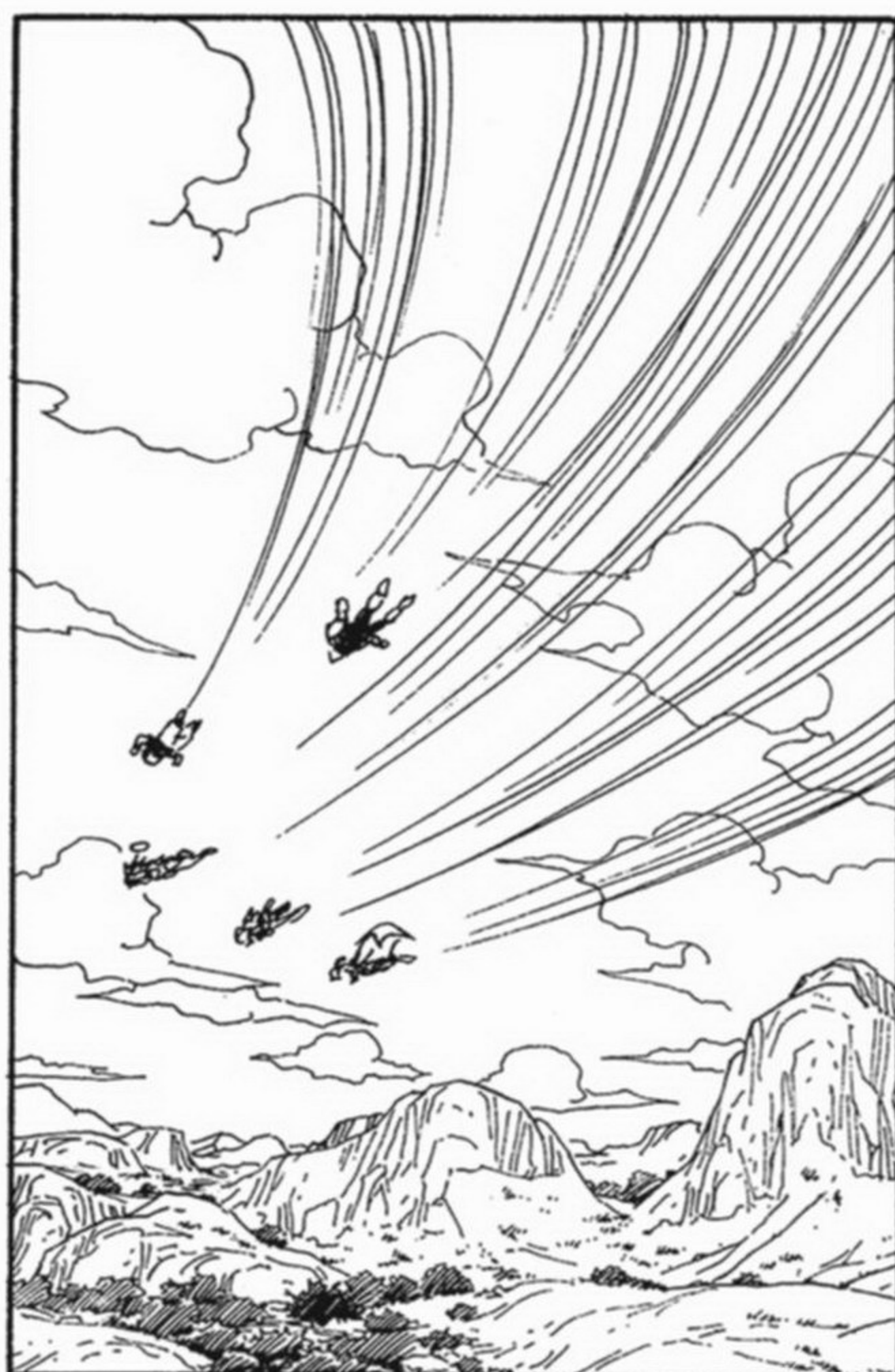
憑這個速度  
追不上的，

再稍為  
加速吧。



我沒辦法  
再加速了！

由於速度  
太快，  
我也差點  
睜不開眼：











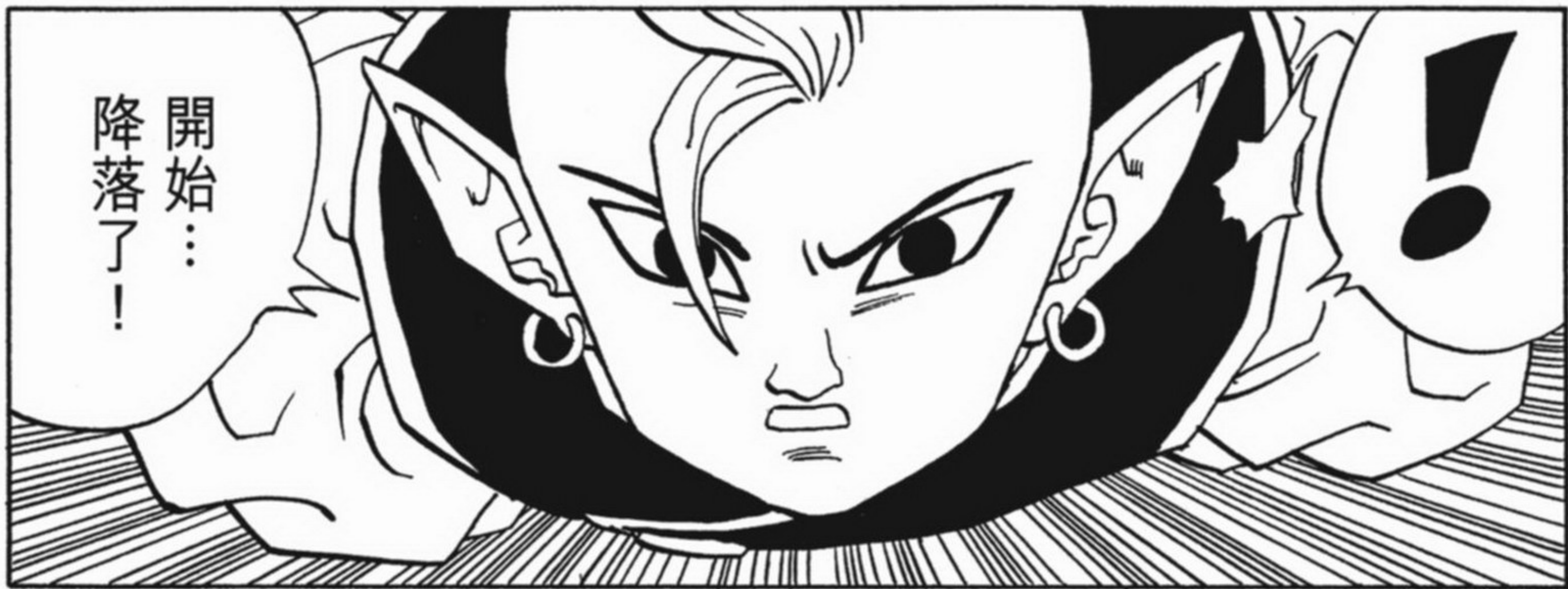












開始……  
降落了！

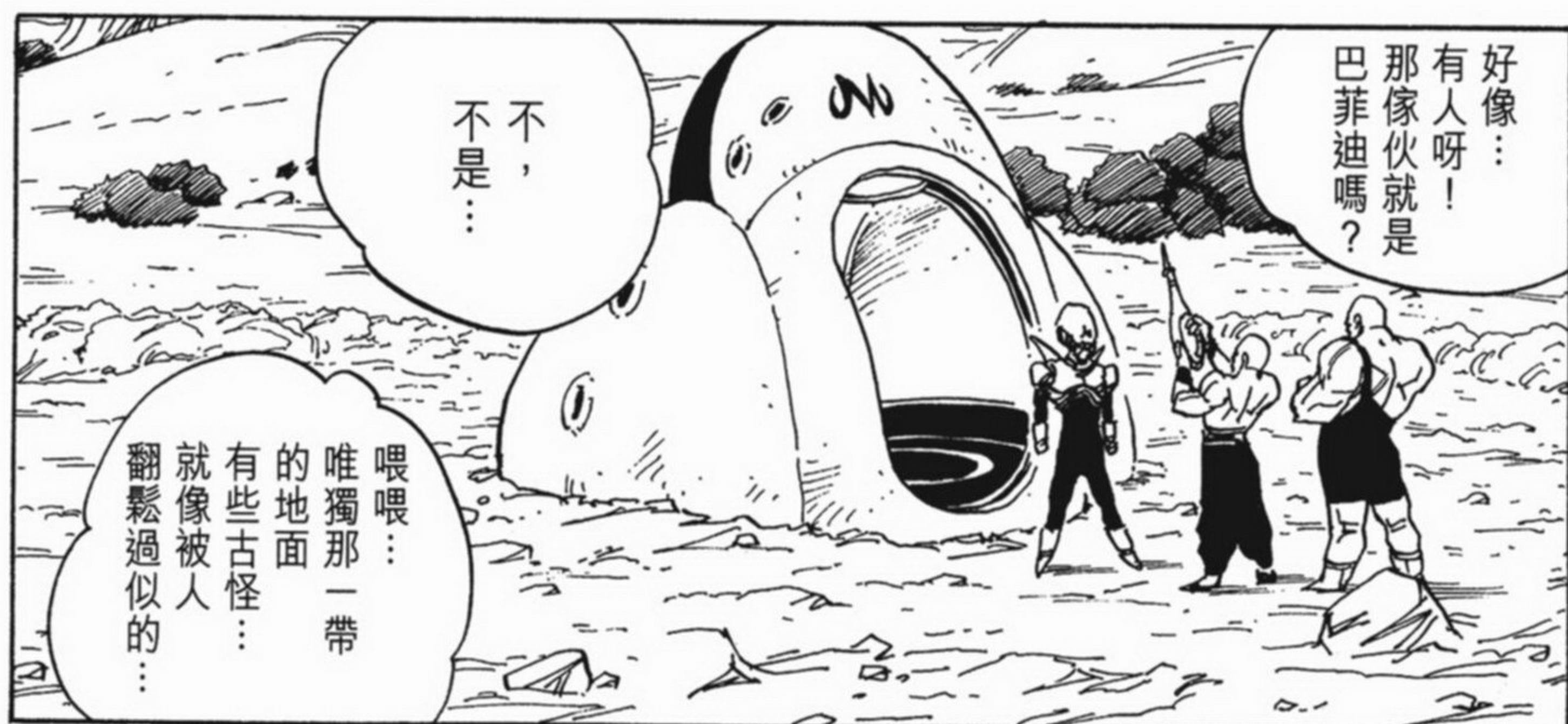
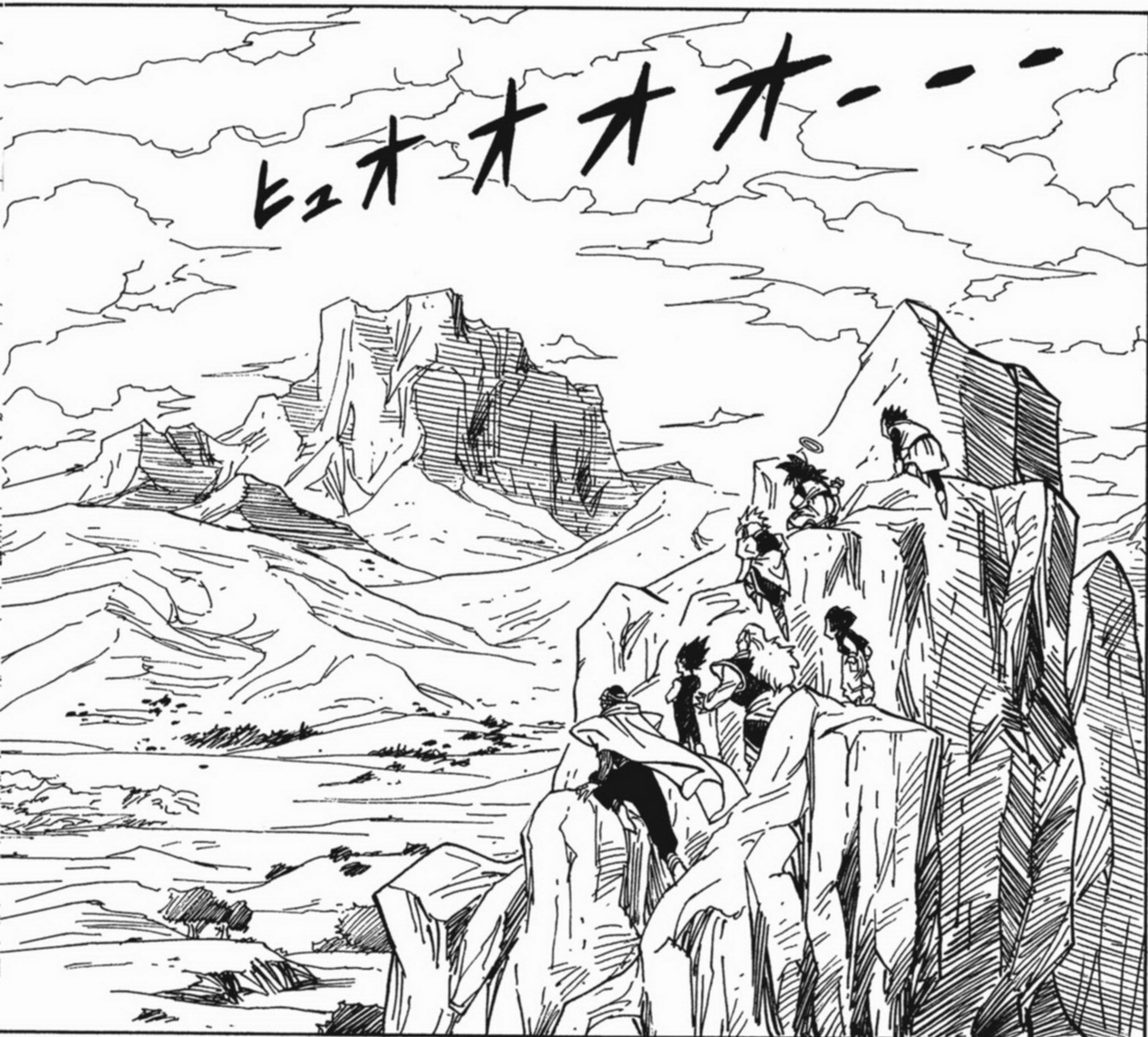


請各位  
最好將氣  
壓低。



奇怪：  
這一帶  
應該也曾經  
調查過的……



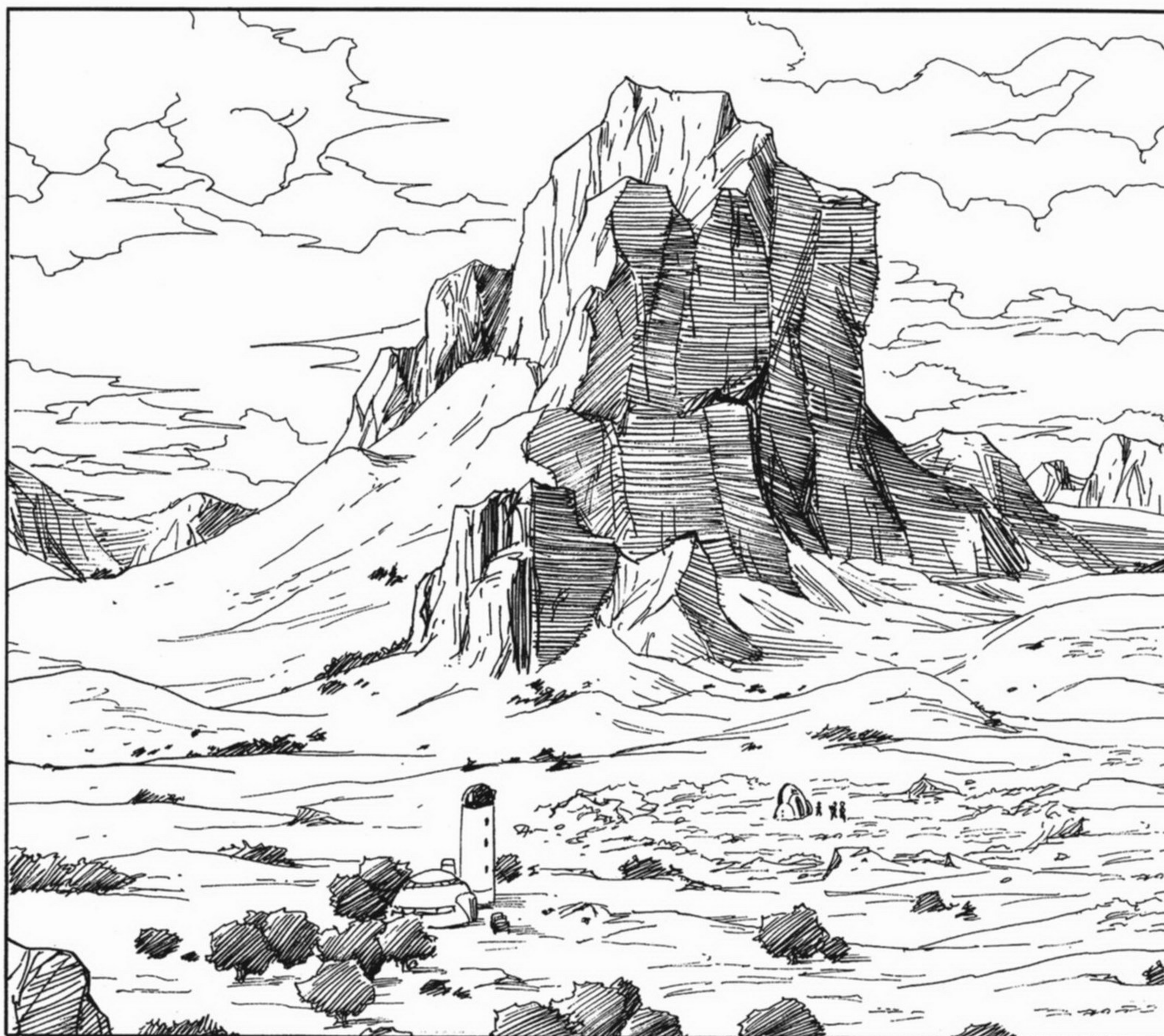


好像：  
有人呀！  
那傢伙就是  
巴菲迪嗎？

不，  
不是……

喂喂：  
唯獨那一帶  
的地面  
有些古怪……  
就像被人  
翻鬆過似的……





最好趁他們還沒利用那些從悟飯身上奪去的能量令魔人布歐復活之前，盡快採取攻擊吧！！

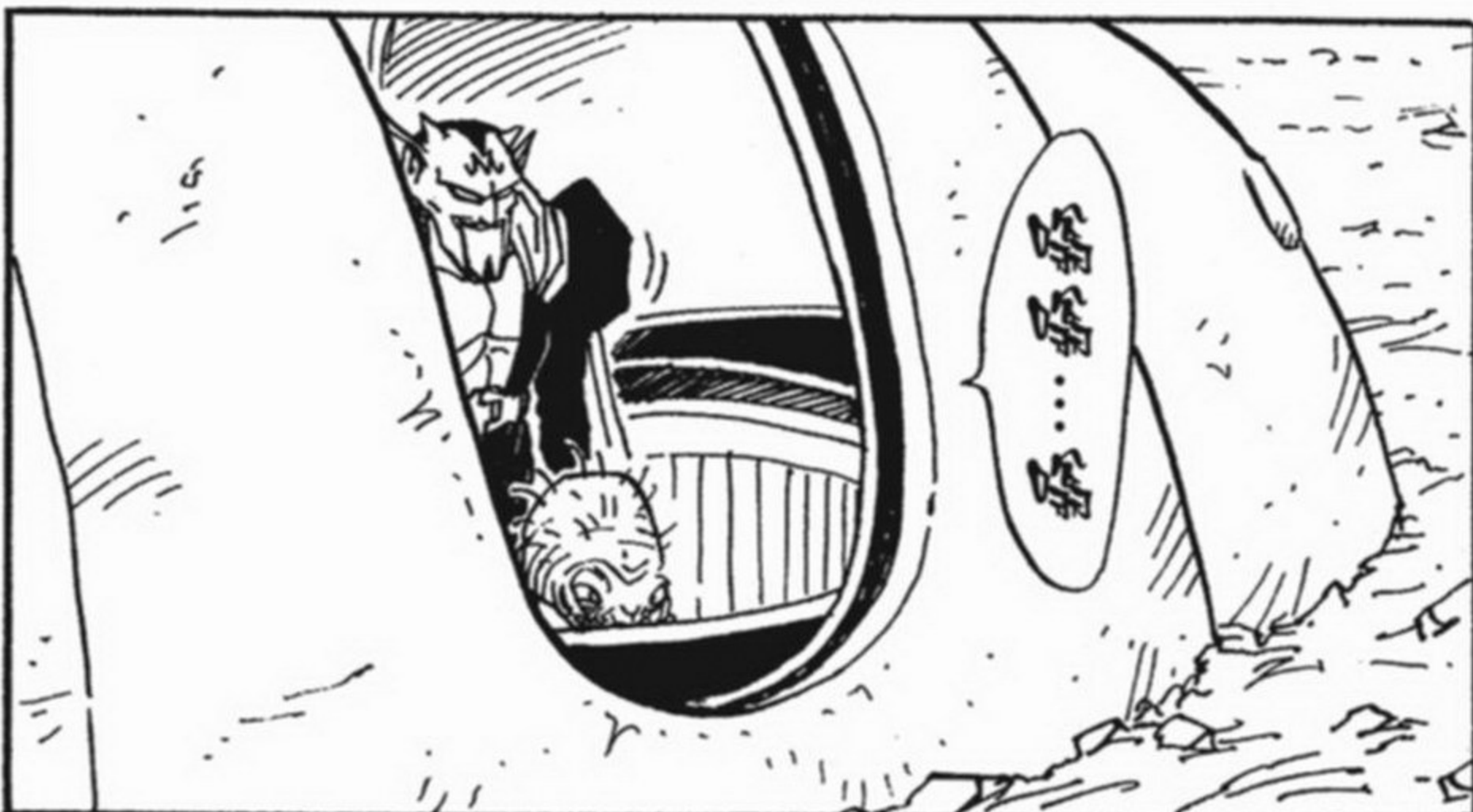
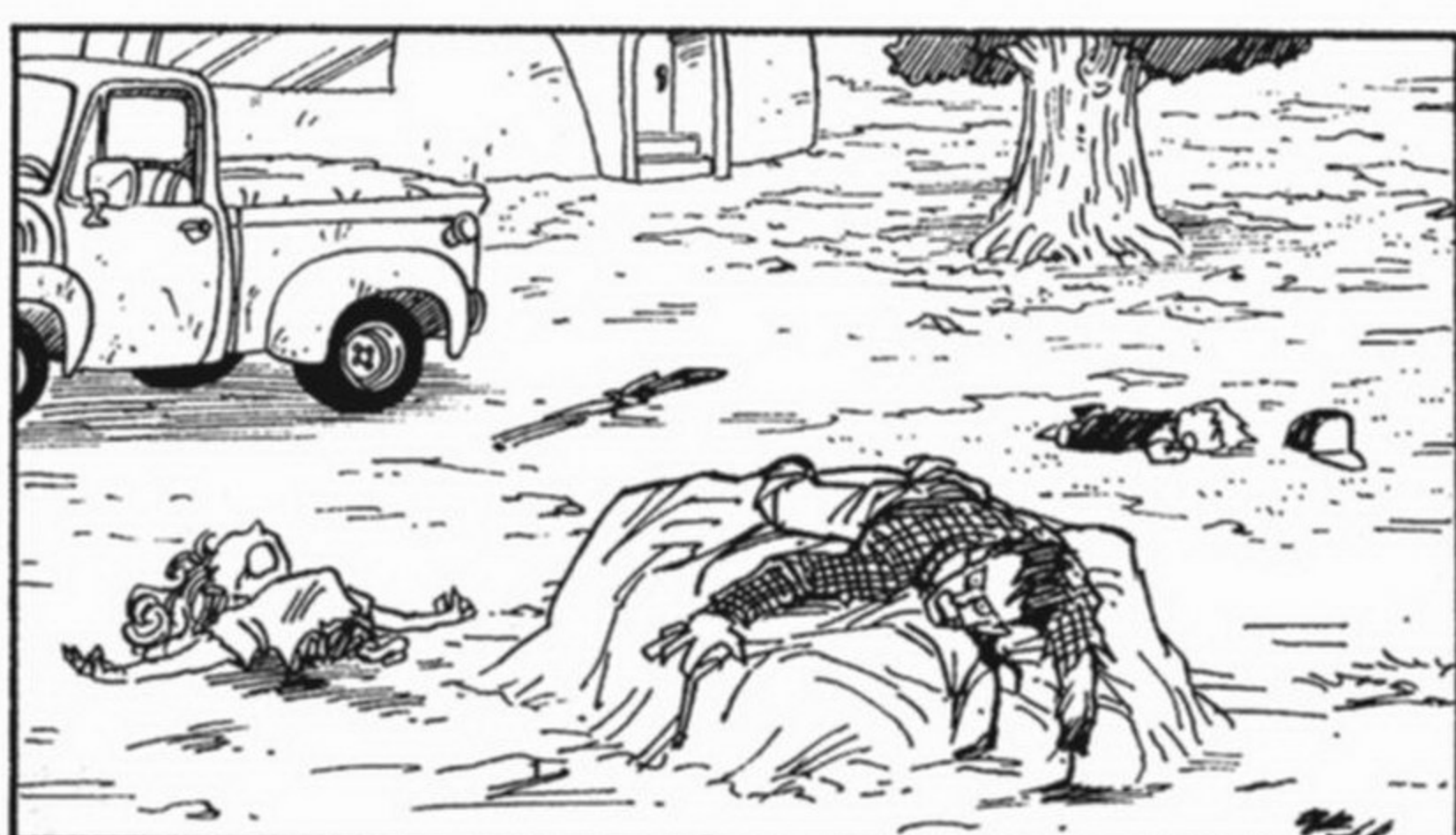
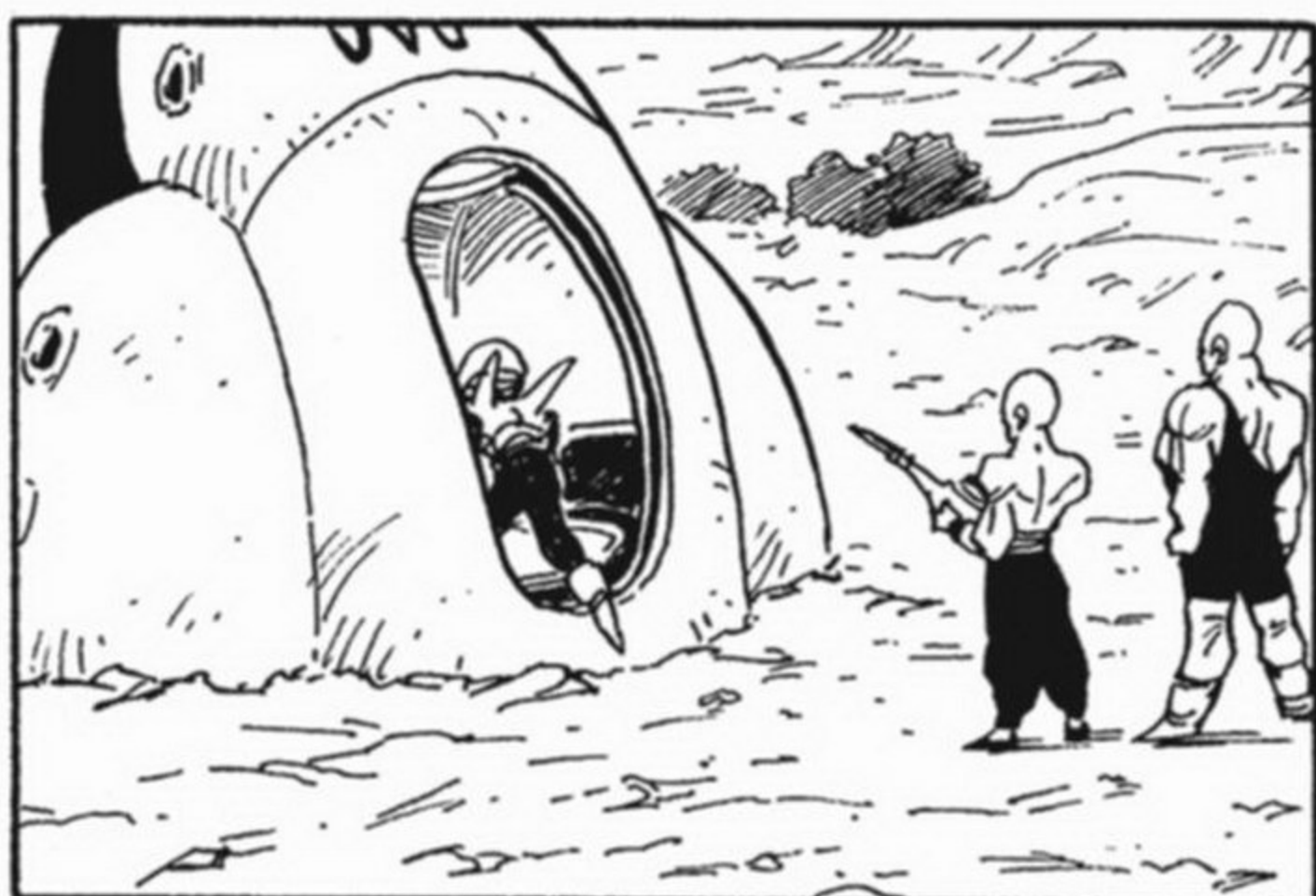


即是說：巴菲迪可能知道我們已經來到地球：不然的話，根本不用特地將太空船藏起：

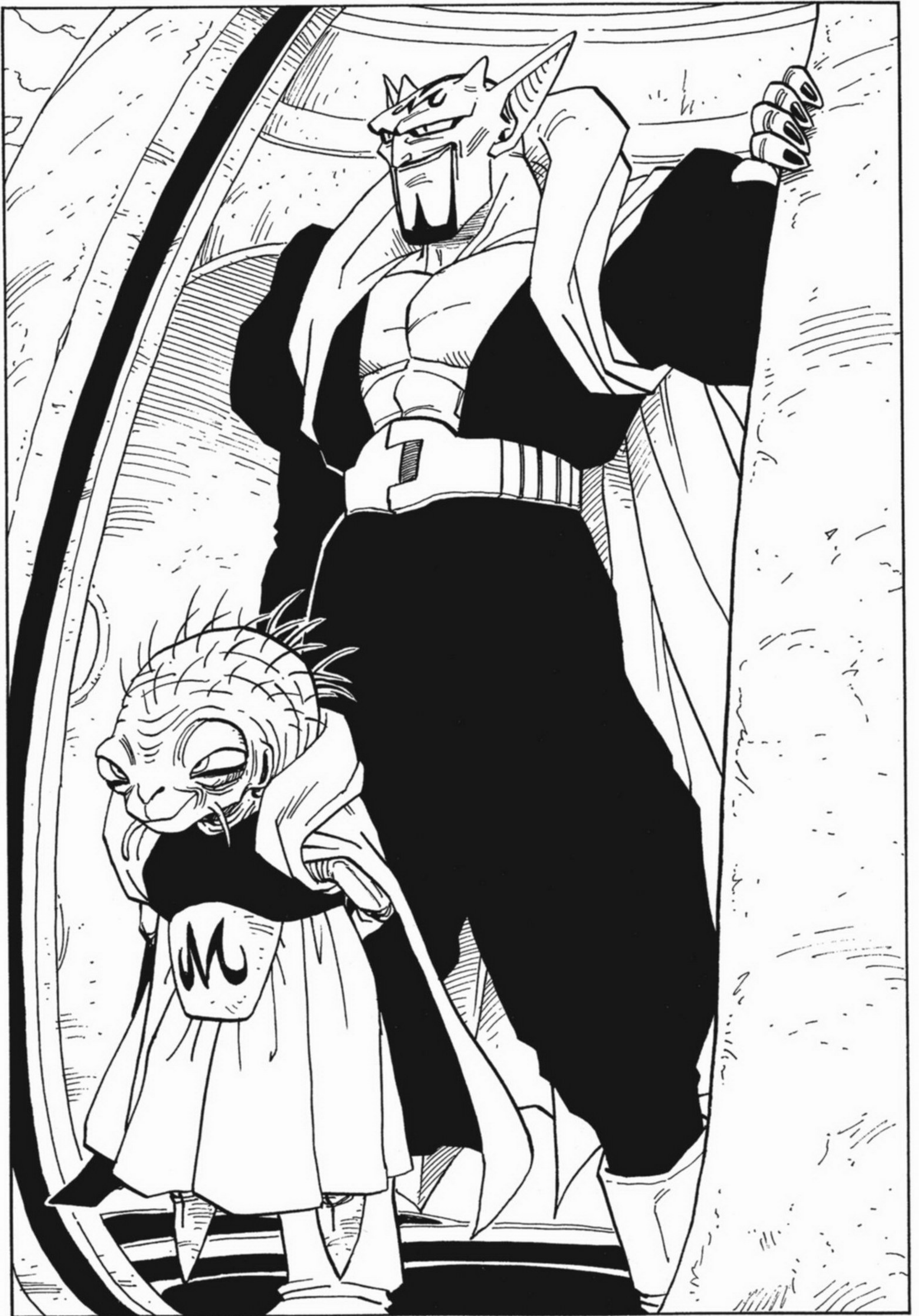


對了：原來巴菲迪將太空船藏於地底！所以，我們才會：遍尋不果！











**Dragonball**





# DRAGON BALL

## 四百四十七篇 行蹤敗露







達普拉!!  
巴菲迪  
那傢伙:  
竟可將  
魔界之王  
也:也收歸  
旗下嗎!!

唔...

沒:  
沒想到  
連達普拉:









那傢伙嗎……  
那……那種人  
竟然……



沒錯……



的而且確……  
雖然力量方面  
完全不足，  
但由於他會使用  
可怕的魔法，  
所以絕對  
不容輕視……

就連……  
那個達普拉  
也成為  
他的手下……



不……  
恐怕他利用了  
對方心中的  
惡念或慾望，  
因而隨心所欲地  
進行支配……

在這一層意義上，  
達普拉正是  
適合不過……



他……他的魔法  
原來厲害得  
足以令到  
那種高手屈服？



這就是巴菲迪  
最可怕的魔法……  
其實史布比治、  
也門和其他手下，  
全都正被  
被這種魔法支配……

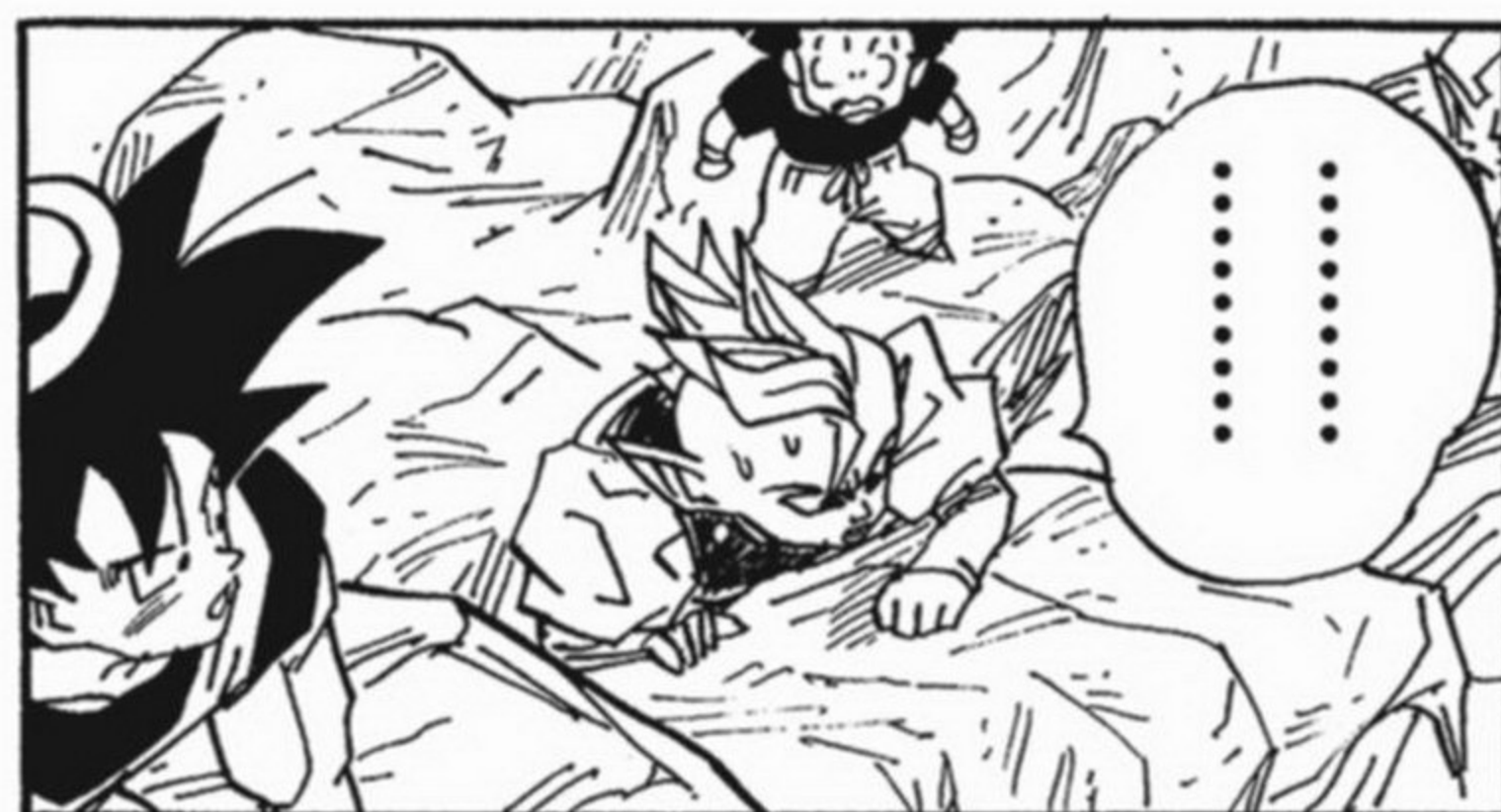
所以只有  
我們及你們這種  
心無邪念的人，  
才可以抗衡……





不過，  
達普拉也在  
可是一大誤算……

要是  
巴菲迪  
跟達普拉  
聯手……



你想說  
勝算幾乎  
微乎其微吧？



哼……  
雖然我不知道  
誰是魔人布歐，  
但他一旦復活，  
這個世界  
也就完了吧……

休想得逞  
這些傢伙！  
本少爺才不會  
輸給那班廢物……



無限，  
你還是  
先回去吧，  
看來比  
想像中  
危險得多。



可……  
可以嗎……  
哈哈……

看、看來我  
一點也  
幫不上忙哩……







呵呵，  
原來裏面  
已經裝滿能量，  
做得真好哩。  
這樣的話，  
魔人布歐復活  
實在是  
指日可待。

沒、  
沒錯！！

哪裏，  
以我們之力，  
任何任務  
都可以  
應付自如！



你們已經沒有  
利用價值了。



嘿嘿……

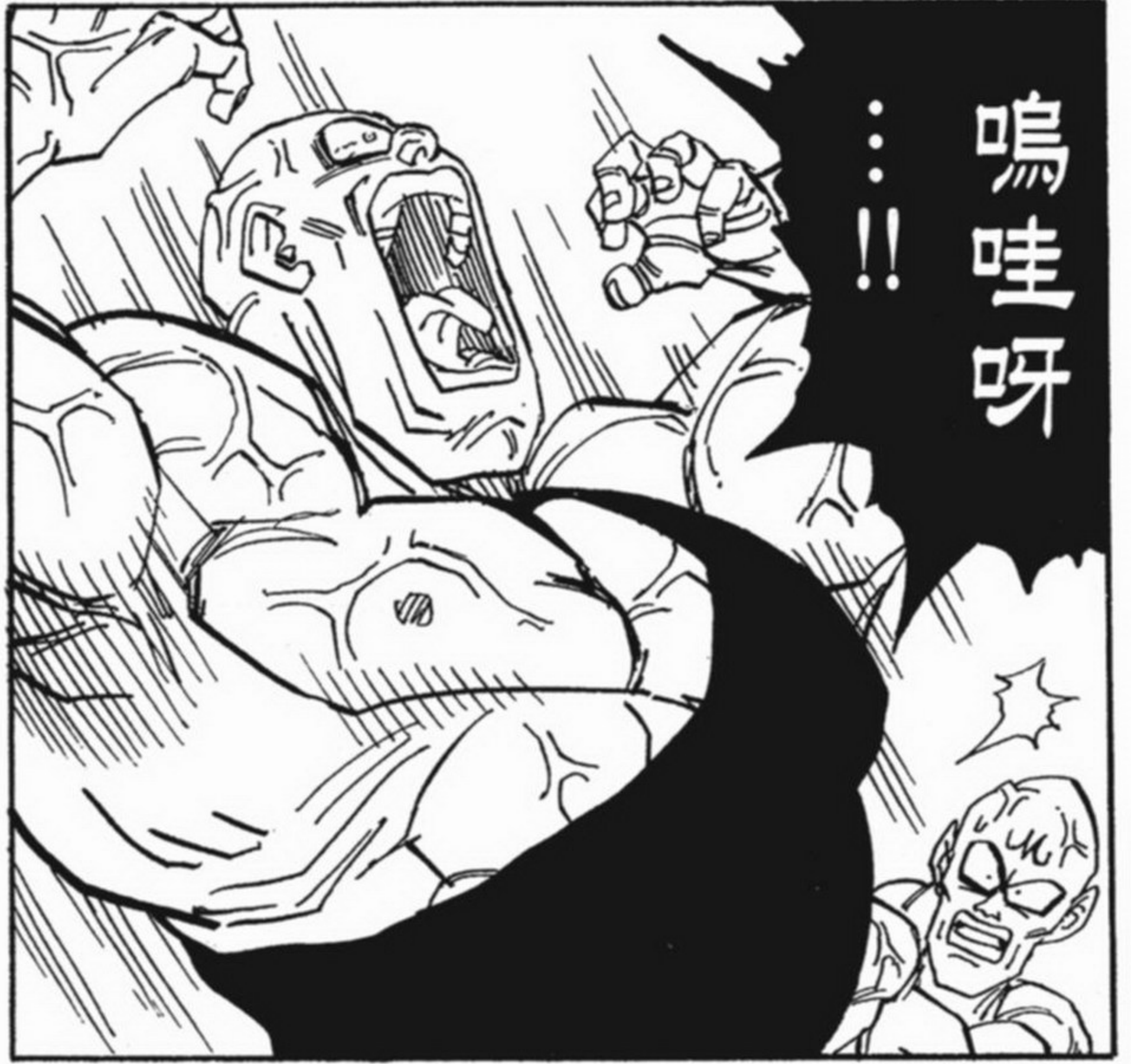


吓！？





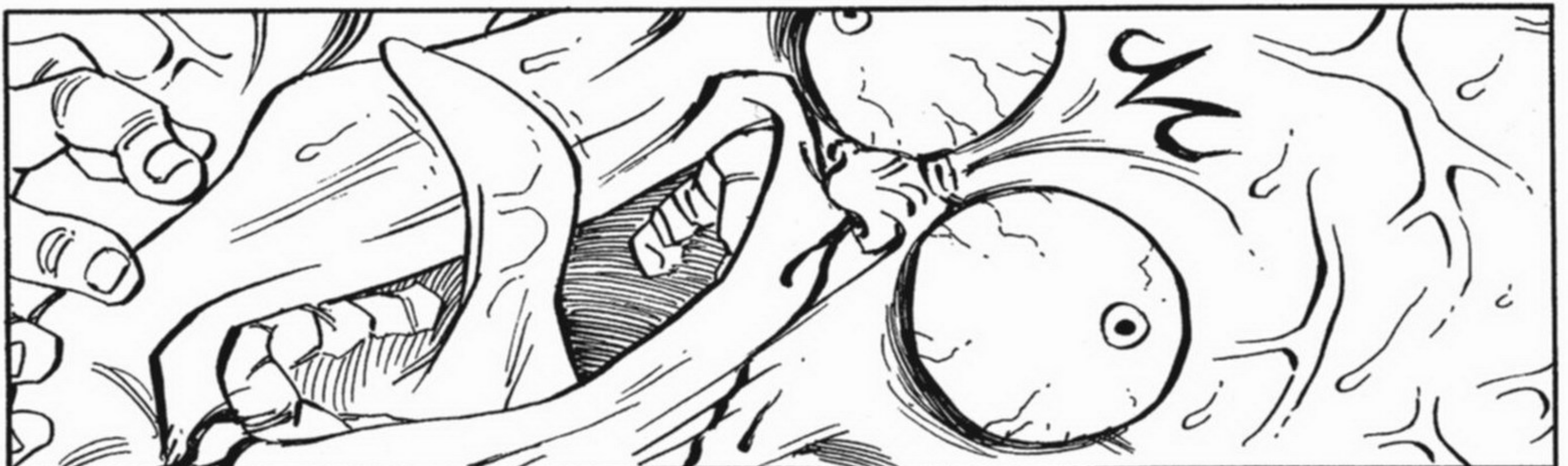
喔喔喔喔



嗚哇呀



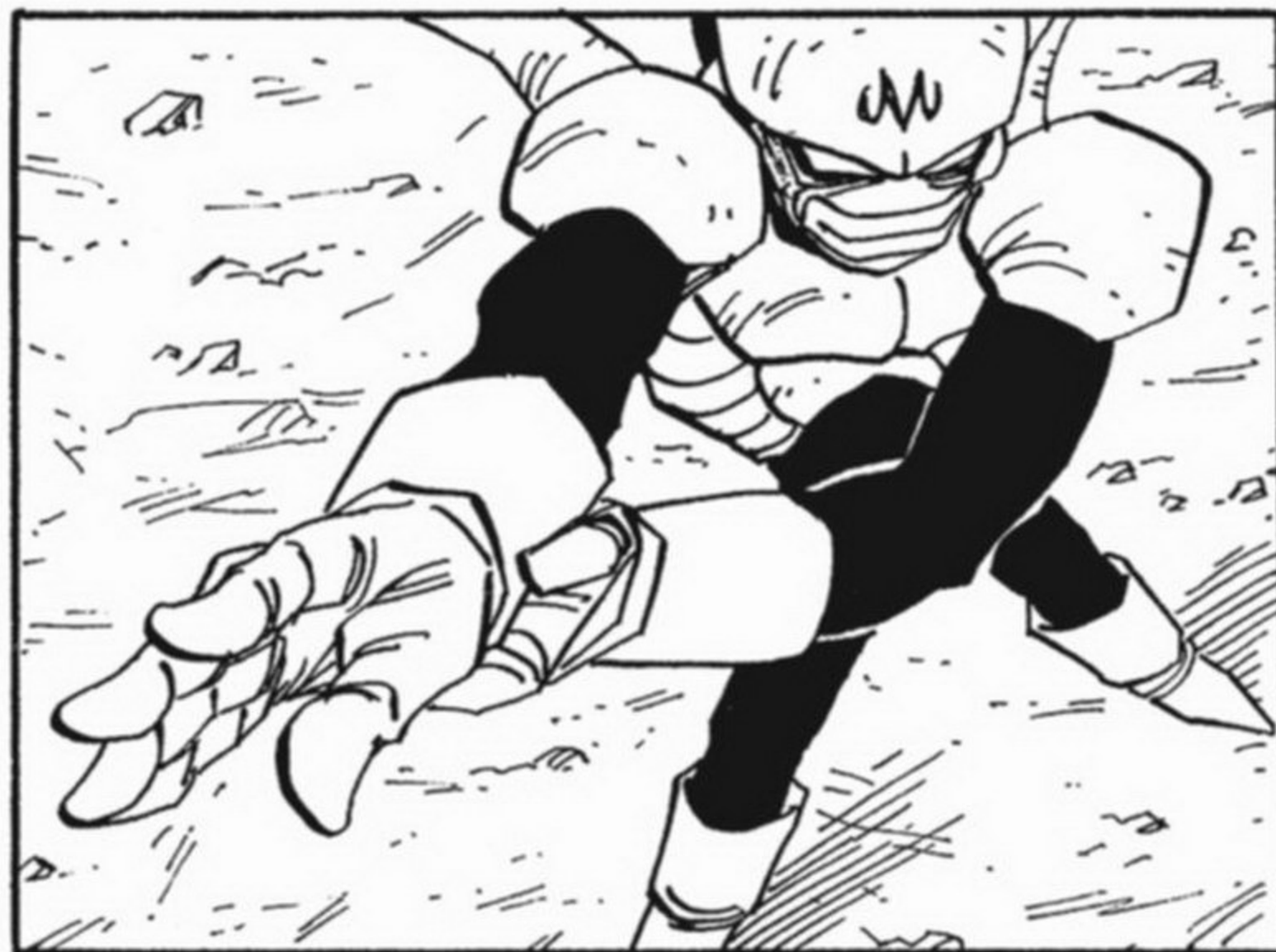
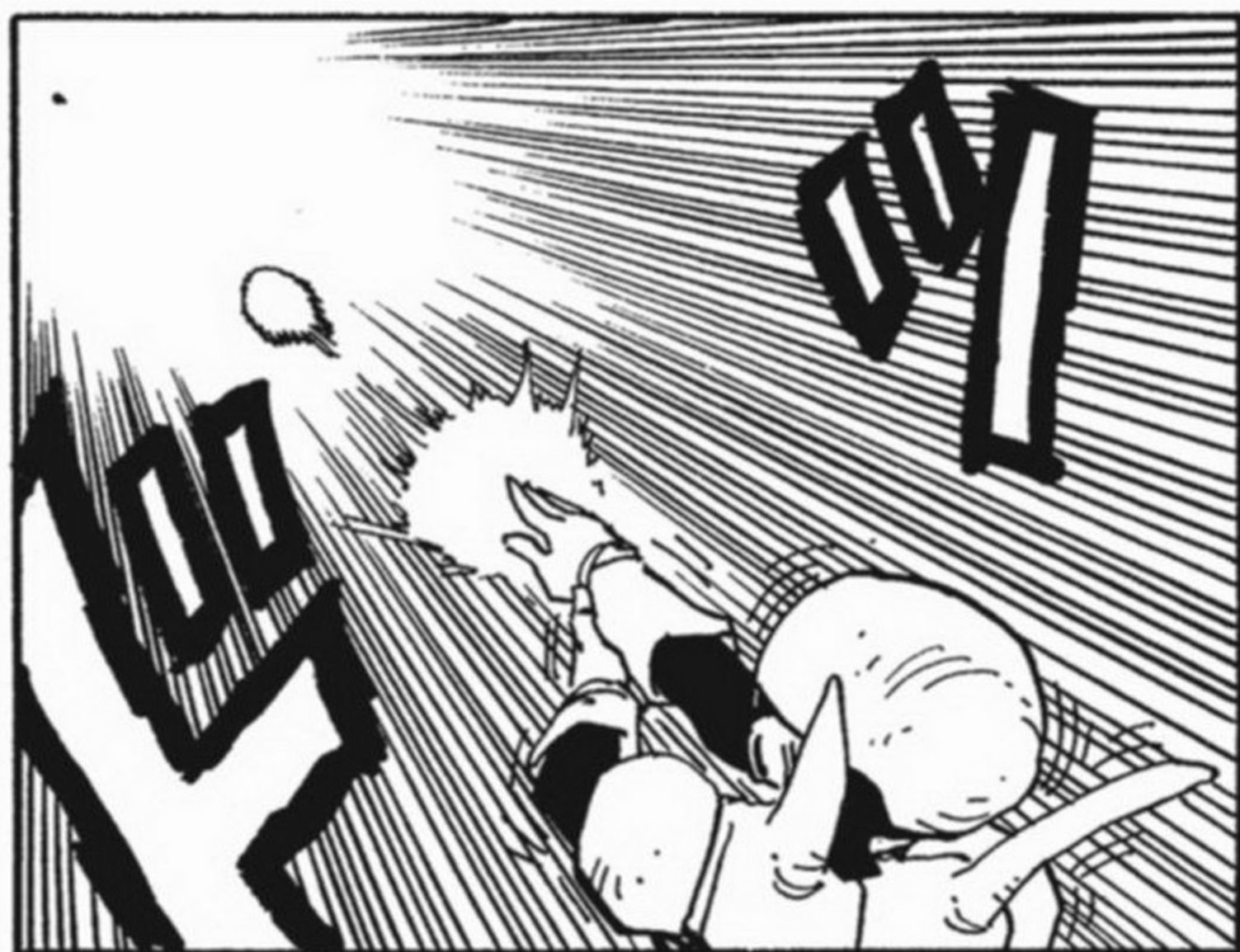
啾啾  
喔喔喔喔



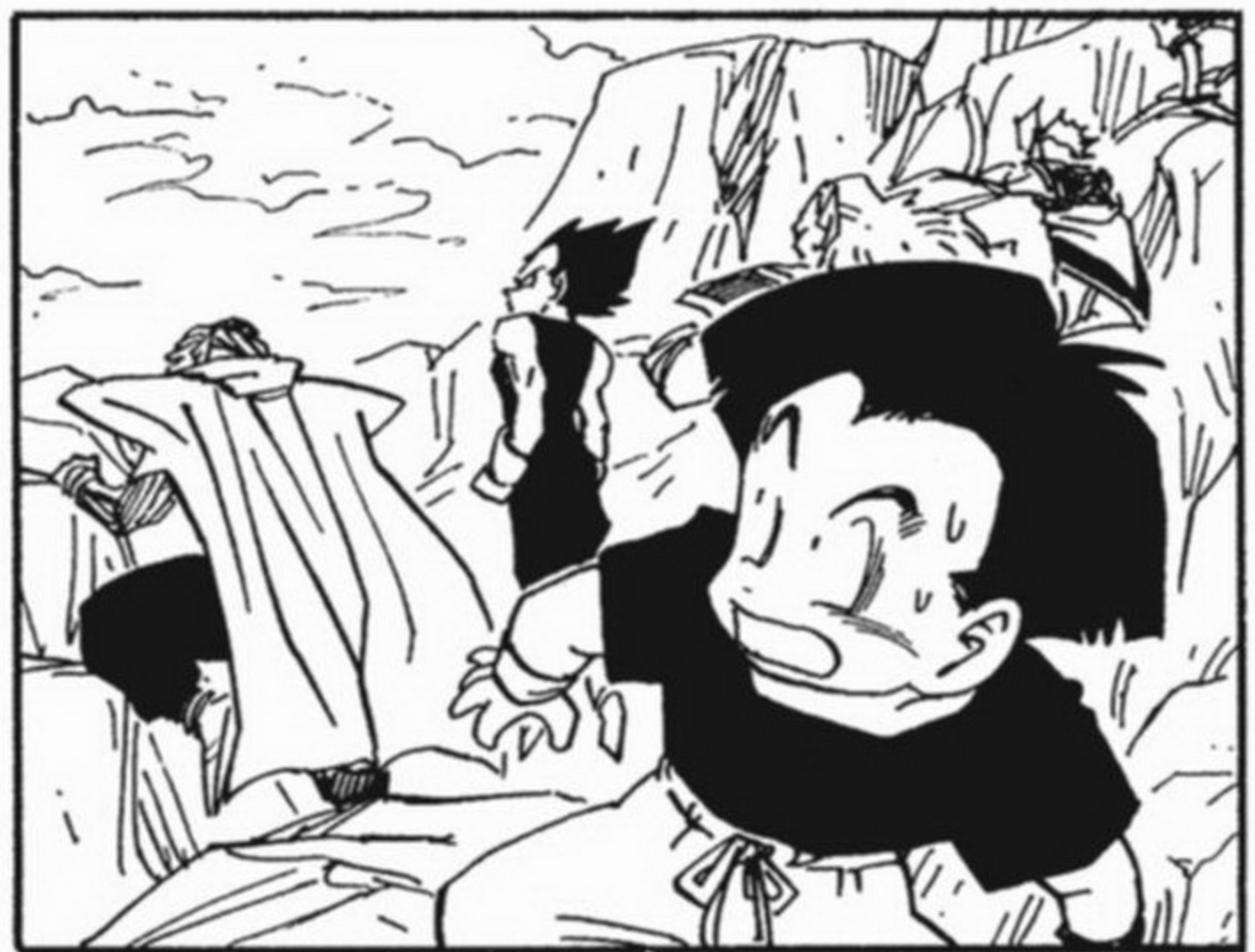












果然如我所料，  
看來也門他們  
帶來很多  
食物哩：  
連很久以前  
殺死家父的  
界王神也在：



好了，  
達普拉：

在！





那班人似乎  
打算躲起來：  
總共有：七個人，  
除了界王神  
跟傑比度的能量  
無法使用之外：  
其餘三個人  
好像都擁有着  
驚人能量：



把那三個人  
引進去太空船  
來吸取能量，  
才是最穩妥：

但界王神  
應該不會  
讓我們  
得手吧。



似乎是這樣了，  
那三個人那些，  
足夠有餘的能量，  
看來已是我的  
囊中之物：

嘻嘻嘻嘻：  
沒想到  
魔人布歐  
這麼快  
便可以復活：



我會稍後  
慢慢將他  
折磨至死。

對了！  
不用對付  
界王神。



你先去掃除  
多餘的垃圾，  
然後馬上返回船內，  
那三個人  
一定會勃然大怒  
緊追而來的。

原來如此。





我明白了，  
巴菲迪大人。

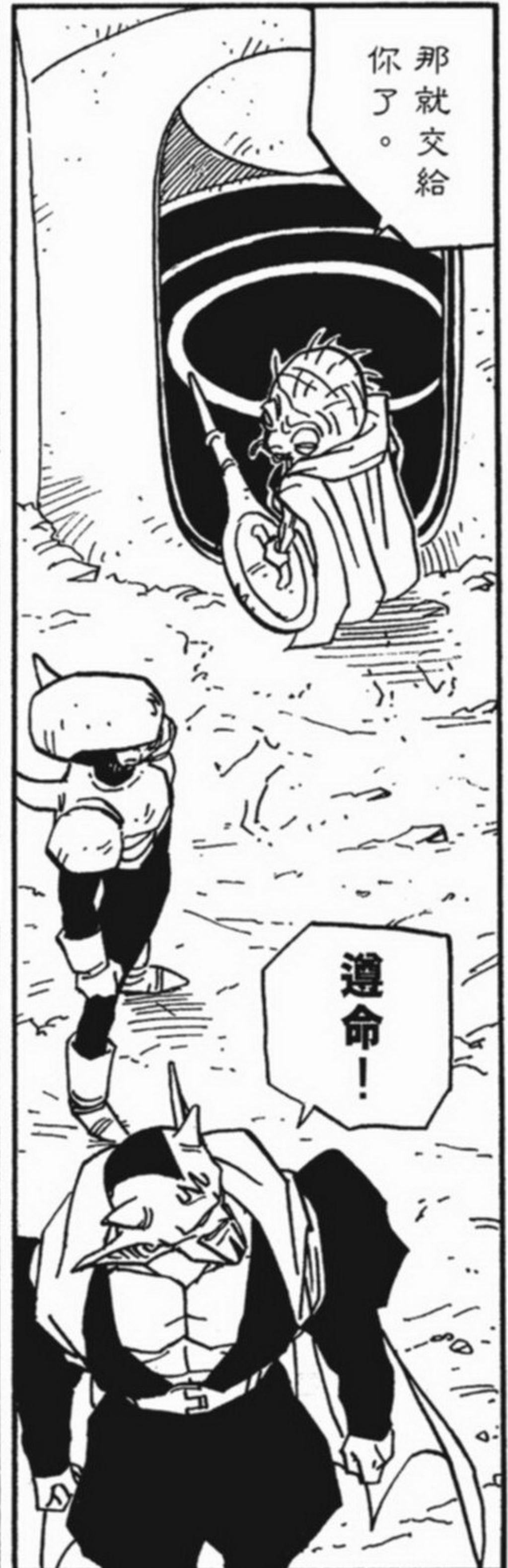
就把樂趣  
留給你吧……



巴菲迪大人，  
我……

這裏只要  
達普拉一個  
便夠了。

你也  
進來吧，  
我會派你到  
第一層候命。



那就交給  
你了。

遵、  
遵、  
遵命！！

遵  
命！



好了……

動手吧……

















傑比度!!



可惡!!







咄



嘍

甚麼!?



小心呀!!  
接觸到  
那傢伙的  
口水的話  
...

吓!?



呃...  
啊呀呀!!



糟糕了!!



嗚呀!!





無、無限!!  
笛子魔童!!

你們  
怎麼了!!



哈哈哈哈哈!!



不可以碰!!



可...  
可惡!!



他們兩個...  
都被石化了!!

假如在觸碰時  
不慎弄碎，  
便會再沒法  
回復原狀了!!



弄碎的話，  
便無法  
回復原狀……

那即是有方法  
可以令他們  
復原吧!!

除：  
除非……

那：  
那個達普拉  
死了……

甚麼，  
原來方法……

就是  
這麼簡單！

吓!?

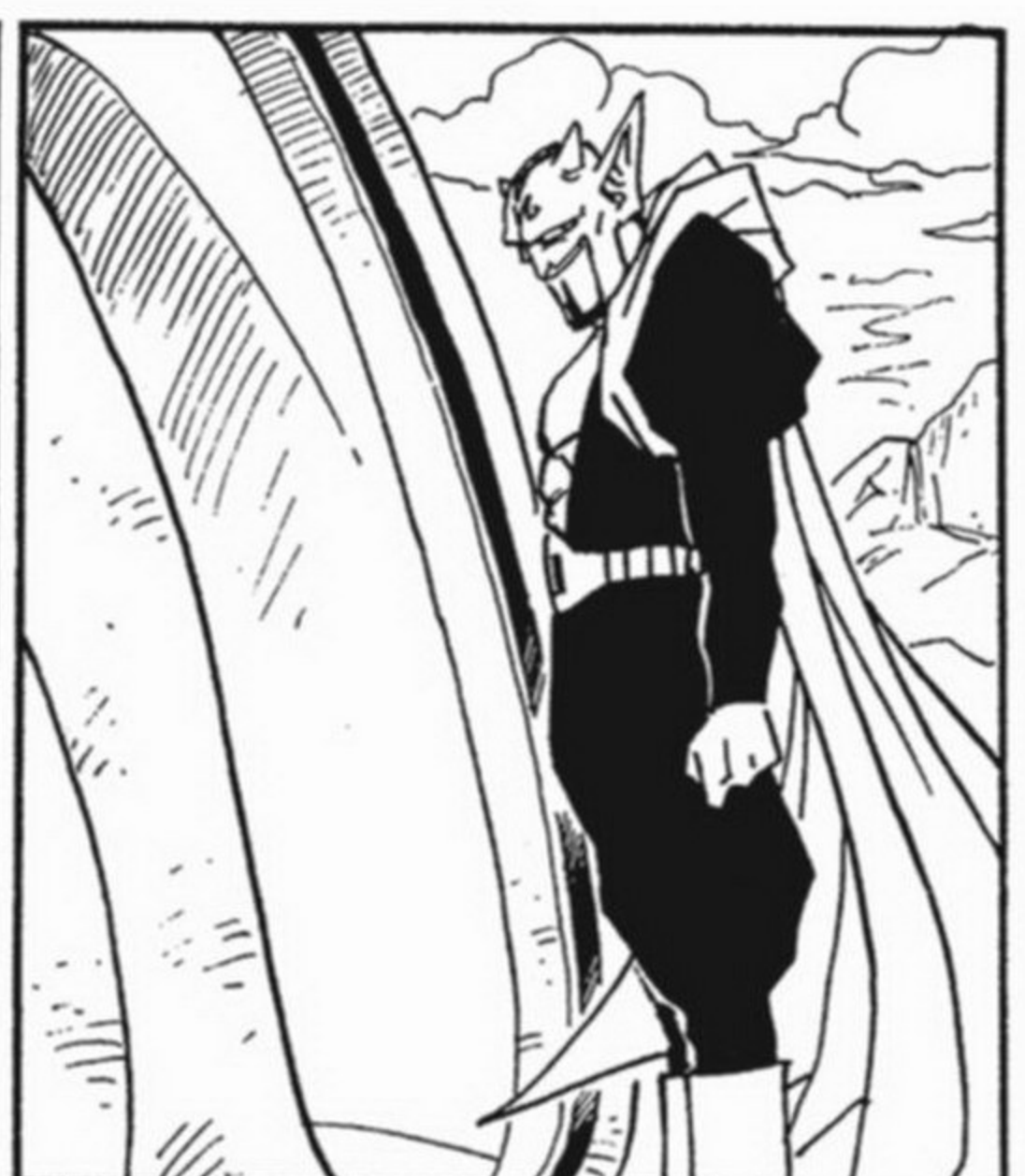
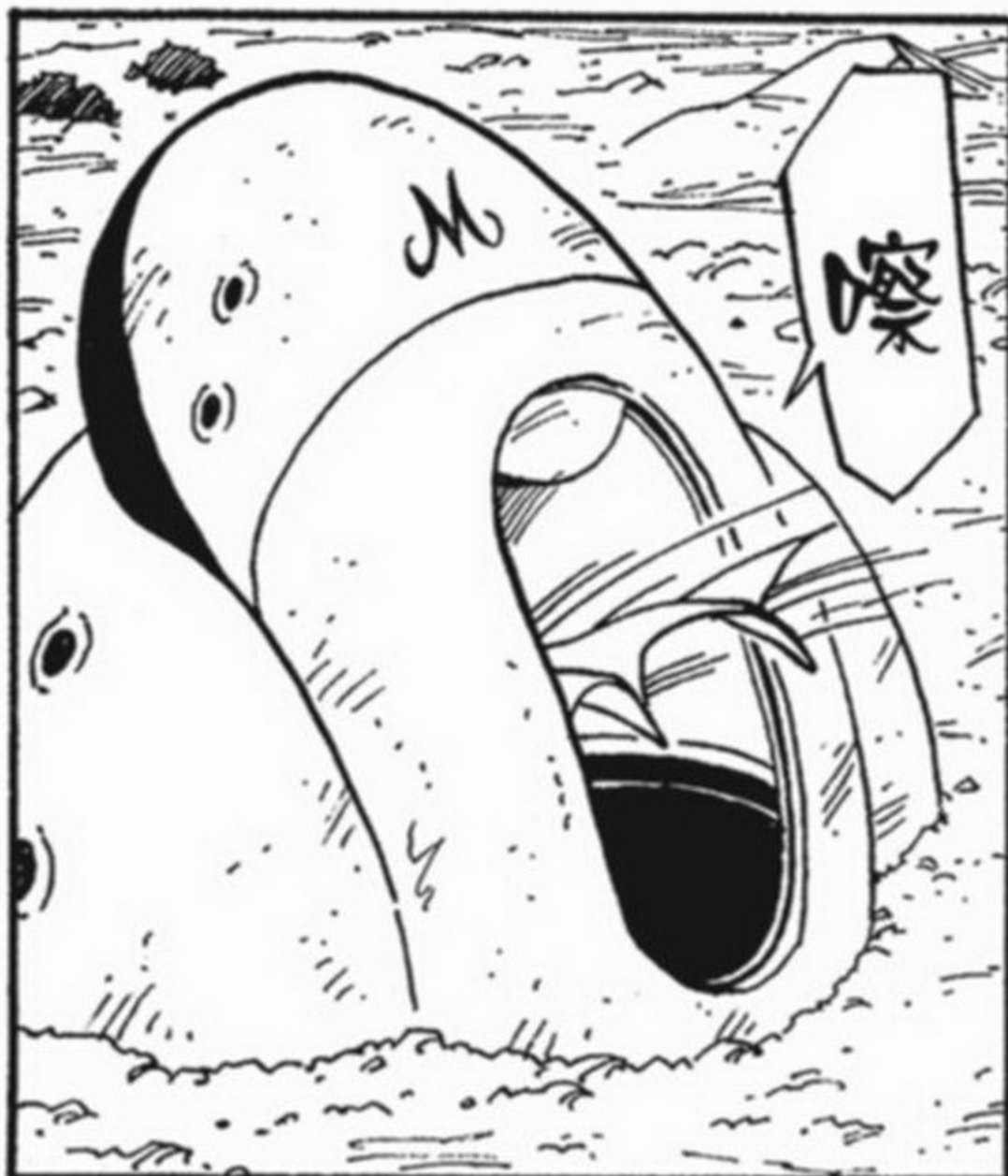
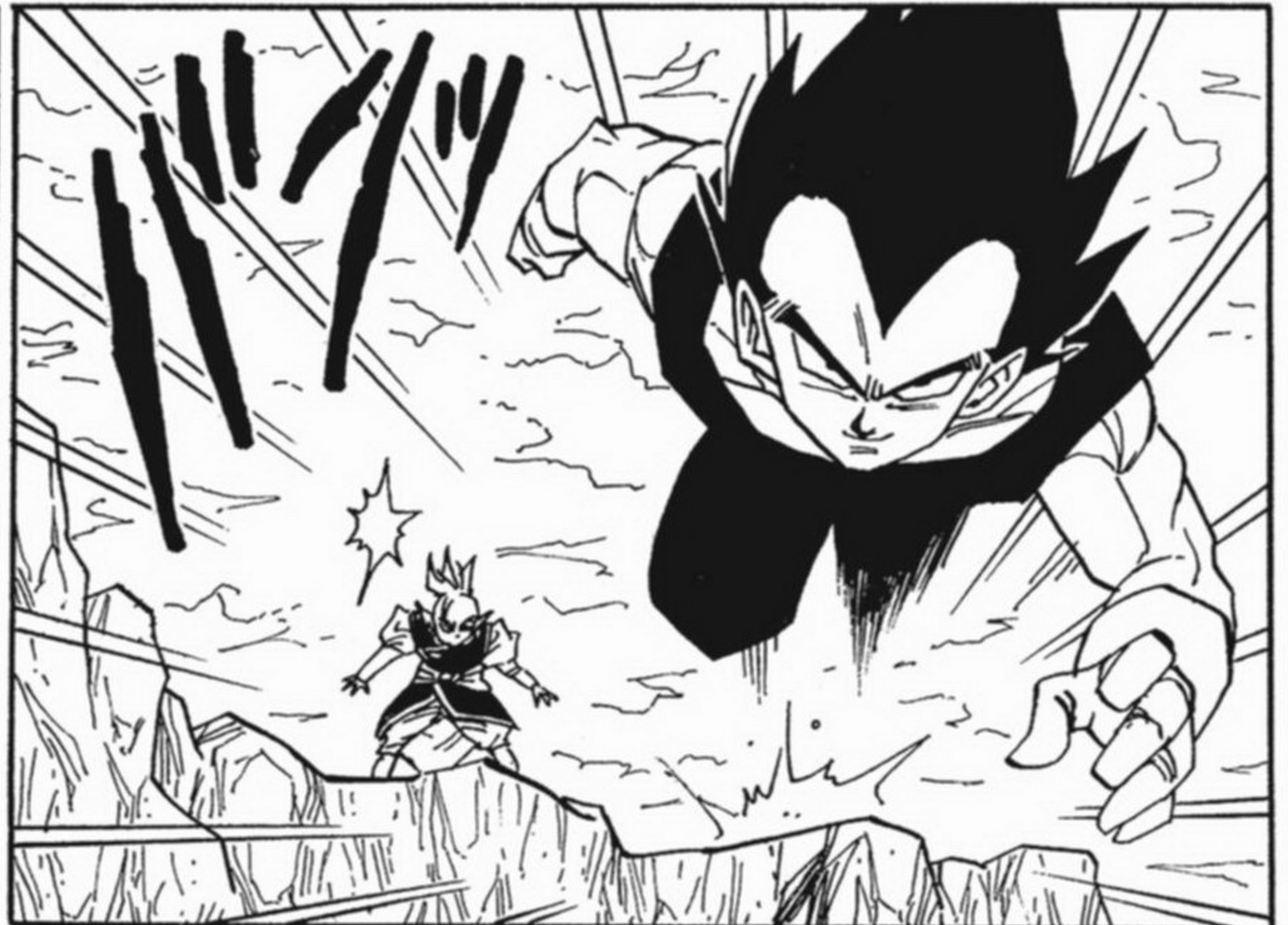
快滾  
回去吧!!

根本沒人  
可以  
違抗巴菲迪大人  
的意思!!

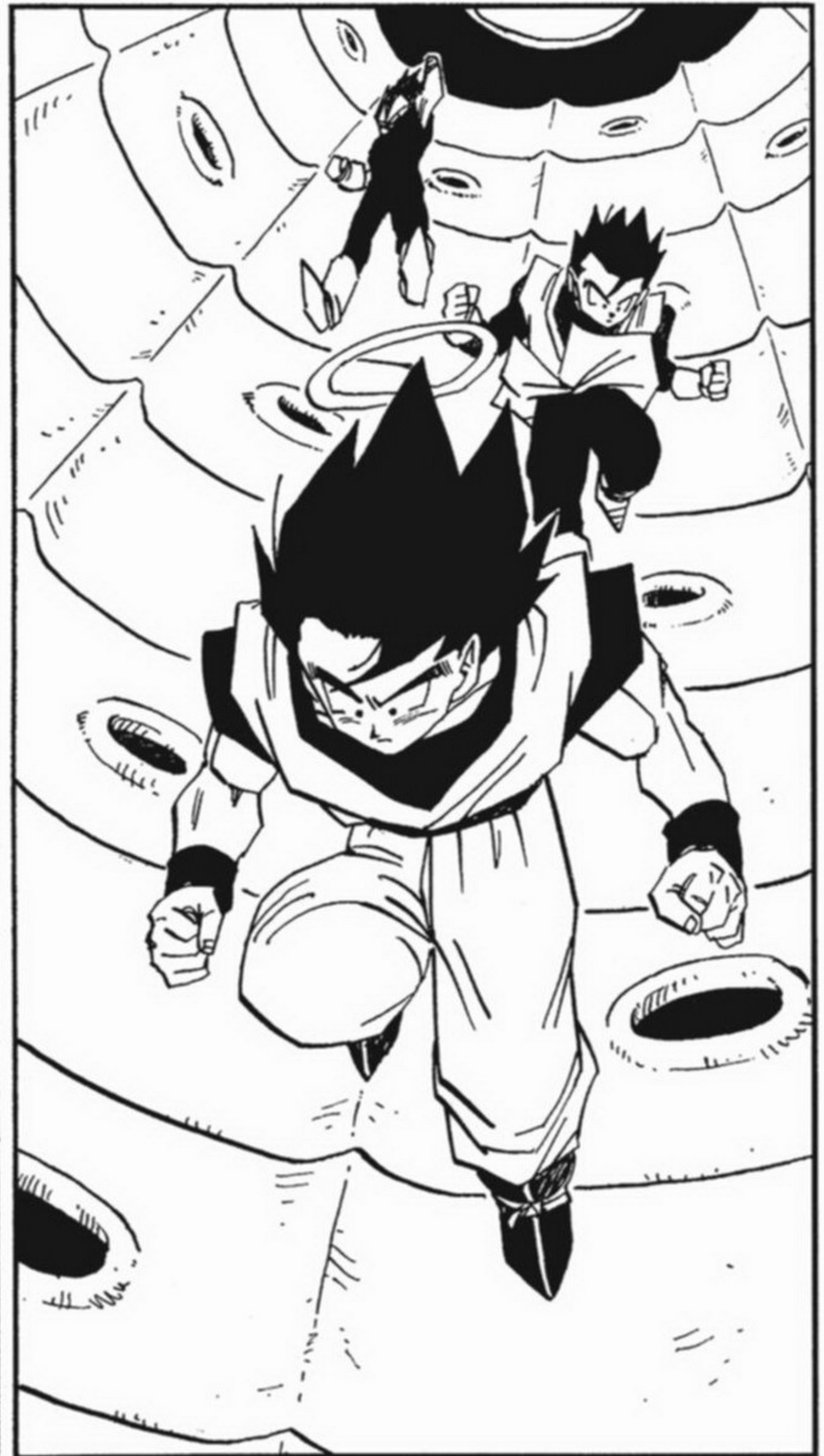




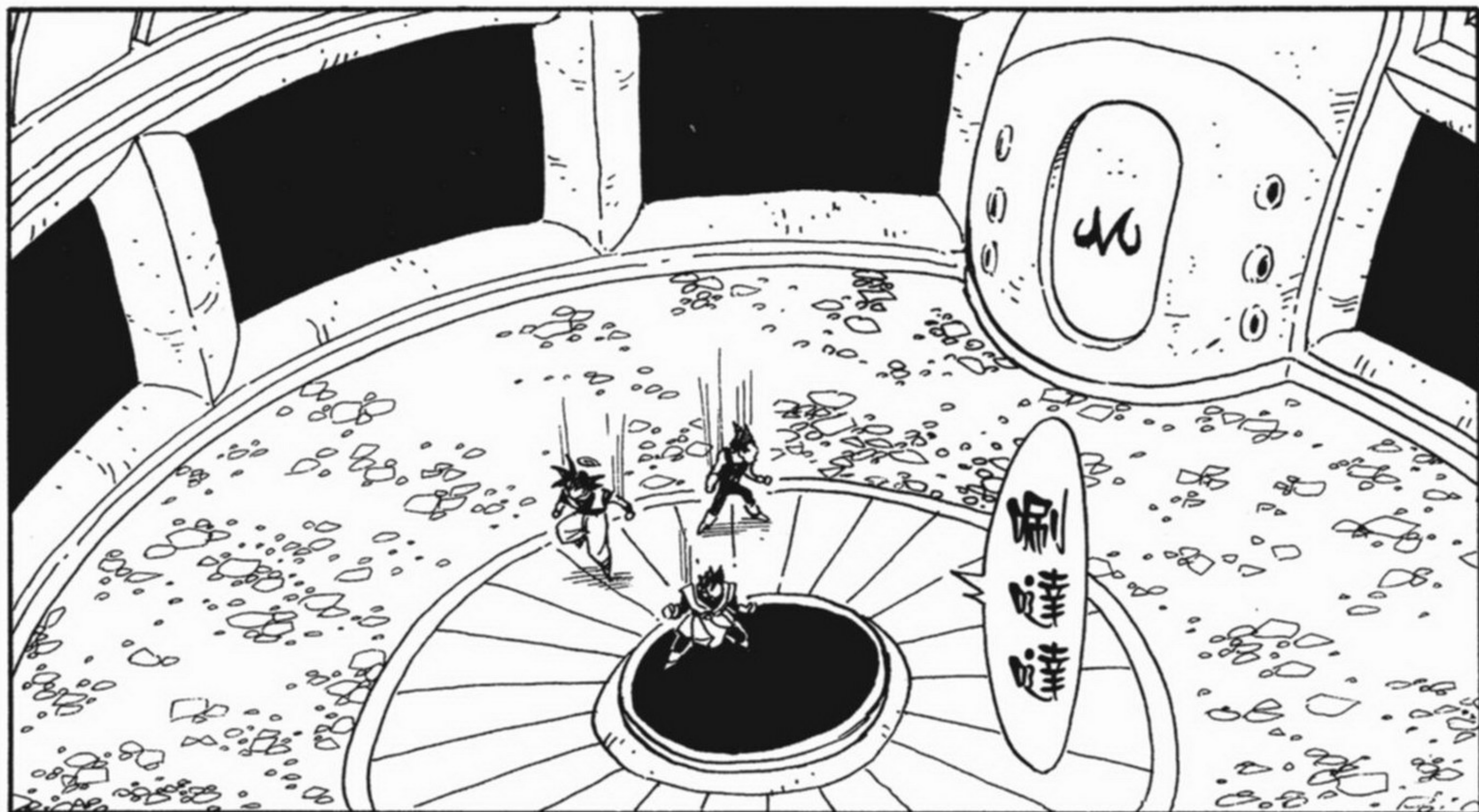




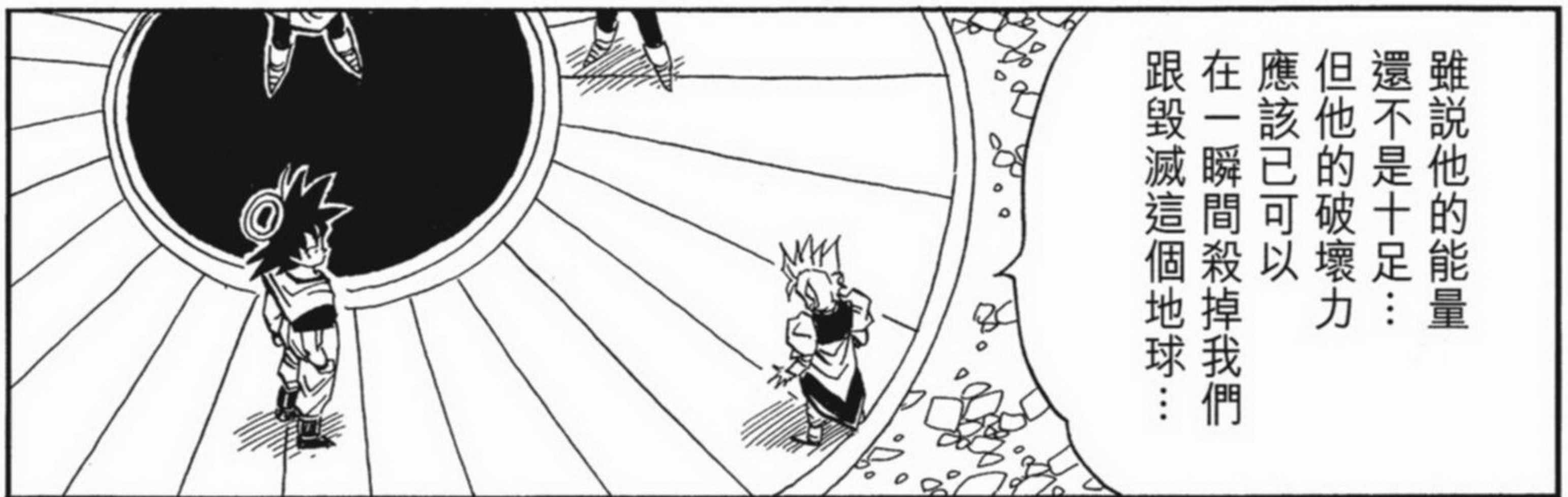




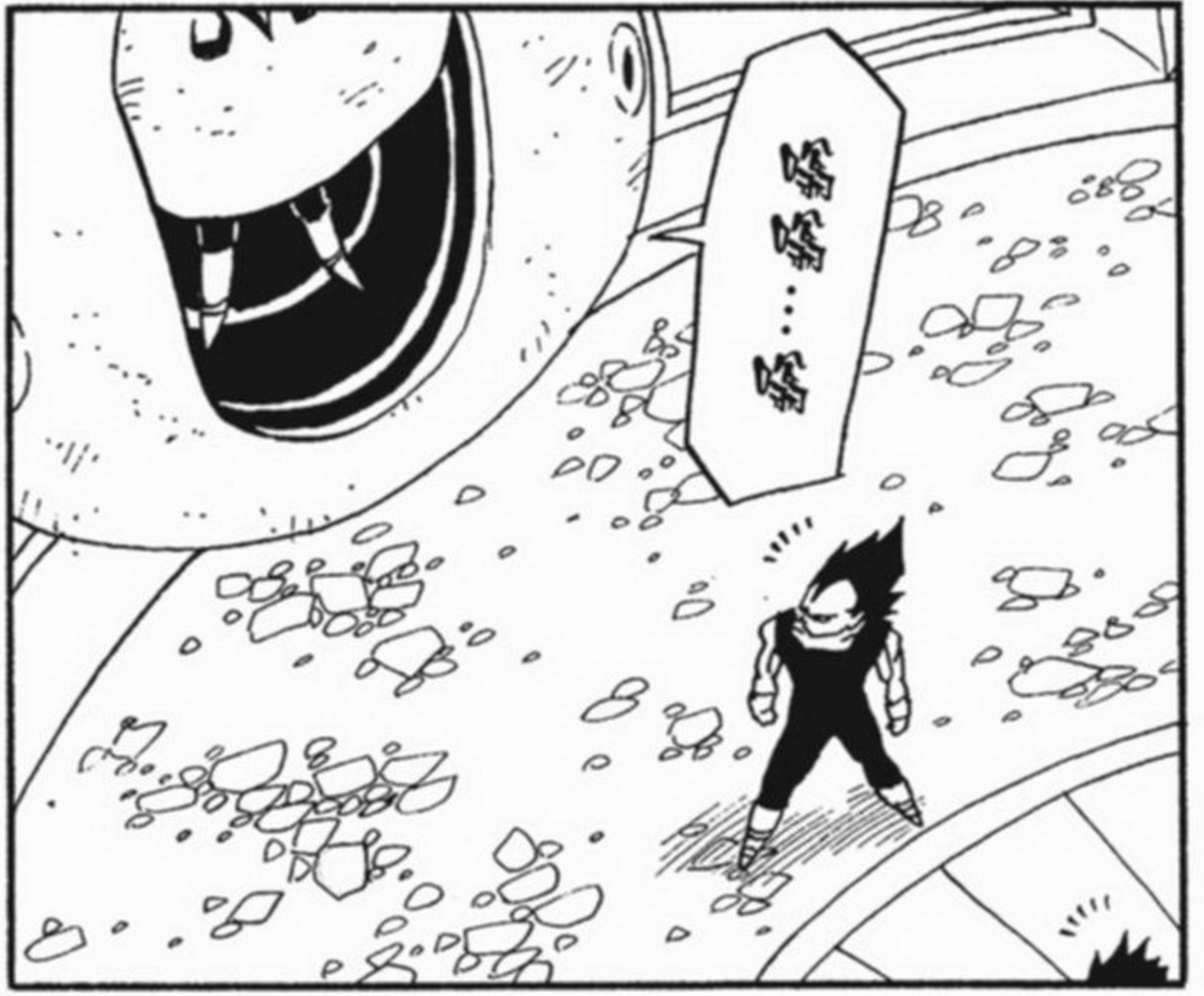
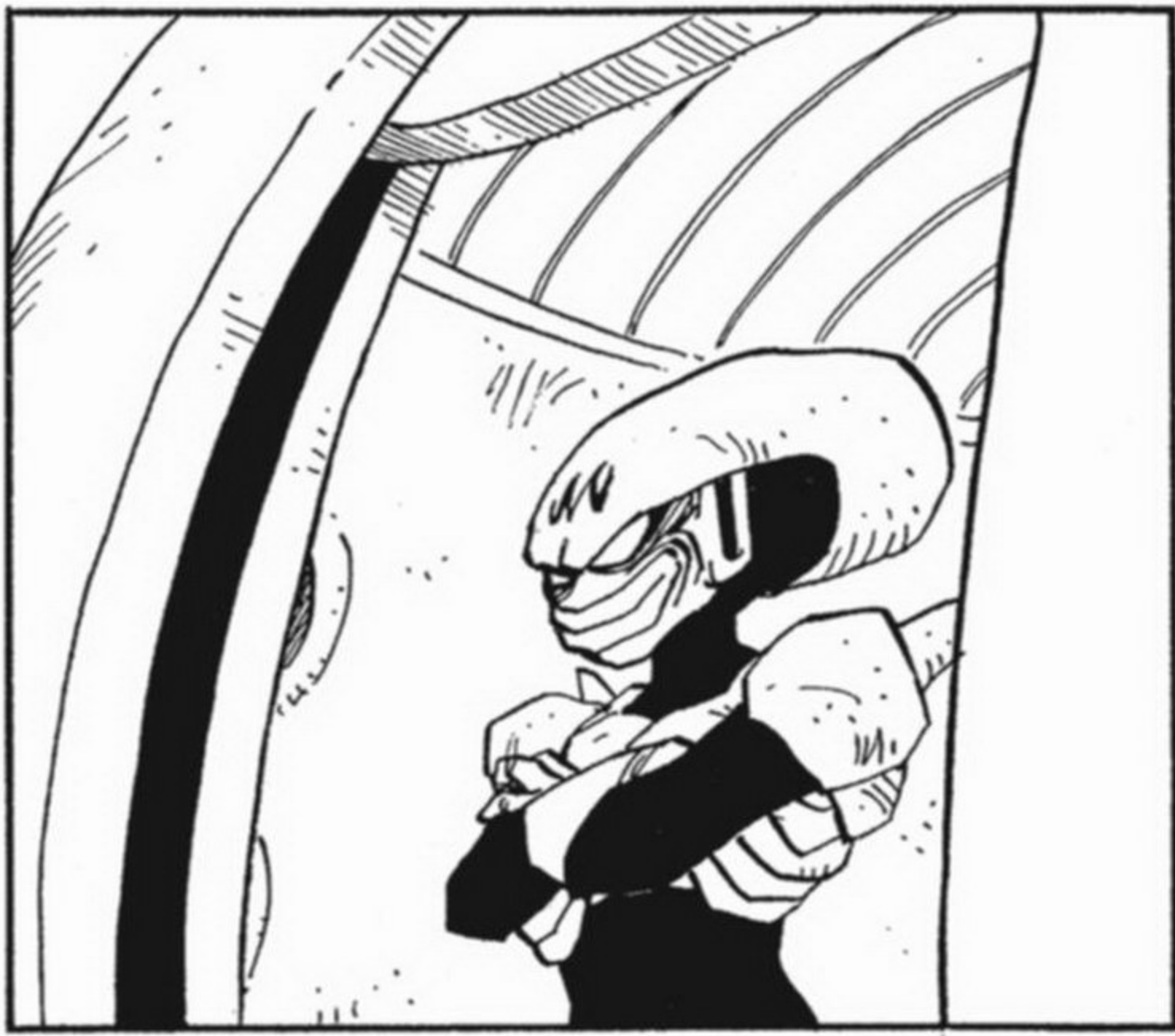






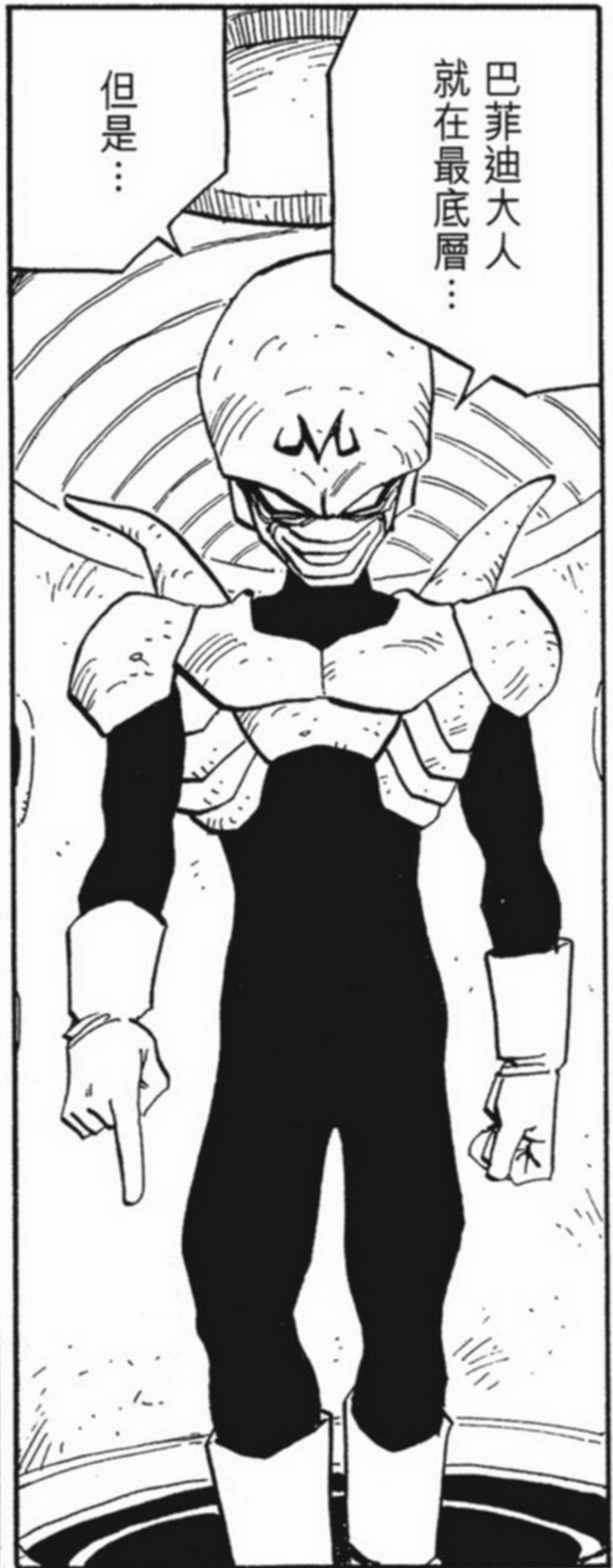






你們便沒法  
去得到下一層...

真可惜，  
若不能打敗  
本大爺的話，



巴菲迪大人  
就在最底層...

但是...



換句話說，  
這裏就是  
你們的  
葬身之地。

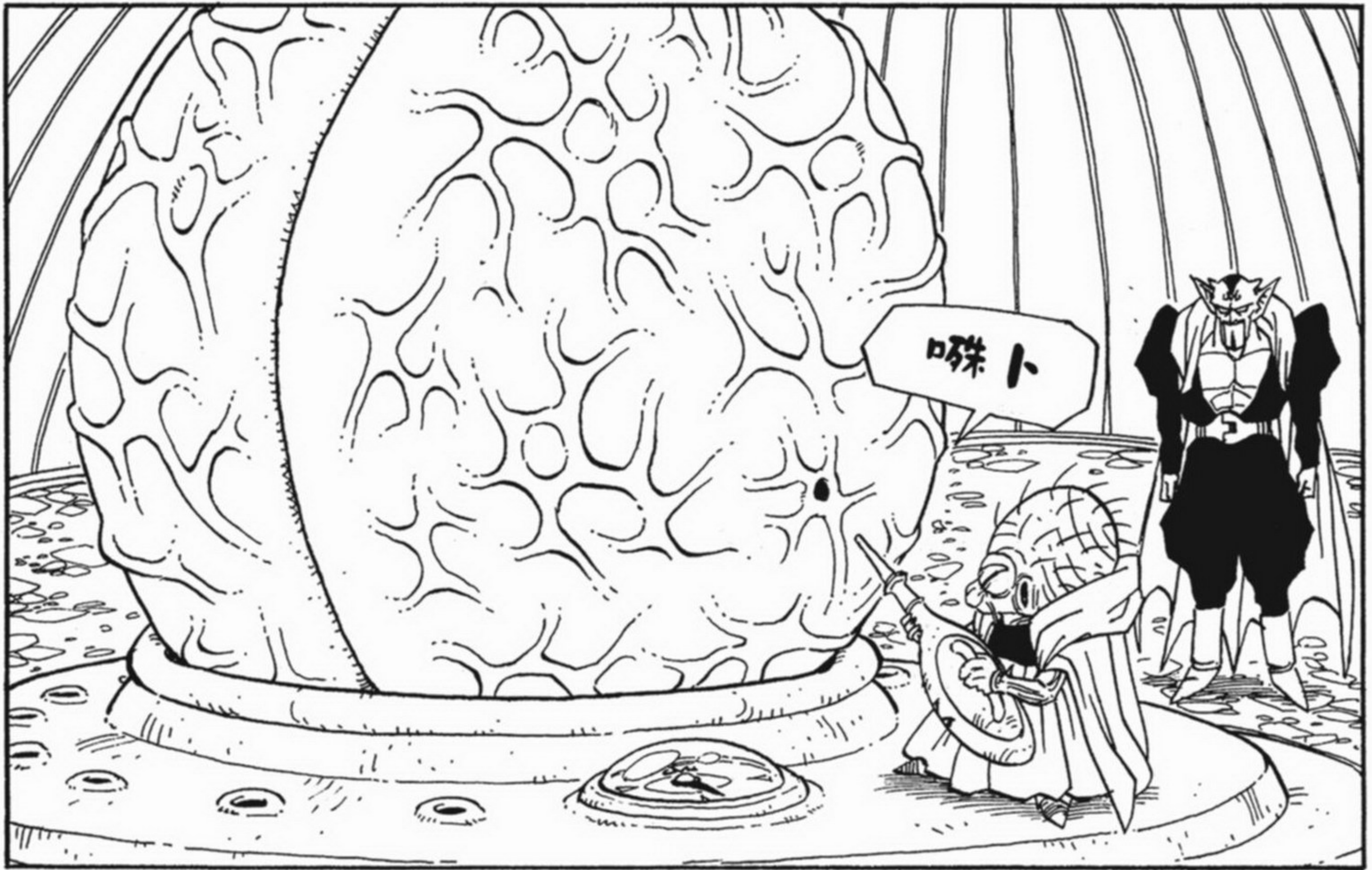
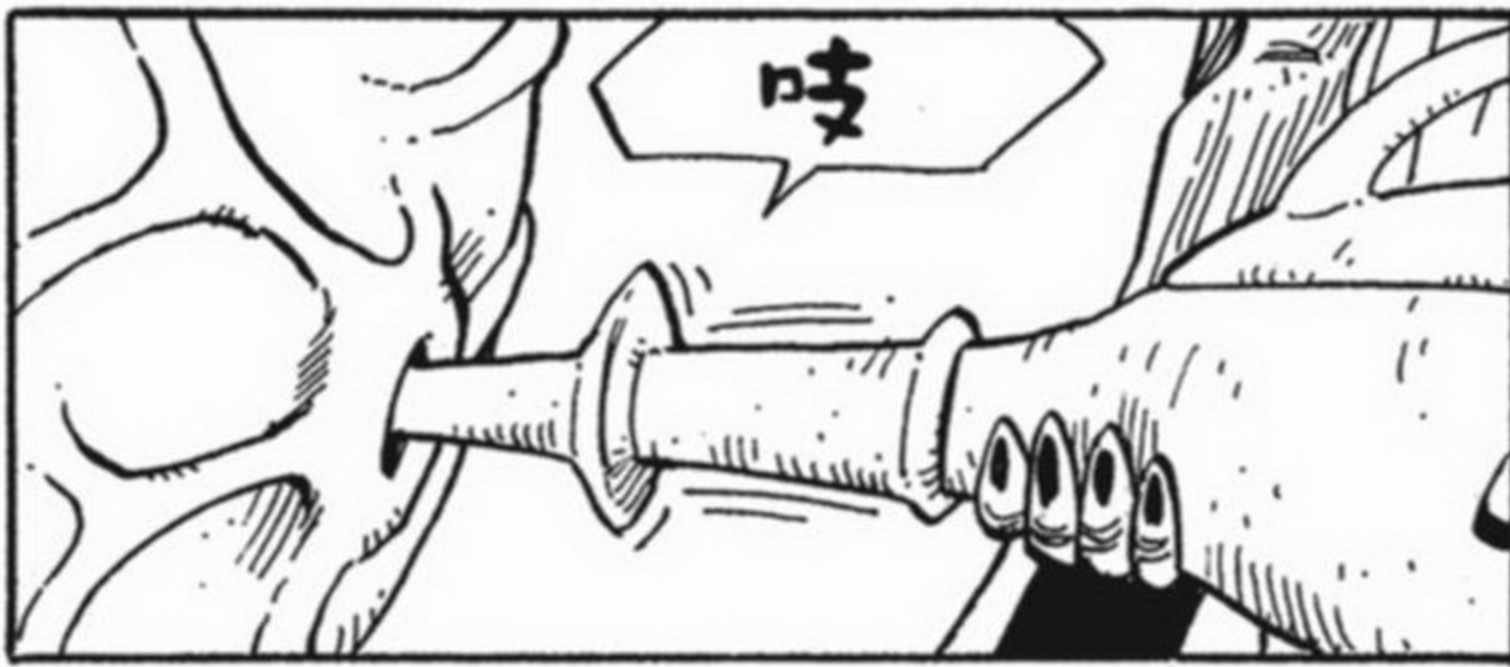
嘿嘿嘿  
嘿嘿嘿



不，

這種情況  
應該不會  
發生。









你說甚麼!?



甚、甚麼? 只是一次... 便已經有 這麼多能量!!

一下子便 收集了 快一半呀!!



也門和史布比治 從幾百人身 收集這些 能量的嗎?

不知道... 沒聽他們 提起過...



哼...

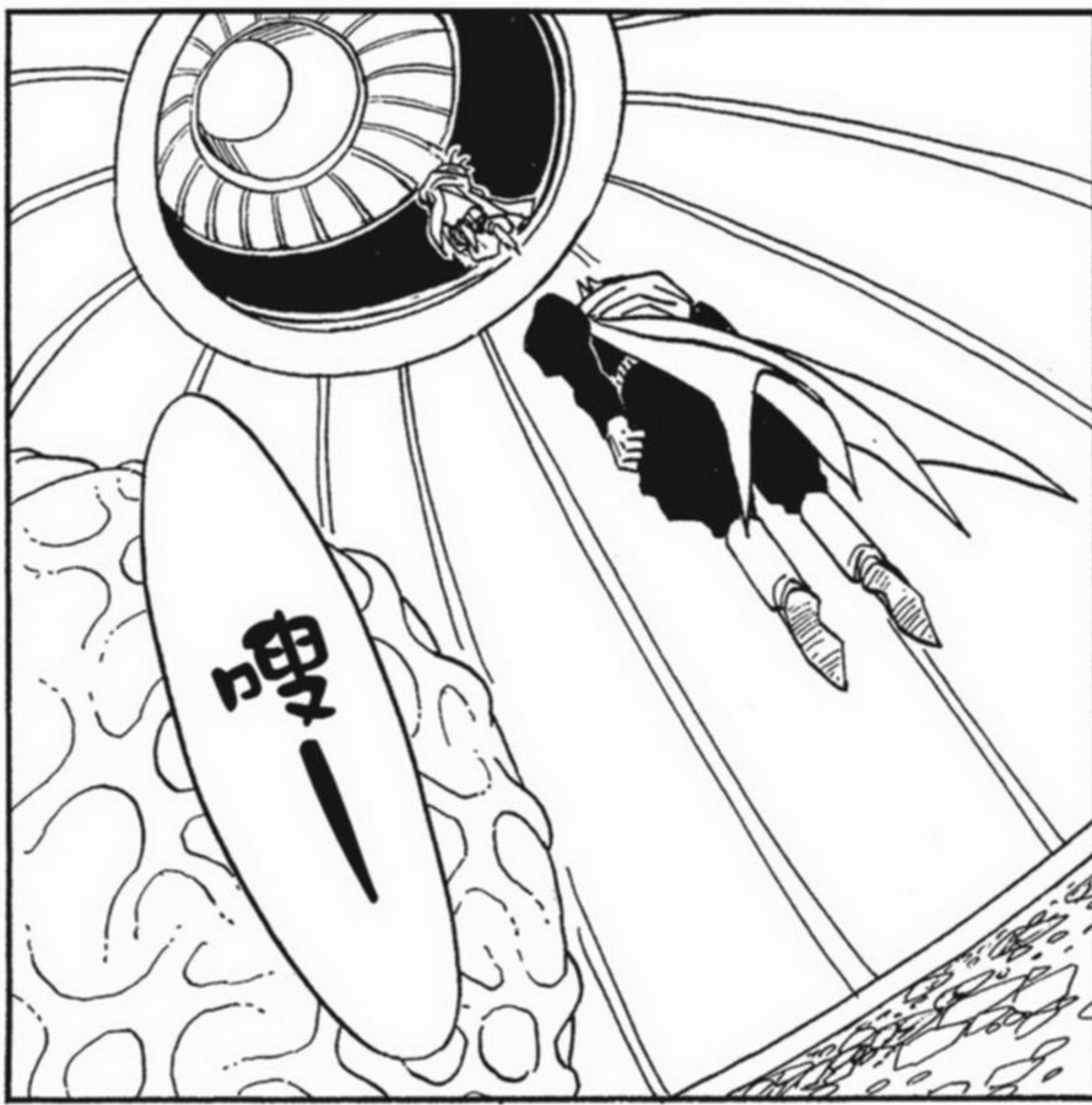
早知他們可以 在那麼短時間內, 收集到這麼 巨大的能量, 便不殺他們了...



不要緊呀, 只要收集到 那三個現在 身處第一層的人 他們的能量, 應該差不多 可以填滿了。

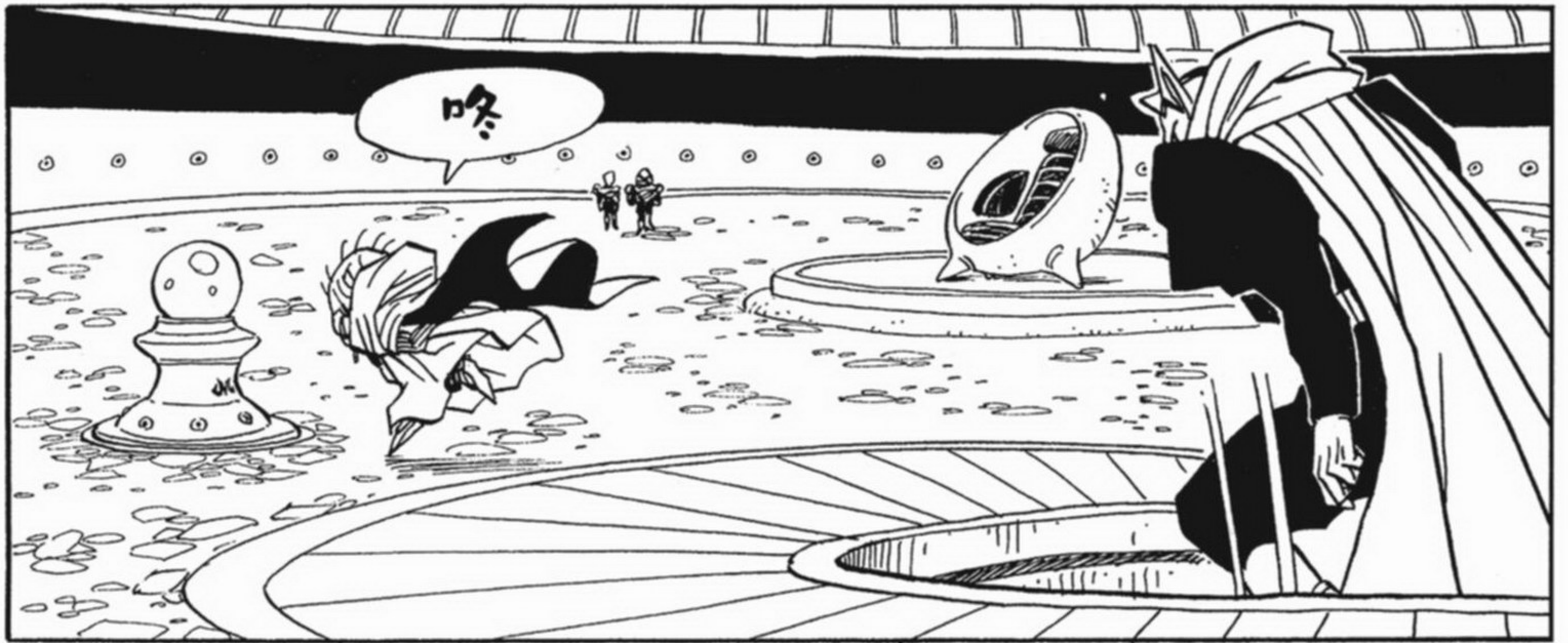
順利的話, 魔人布歐 便會在今天內 復活吧。



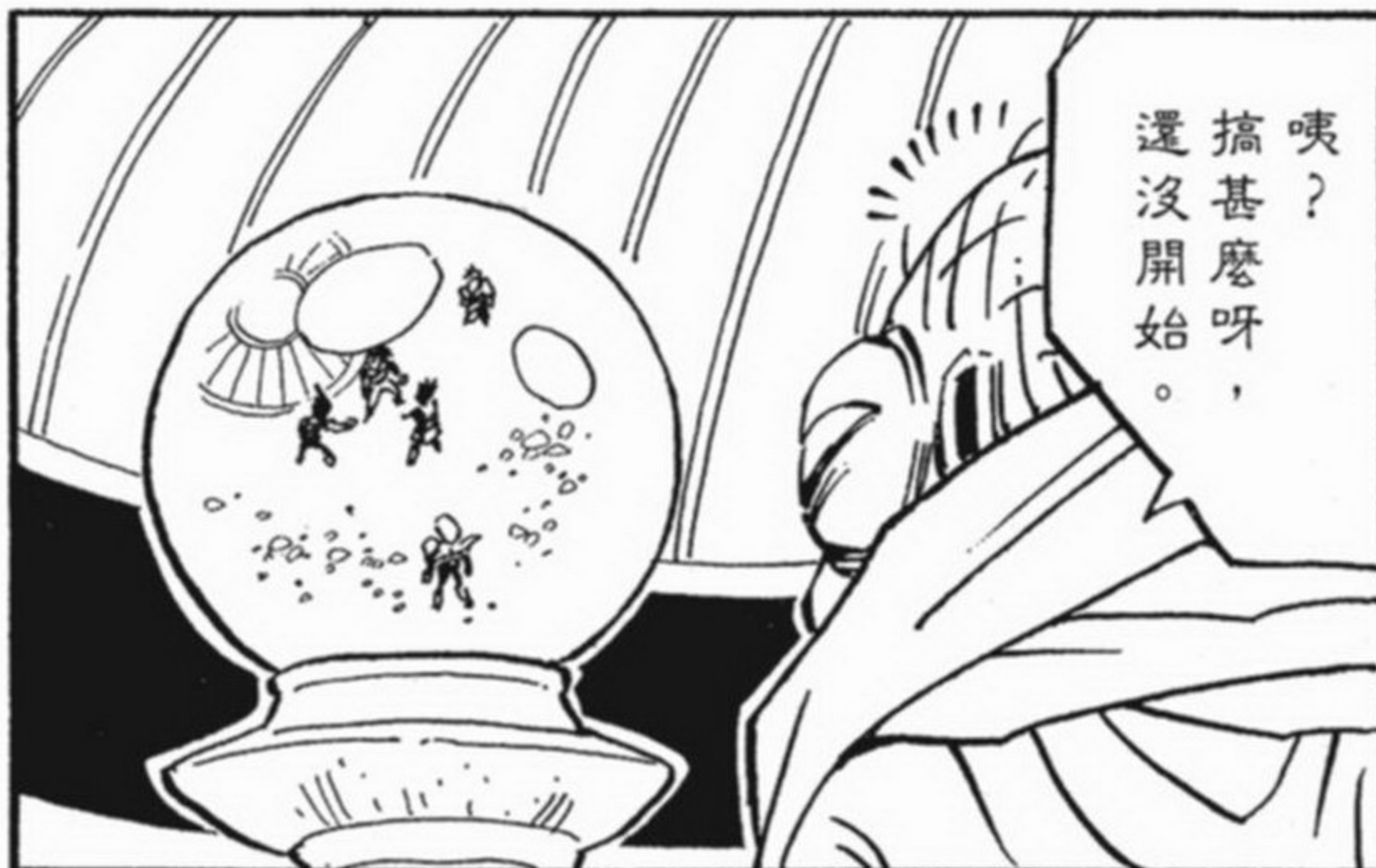


嘻嘻嘻嘻：  
就是為了這樣，  
我才會將這班人  
引進來。

莫非普依  
已經將那三個人  
一併收拾了？



咚



咦？  
搞甚麼呀，  
還沒開始。



讓我  
看看。

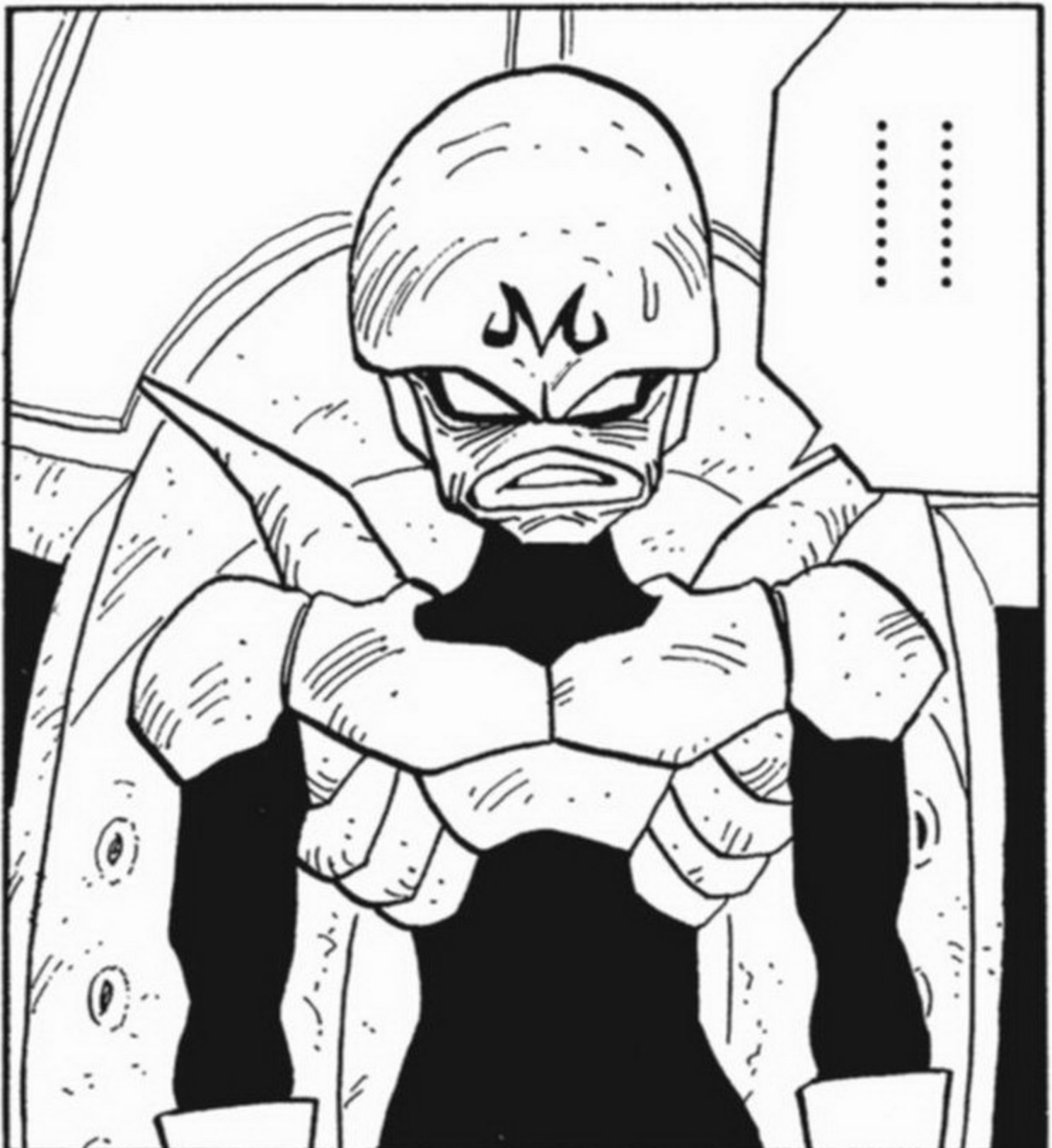




打和，  
再來！

哼啊！  
……

哼啊！  
……



……  
……  
……



好，  
由我先上。



那班人：  
正：正在  
搞甚麼？



嘻嘻嘻嘻……  
因為巴菲迪大人  
要得到你們的  
強大能量，  
所以叮囑我要  
小心一點，  
但看來只是  
一群笨蛋哩……



你、你打算  
一個人  
作戰嗎！？

當呀，  
要對付那種人，  
一個人已經  
可以應付了。





好了好了，  
你就試試交給  
比達應付吧。

不要小看敵人呀！  
巴菲迪只會召集  
各星球的強勁戰士  
來當他的夥伴！



愚蠢的是  
那個巴菲迪吧？  
他一定會後悔  
沒有調查清楚，

原來這個世上  
最強的人，  
偏偏就在  
這個地球上。

最強？  
哈哈哈哈哈！！  
真是個  
貨真價實的  
蠢材！



嘿嘿嘿：  
我剛才也已經說過，  
你們沒法  
逃離這裏的：

還有你們  
所受的損傷，  
都會化成能量，  
被這間房間  
所吸收：

再傳到  
魔人布歐大人  
的蛋裏面：



聽到你這樣說：  
我便放心了。

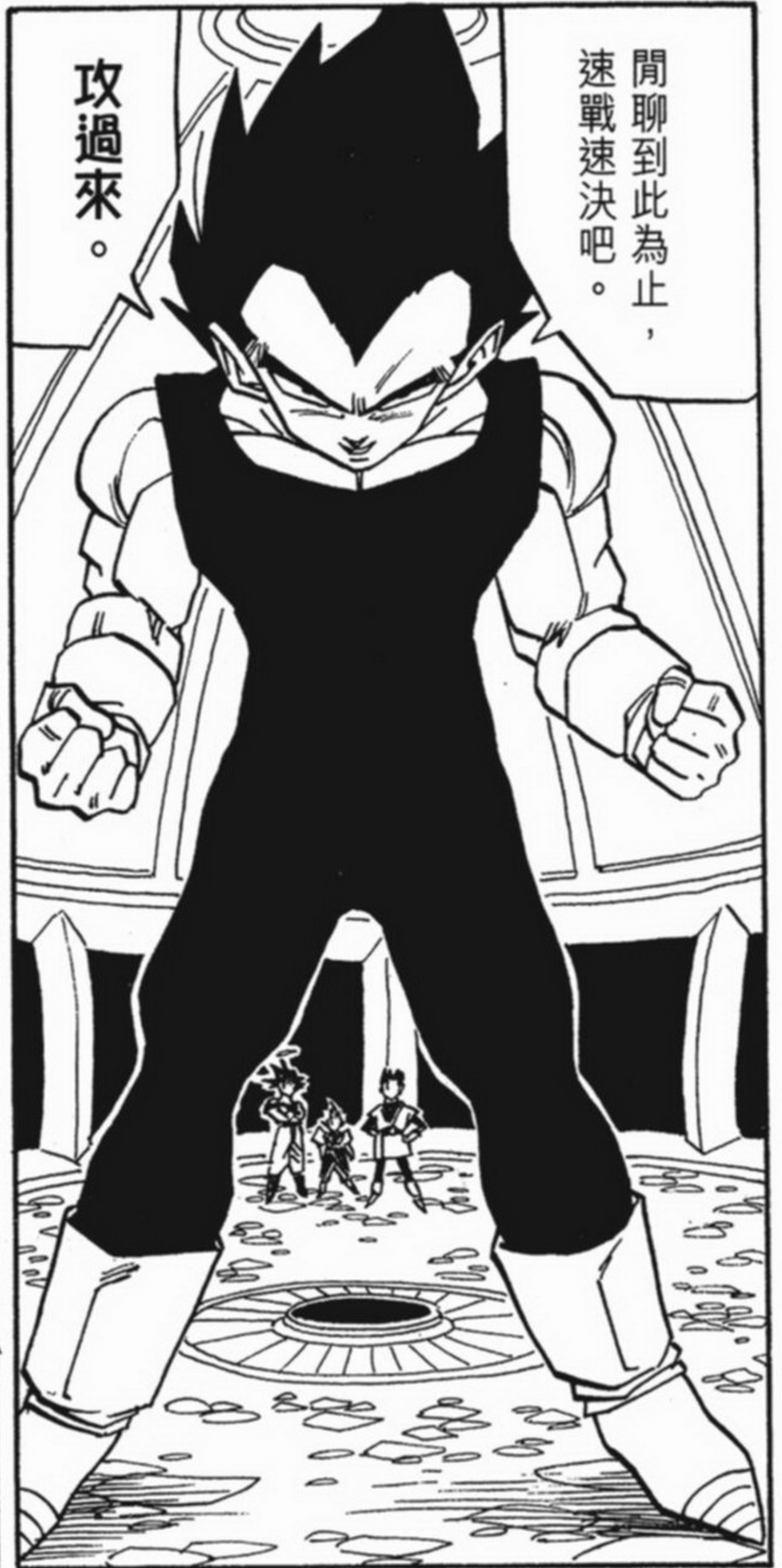
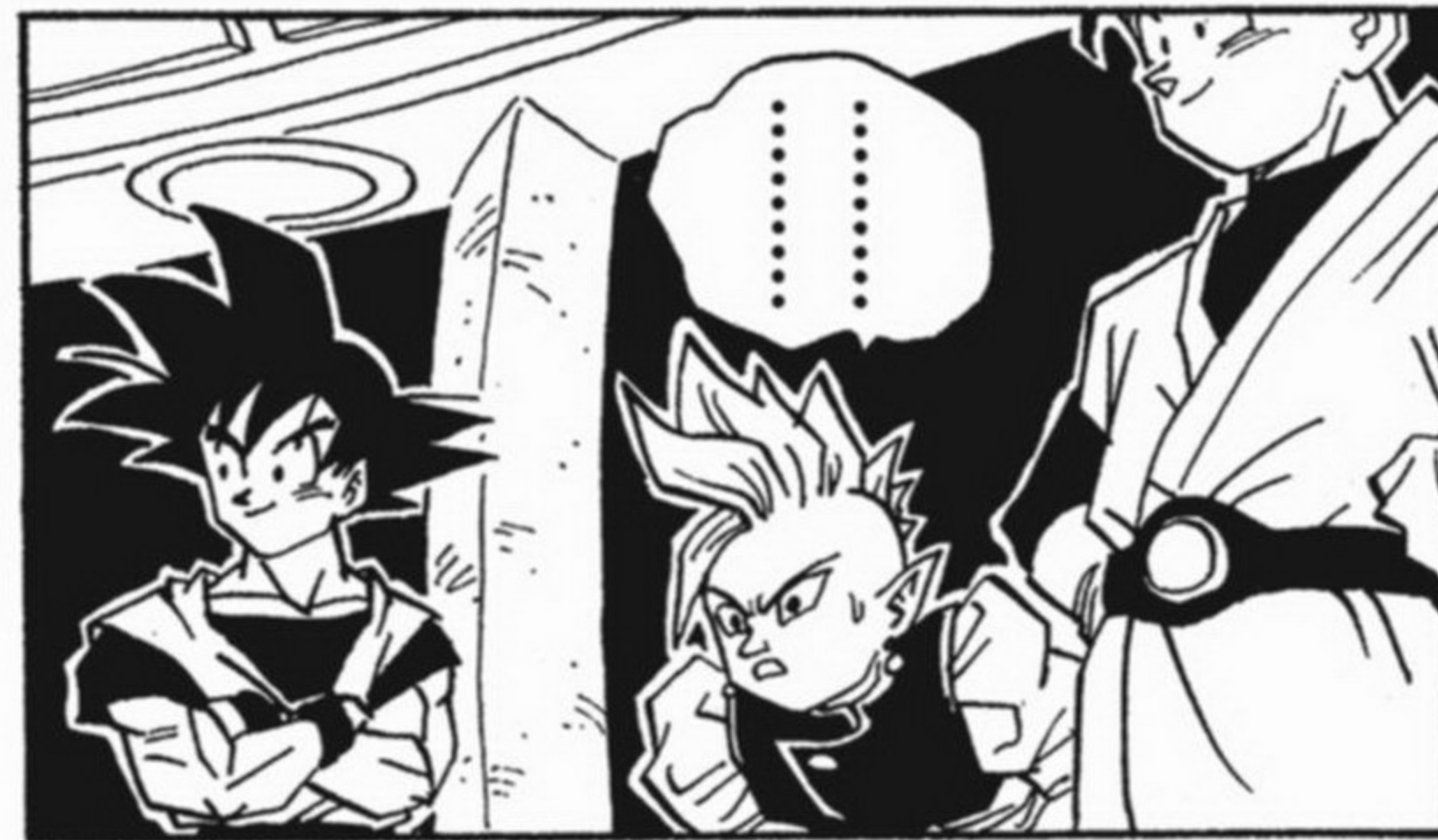
只要沒有受傷，  
能量便不會被奪去吧？



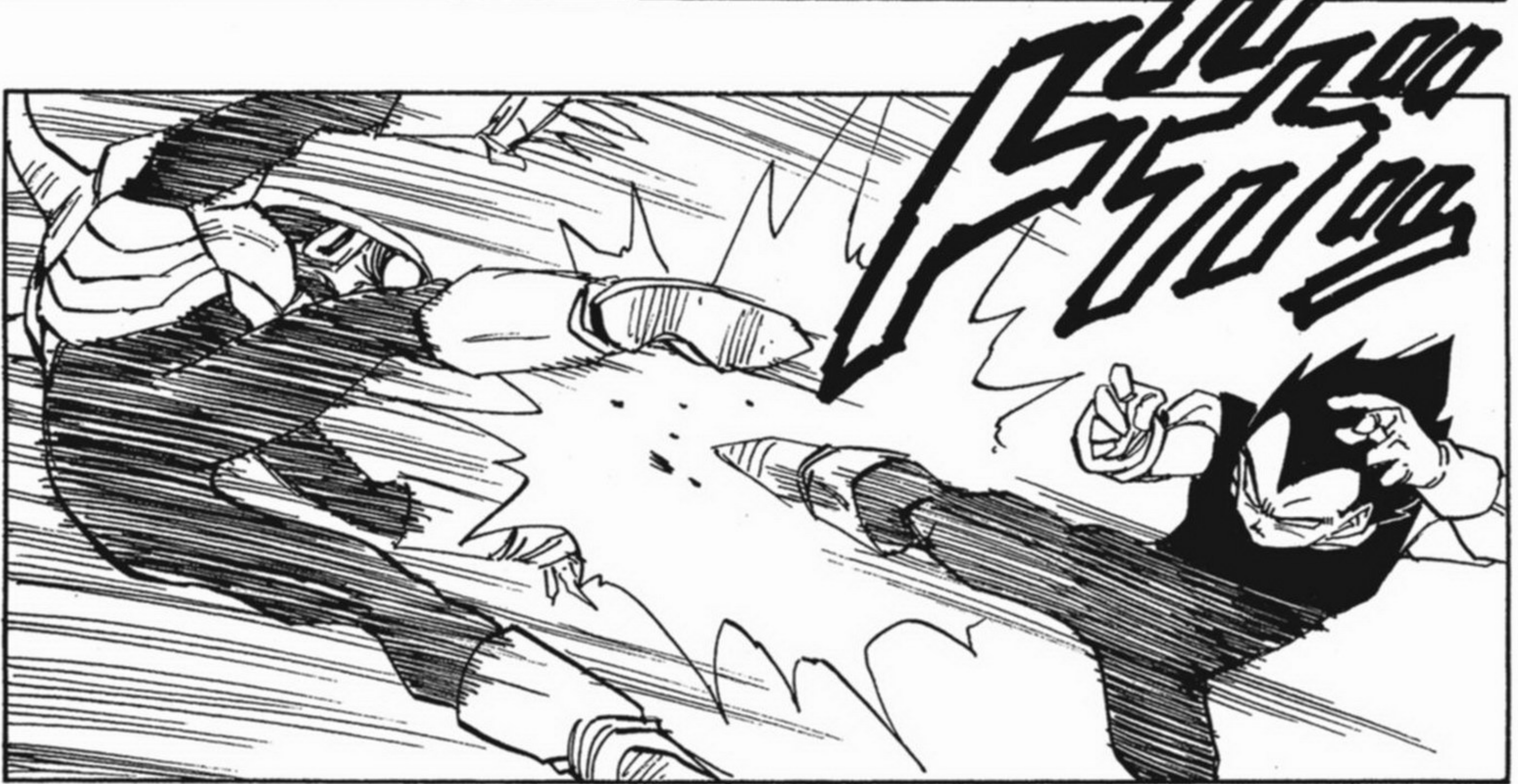
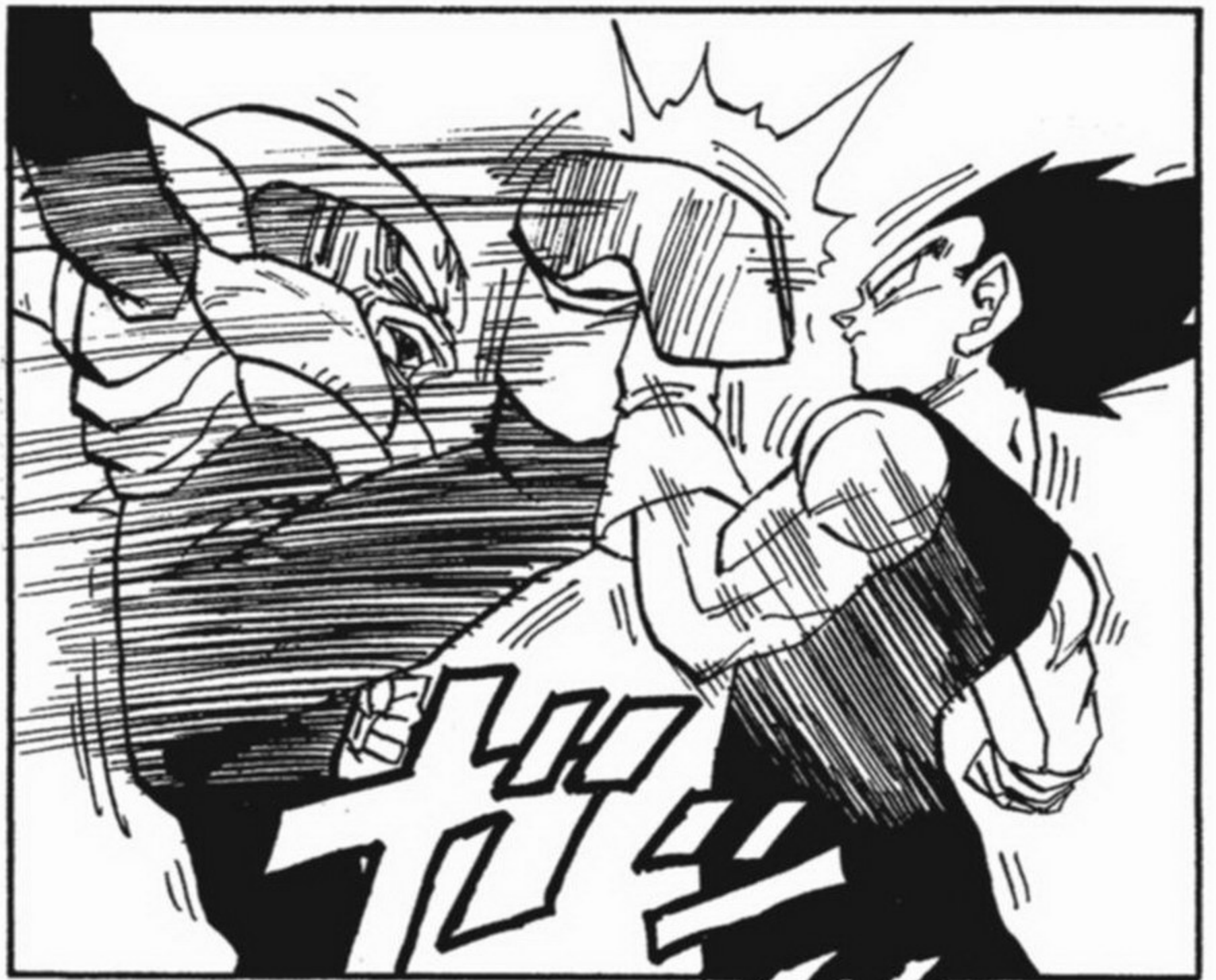
正是這樣。

但很遺憾：  
這是  
沒可能的：

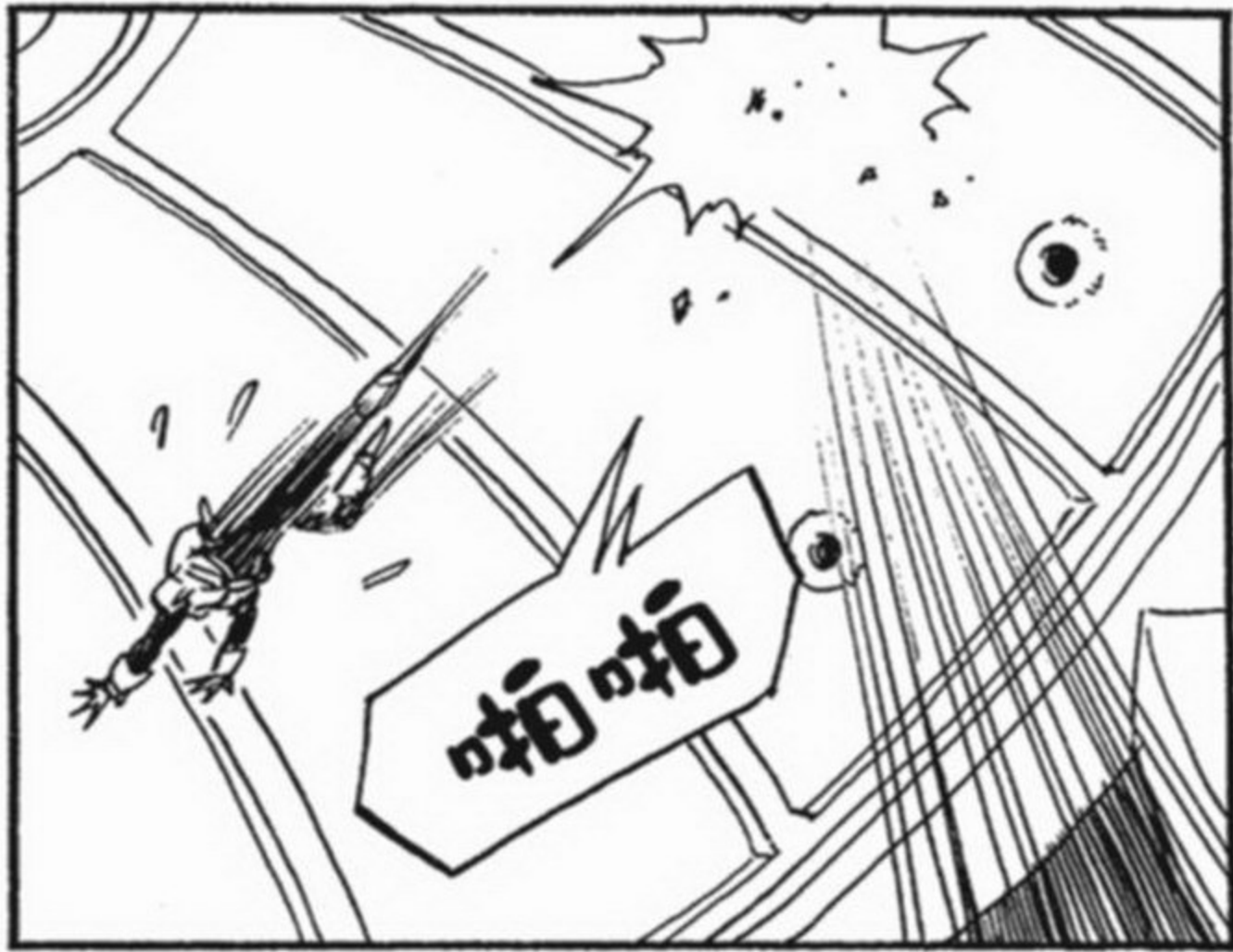
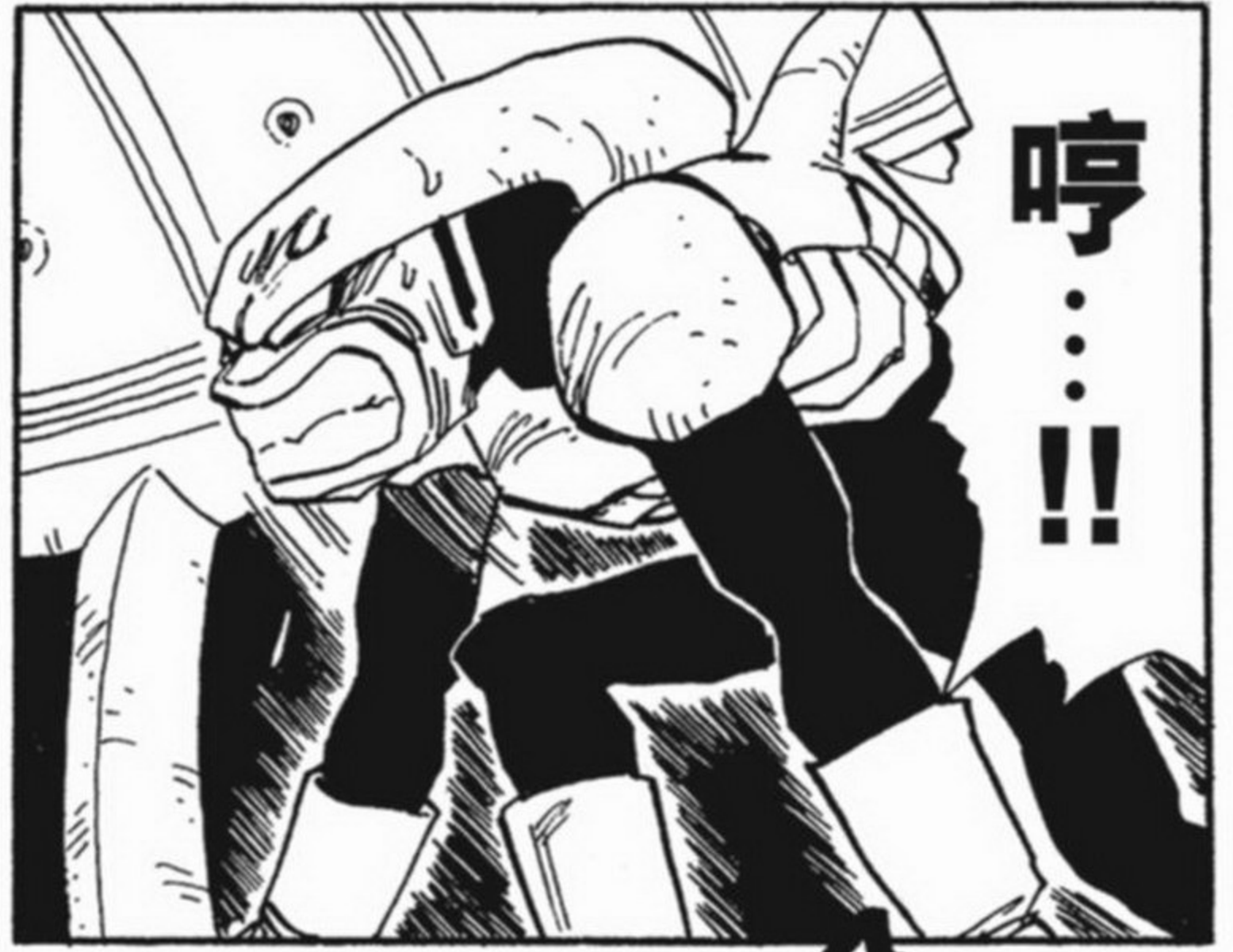














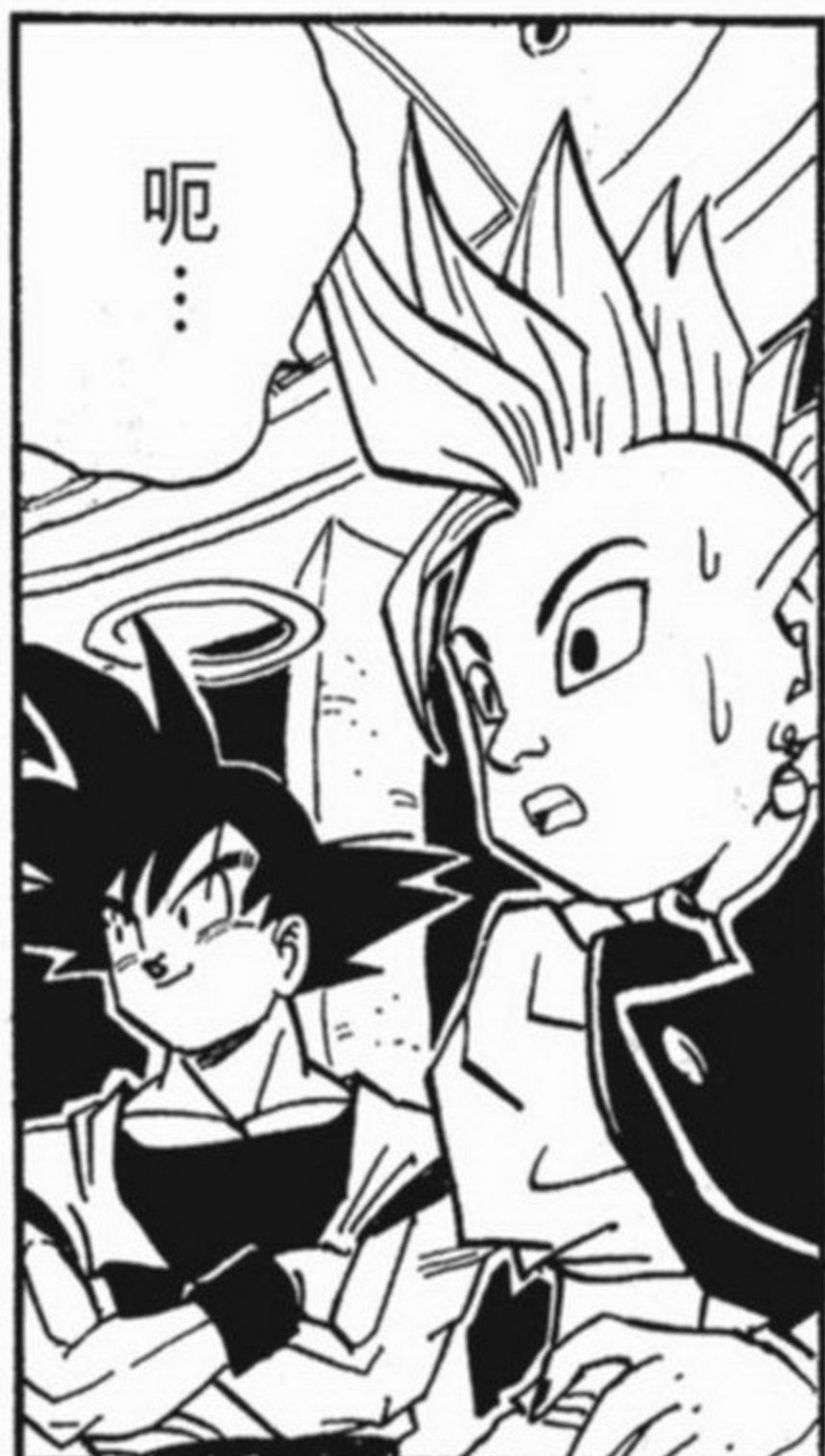


這裏呀，  
蠢材。



喂喂！！  
普依的主場  
在哪裏呀！！

是重力高的  
朱吾星！！



呃……

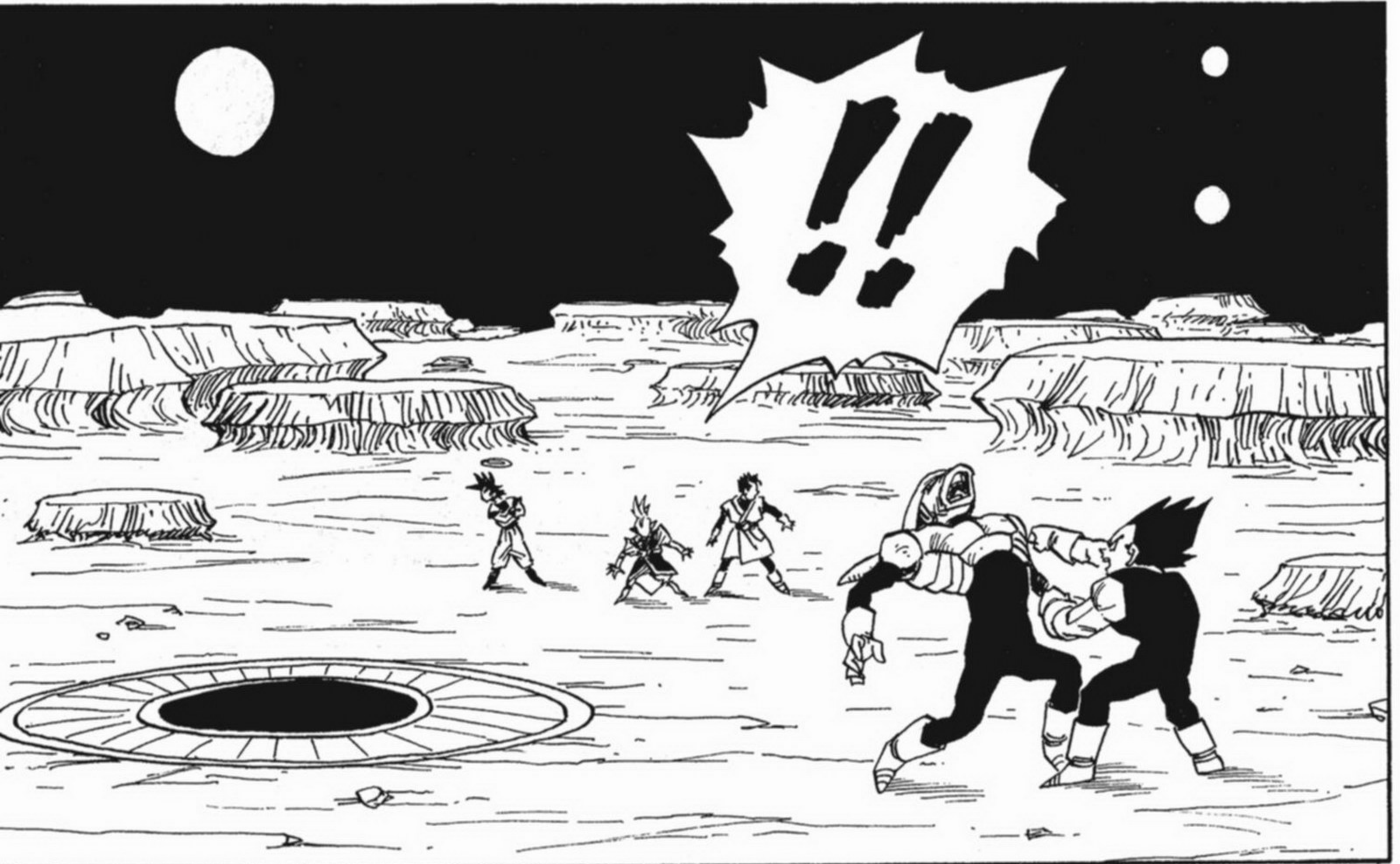


甚麼……



朱吾星嗎……  
好……吧……

巴巴拉巴!!



咦!?  
怎、怎麼了!?  
發生了甚麼事呀!?  
這裏是:  
甚麼地方!?



一定是巴菲迪的傑作  
他用魔法  
改變了這間房!!

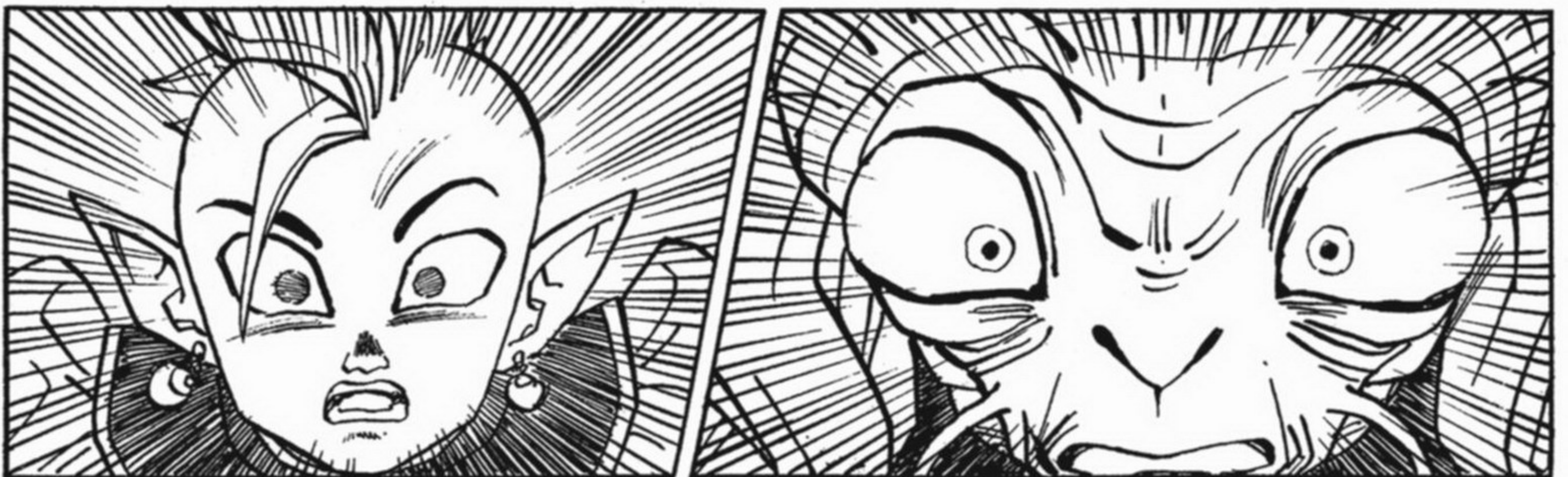
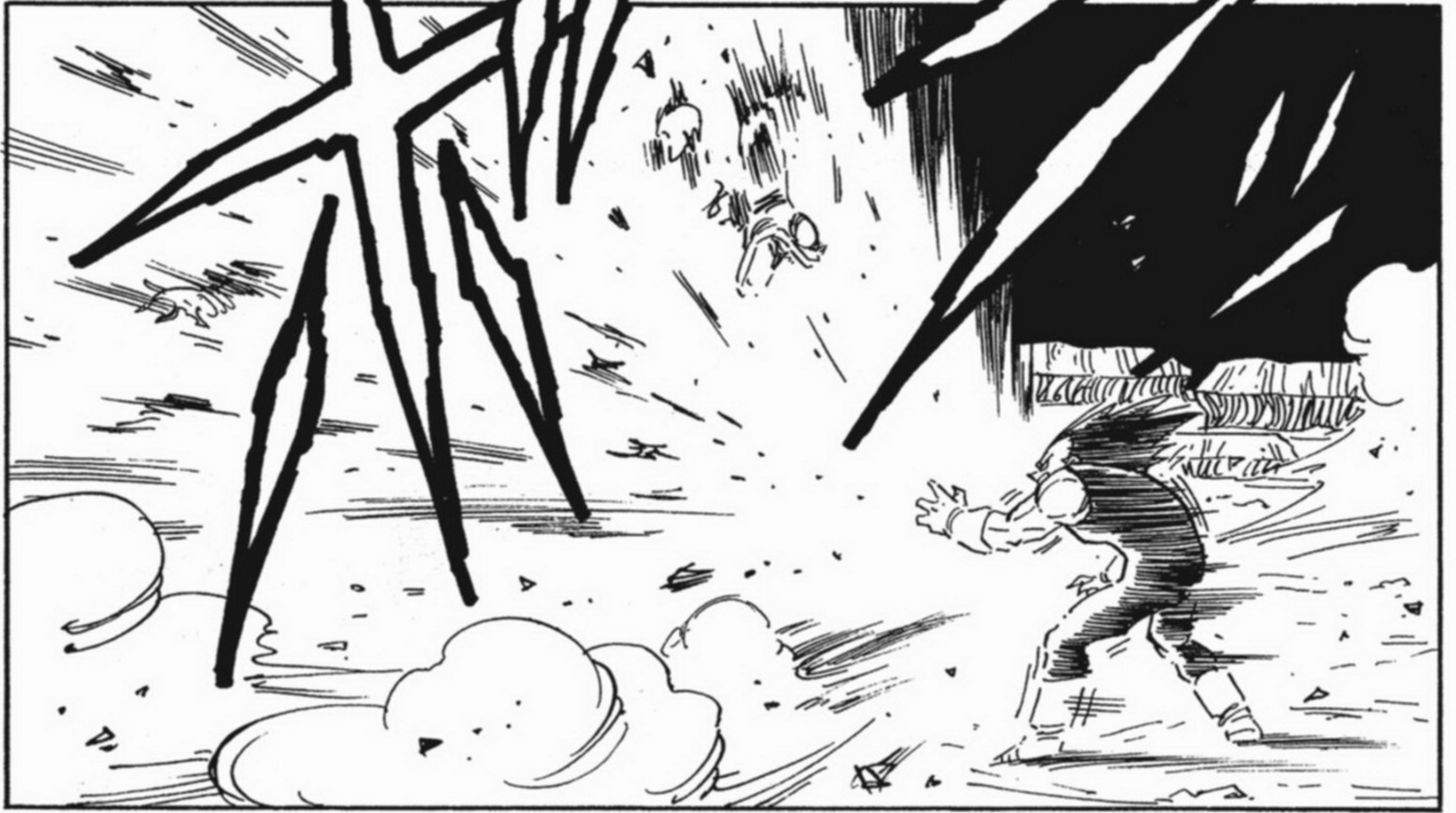
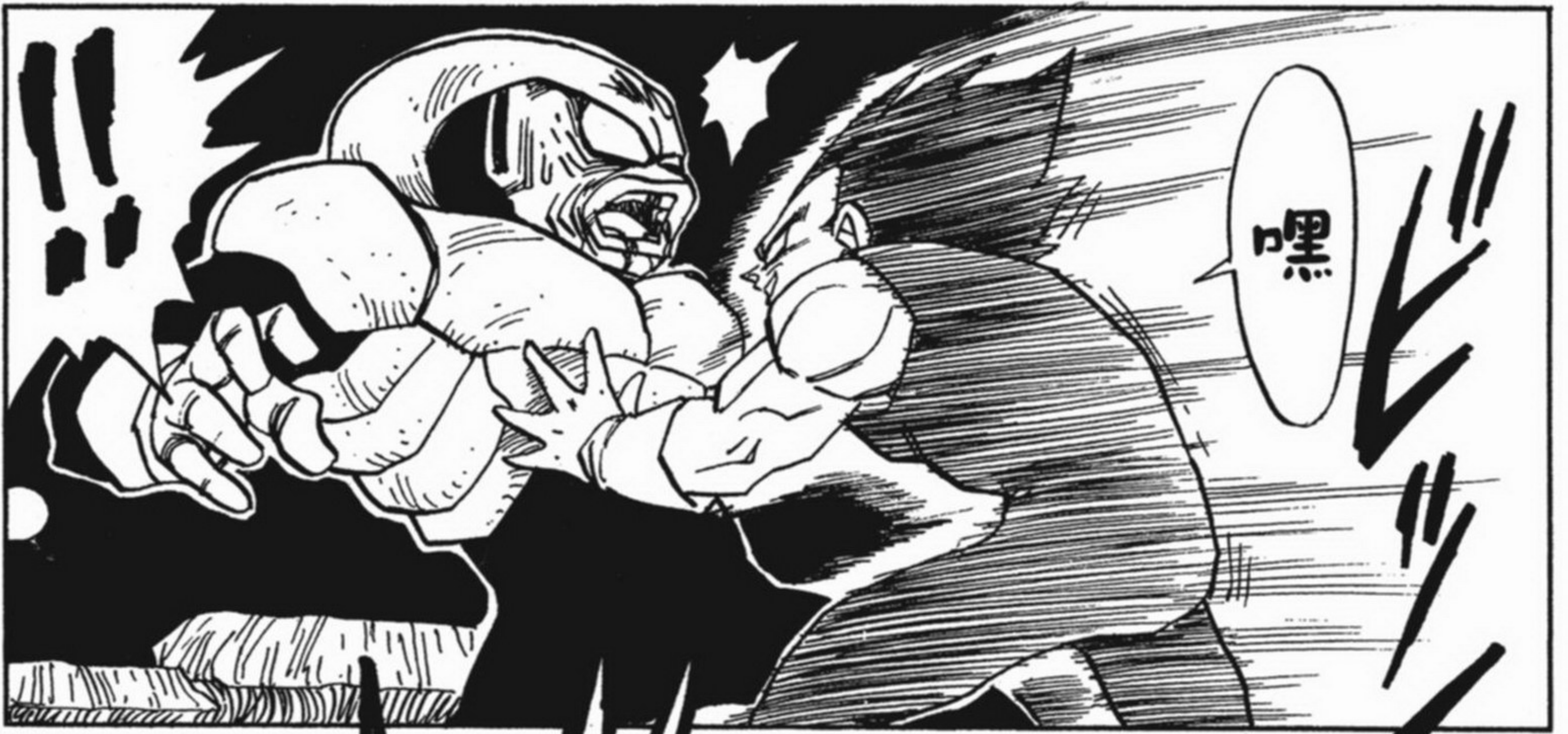
大概是:  
對那個戰士  
有利的地方吧……







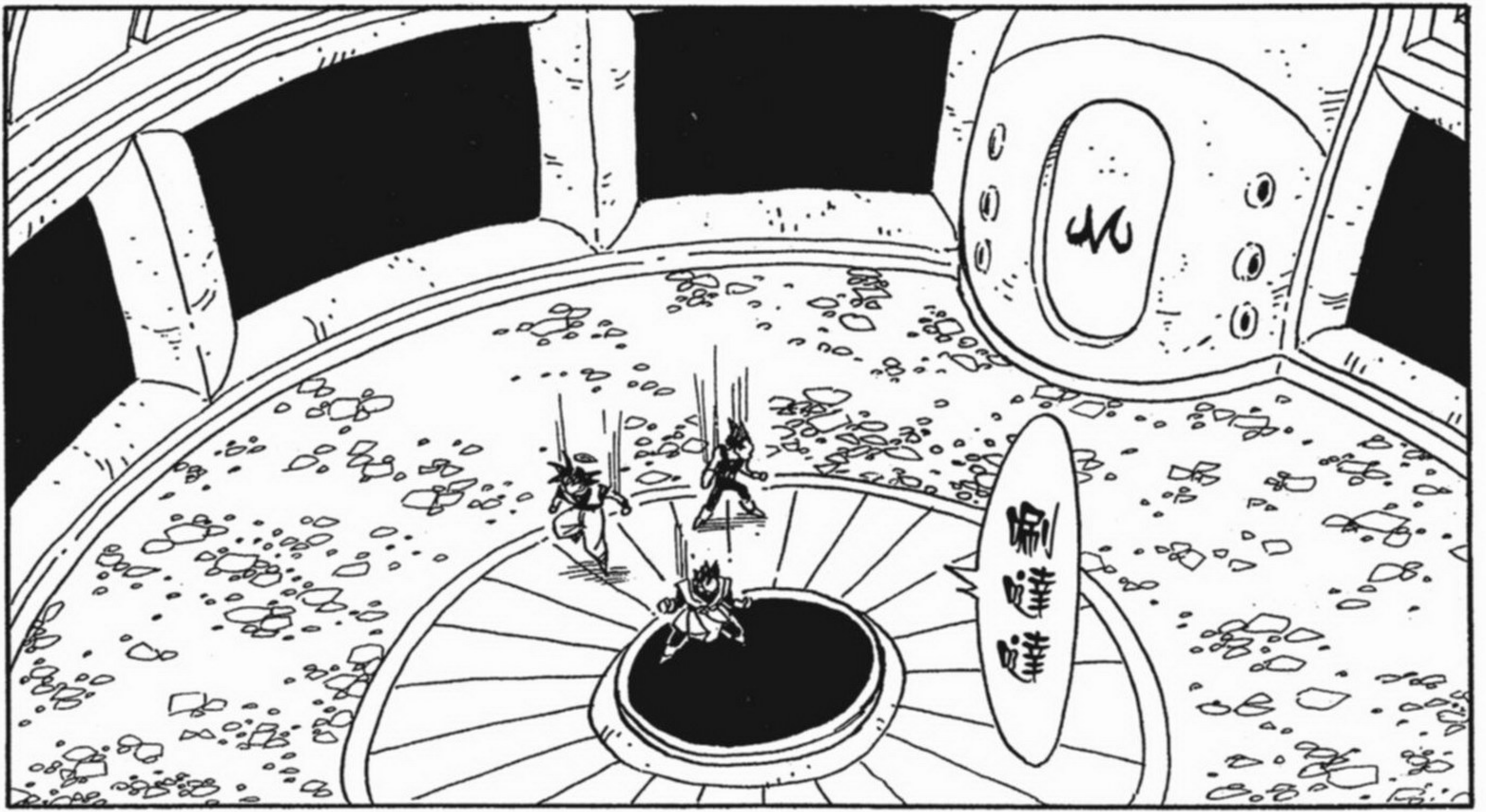












三百年前  
調查的  
時候，  
根本沒有  
這種人：

怎、怎會有  
這麼厲害的人  
在地球上的！！



搞甚麼呀，  
不是跟剛才的房間  
一樣嗎？



不過，  
只是那種水平，  
根本不用擔心，  
而且還有三層：

就算萬一  
有事發生，  
我也可以  
為你應付。

啊，但應該可以  
像剛才那樣，  
用魔法來  
改變地點吧？



**Dragonball**





# DRAGON BALL

四百五十篇 第二層的也哥





這就是巴菲迪的太空船的秘密了!!

出入口

地底

駕駛室

巴菲迪的  
冥想室

第一層

戰士們的  
房間

巴菲迪的  
房間

第二層

達普拉的  
房間

第三層

戰士  
休息室

第四層

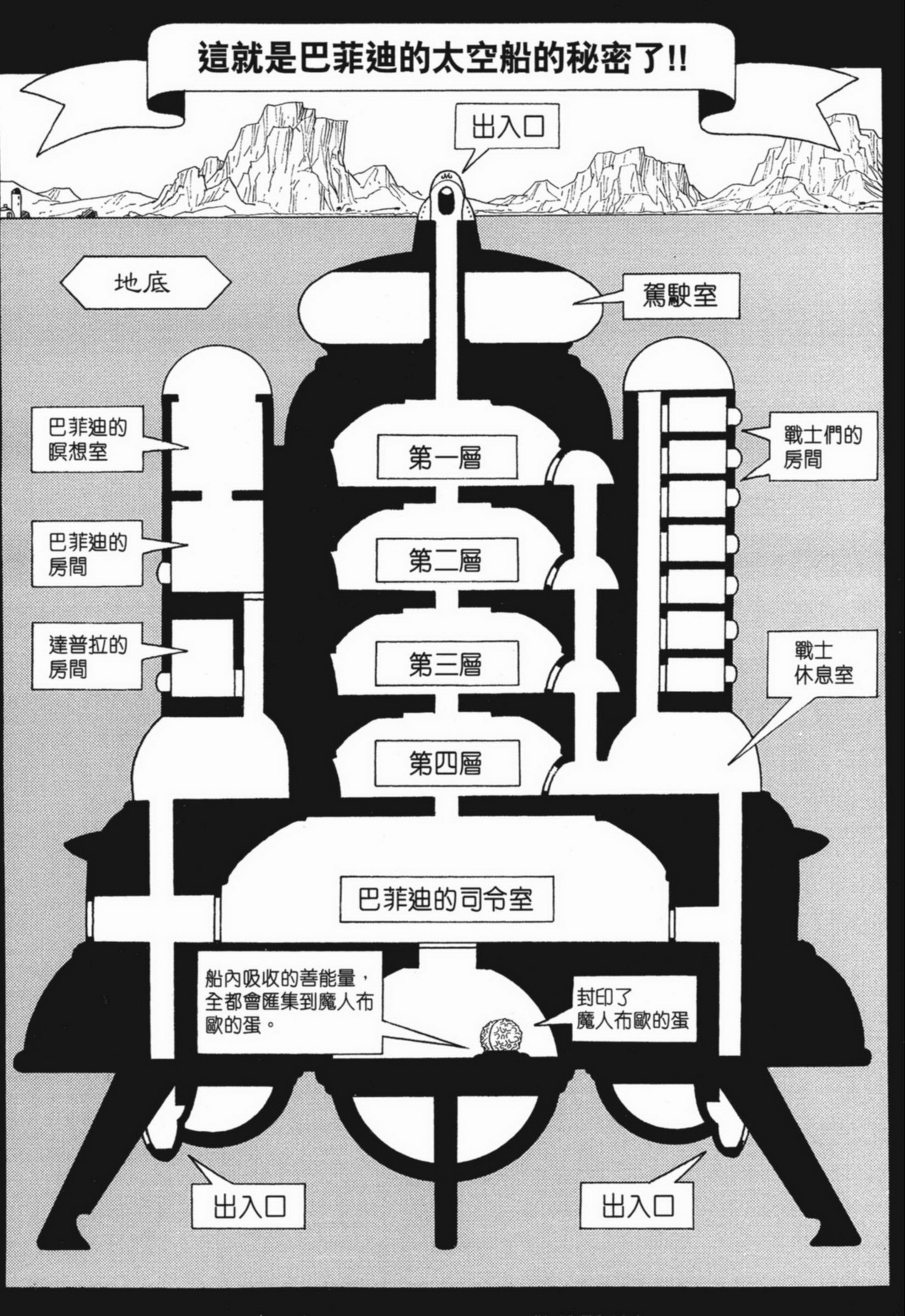
巴菲迪的司令室

船內吸收的善能量，  
全都會匯集到魔人布  
歐的蛋。

封印了  
魔人布歐的蛋

出入口

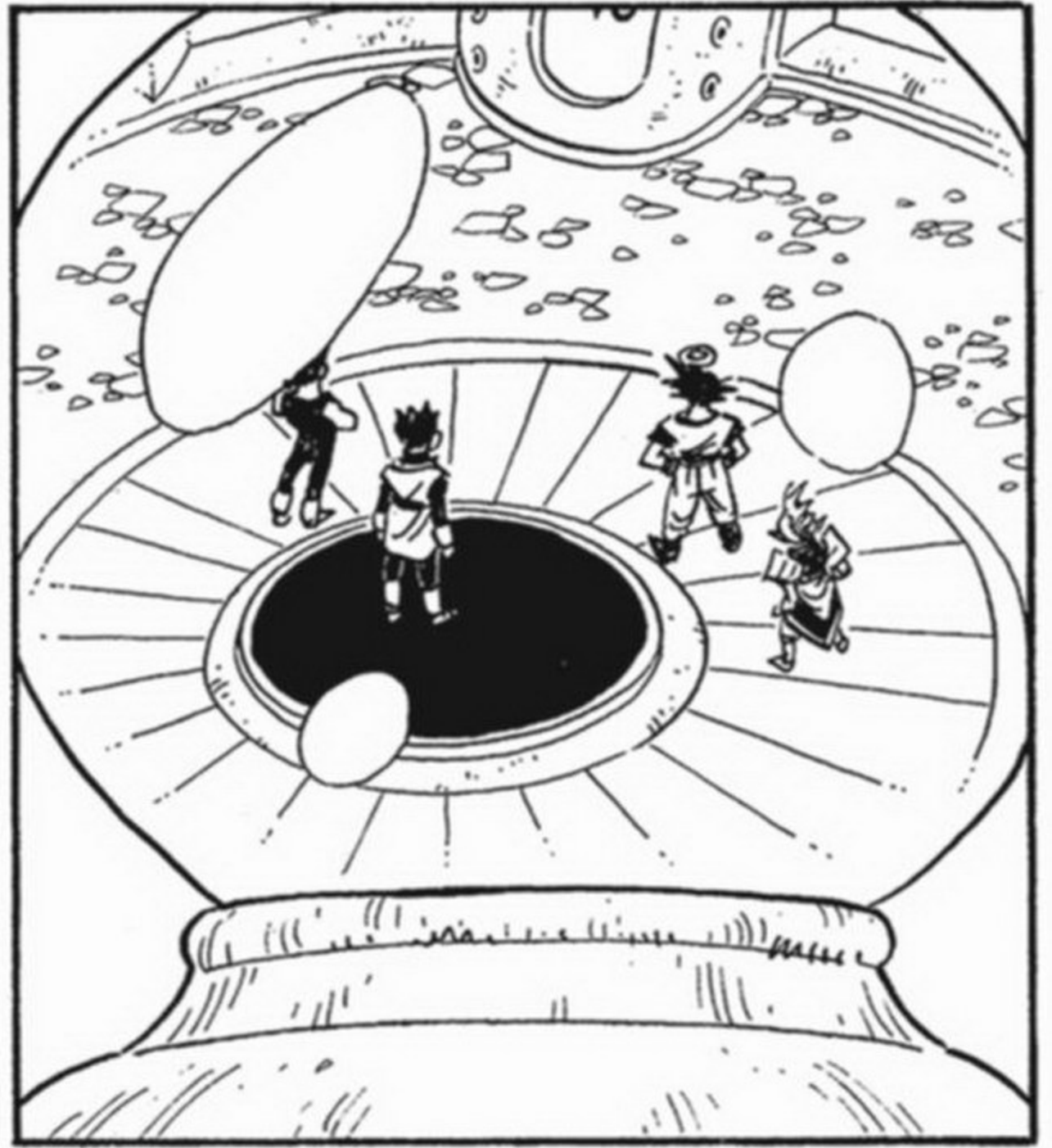
出入口







請問第二層  
要派哪一位  
戰士呢？



就叫：  
也哥吧！



就連普依  
也在完全沒有  
令對方受傷之下，  
就被他們幹掉：

或許我們：  
不可以輕視  
那班地球人：



原來如此：  
不過，那班人  
要對付也哥，  
肯定不消一會  
便會全軍覆沒，  
我也沒法  
玩玩了。



第二層  
便已經要  
出動也哥嗎！？

也哥！？







看來  
那個達普拉  
並不如你們所說的  
那麼可怕。

從剛才在  
外面時的攻擊  
和動作看來，  
只要小心他的口水，  
應該有辦法應付。  
傑比度也被幹掉，  
也只是失策而已……



真：  
真的嗎，  
孫悟空先生……

嗯……

就算對方  
沒有使出全力……  
也不如  
之前所想的  
那麼可怕……



七年前有個  
叫斯路的傢伙……  
大概跟達普拉  
差不多厲害吧……

難：難以置信，  
超級撒亞人  
原來厲害至  
這個地步嗎……

這麼說……  
剛才制止孫悟飯變成  
超級撒亞人時的活動，  
經已非常吃力……  
原來他還沒有  
使出全力的嗎……



喂喂……!!  
都叫你  
快出來了!!

今次  
輪到我了!!















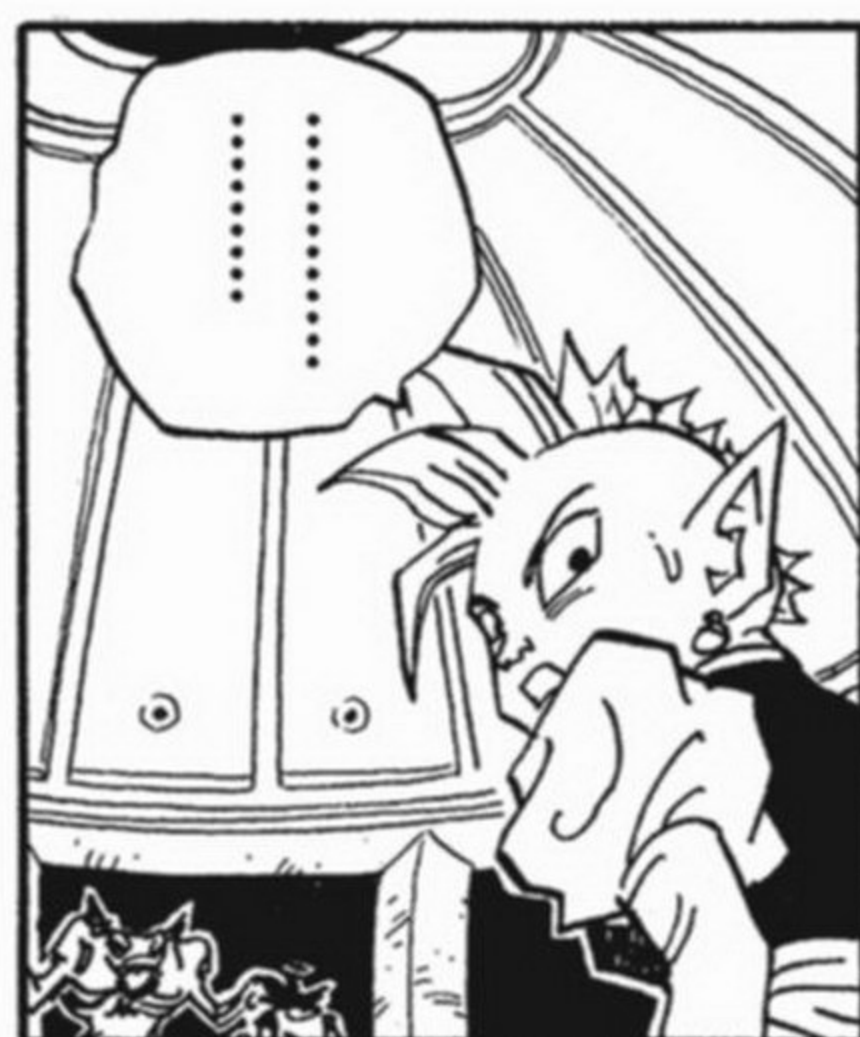
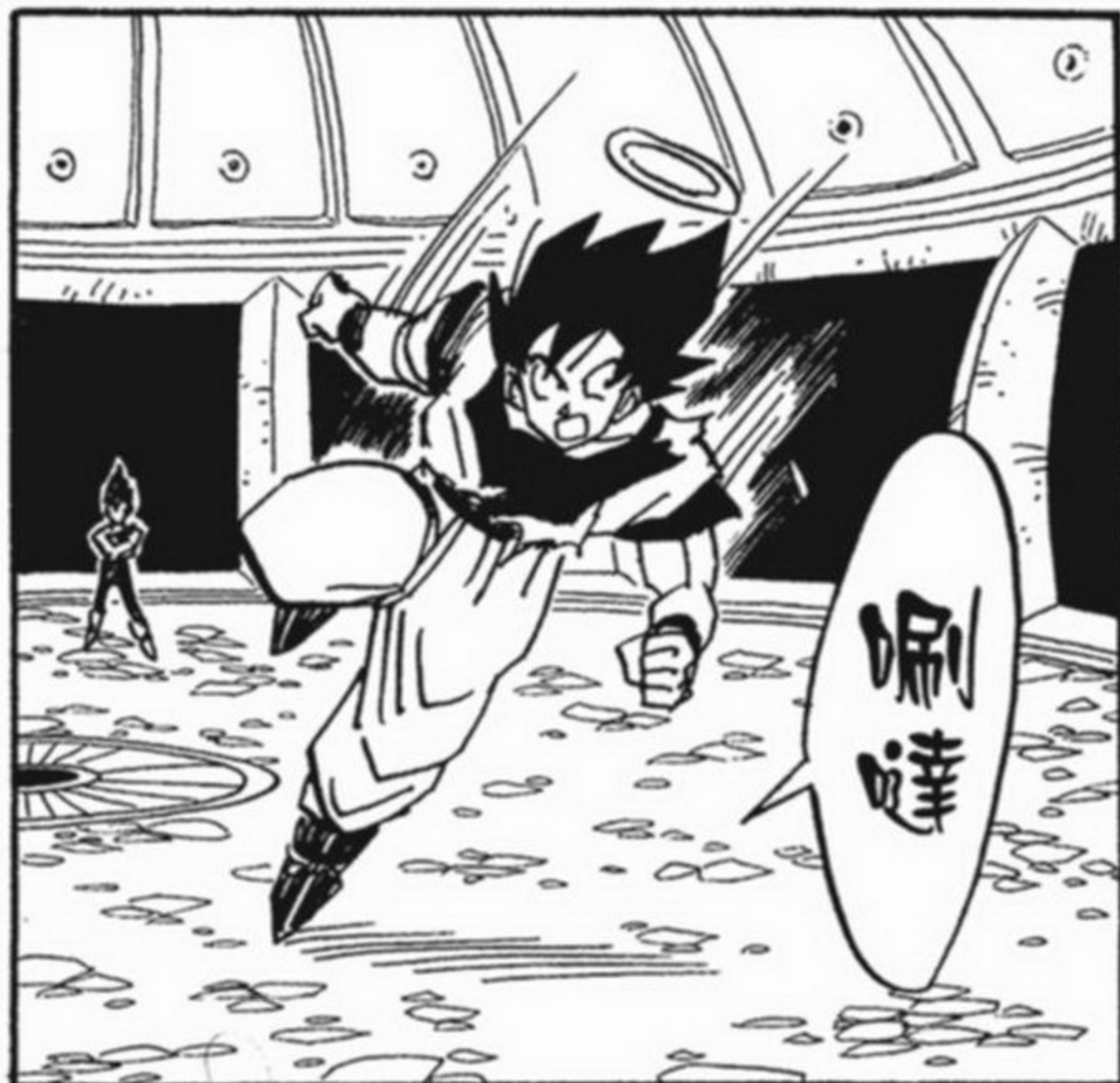
嘩!!



嘩!!

唏噓!!







嘻嘻嘻嘻……  
害怕了！  
害怕了！

那就令他  
更加恐懼，  
然後  
一鼓作氣的  
決勝負吧！

做得好，  
也哥！

真是  
名不虛傳！

除了界王神之外，  
殺了那三個人，  
也沒有所謂呀！  
拿到船量  
便已足夠了！

這樣  
定可以  
喚醒  
魔人布歐！！

為可以  
速戰速決，  
我現在  
便帶你到  
你最喜歡的  
漆黑世界  
暗黑之星！

呵呵！

哈哈，

就算  
不弄成  
暗黑之星，  
也哥應該也  
贏定的！

但假如在  
船內開戰  
而引起  
強烈震盪的話，  
魔人布歐  
只可以發揮  
一半力量。

我當然希望  
他會以原來的  
最強力量下  
復活。

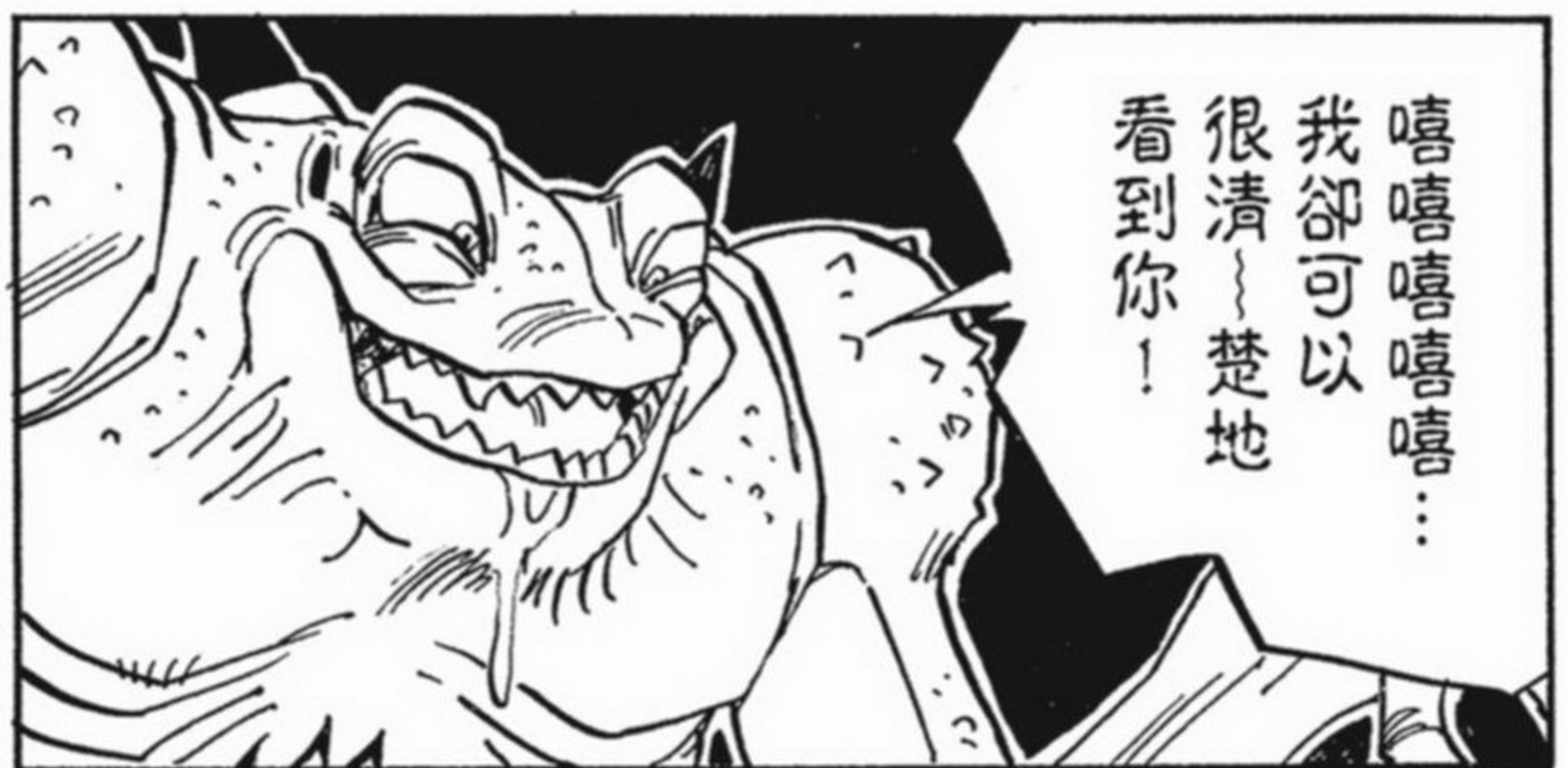
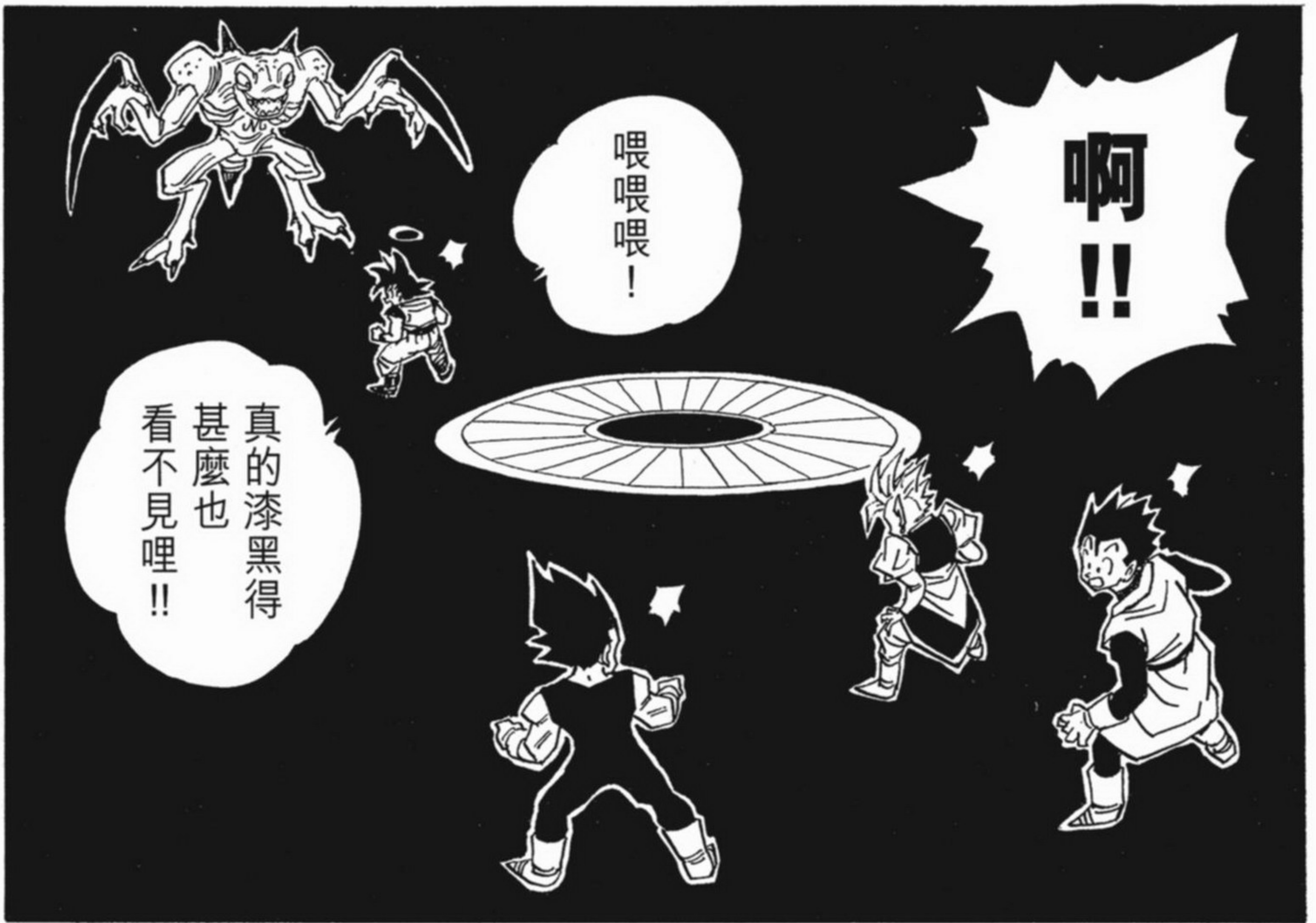
嗯……

嘿嘿嘿……  
原來如此。

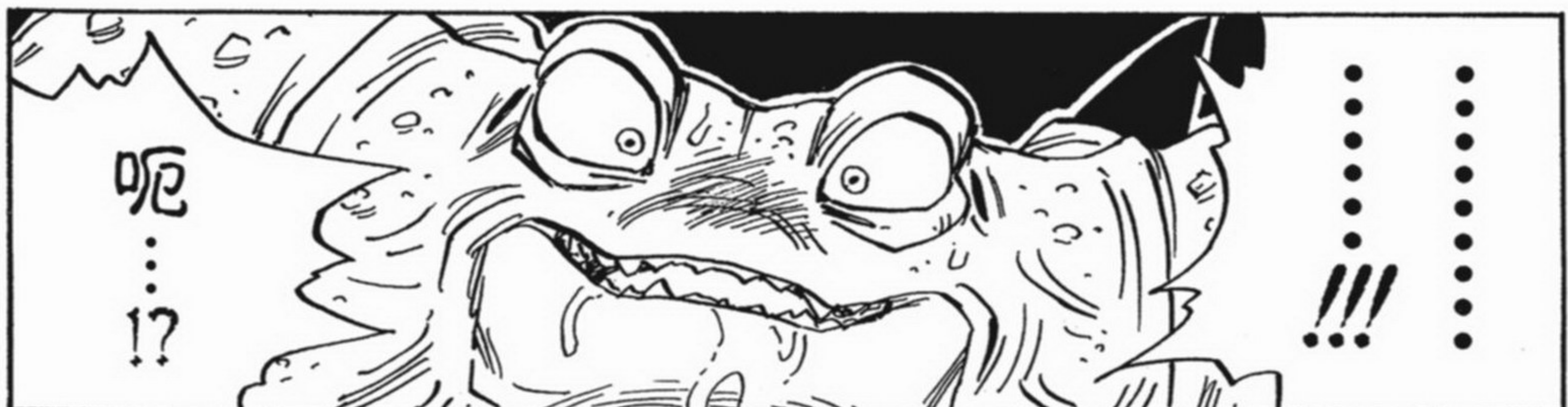
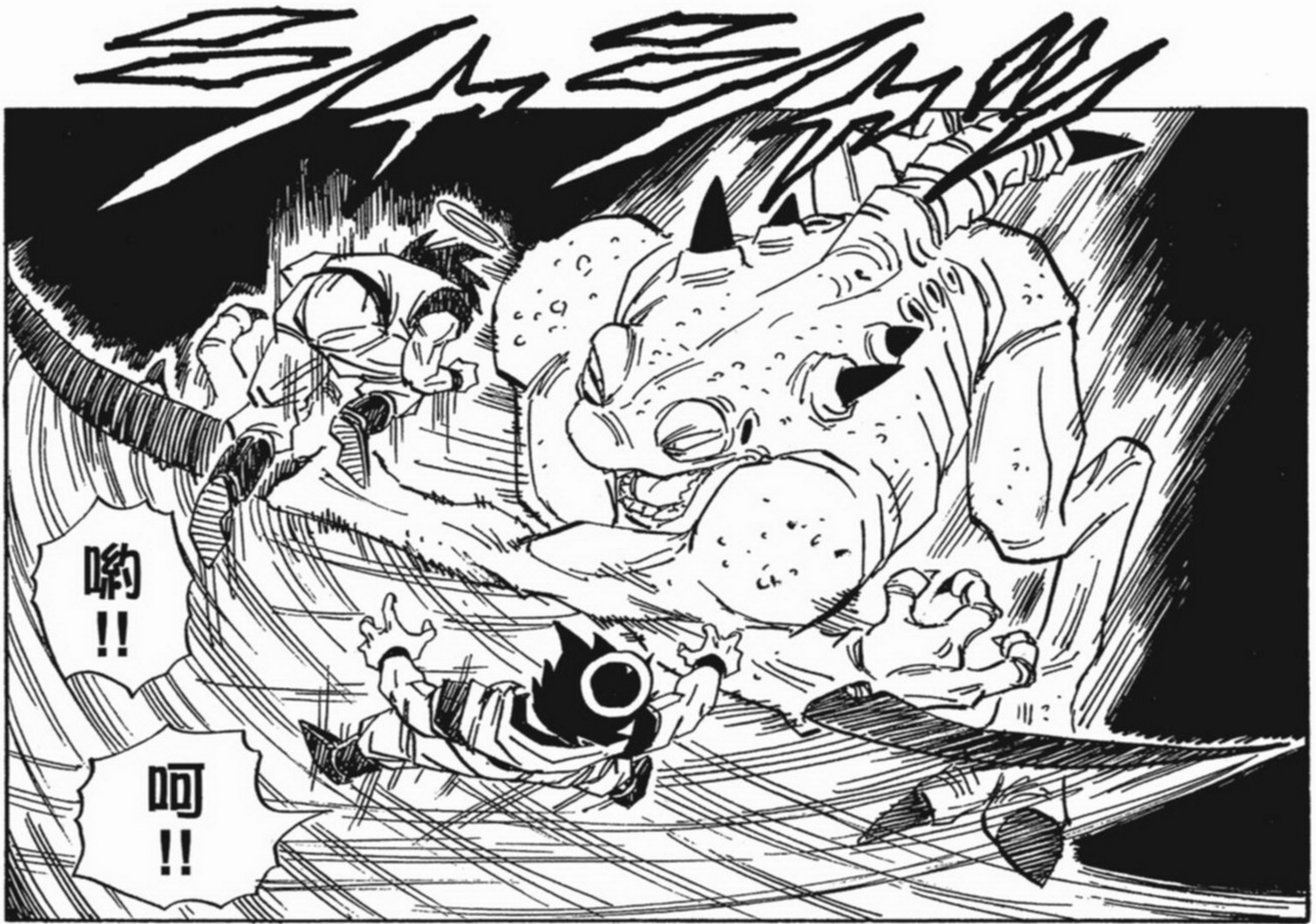
那就試試吧！

巴巴拉巴！！













而且，  
我還有  
很多方法  
可以看到你……  
例如……



因為  
空氣會有  
極微細的流動……

你太小看我們了，  
就算變得漆黑一片，  
我們對你的動作  
仍然瞭如指掌。

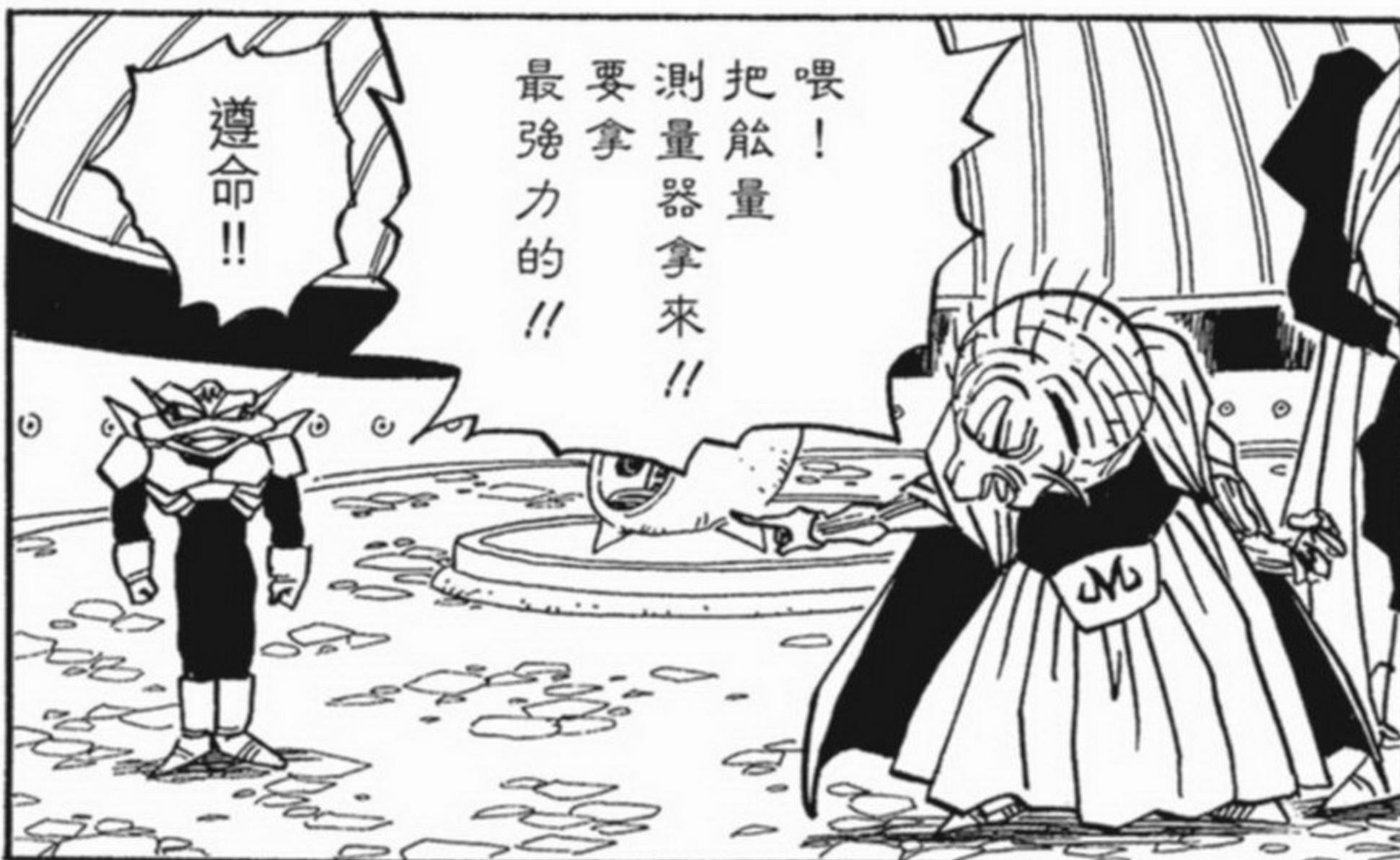


你一看，  
這便看到了！

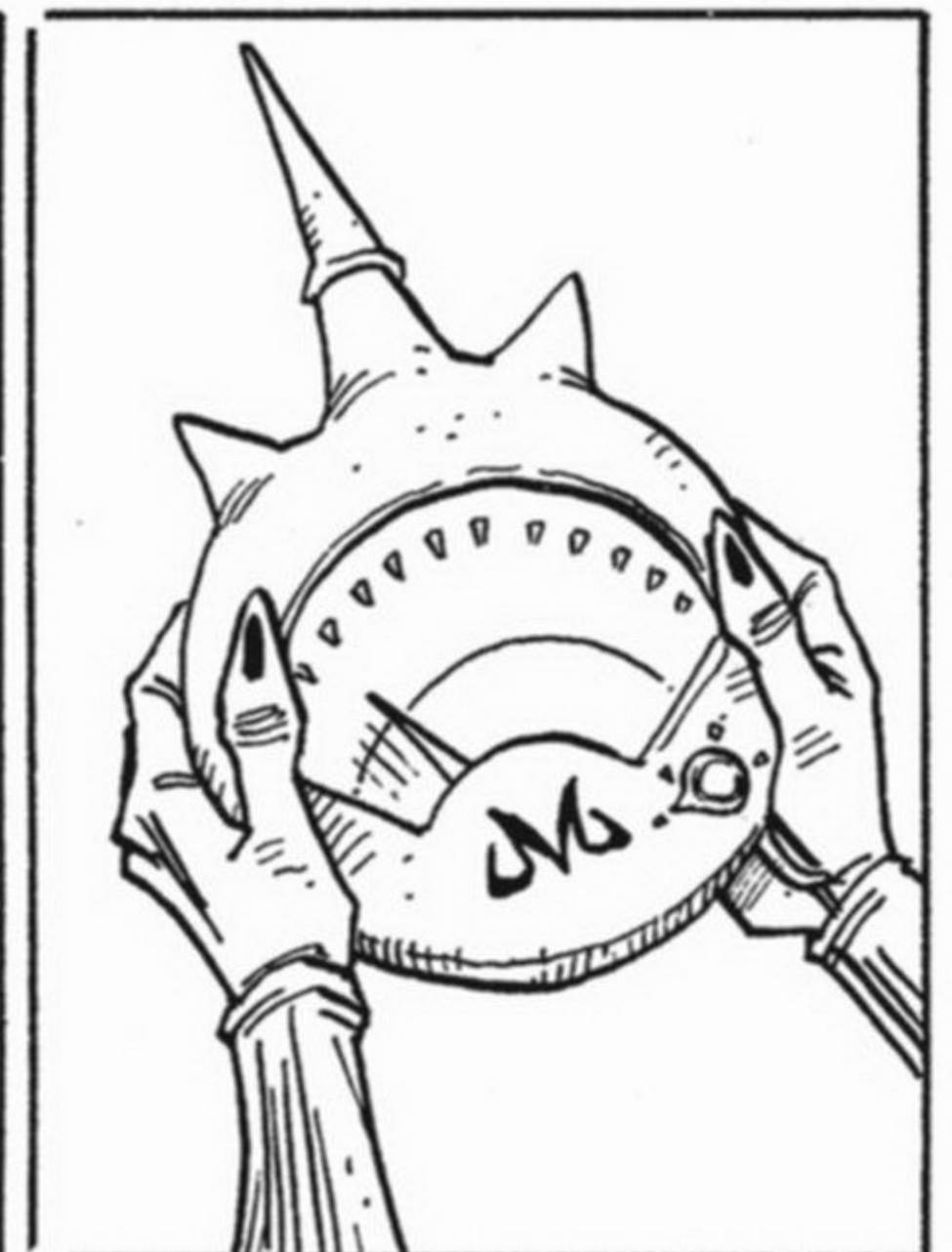
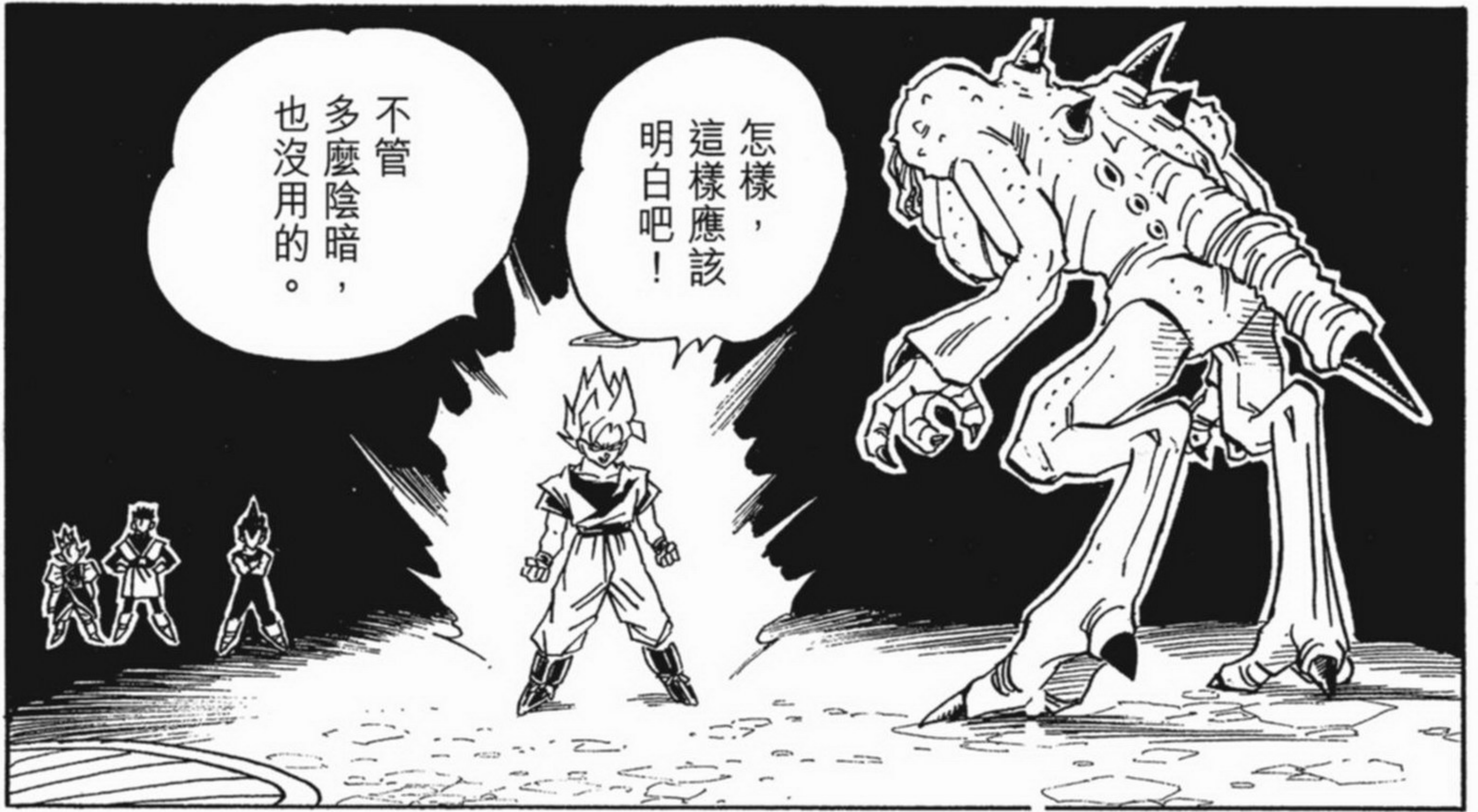


那 那 是 甚 麼 ！  
甚 麼 ！

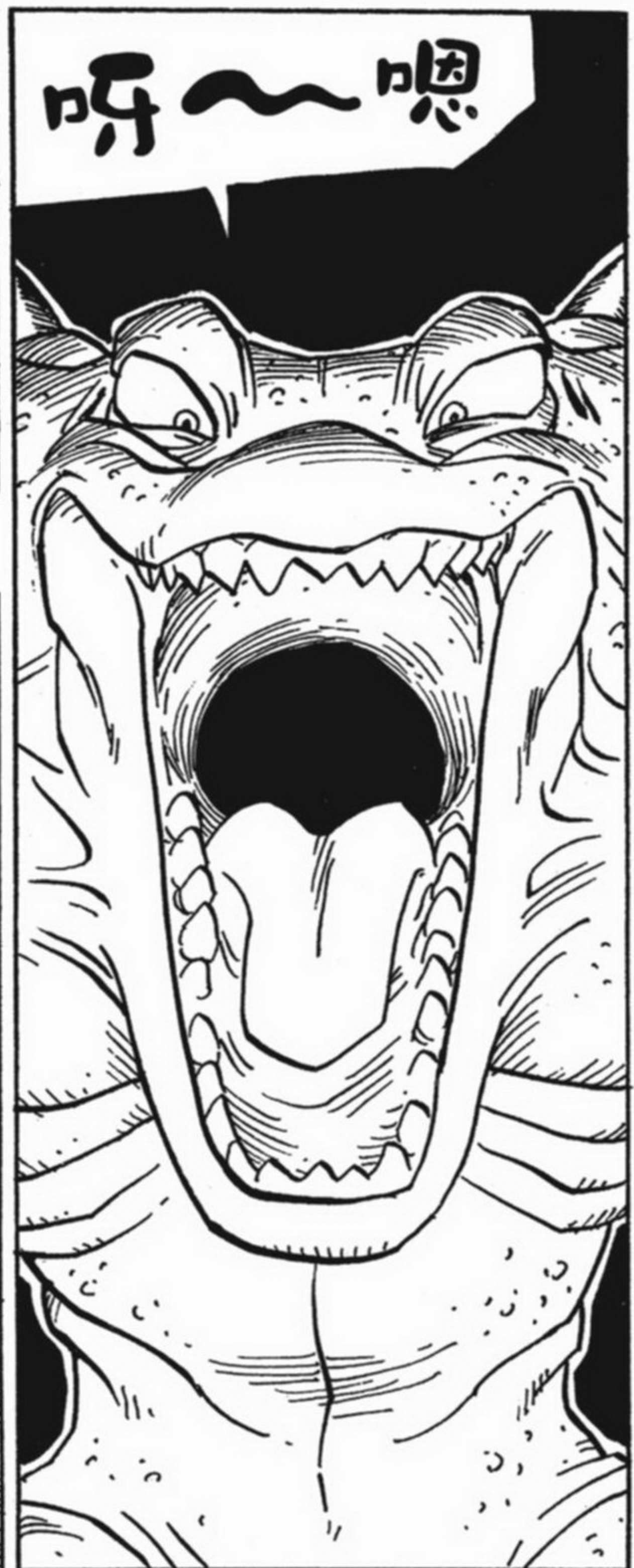
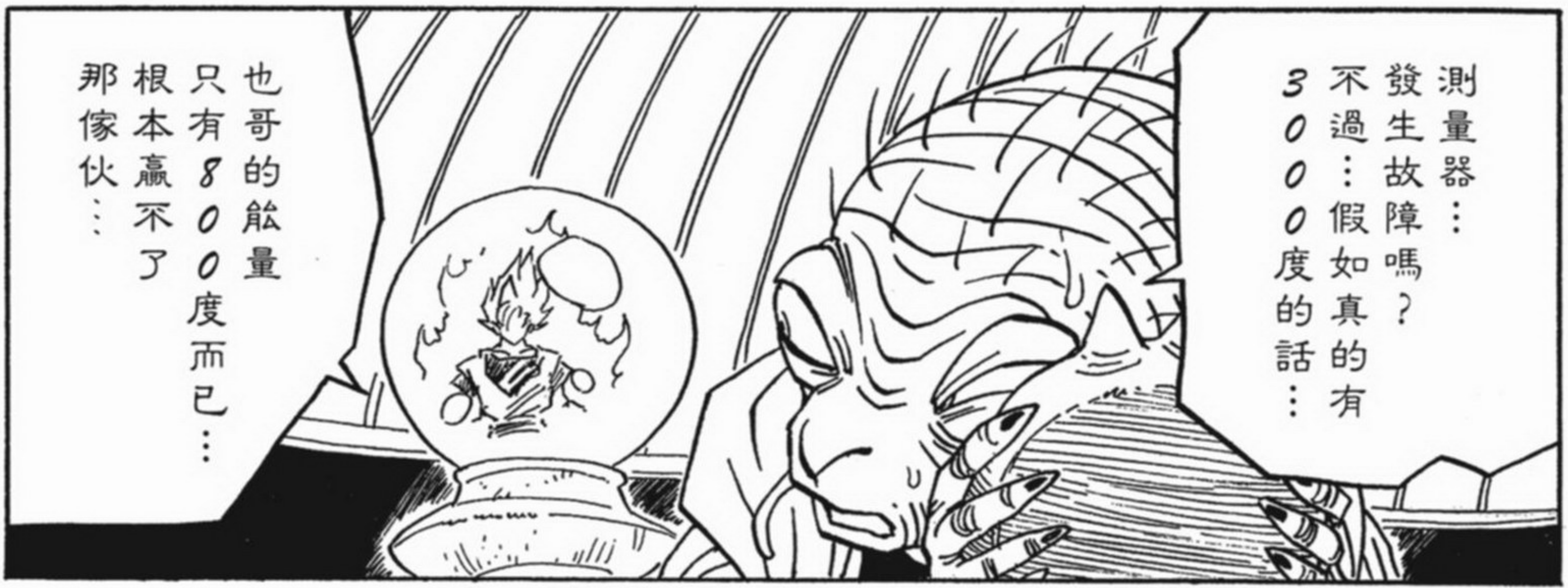




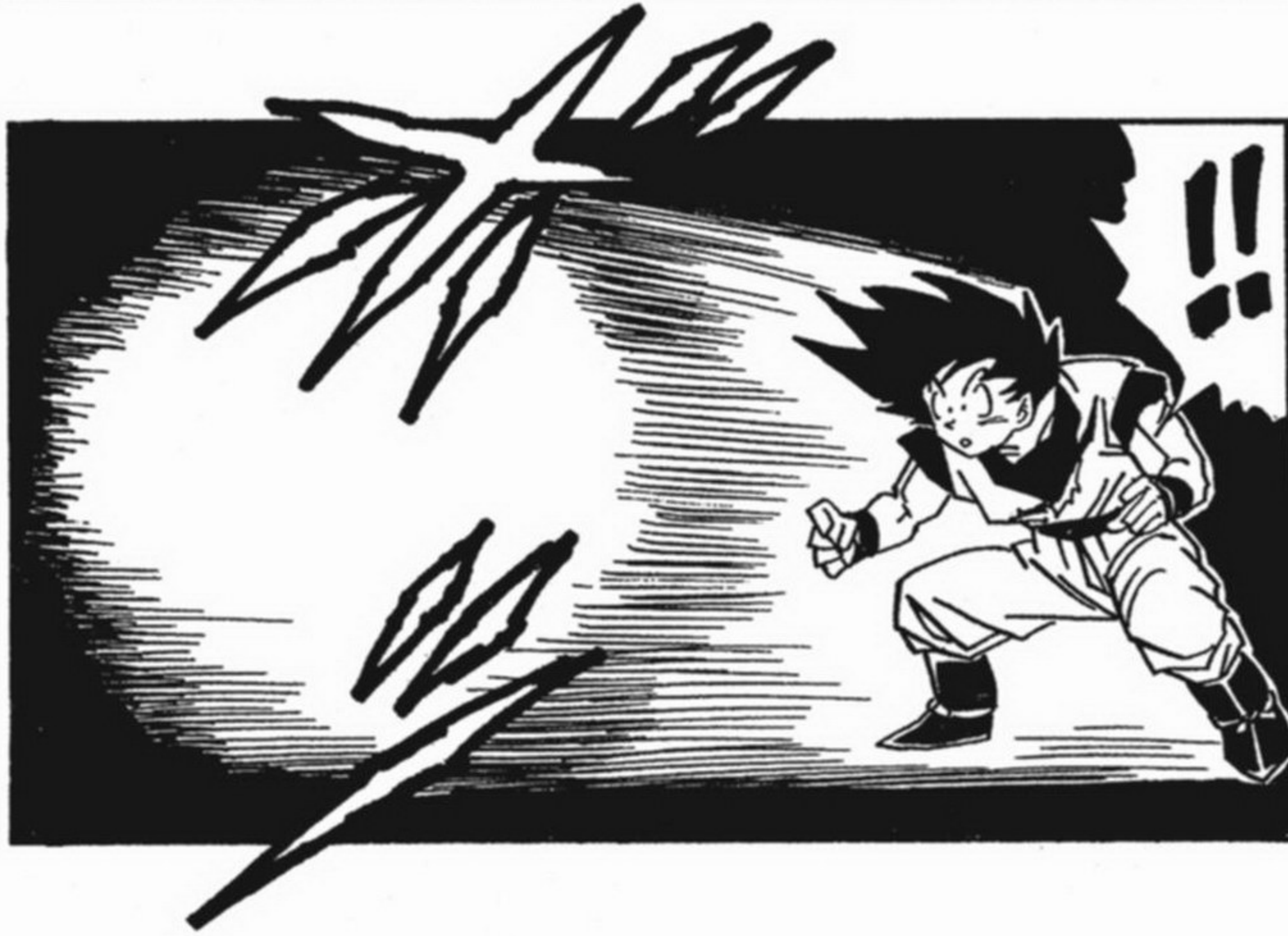
















奇、奇怪!?  
又變回：  
一片  
漆黑的!!

不對!

他從超級撒亞人  
回復成原狀了!!



咦!?



對、對了!!  
魔獸也哥：  
會吃掉  
光的能量!!

悟空先生變成  
超級撒亞人後的  
能量：  
正、正是  
牠的佳餚!!



好、  
好味道!!

我還是  
第一次吃到  
這麼美味豐富的  
光能哩!!

你吃了!?



嗝呼...



爸爸，  
不要再變成  
超級撒亞人呀!!  
聽說這傢伙  
會吃掉  
光的能量的!!

吓!?





嘻嘻嘻嘻嘻嘻……  
就是這樣……  
可以的話，  
我真想  
再吃一頓……

呼……

剛才的光  
真是一流！



再請你  
吃一頓吧！

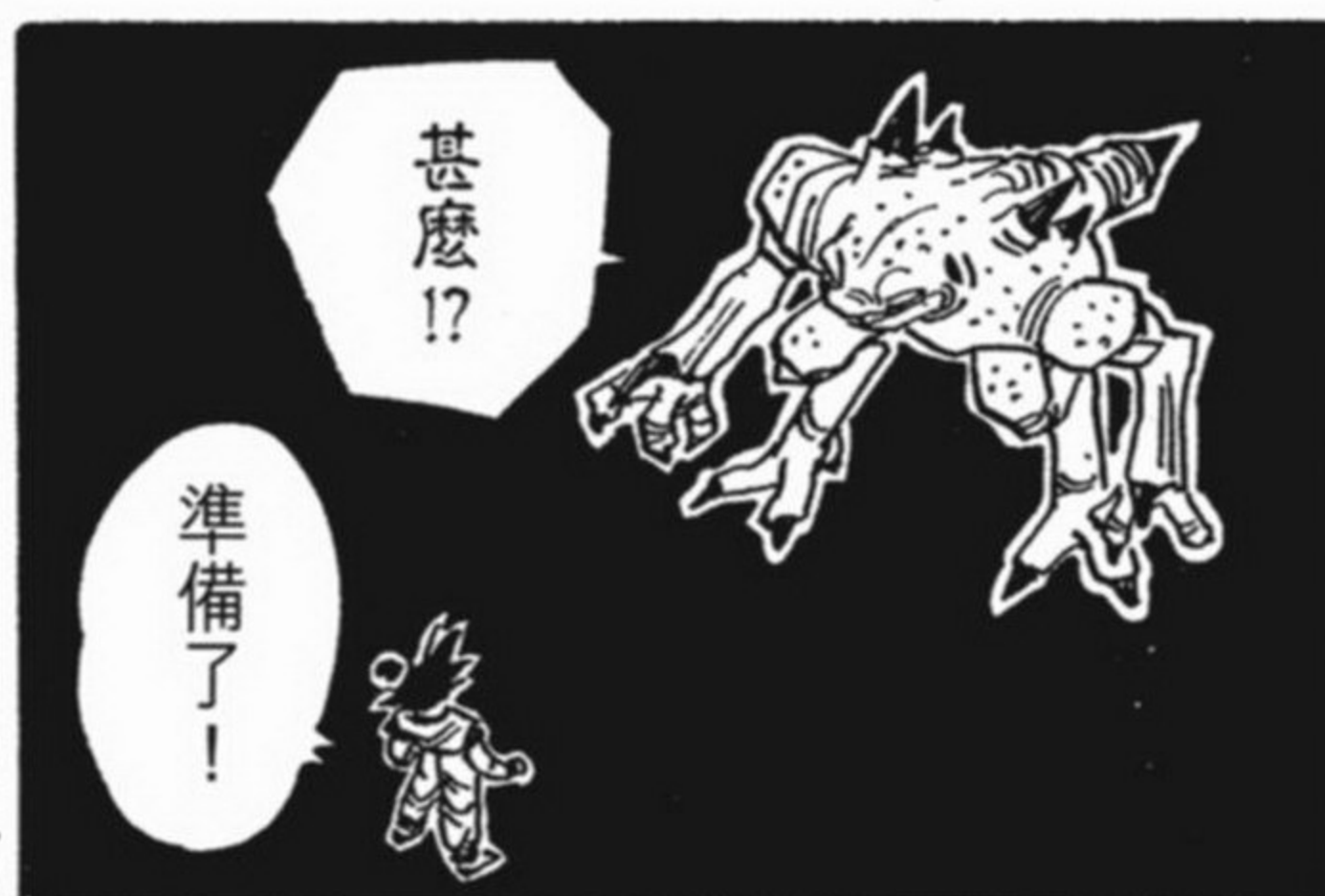
好，

哦……



不用了！  
我會單獨應付！

你不要  
出手！！



甚麼！？

準備了！



那傢伙  
到底在想  
甚麼……

爸爸，  
我也加入戰團吧，  
憑我們二人之力，  
就算沒變成超級撒亞人，  
也可以取勝的！！





噢  
嘻嘻嘻嘻!!  
真高興  
你這麼笨!!

我又再次  
不客氣了!!



那傢伙：  
並不是傻的：

閉上嘴巴  
讓他去做吧，  
他自有  
他的想法：



真、真是：  
愚蠢!!  
幹、幹嗎要這麼  
堅持單打獨鬥!?

這、這個  
並不是遊戲!!



被吸走了!!

我不會  
認輸的!!

嗚喔  
!!



喝呀……



可惡！！  
也哥那個白痴！！  
你吸掉  
那傢伙的能  
又有甚麼用處  
實在太浪費了！！

不是透過  
令他受傷  
來奪取能  
魔人布歐  
根本無法吸取！！

喝呀呀呀  
呀呀……

好極……















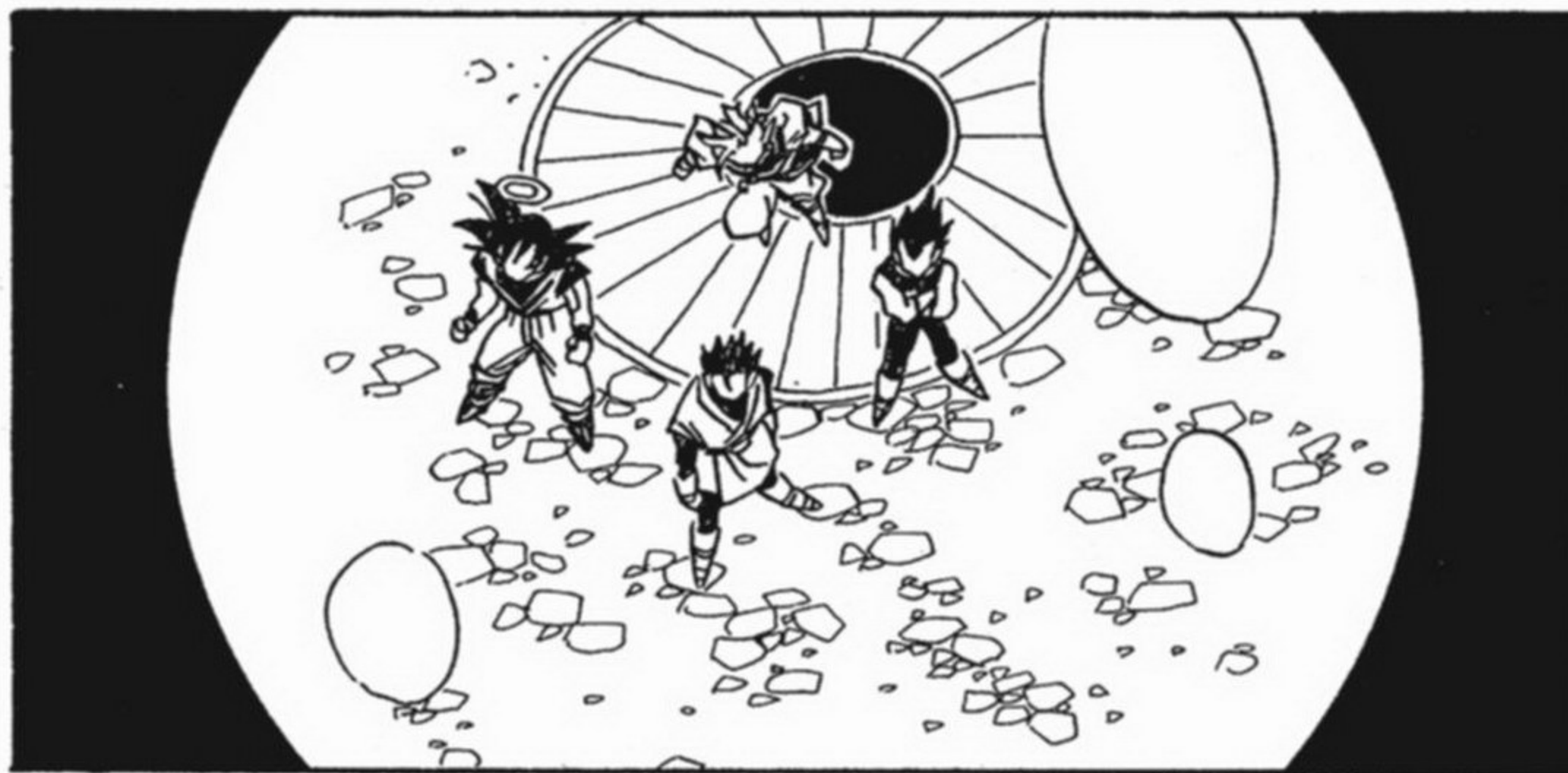
也：  
也哥：  
爆炸了：

怎：  
怎會：  
爆炸的：



太愚蠢了：  
大概中了  
敵人的詭計吧：

他所吃下的光能  
已超過了  
自己的極限：



不：  
不對：  
剛：  
剛才  
有點怪：

也：  
也哥：  
在最後的  
一瞬間：  
一：一下子  
脹大了：



那：  
那班人  
果然並不是  
等：等閒之輩：





好：  
我知道了：

就讓我  
為巴菲迪大人  
除去不安吧：



達：達普拉：  
要、要是你  
被幹掉的話，  
一切  
便完了：

你應該  
有把握吧：



第三層由我  
親自上陣。

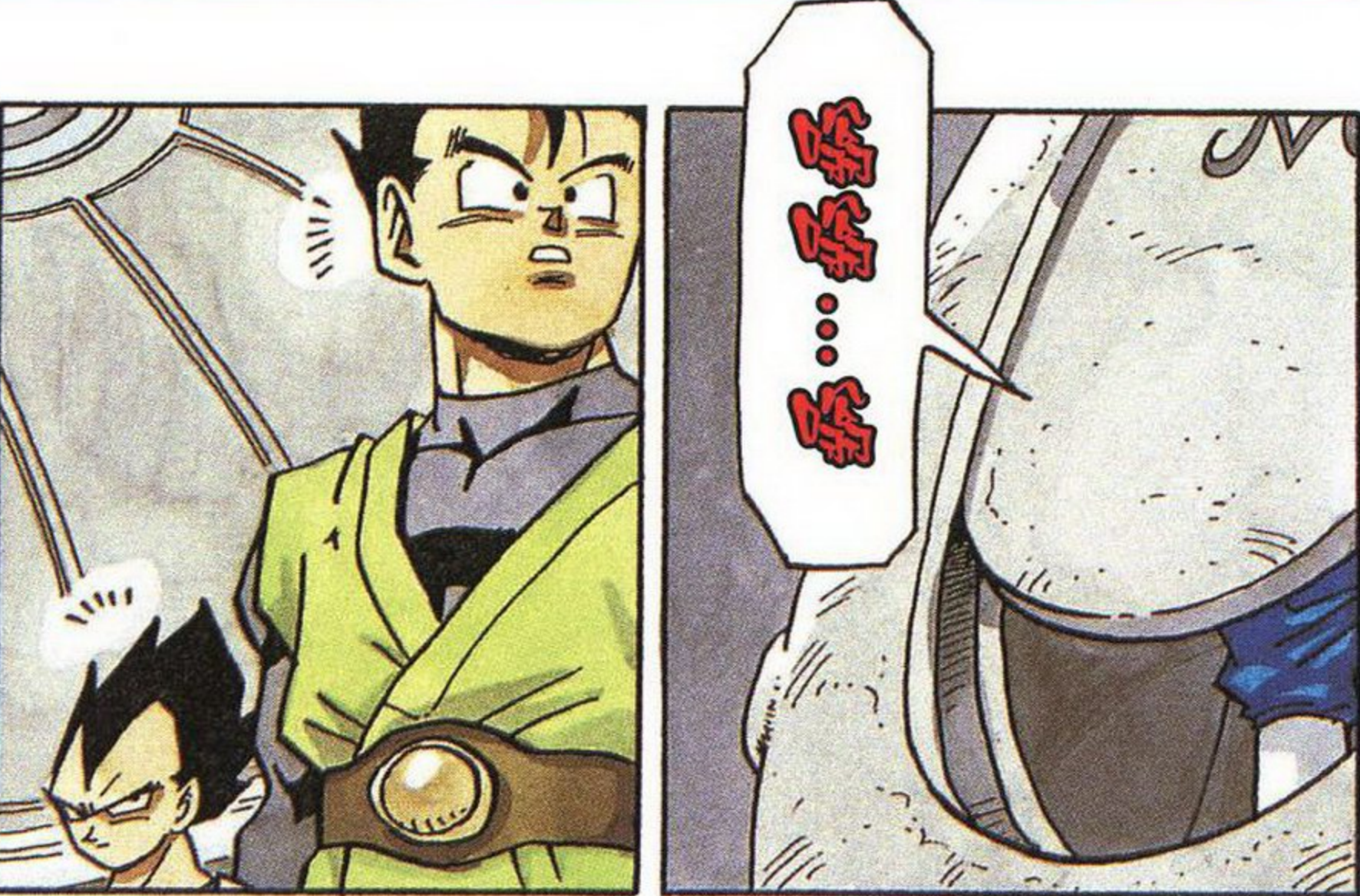
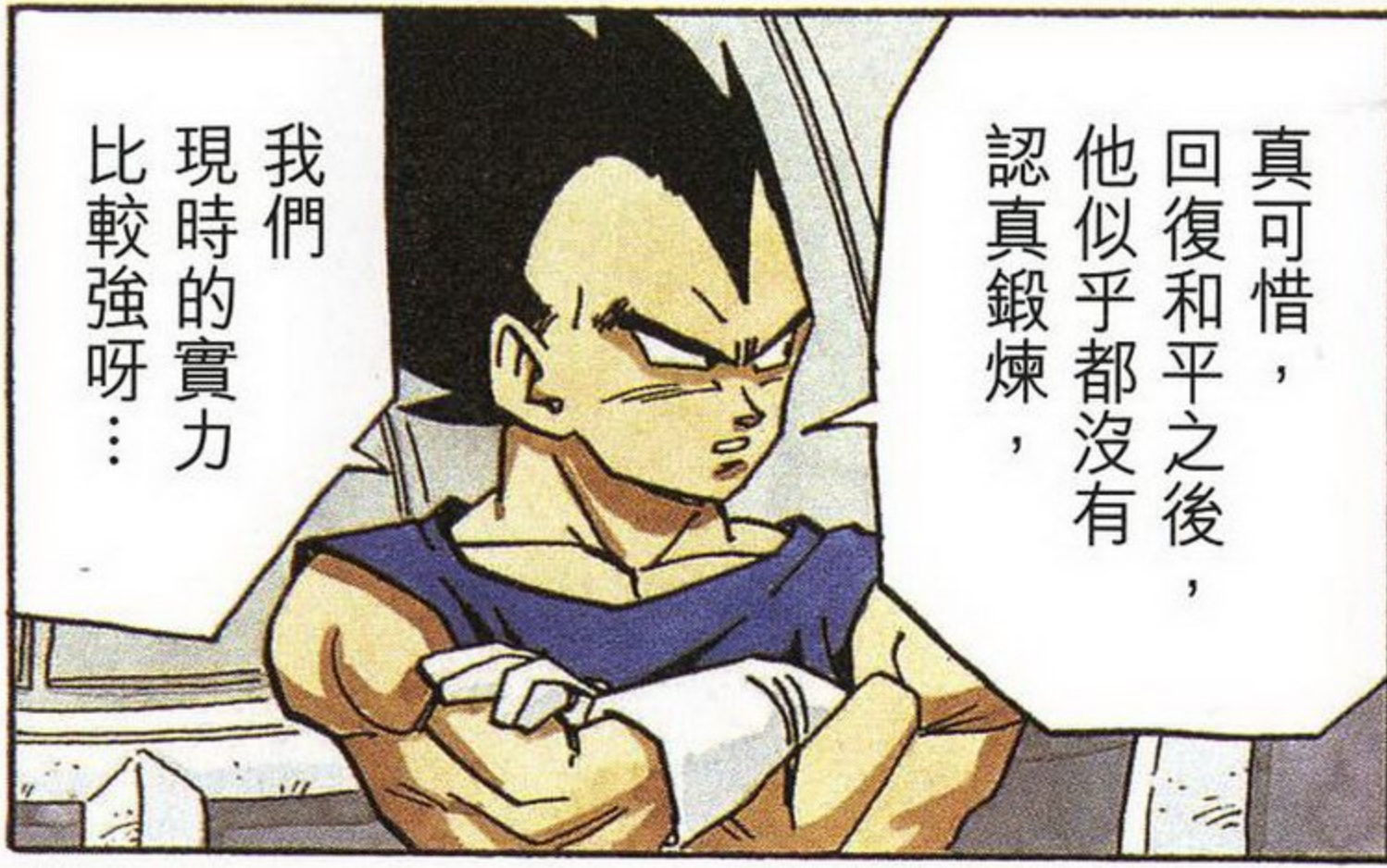
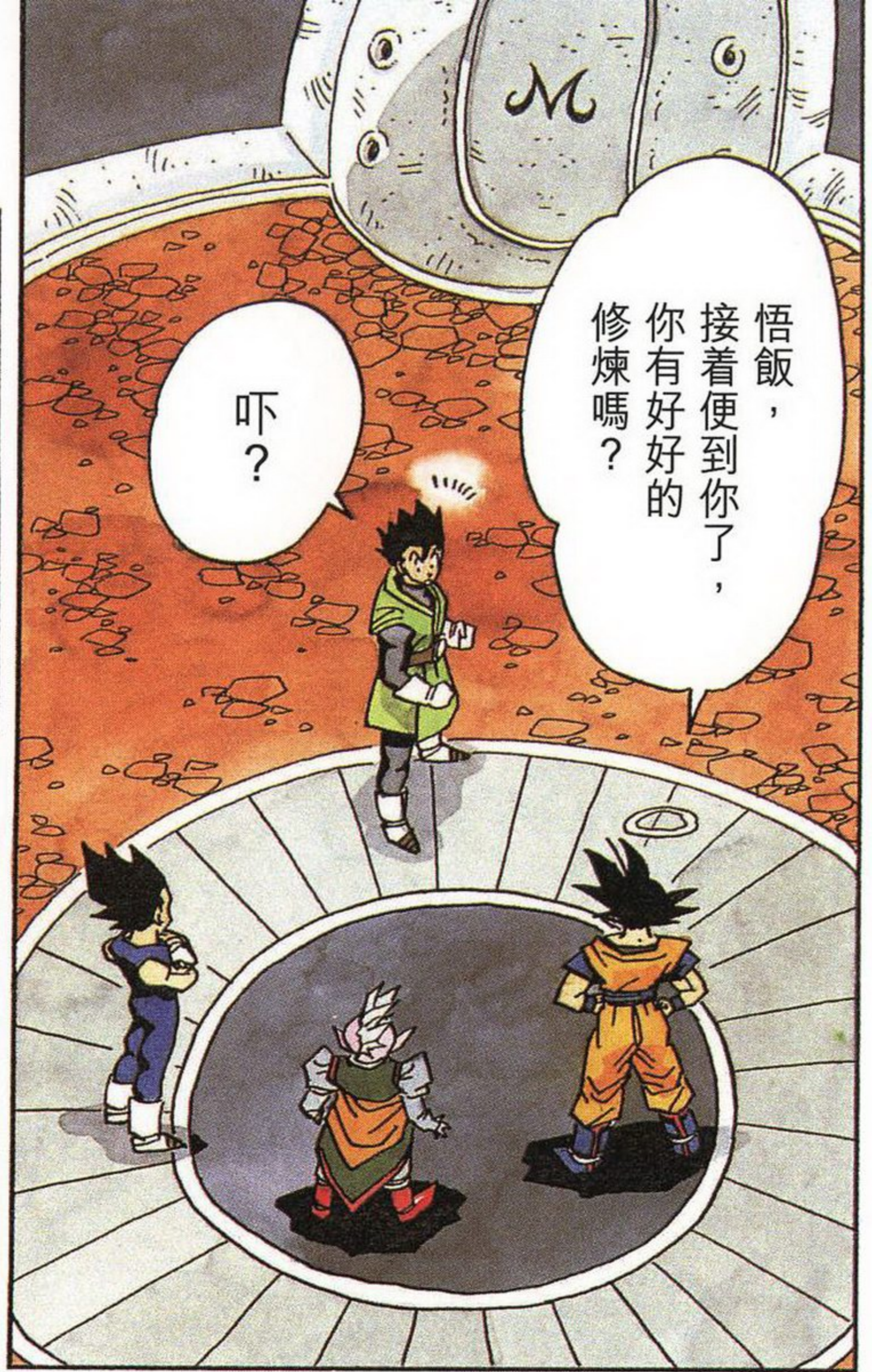
不消一會：  
我便會將  
那班人的能量  
令魔人布歐的蛋  
餵得滿滿的。



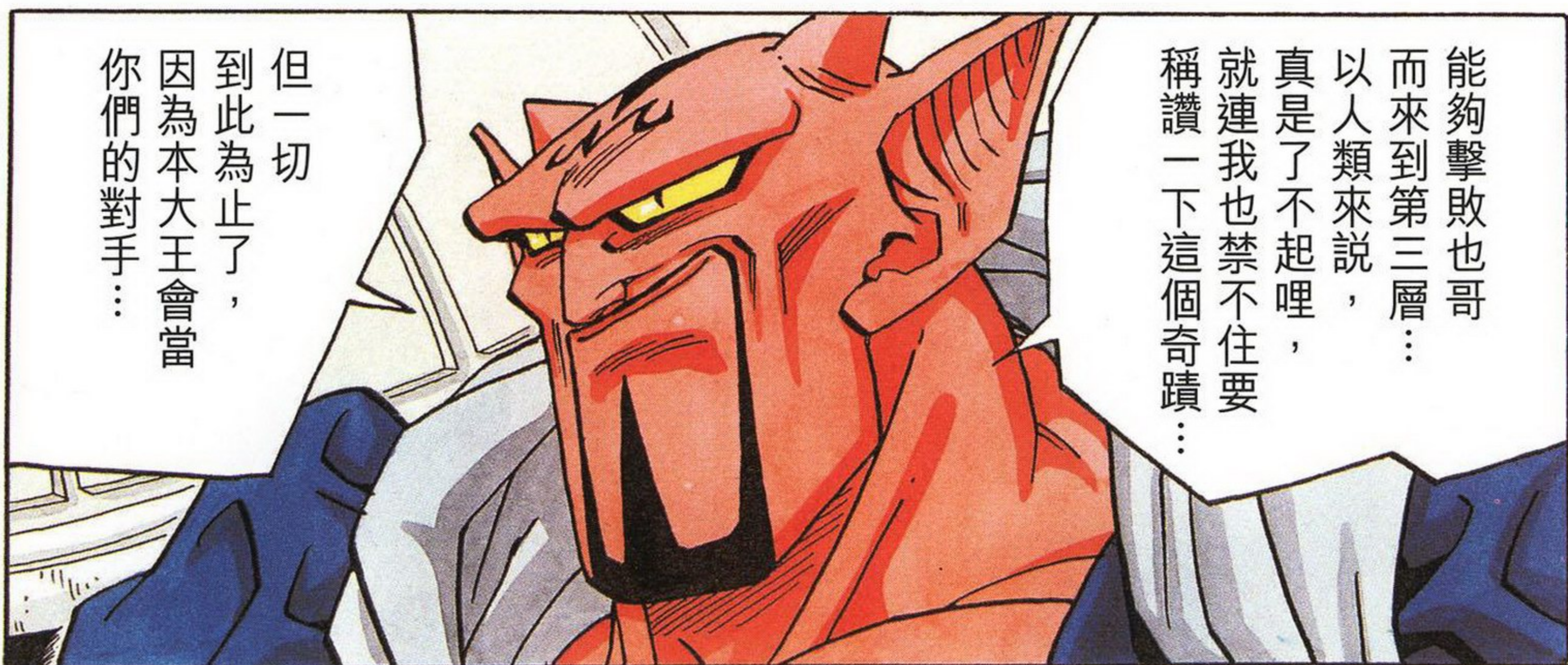
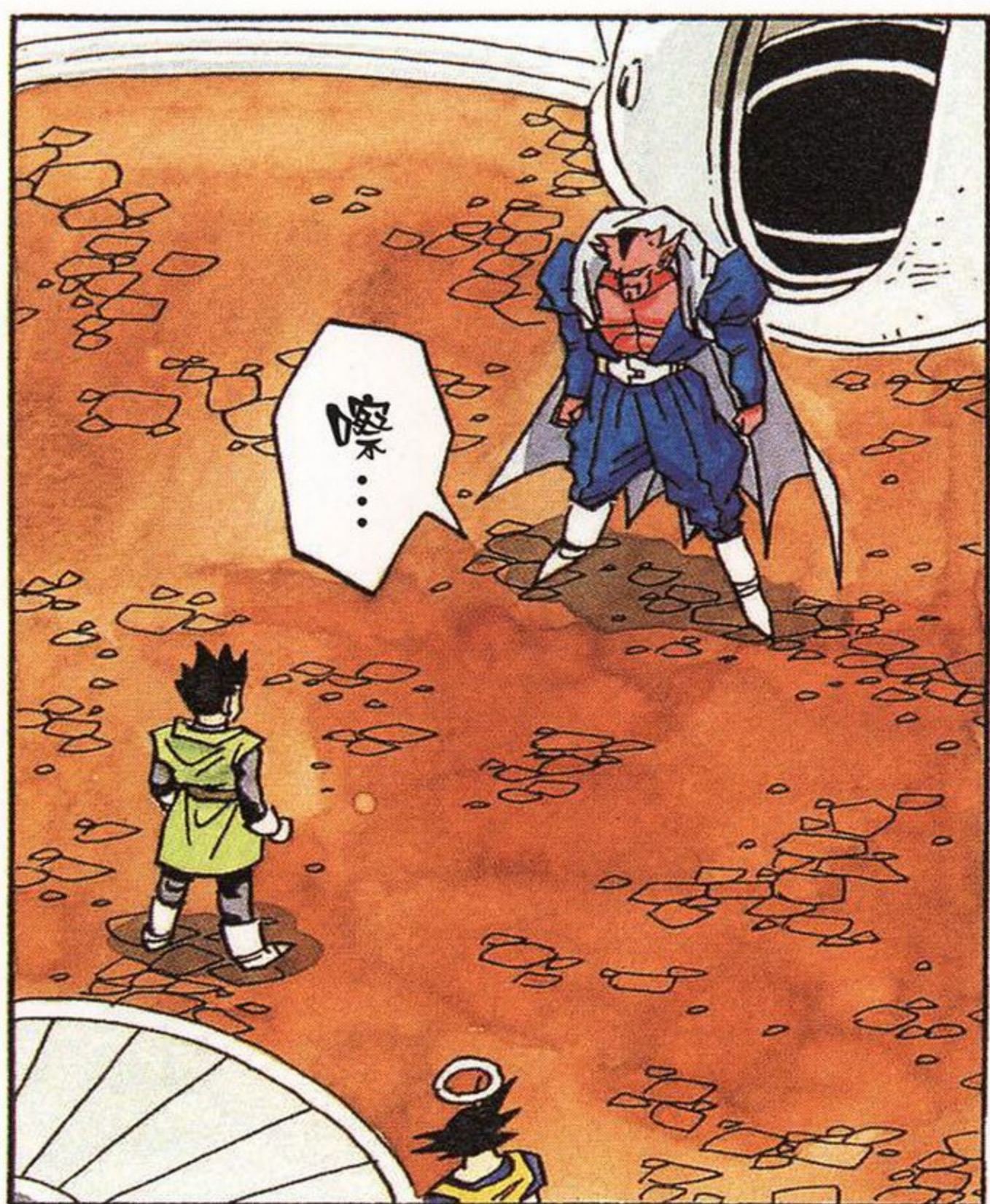
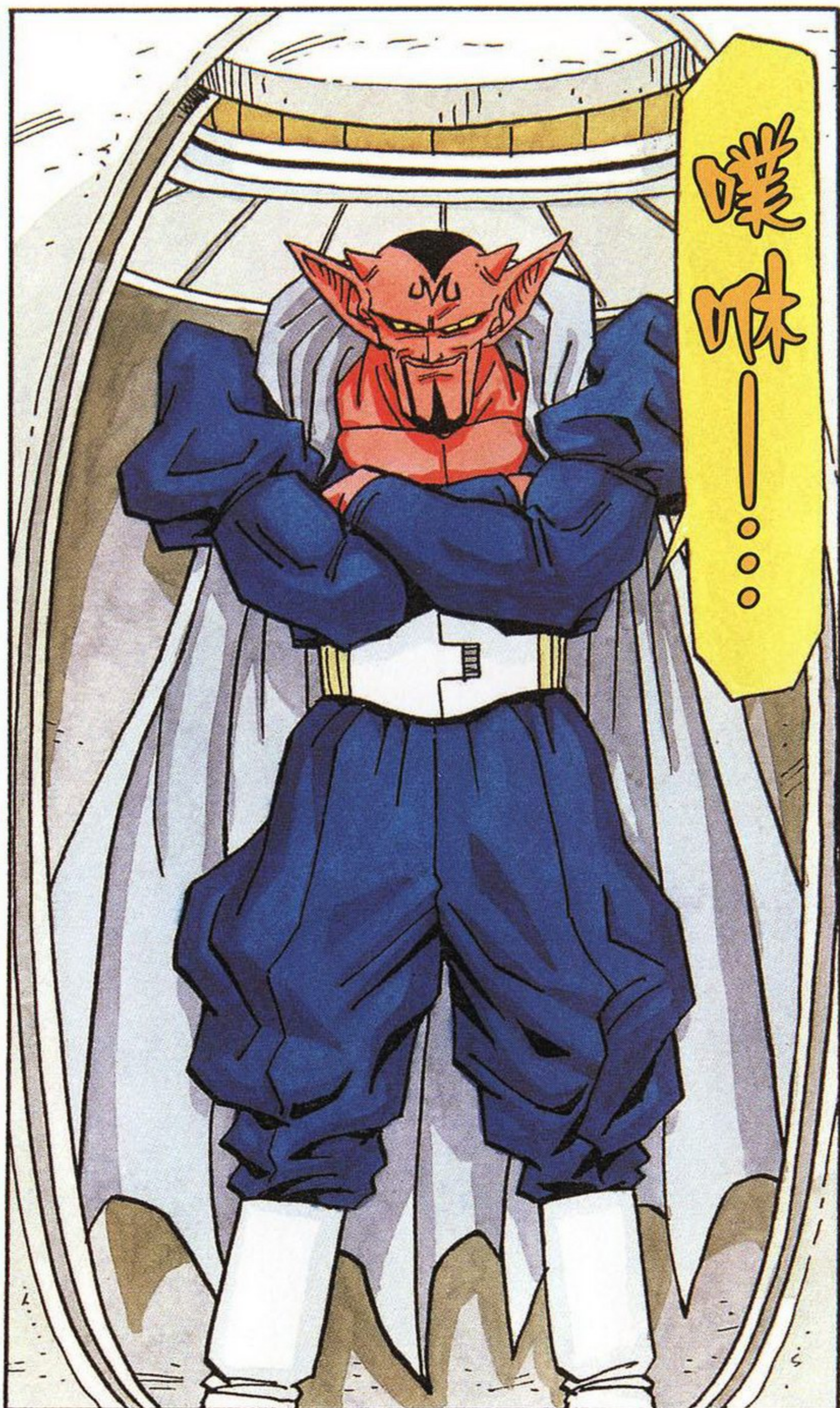
把握？  
嘿嘿嘿：  
我可是  
魔界之王  
達普拉：

全世界  
也沒有人會  
比我的力量更  
優勝：









能夠擊敗也哥  
而來到第三層：  
以人類來說，  
真是了不起哩，  
就連我也禁不住要  
稱讚一下這個奇蹟：

但一切  
到此為止了，  
因為本大王會當  
你們的對手：





聊得差不多了，  
放馬過來吧，  
讓我把你們  
一併收拾。

哼...



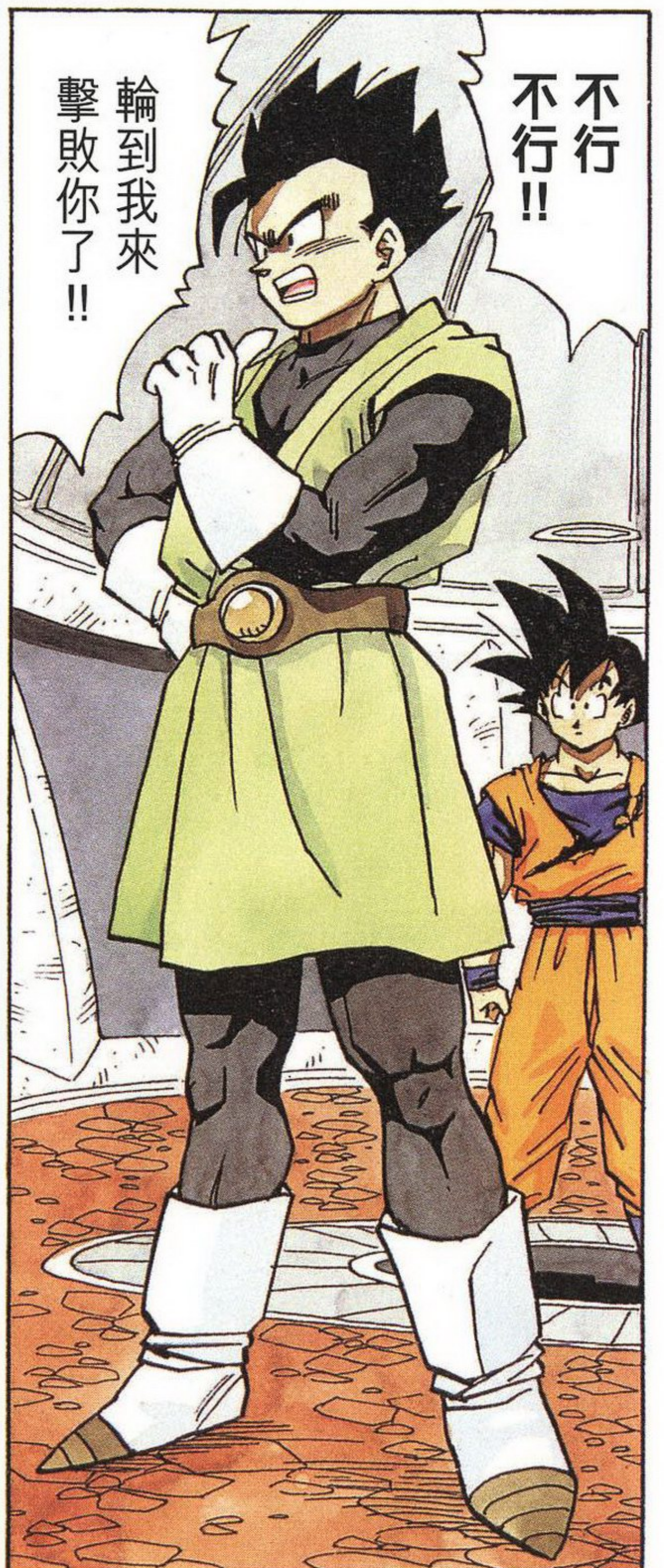
哼：  
你這個頭號人物  
這麼快便要  
上陣，

巴菲迪  
似乎已經相當  
焦躁哩：



你說甚麼：

小看我也  
不要太過分呀：

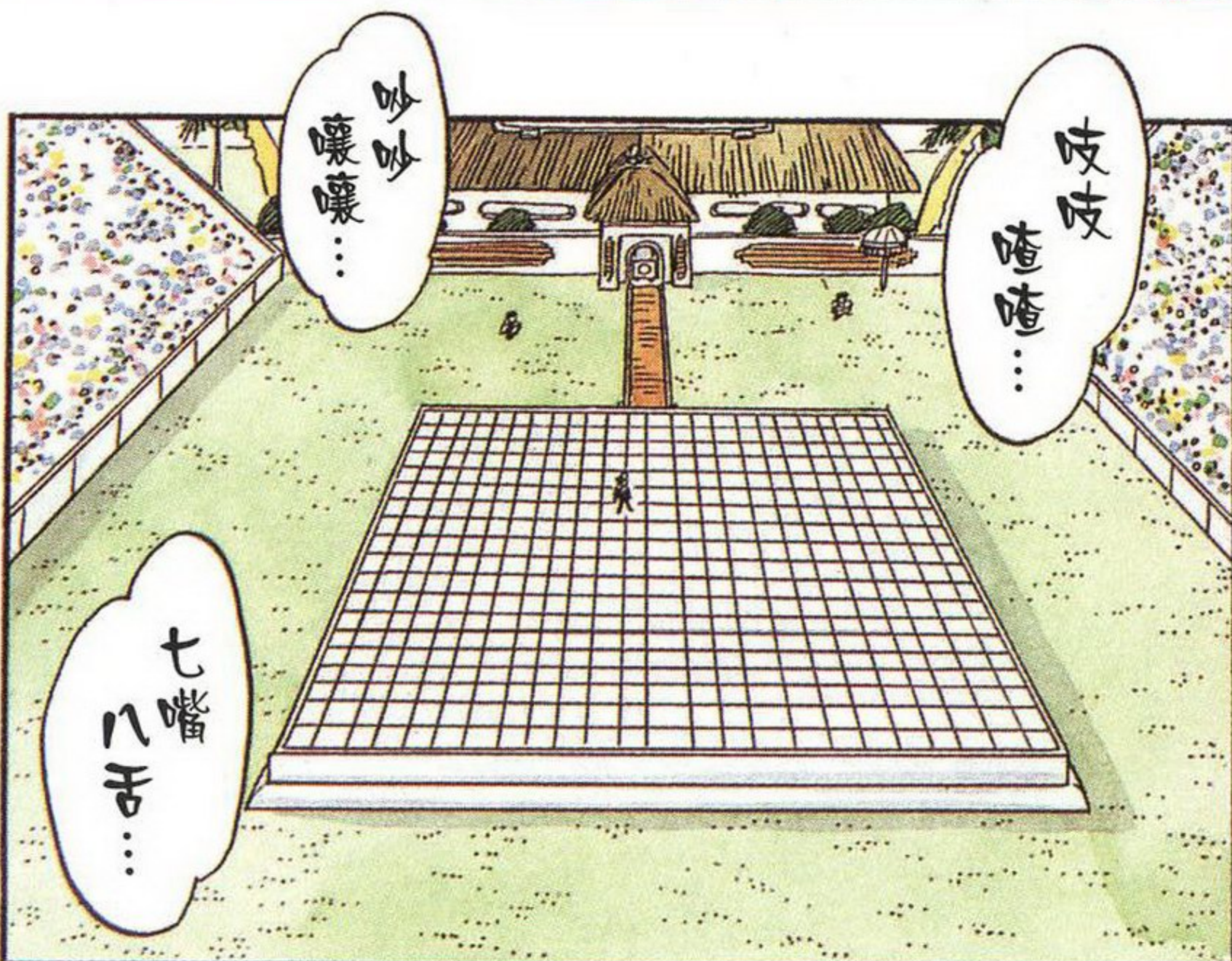


不行  
不行!!

輪到我來  
擊敗你了!!



.....



吵吵  
嚷嚷...

吱吱  
喳喳...

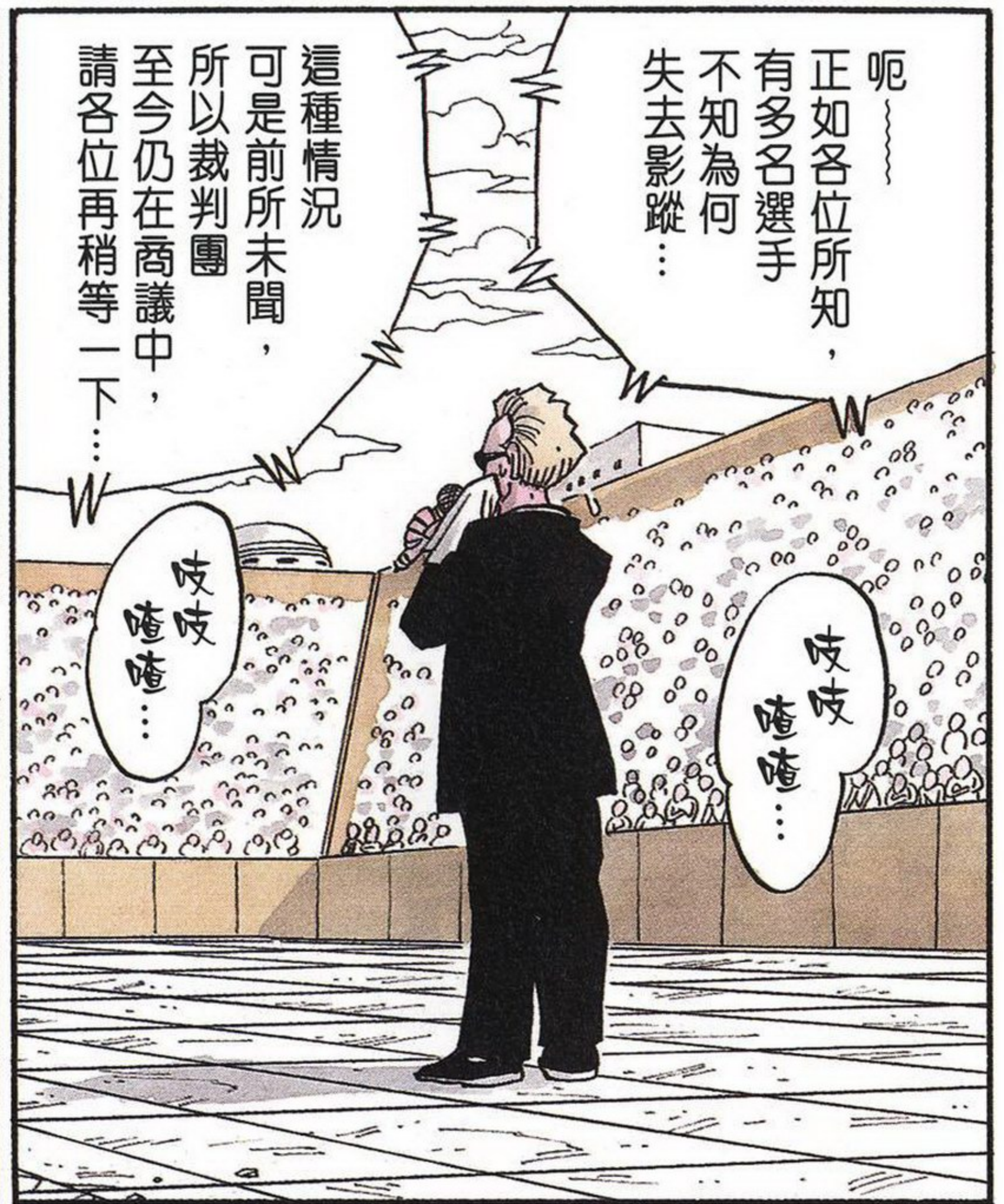
七嘴  
八舌...





但只剩下  
五名選手……

快一小時  
也還沒回來，  
應該取消他們  
的資格吧。



呢……  
正如各位所知，  
有多名選手  
不知為何  
失去影蹤……

這種情況  
可是前所未聞，  
所以裁判團  
至今仍在商議中，  
請各位再稍等  
一下……

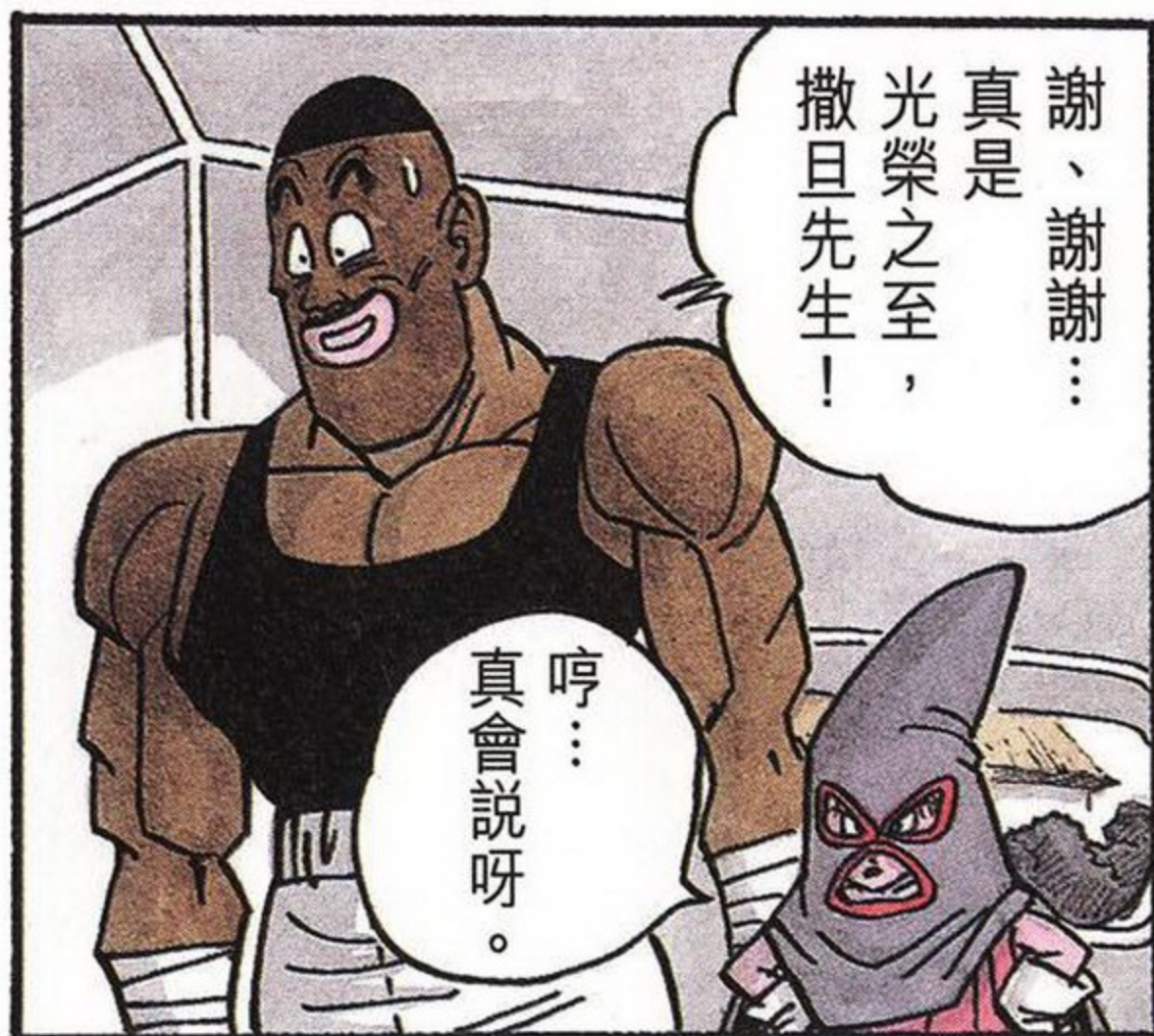
吱吱  
喳喳……

吱吱  
喳喳……



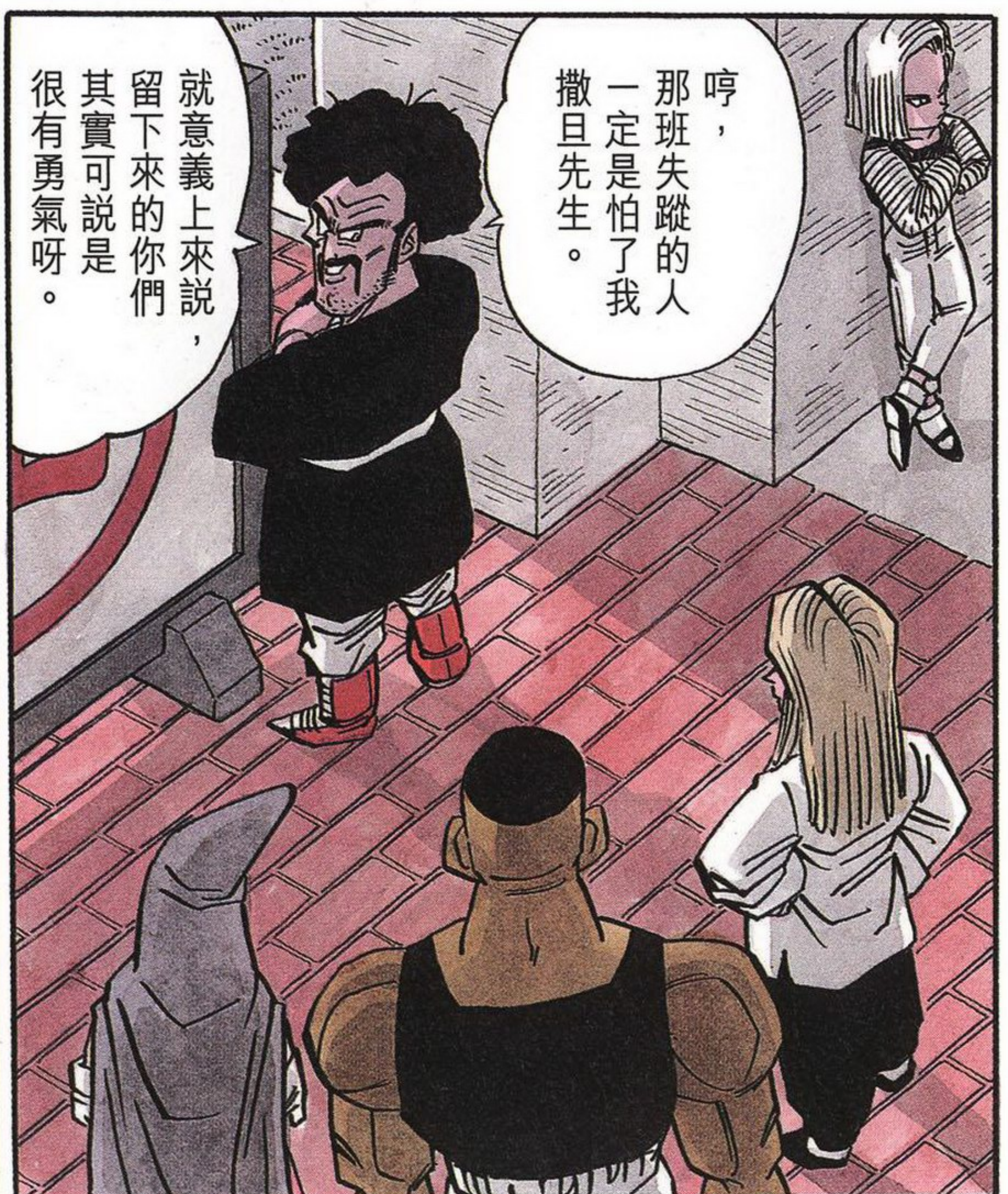
看來……  
果然是有事  
發生了……

遠處匯集了  
極強大的氣……



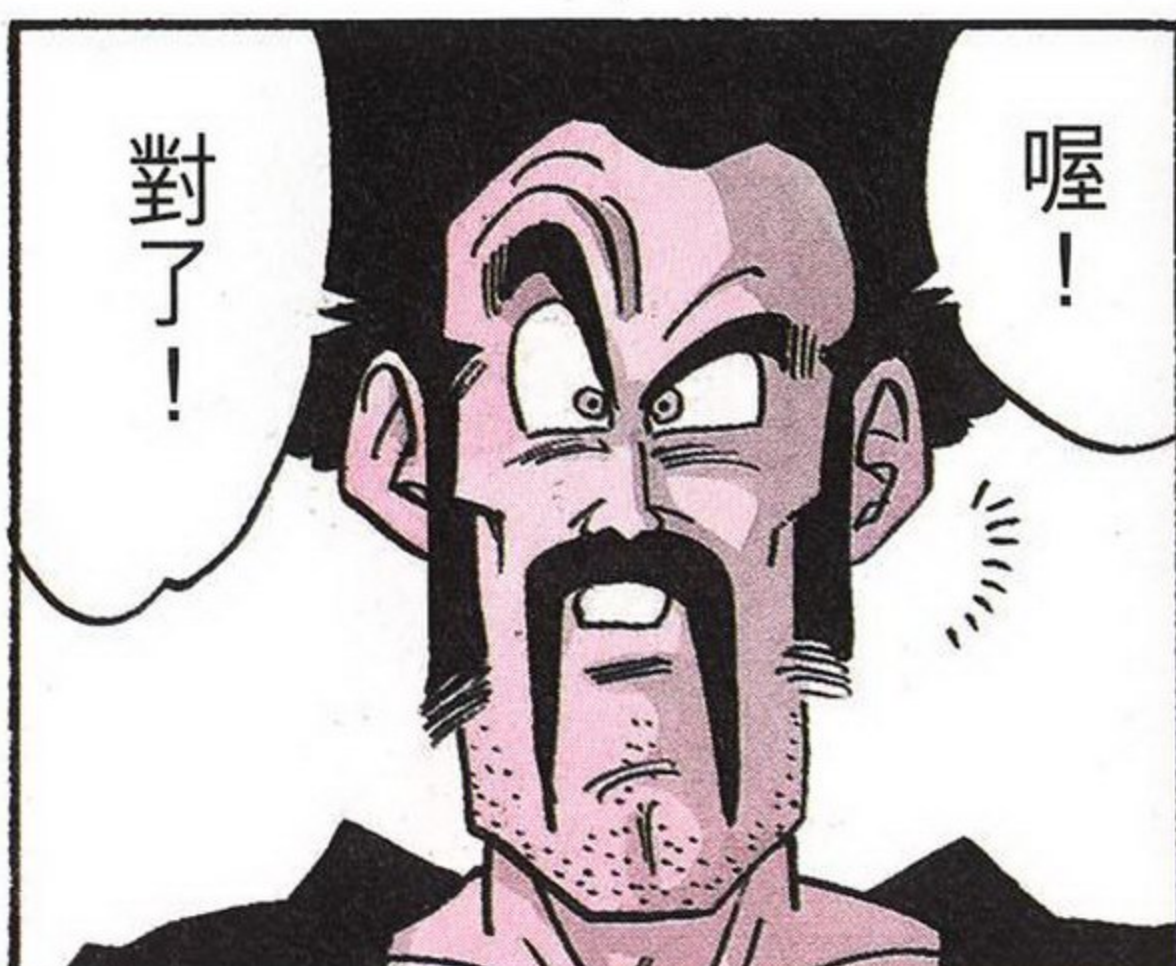
謝、謝謝……  
真是  
光榮之至，  
撒旦先生！

哼……  
真會說呀。



哼，  
那班失蹤的人  
一定是怕了我  
撒旦先生。

就意義上來說，  
留下來的你們  
其實可說是  
很有勇氣呀。



喔！

對了！

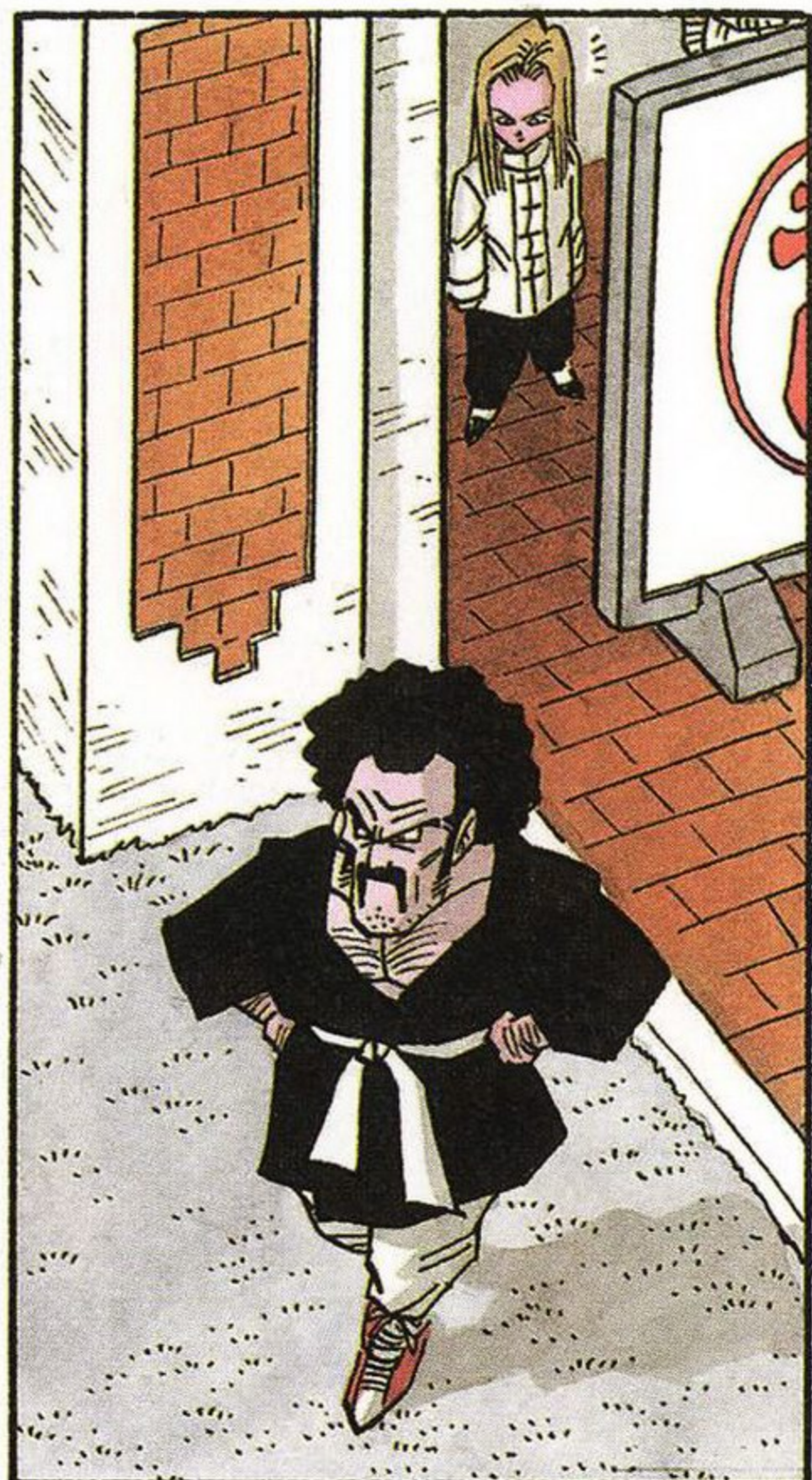




各位觀眾，  
放心吧！！

只要我  
撒旦先生還在，  
任何問題  
都會迎刃而解！！

你們不是  
專誠來看  
我的實力嗎！？

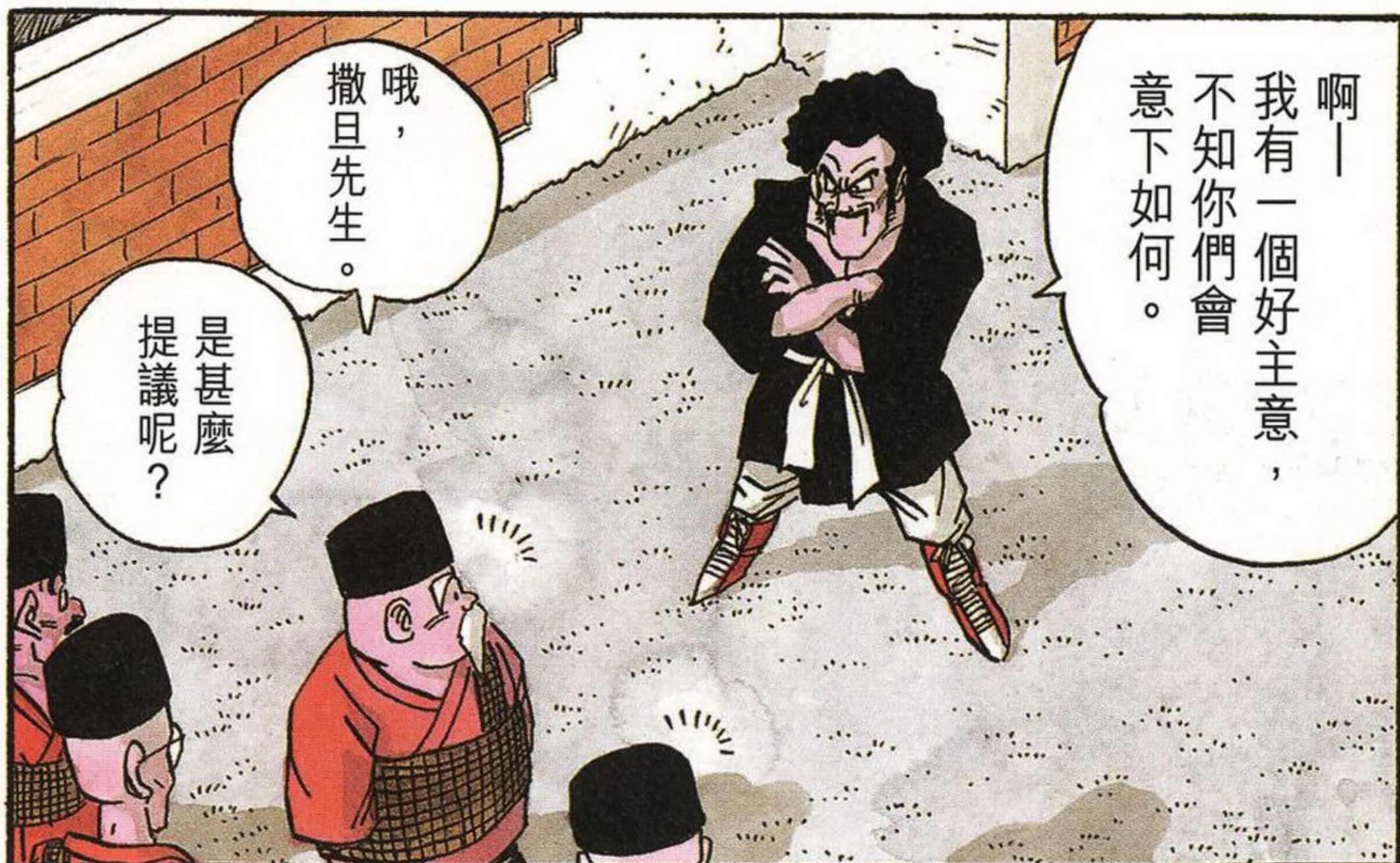


呵呵呵……



對啊！！  
撒旦先生！！

好了——！！  
就是這樣，  
為我們展示  
你的華麗招式吧！！



啊——  
我有一個好主意，  
不知你們會  
意下如何。

哦，  
撒旦先生。

是甚麼  
提議呢？





就是混合戰呀！  
馬上取消那班  
膽小鬼的參賽資格，  
而餘下五名  
勇氣可嘉的選手，  
全部登上擂台  
進行比試！

才只有五個人，  
還要進行淘汰賽的話，  
也實在太單調了，  
混合戰一定會  
精彩得多！

可：  
可是：

混合戰  
的話：



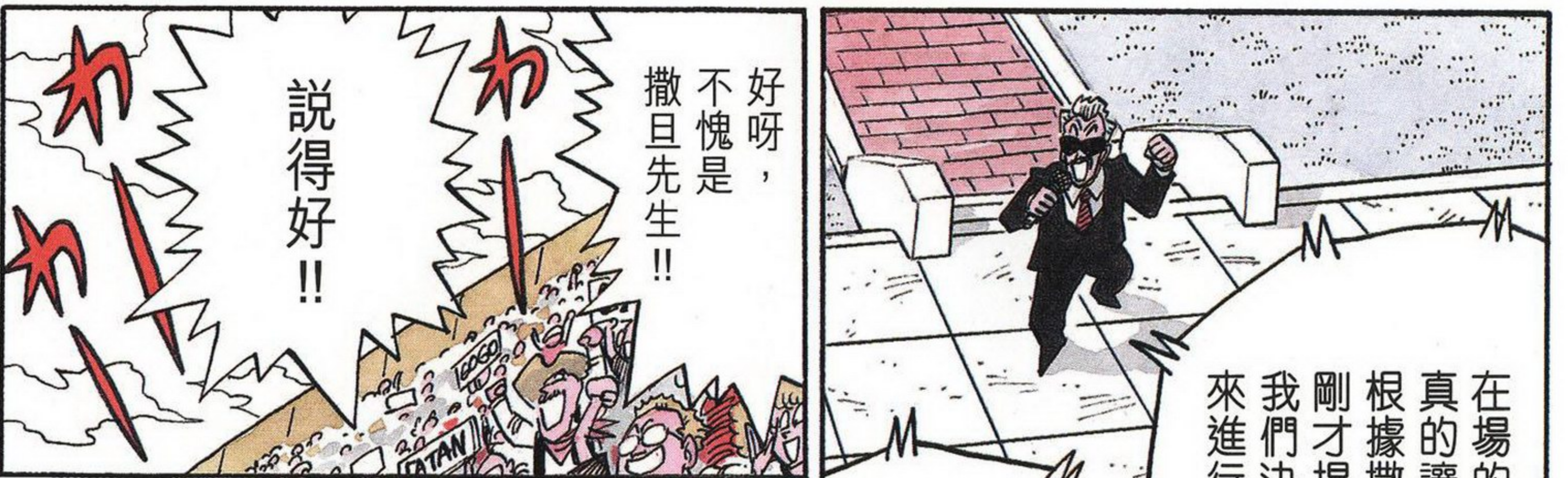
甚麼！？  
你對我  
撒旦先生的提議  
有不滿嗎？

好吧，  
既然這樣，  
我也回去吧！

呃、不，  
這是個：

出、  
出色的  
主意呀！！

好，  
就這樣決定！  
快公布吧。



在場的各位觀眾！！  
真的讓你們久等了！！  
根據撒旦先生  
剛才提出的建議，  
我們決定由餘下的五位  
來進行混合戰！！

五位選手  
全都登上擂台比武，  
能夠留到最後的  
就是優勝者！！



哎呀～  
竟提出混合戰，  
真不愧是撒旦先生。  
我對閣下的勇氣  
實在深感佩服。

吓：  
勇氣？





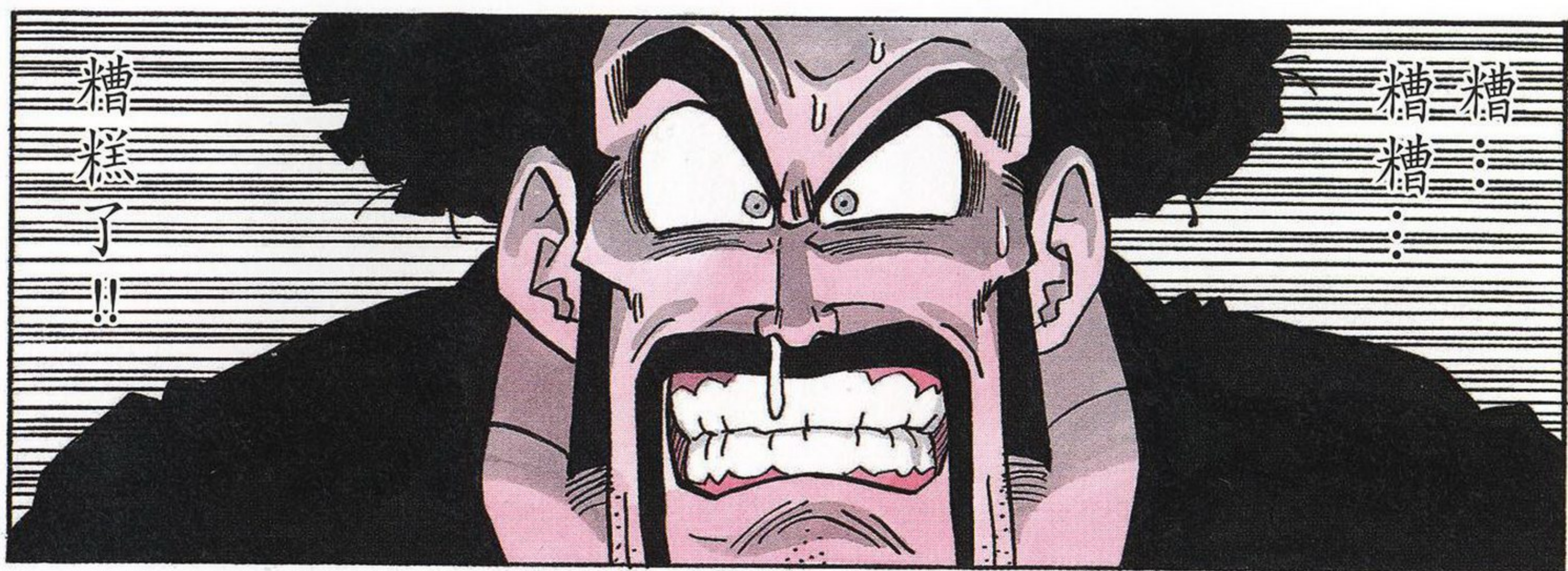
會怕這種事的話，  
根本不配來當  
真正的冠軍呀！

呃……  
哈哈……



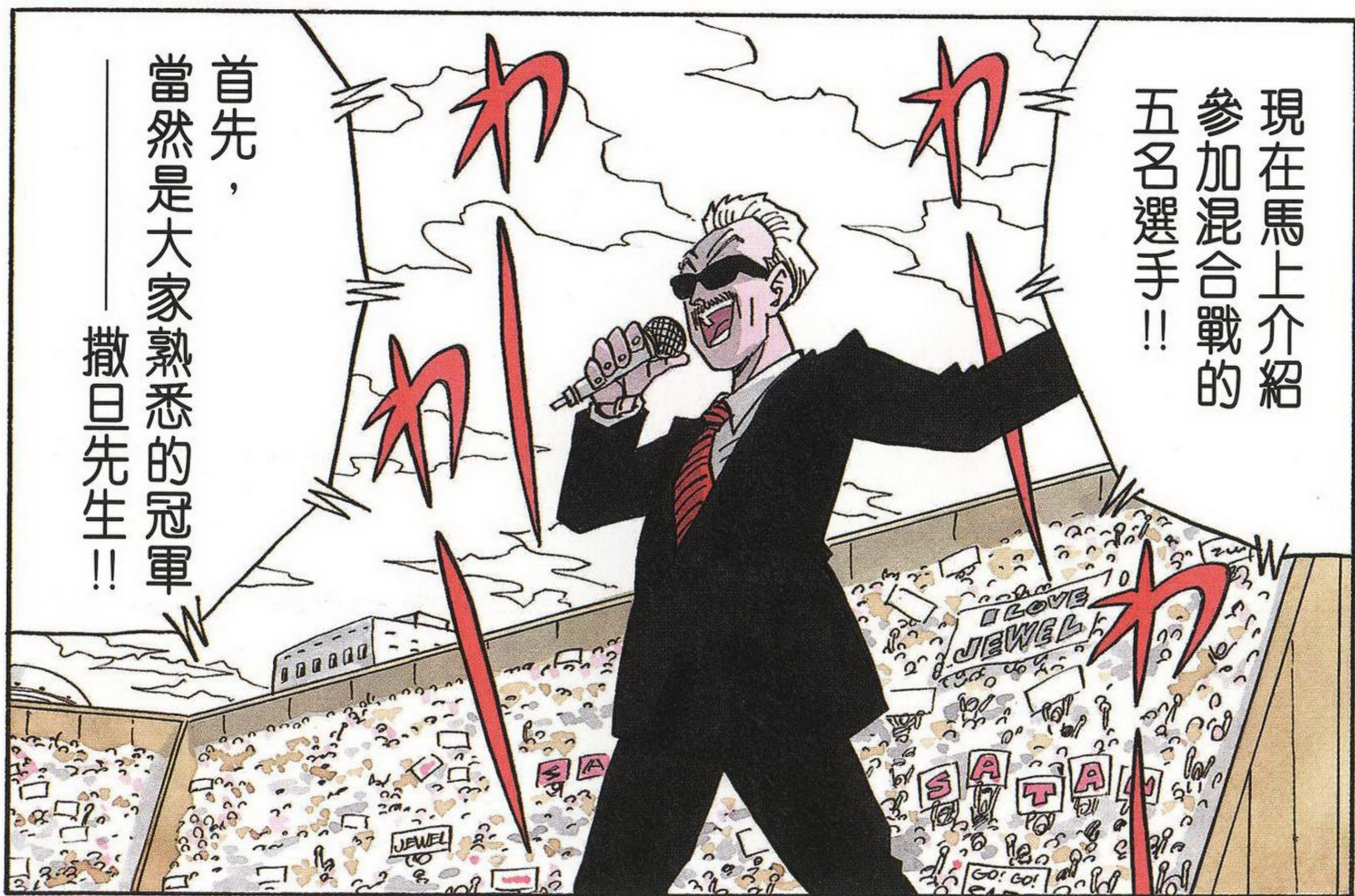
當然呀，

既然採取混合戰，  
閣下這位冠軍大熱門，  
肯定會受到  
其餘四人圍攻吧！



糟糕了！！

糟糕……  
糟糕……



現在馬上介紹  
參加混合戰的  
五名選手！！

首先，  
當然是大家熟悉的冠軍  
撒旦先生！！





YEAH!!



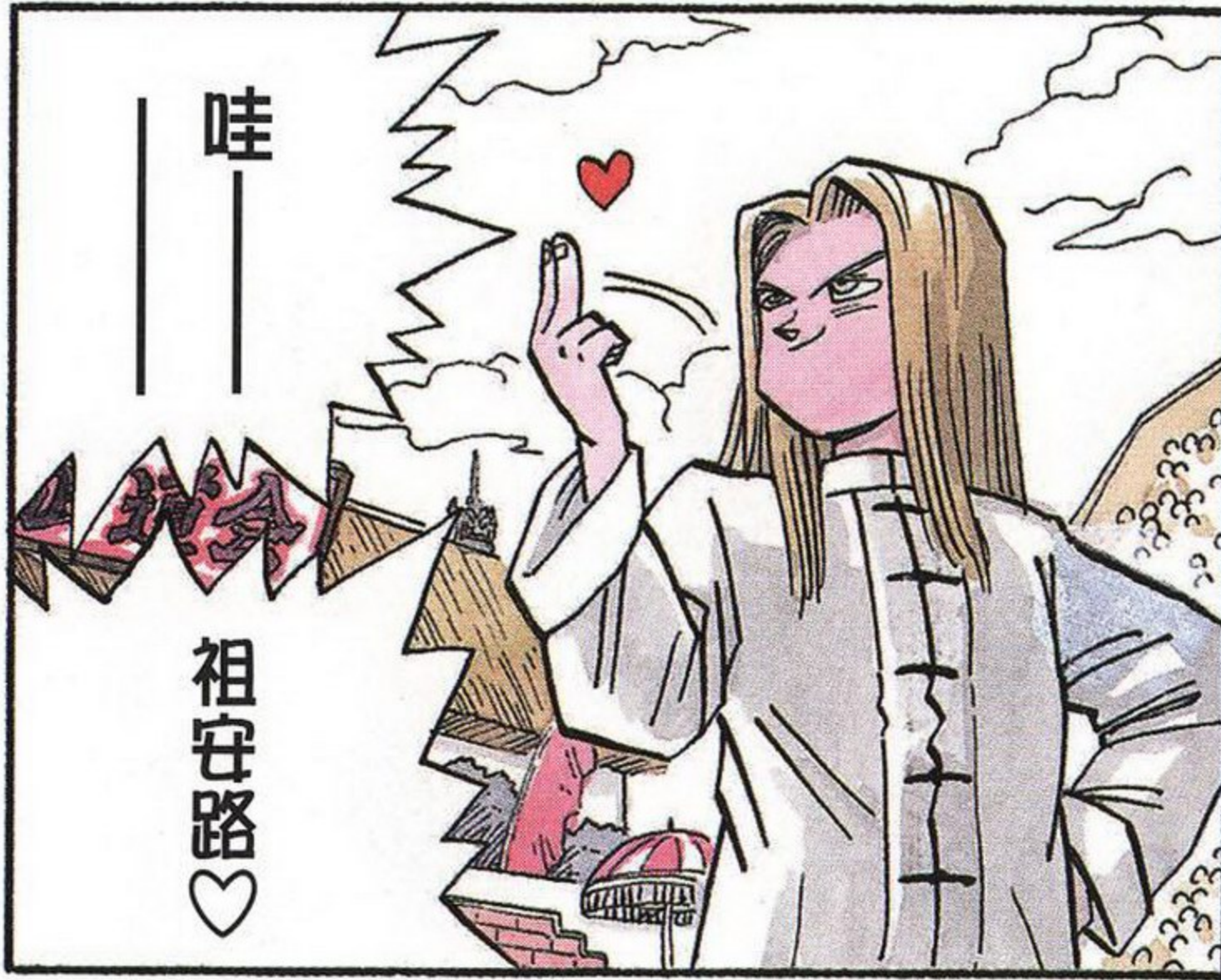
喇噠



撒旦!!

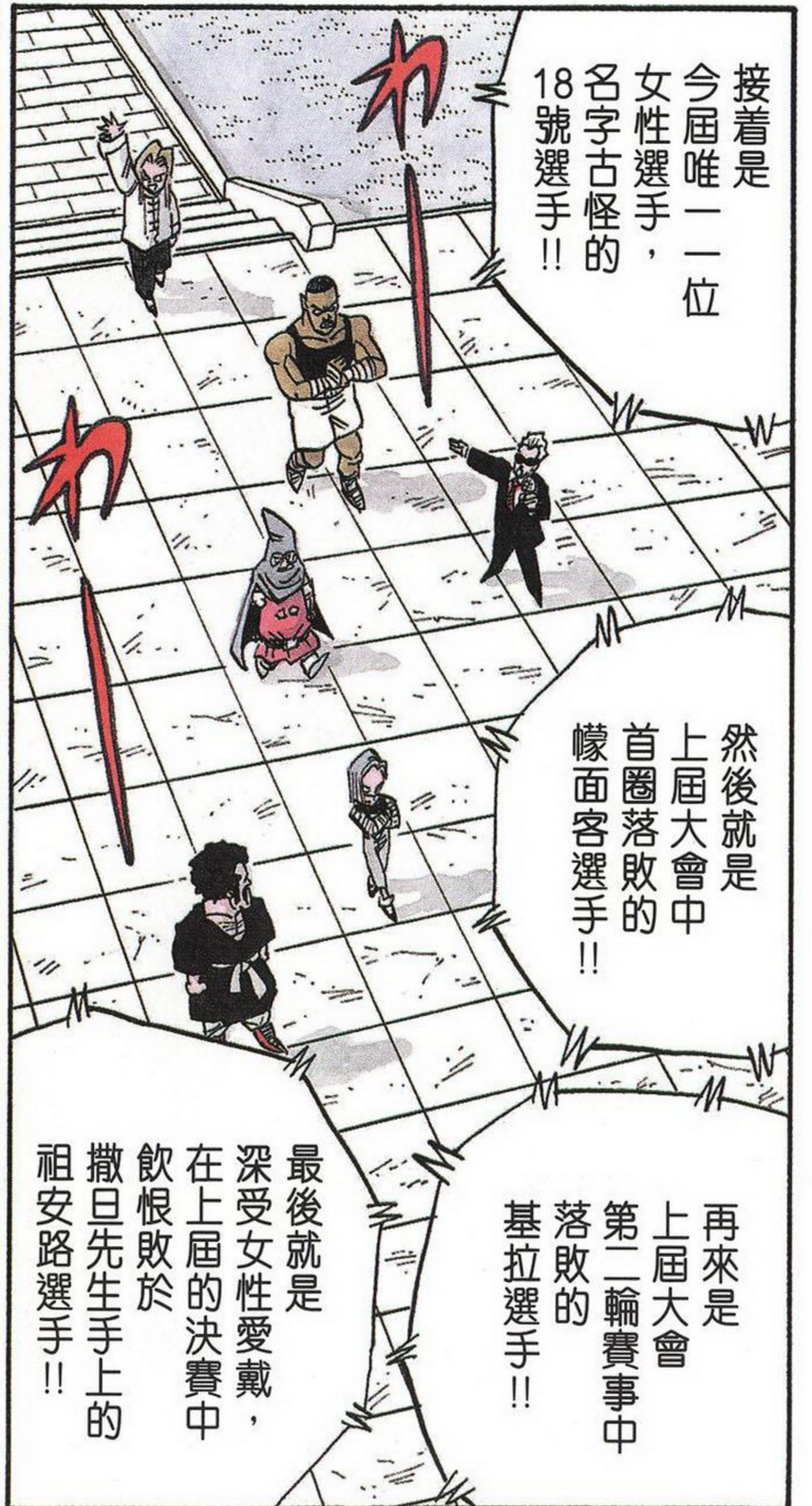
撒旦!!

呃!



哇

祖安路

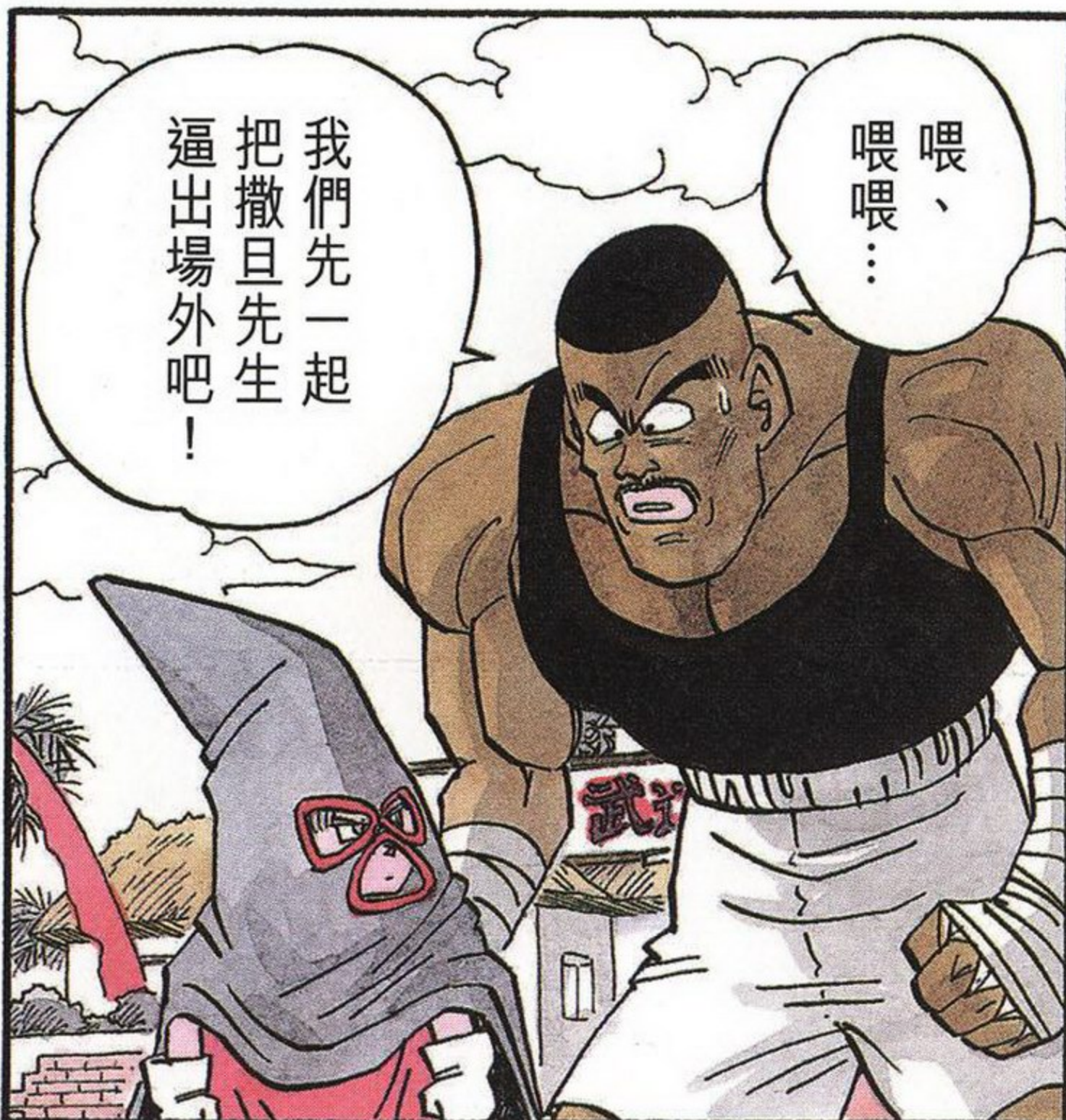


接着是  
今屆唯一一位  
女性選手，  
名字古怪的  
18號選手!!

然後就是  
上屆大會中  
首圈落敗的  
蒙面客選手!!

再來是  
上屆大會  
第二輪賽事中  
落敗的  
基拉選手!!

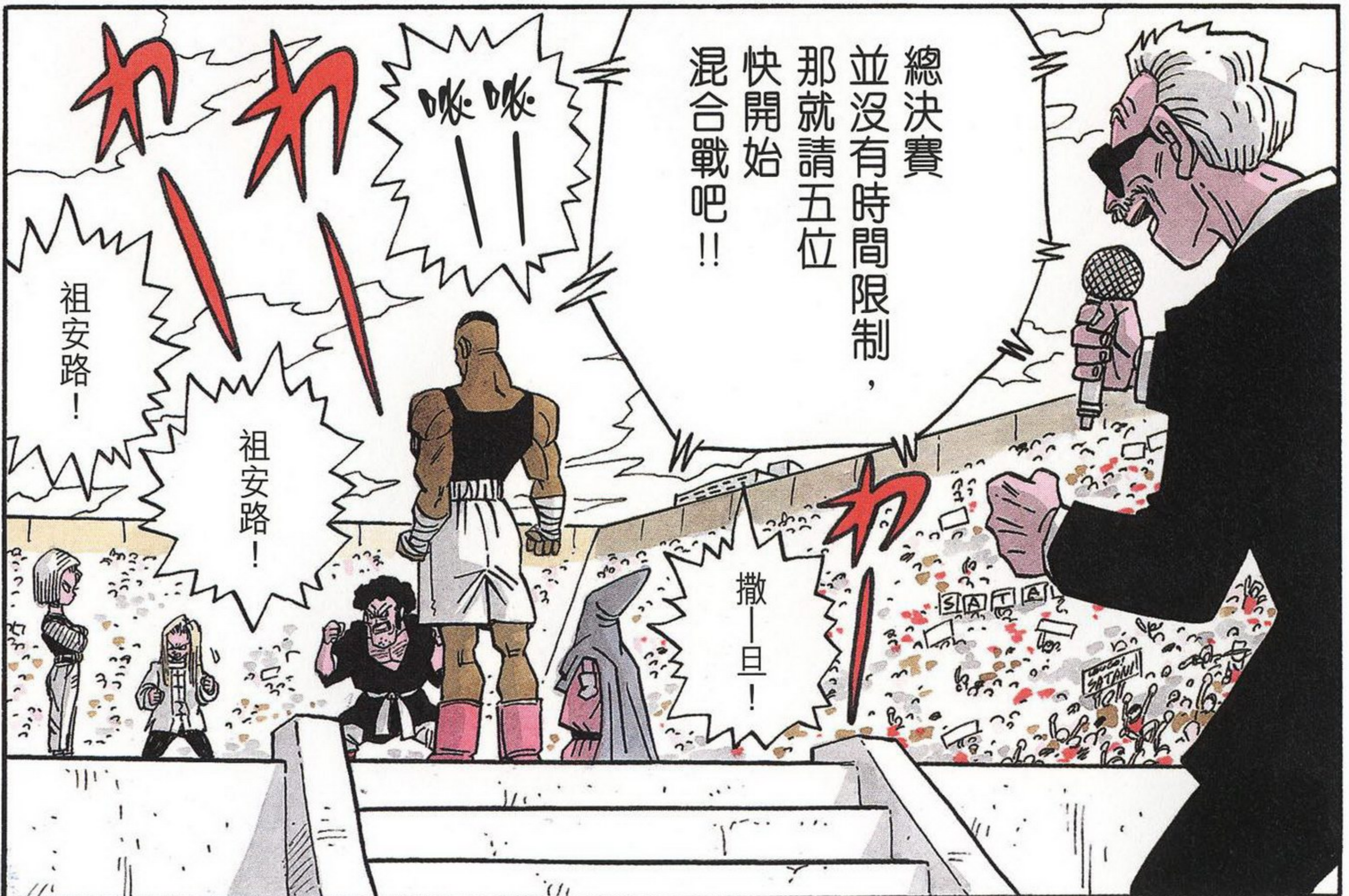
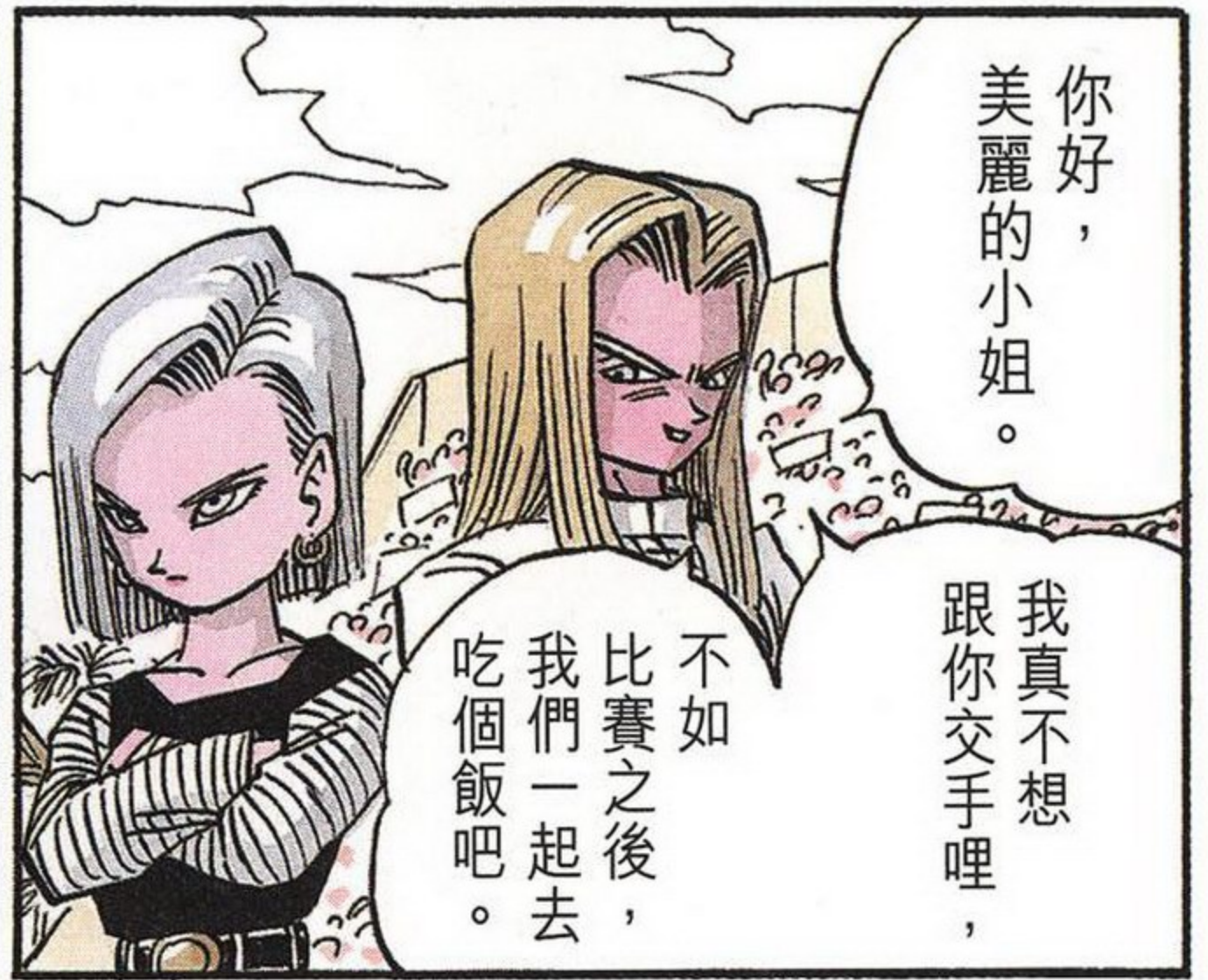
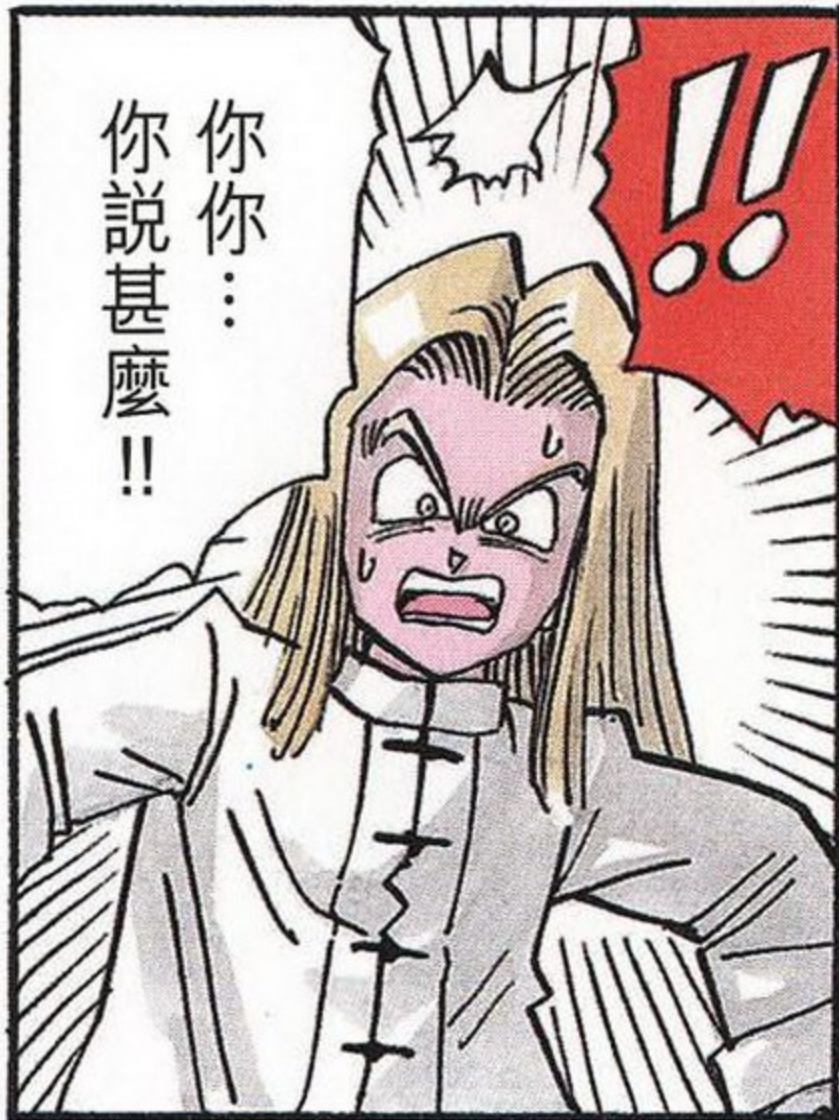
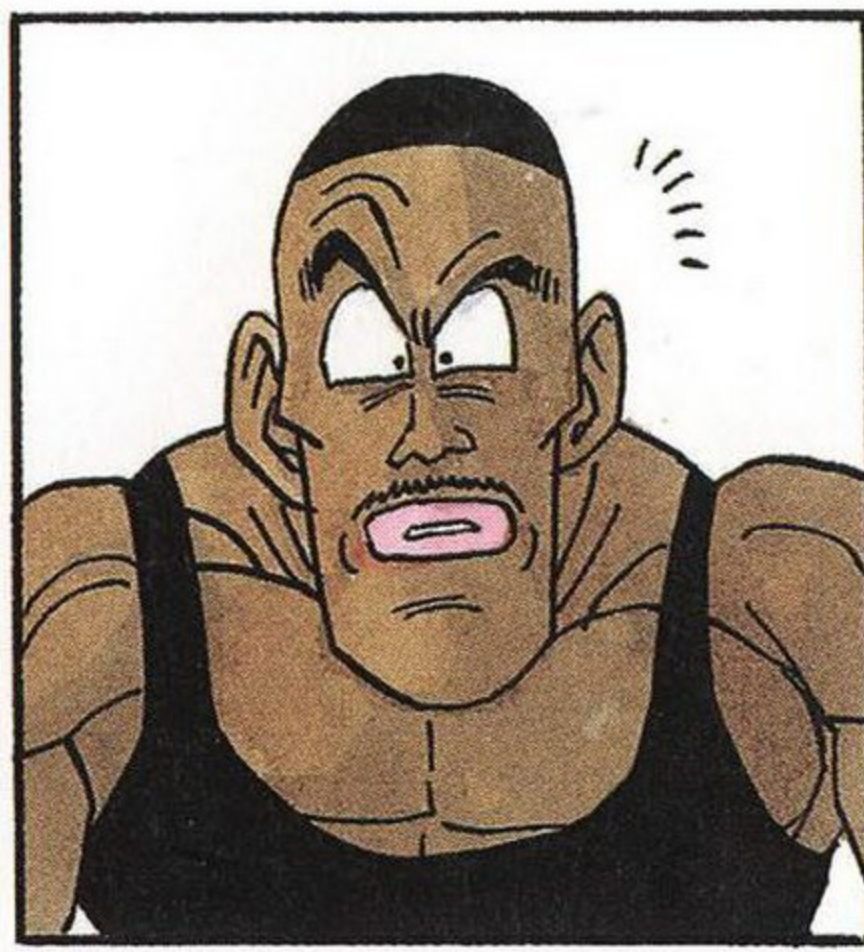
最後就是  
深受女性愛戴，  
在上屆的決賽中  
飲恨敗於  
撒旦先生手上的  
祖安路選手!!



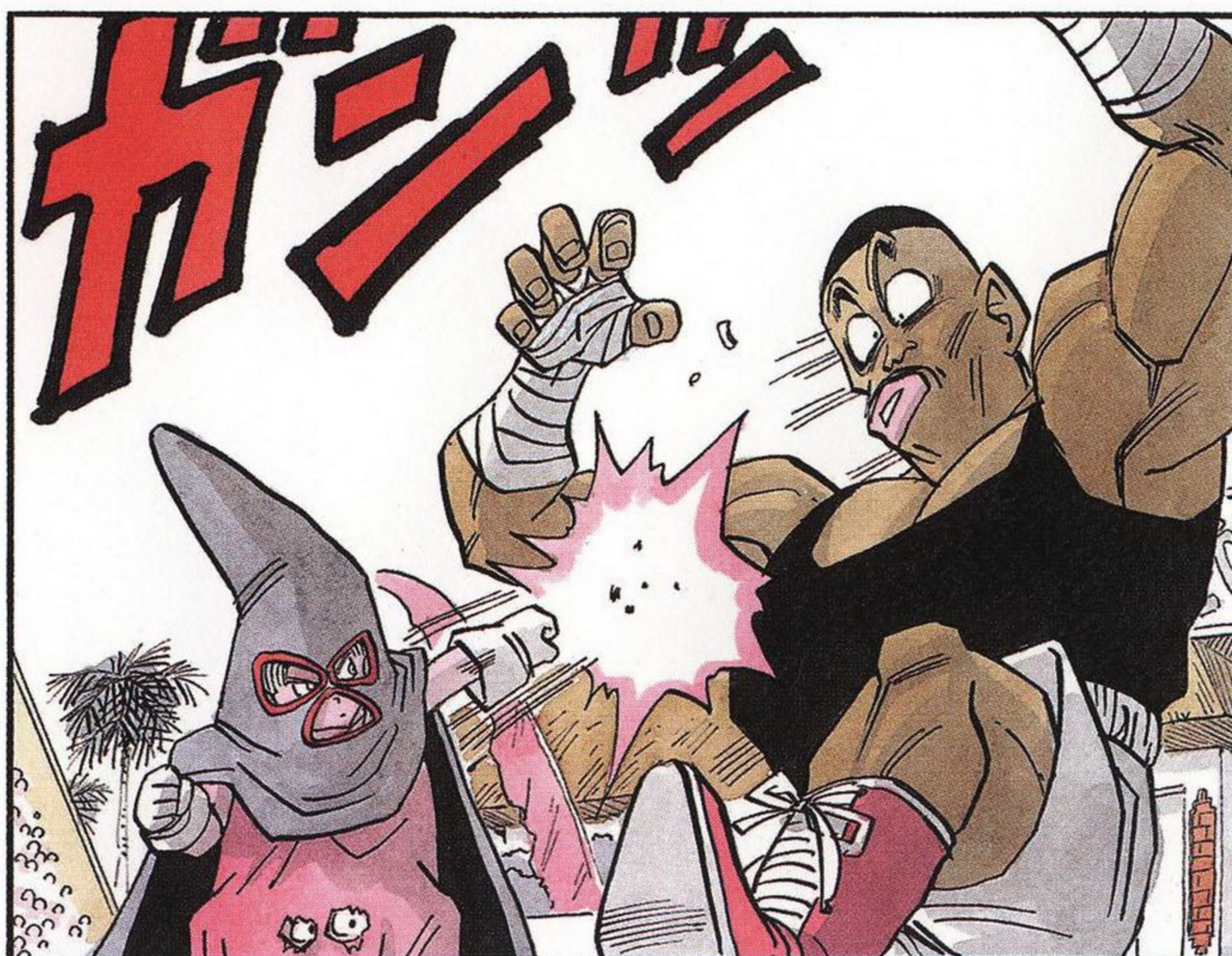
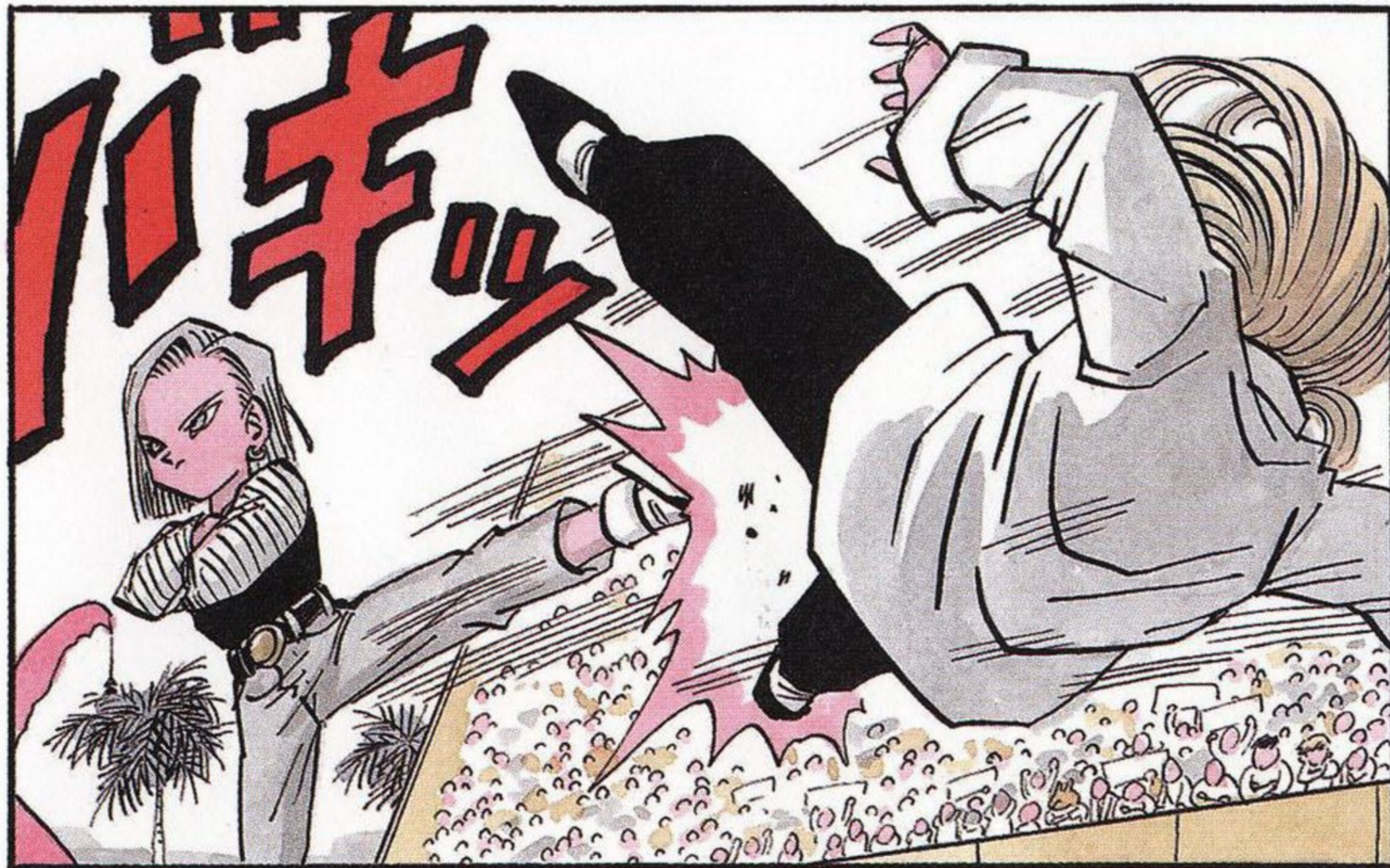
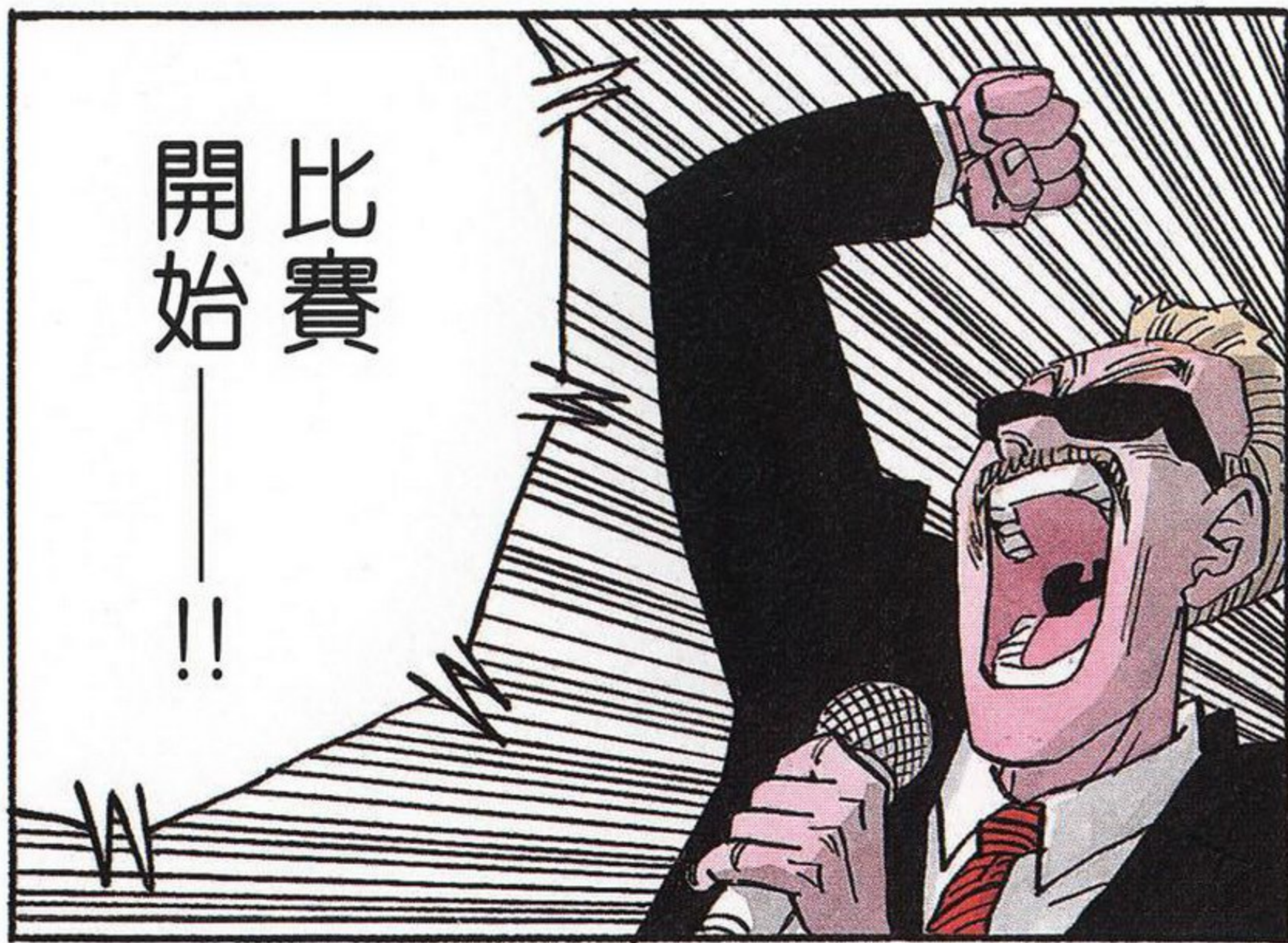
喂、  
喂、  
喂...

我們先一起  
把撒旦先生  
逼出場外吧!

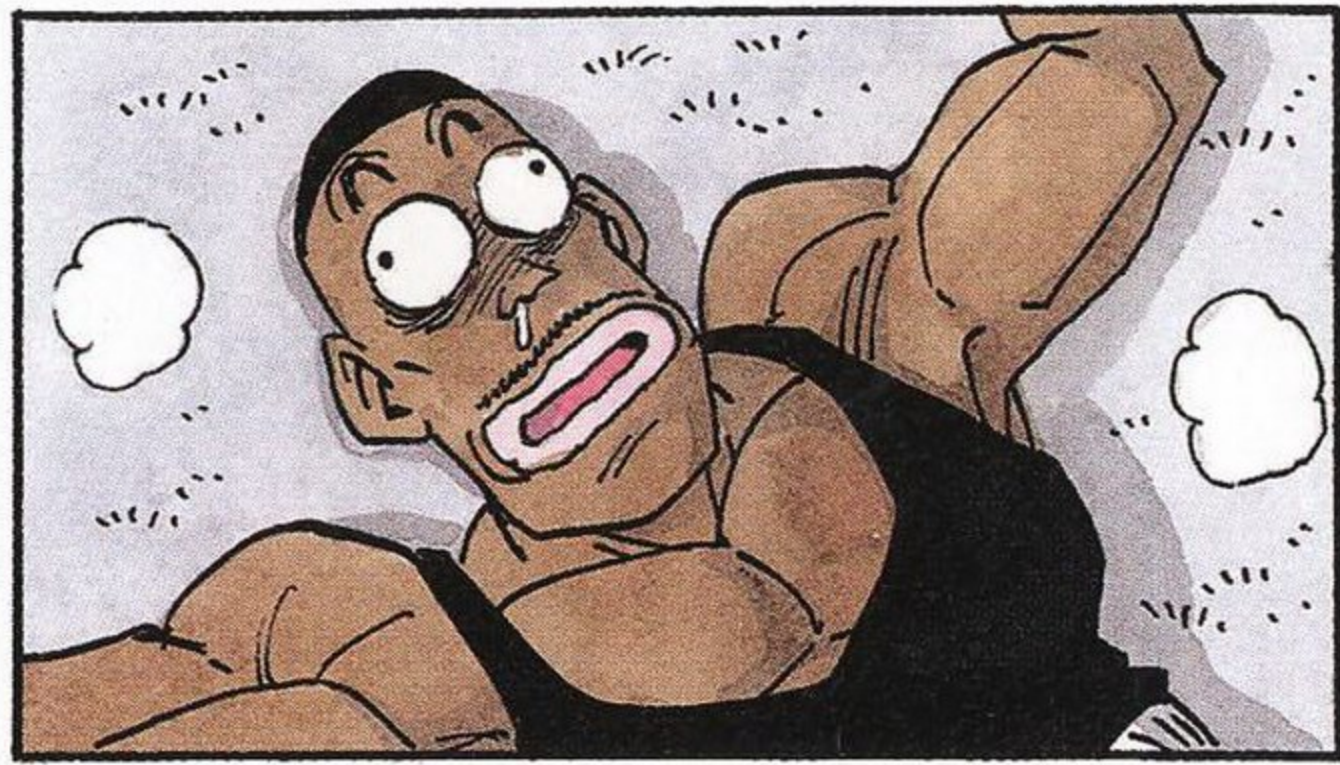
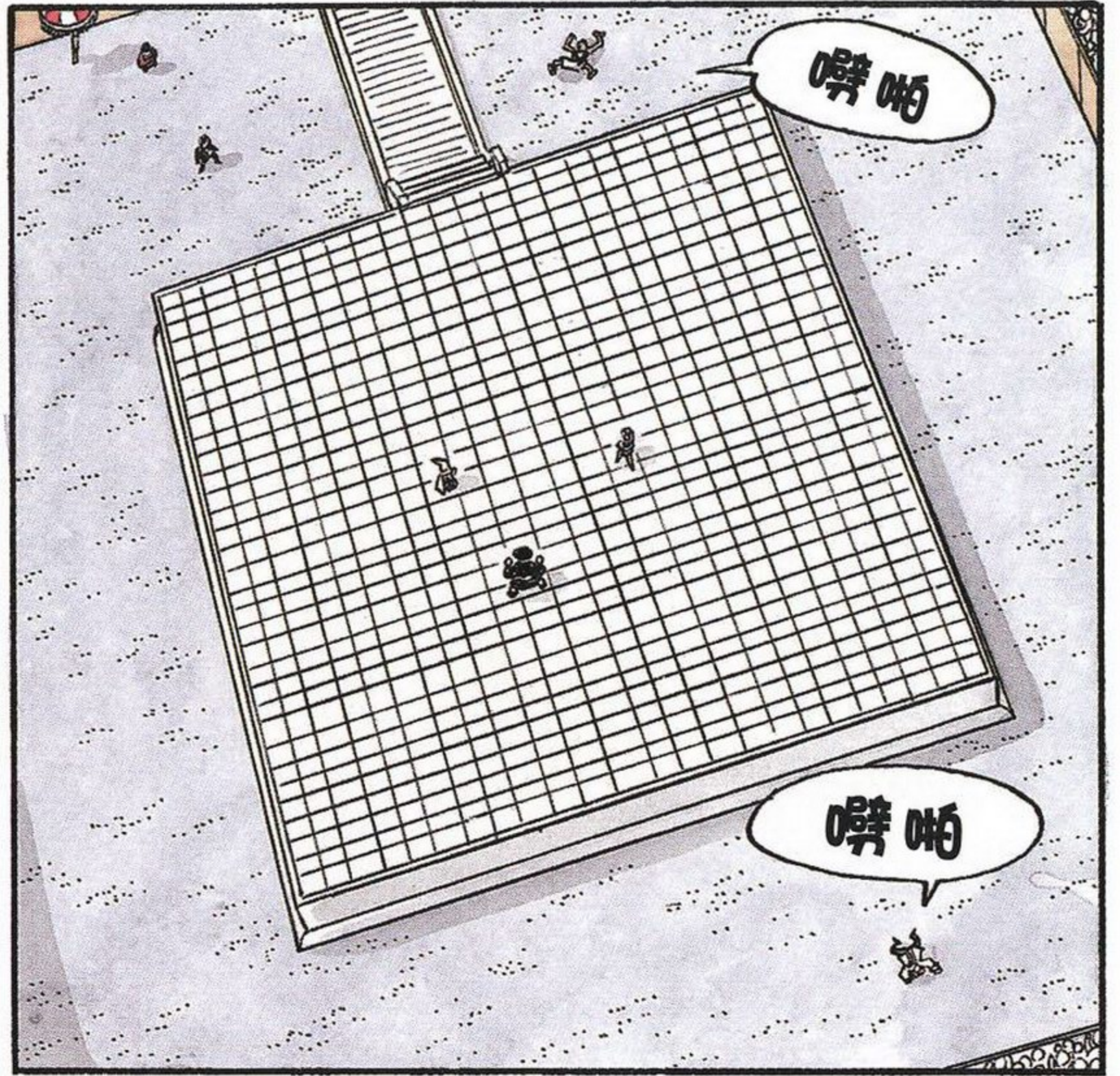




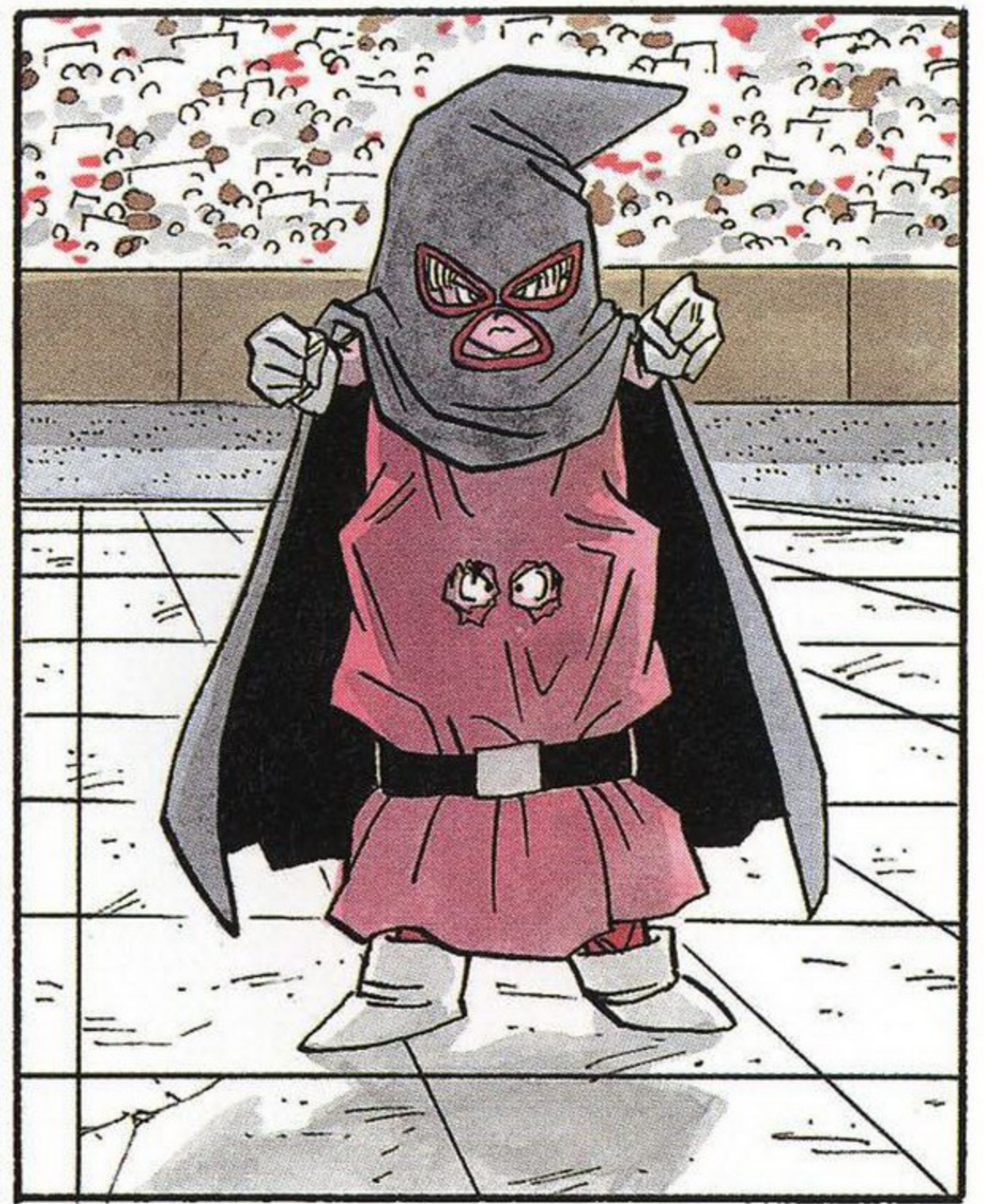






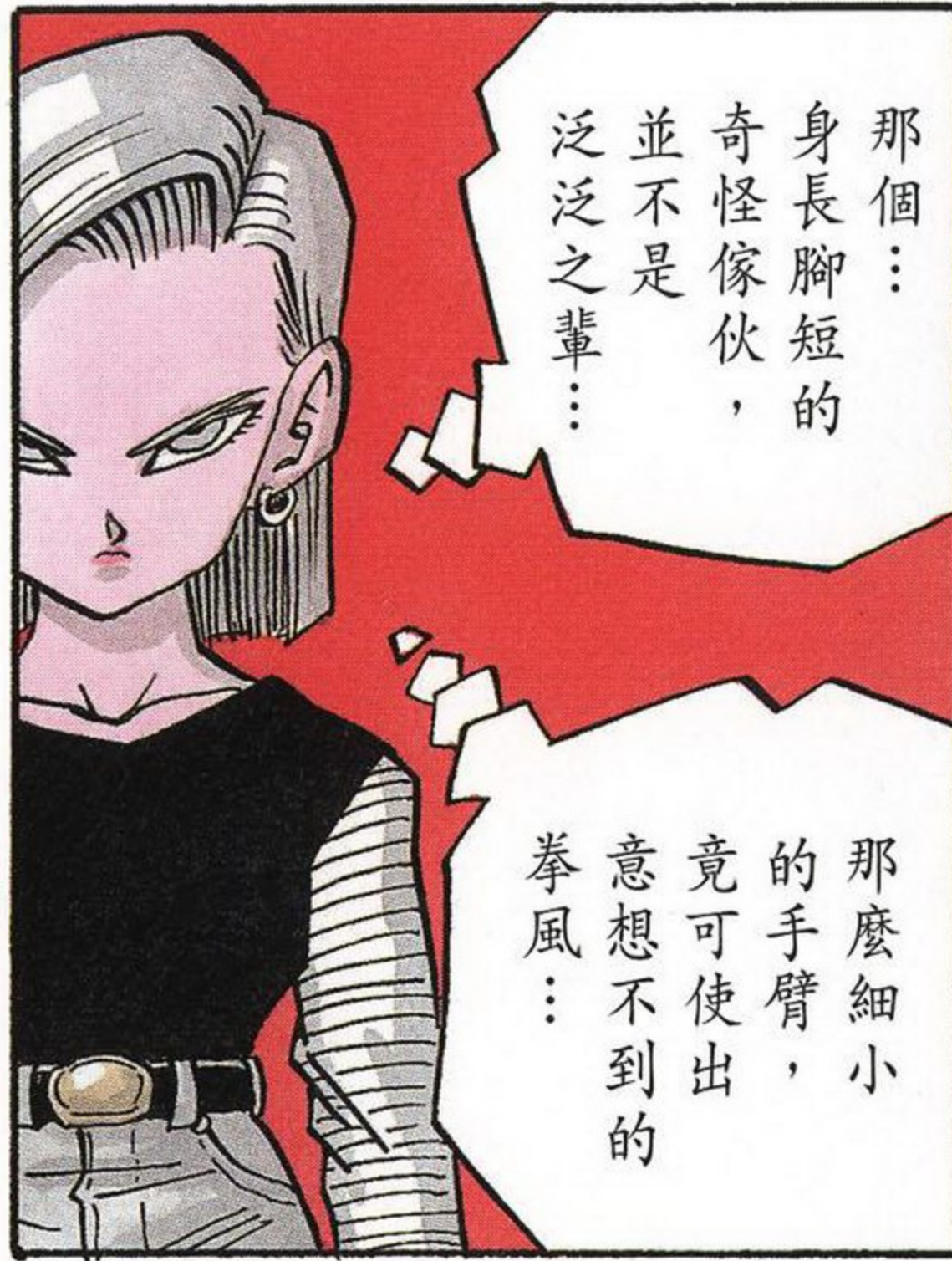






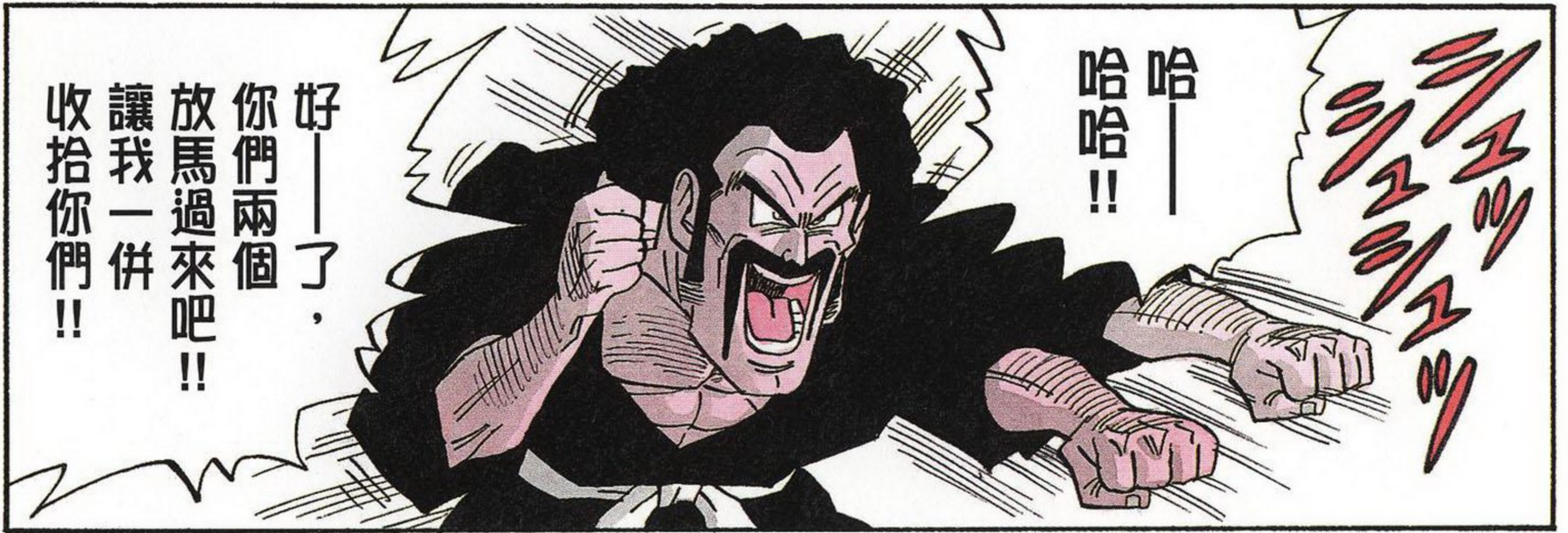
那個：  
身長腳短的  
奇怪傢伙，  
並不是  
泛泛之輩……

那麼細小  
的手臂，  
竟可使出  
意想不到的  
拳風……



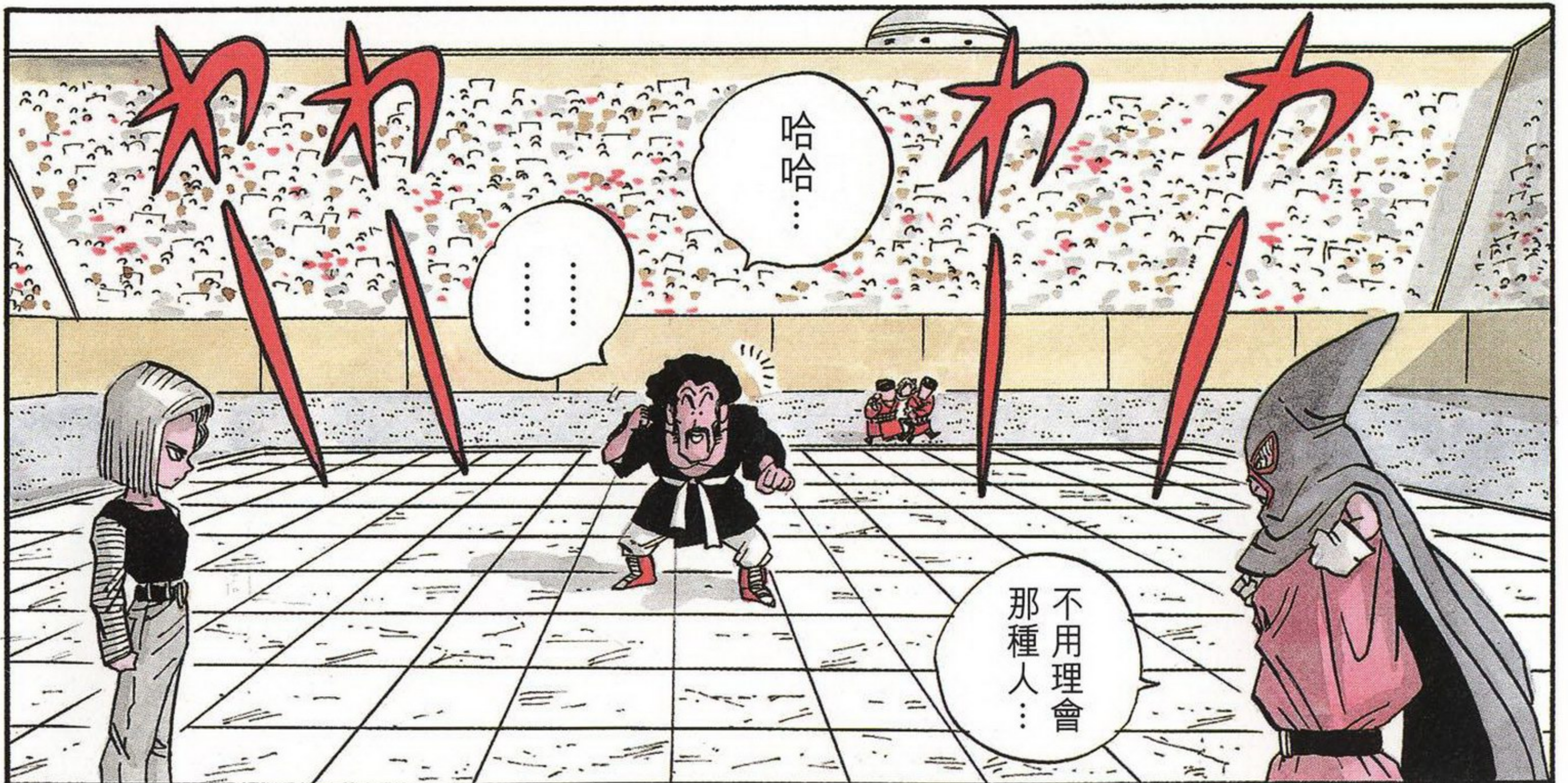
不要大意呀，  
悟天：  
聽說無限叔叔  
的太太，  
以前比爸爸他們  
還要厲害……

唔、嗯……  
我知道了！



哈哈——  
哈哈！！

好——了，  
你們兩個  
放馬過來吧！！  
讓我一併  
收拾你們！！



哈哈……

不用理會  
那種人……



1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

**Dragonball**





版頭大特輯





# DRAGON BALL

四百四十三篇 開始作戰





# DRAGON BALL

四百四十六篇  
魔導師巴菲迪





# DRAGON BALL

四百四十八篇 不入虎穴...

擊敗我嗎？

果真可以





# DRAGON BALL

四百四十九篇  
遊戲

我要奪取你性命

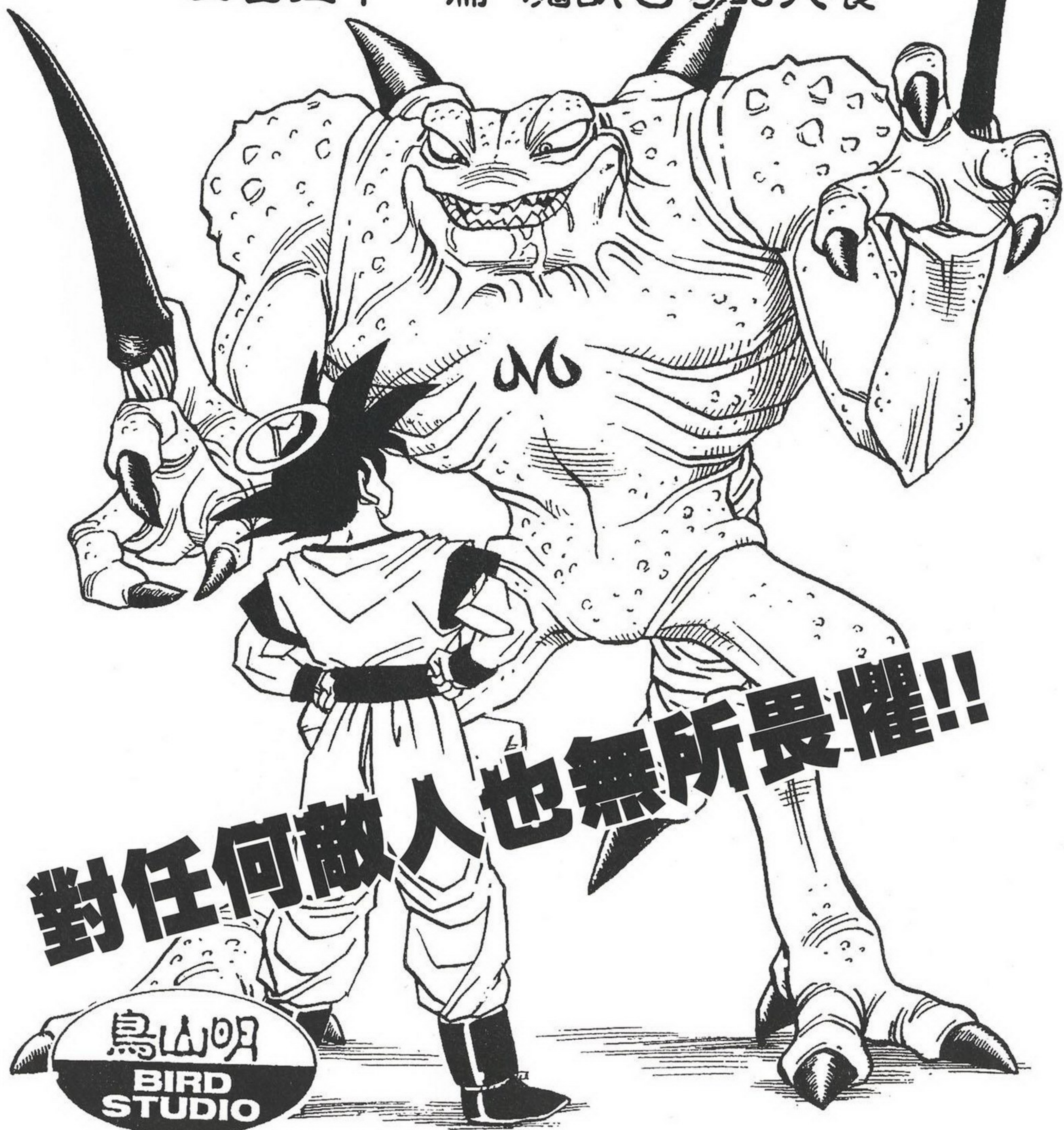
呵——呵呵呵呵呵





# DRAGON BALL

四百五十一篇 魔獸也哥的大餐



對任何敵人也無所畏懼!!

鳥山明

BIRD  
STUDIO



# DRAGON BALL

四百五十二篇  
達普拉登場!!

